LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

ÉDITION DE MONTRÉAL * 10¢ Montréal, vendredi 8 juillet 1966 / sainte Elisabeth du Portugal / 82e année, No 156 / 4 cahiers / 40 pages / La météo : périodes nuageuses / Minimum : 55 / Maximum : 75

*L'UN adopte la politique des libéraux concernant l'enseignement privé* • *En page 11*

# Les banques porteront leur taux d'intérêt à 7% dès janvier 1967

par Jacques Pigeon

OTTAWA. — Dès janvier 1967, le taux d'intérêt que les banques à charte exigent sur les prêts personnels sera hausse de six à sept pour cent.

La hausse du taux fixé sera conditionnée par l'économie canadienne car le ministre des Finances, dans le projet de loi bancaire qu'il a déposé hier, prévoit une formule mathématique qui servira à déterminer la hausse du taux d'intérêt et, plus tard, la disparition du plafond.

Simplifiée à l'extrême, voici cette formule : il s'agit d'additionner le rendement moyen des obligations à court terme à une constante, fixée arbitrairement à 1.75.

Le rendement moyen des obligations du gouvernement fédéral, au cours des trois derniers mois, fut de 5.18 pour cent.

Ce chiffre, il faut l'arrondir. Donc, en additionnant 5.25 et 1.75, on obtient le chiffre de 7.00 qui, aujourd'hui, serait le taux d'intérêt permis aux banques à charte, si la loi était en vigueur.

Evidemment, il peut se produire bien des choses d'ici 1967. Cependant, la majorité des économistes ne croient pas que les conditions économiques changent beaucoup. On croit qu'elles seront, à cette date, à peu près les mêmes qu'aujourd'hui.

Théoriquement, les banques à charte ne hausseront pas automatiquement leurs taux lorsque le gouvernement le leur permettra. Mais bien naïf serait l'individu convaincu que les banques ne hausseront pas immédiatement le taux d'intérêt sur les prêts personnels.

Donc, le taux sera fixé d'après la méthode décrite plus haut et revisé à tous les six mois. Mais lorsque les tendances inflationnistes de l'économie auront disparu, le taux sera supprimé.

Le gouvernement ne pourra prendre une décision arbitraire. C'est le rendement moyen des obligations qui, encore une fois, déterminera la suppression du plafond.

Lorsque le rendement moyen des obligations à court terme, au cours d'une période de trois mois, à compter du 1er janvier 1967, aura fléchi au-dessous de 4.25 pour cent, le taux statutaire d'intérêt maximum disparaîtra complètement.

C'est-à-dire : lorsque le taux d'intérêt imposé par les banques aura retrouvé son plafond de six pour cent (4.25 plus 1.75) ledit plafond disparaîtra complètement, et ce pour les dix années suivantes.

**Un document de 130 pages**

Notons, en passant, que le rendement moyen des obligations à court terme était bien inférieur à 4.25 le printemps dernier. En avril 1965, la moyenne des trois mois précédents était de 4.05. C'est dire que si la situation, au cours des prochains mois, revenait à ce qu'elle était il y a un an, le plafond de six pour cent serait immédiatement éliminé.

Tous ces détails sont extraits du lourd et long document qui constitue la loi des banques (130 pages), déposé par M. Mitchell Sharp, aux Communes, en fin d'après-midi hier.

Mardi, le ministre a donné un exposé général du projet en présentant la résolution sur ce projet. Les règlements des Communes permettent un débat de cinq heures sur une telle résolution. Ce n'est qu'après ce débat que le projet de loi devient public.

Et mardi, le ministre des Finances n'avait pas révélé le système qui permet de calcu-

Voir BANQUES en p. 2

Critiques de l'opposition — En page 2

## Création de la Banque de l'Ouest

**OTTAWA (PC) — Un projet de loi créant la Banque de l'Ouest a été approuvé par le Sénat hier. C'est la première charte bancaire qu'accorde le Parlement depuis 1953.**

**Le projet de loi a été adopté par la Chambre mardi après un délai de deux ans dans les deux Chambres et n'a plus besoin que de la sanction royale qui lui sera donnée dans les prochains jours, pour prendre force de loi.**

**La nouvelle banque, la neuvième du Canada, aura un capital-actions de $25,000,000. Le siège social sera situé à Winnipeg.**

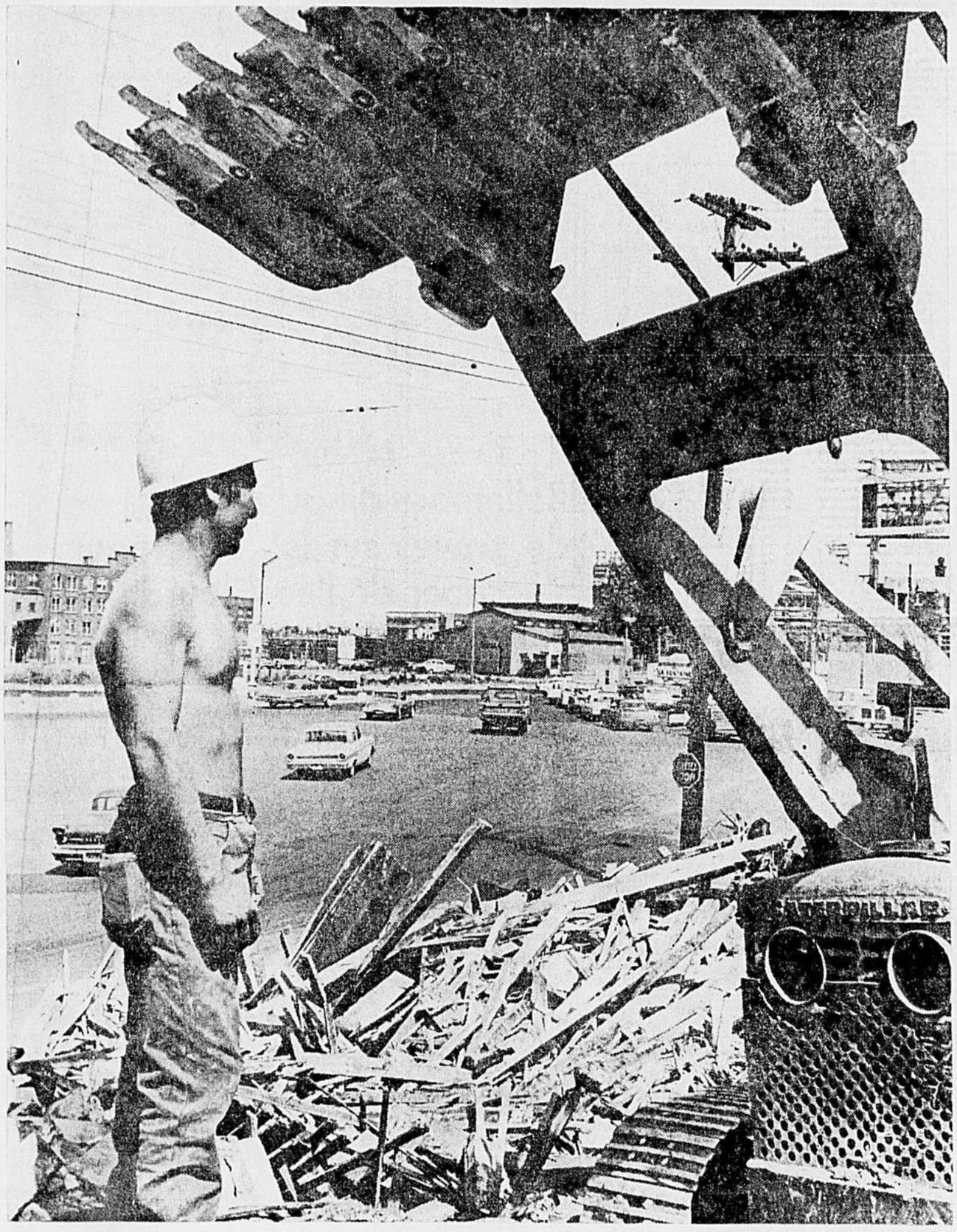


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

*Lorsque démolir devient affaire de profession et que démolir signifie faire disparaître un quartier, le traditionnel "pic du démolisseur" n'a plus de sens. On parle plus volontiers de bulldozers et grues mécaniques et le démolisseur devient technicien. Technique dont on peut goûter de l'efficacité presque quotidiennement à l'entrée du pont Jacques-Cartier. Plus de 160 logements à réduire en miettes. Opération à première vue complexe, qui prend aujourd'hui l'allure d'un véritable jeu d'enfant. Encore quelques jours et il ne restera plus rien de ce quartier que des souvenirs. Des souvenirs que la majorité des Montréalais habitués à "passer au travers" de ce quartier n'ont même pas l'intention de conserver. Ils espèrent plutôt en des routes neuves. Ils aspirent à un peu de verdure. Comment leur reprocher ...*

# La crise de Radio-Canada se poursuit à Toronto

## Le superviseur général du service des affaires publiques, M. Haggan, démissionne

TORONTO. (PC) — M. Reeves Haggan, superviseur général du service des affaires publiques de la télévision à Radio-Canada, a résigné ses fonctions aujourd'hui, peu de temps après que la société d'Etat eût décidé de ne pas renouveler le contrat de M. Douglas Leiterman, à titre de réalisateur exécutif de l'émission "This Hour Has Seven Days".

M. Leiterman a déclaré au cours d'une interview que M. Haggan lui avait fait savoir que "puisque nous n'avons pas accepté le contrat dans les termes proposés par le bureau de direction, la direction considérait ce geste comme un refus".

La direction de Radio-Canada avait exigé plus tôt cette semaine que M. Leiterman signe une déclaration selon laquelle il acceptait de se conformer aux lignes de conduite et aux directives de la société.

M. Leiterman, qui s'est opposé à ce "serment de loyauté", a déclaré dans un mémoire soumis à M. Haggan, tard hier, qu'il signerait un contrat régulier de réalisateur contenant une clause exigeant son adhérence aux règlements de Radio-Canada et donnant au réalisateur la responsabilité "du choix de ses textes et de ses artistes principaux".

Il a fait savoir qu'il n'avait eu aucune communication directe avec la direction au sujet de son statut à Radio-Canada, mais que M. Haggan possédait l'autorité nécessaire pour l'informer que son contrat ne serait pas renouvelé.

Radio-Canada nie qu'il y ait arrêt de travail à Toronto — En page 11.

Selon lui, M. Haggan a appris la décision de la direction de M. Marcel Monroe, qui vient dêtre nommé directeur des services de nouvelles et des affaires publiques, mardi.

M. Monroe avait auparavant rencontré M. Marcel Smith, directeur des services d'information, et M. Robert McGall, adjoint au directeur général de

Voir CRISE, en page 2

# La grève paralyse les deux tiers du trafic aérien aux USA

WASHINGTON. (PA, UPI, AFP) — Les mécaniciens de cinq des plus grandes compagnies aériennes des Etats-Unis ont ignoré l'appel pressant du président et se sont mis en grève ce matin, paralysant environ les deux tiers du trafic aérien américain.

L'Association internationale des machinistes (FAT-COI) a ordonné à ses 35,400 membres à l'emploi des compagnies Eastern, Northwest, National, Trans World et United Airlines de cesser le travail à 6 heures ce matin, heure locale. Les piquets de grève ont été mis en place sur le coup de six heures à New York et devaient apparaître dans les divers aéroports des Etats-Unis, d'heure en heure suivant les fuseaux horaires.

Les cinq compagnies frappées par l'arrêt de travail transportent en moyenne plus de 250,000 personnes par jour et desservent 231 villes.

Déjà des milliers de vacanciers, d'hommes d'affaires et de touristes ont été immobilisés ; c'est le cas notamment de 30,000 Shriners qui se trouvent retenus à San Francisco à la fin de leur congrès d'une semaine. La grève survient à une période particulièrement achalandée à cause des vacances d'été.

De son ranch du Texas, le président Johnson a déploré le fait que le syndicat et les compagnies n'aient pu s'entendre sur les salaires et autres points en litige. Il a ordonné à la Commission de l'aviation civile de prendre les mesures nécessaires pour que la grève cause le moins d'inconvénients possibles au public et a demandé au département de la Défense de lui signaler sans délai tout problème qui pourrait surgir à cause de la grève.

Le syndicat a toutefois donné l'assurance que les travailleurs affectés à des contrats militaires resteraient à l'ouvrage.

Le président Johnson a également demandé au ministre des Postes, M. Lawrence F. O'Brien, de prendre tous les moyens pour acheminer le courrier le plus rapidement possible.

Les 94,000 employés des cinq compagnies représentent environ 64 pour cent de la main-d'oeuvre totale de l'aviation civile aux Etats-Unis. Si on ne peut fournir des services substituts, 68 villes américaines seront privées de service aérien interurbain.

Sur l'ordre de la Maison blanche, la Commission de l'aviation civile a convoqué hier soir, séparément, les représentants de 13 compagnies aériennes faisant le service local et d'autres compagnies qui se spécialisent dans la location d'avions. Les spécialistes de la commission ont travaillé tard dans la nuit pour trouver les moyens de desservir les voyageurs normalement transportés par les 5,000 vols quotidiens des cinq compagnies touchées par l'arrêt de travail.

Le différend porte sur une augmentation du salaire horaire, sur la participation patronale au plan de pension et d'aide médicale et sur le régime des vacances. Le syndicat réclame des hausses de salaire globales de 53 cents réparties sur une période de trois ans. Les compagnies ont offert 30 cents l'heure et une commission présidentielle nommée d'urgence avait recommandé des augmentations allant jusqu'à 48 cents l'heure. Le salaire de base moyen est actuellement de $3.52 l'heure.

La grève était devenue inévitable hier depuis que le sous-secrétaire au Travail, M. James Reynolds, avait annoncé l'échec des négociations et de la conciliation. Il a reçu instruction du président Johnson de continuer les pourparlers et il a convoqué les représentants des deux parties pour 10 heures demain matin.

# Premières réactions au projet de création d'une assurance-dépôt

*Etonnement et scepticisme*

QUEBEC (par P. O'N.) — Tels sont les traits principaux de la réaction des coopératives de crédit à l'annonce de la création éventuelle d'un programme d'assurance-dépôt obligatoire au Québec.

Des informations que nous avons pu recueillir hier il se dégage en effet que le gouvernement du Québec n'a pas consulté les organismes mis en cause avant d'annoncer ses projets.

Dans le milieu des caisses populaires aussi bien que dans celui des caisses d'économie on laisse entendre très clairement que la mesure est superflue et qu'elle n'aurait d'autre résultat que d'affecter les taux d'intérêt que ces organismes accordent aux épargnants.

Certains informateurs dans le milieu vont même jusqu'à laisser entendre que le gouvernement n'ira pas au bout de son projet et que sa seule déclaration servira d'avertissement à Ottawa de façon à ce que le gouvernement fédéral ne fasse pas indirectement ce qu'il n'aurait pas le droit de faire directement.

Ces informateurs précisent en effet qu'en instituant un programme d'assurance-dépôt auquel pourraient souscrire des organismes québécois le gouvernement central en viendrait éventuellement à exercer une surveillance et à établir une réglementation sur des organismes dont les activités ne relèvent pas de juridiction fédérale.

Les coopératives de crédit n'ont pas envie de se voir placées dans une situation pareille.

Mais d'autre part elles considèrent leurs structures financières tellement saines qu'elles ne voient pas pourquoi le

Voir REACTION en p. 2

# Québec maintient les congés mobiles et les calendriers scolaires unifiés

par François Trépanier et Claude Turcotte

QUEBEC — Le ministère de l'Education maintient les calendriers scolaires unifiés et les congés mobiles, en dépit des vives protestations et de la grève des étudiants de l'enseignement spécialisé l'an dernier et même s'il y a un nouveau gouvernement et un autre ministre de l'Education.

En 1966/1967, il y aura deux calendriers scolaires : l'un pour tous les élèves des niveaux élémentaire et secondaire, y compris les étudiants des institutions privées. Au niveau post-secondaire, il y aura aussi un calendrier scolaire, qui sera respecté par les institutions privées même si la loi ne les y assujettit pas.

On se rapelle que l'an dernier, l'application d'un calendrier scolaire unifié avait provoqué la colère des professeurs et des élèves de l'enseignement spécialisé. Les étudiants avaient même fait la grève pendant plusieurs jours.

Le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, et le sous-ministre, M. Arthur Tremblay, se sont dits confiants d'éviter les difficultés de l'an dernier par le dialogue. En avril dernier, un comité spécial, composé de représentants des institutions privées et publiques, a étudié le problème de la coordination des calendriers scolaires.

Une autre décision, qui avait provoqué en certains milieux des réactions tapageuses, a été reprise. Il s'agit des congés mobiles, c'est-à-dire les jours de congé qui doivent être déterminés par la commission scolaire et non le ministère de l'Education. L'an dernier, il y en avait quatre; cette année, le nombre est doublé.

"Le régime des congés mobiles est maintenu, dit-on, car il s'est avéré un excellent moyen de tenir compte des circonstances particulières, qui prévalent dans chaque région, tant au point de vue religieux et social qu'au point de vue patriotique et ethnique".

Voir MAINTIEN en page 2

# Hôpitaux : le ministre Cloutier n'interviendra pas immédiatement

par Jacques Lafrenière

Le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, suit de près les négociations qui se poursuivent présentement à Montréal en vue d'écarter la menace de grève de quelque 40,000 employés d'hôpitaux.

M. Cloutier n'a cependant pas l'intention d'intervenir personnellement dans les négociations, du moins pas à ce moment-ci, pas plus d'ailleurs que ses collègues, MM. Paul Dozois et Maurice Bellemare, respectivement ministres des Finances et du Travail qui font partie du comité ministériel chargé de suivre les développements dans les conflits touchant les services publics.

M. Cloutier a précisé hier au cours d'un bref entretien par téléphone que M. Gaëtan Charbonneau représente le gouvernement dans les pourparlers avec les employés d'hôpitaux. Il n'a pas voulu dire si M. Charbonneau était autorisé à formuler d'autres offres monétaires, car il semble évident que celles qui ont été soumises aux syndicats mercredi sont loin de rencontrer les vues des négociateurs syndicaux.

Les employeurs sont disposés en effet à hausser de $2.10 à $3.30 par semaine le salaire hebdomadaire de leurs employés non-professionnels, y compris les infirmières. Les syndicats réclament $8 par semaine.

Comme il reste encore beaucoup d'autres questions à débattre on ne peut pas encore considérer que les salaires constituent la pierre d'achoppement.

C'est en commentant l'offre monétaire que les deux principaux dirigeants syndicaux, MM. Paul-Emile Dalpé, président de la Fédération nationale des services (CSN), et Armand Jolicoeur, porte-parole du cartel de la Fédération des travailleurs du Québec ont parlé d'un fossé aussi large que l'Atlantique qui séparait les deux parties.

Photos et autres informations en p. 11

La CSN a déjà paraphé plusieurs clauses. Cependant à la FTQ, aucune clause n'a été paraphée, selon M. Jolicoeur. Hier, on s'affairait à s'entendre définitivement sur certains textes dans les salons où étaient réunis les négociateurs de la FTQ.

Il se pose des problèmes assez complexes parfois, comme

Voir HOPITAUX en p. 2

# Encore 11,000 grévistes au Québec : 70,000 autres peuvent s'y ajouter bientôt

La province de Québec compte encore 11,000 grévistes et si la situation ne s'améliore pas d'ici quelques jours, il pourrait arriver que plus de 70,000 autres travailleurs décident eux aussi de se mettre en grève.

• Les négociations des 40,000 employés d'hôpitaux du Québec semblent de plus en plus s'acheminer vers une impasse. Théoriquement, ces salariés pourraient tous se retrouver en grève dans le courant de la semaine prochaine. On doute fort cependant que les syndicats déclenchent une grève générale.

• Environ 30,000 des 100,000 cheminots sédentaires du Canada travaillent dans la province de Québec et leurs négociations sont aussi dans une impasse par suite de la publication des rapports de conseils de conciliation qui sont jugés non satisfaisants. Un scrutin de grève sera tenu auprès de ces salariés. Le résultat ne sera pas connu avant un mois, ce qui retarde l'échéance de la grève et peut-être l'adoption de lois spéciales par le gouvernement fédéral.

• Bon nombre des 6,000 employés de Canada Packers travaillent dans le Québec. Ils se sont prononcés en faveur de la grève si les pourparlers n'aboutissent pas bientôt à un accord.

C'est là le bref tableau des grèves appréhendées. Il y a celui des grèves en cours et dont quelques-unes traînent en longueur depuis quelques mois.

• De faibles espoirs laissent croire à la fin prochaine de la grève des 5,200 tisserands de la Dominion Textile qui ont débrayé, quelques-uns, le 20 mars dernier. Les moulins affectés sont ceux de Montmorency, Magog, Sherbrooke et Drummondville.

• Les pourparlers se poursuivent apparemment dans un climat meilleur afin de trouver une solution à la grève de 1,600 professionnels à l'emploi du gouvernement provincial, grève qui a débuté le 9 mai.

• Chez les 350 ingénieurs de l'Hydro-Québec, en grève depuis le 13 avril, on a finalement convenu d'une formule pour définir les critères d'inclusion et d'exclusion des membres. Reste à négocier la première convention collective de travail.

Voir GREVISTES, en page 2

*Demain, dans*

le magazine de LA PRESSE

*Voulez-vous des bibelots de grand luxe ?*

* * *

*L'aventure linguistique de M. Dagenais*

* * *

*On forme des gymnastes au Québec*

SOMMAIRE

Annonces classées / 26 à 39, 32 à 38
Bandes dessinées / 6
Courrier "Que faire ?" / 16
Décès, naissances, etc. / 39
Des mots et des phrases / 40
Editorial / 4
Finance / 18, 19
Horoscope / 30
Mots croisés / 33
Navigation / 40
Nouvelles métro / 38
Nouvelles nationales / 11
Nouvelels internationales / 31
Radio et télévision / 12
Spectacles et concerts / 8, 9
Sports / 21 à 25
Tribunaux / 13
Vie dans les parcs / 6
Vie féminine / 14 à 16
Vie mondaine / 15
Votre médecin / 20

CKAC 73

# L'opposition passe au crible le projet de Mitchell Sharp

Des membres de tous les partis d'opposition aux Communes ont critiqué longuement le projet de M. Mitchell Sharp de faire disparaître le plafond de 6 pour cent d'intérêt sur les prêts consentis par les banques.

A leur avis, l'adoption de cette proposition ferait monter rapidement le coût de la vie, et n'aiderait en rien les petits emprunteurs. Ils se sont aussi attaqué à plusieurs des autres points du projet, et ont réclamé un contrôle gouvernemental sur les maisons de crédit du même type que celui qu'exerce Ottawa sur les institutions bancaires.

Les taux d'intérêt vont grimper en flèche, si le projet de M. Sharp est adopté, a déclaré un député néo-démocrate aux Communes.

M. Max Saltsman, qui représente le comté de Waterloo-Sud à la Chambre, a précisé au cours du débat sur la revision de la Loi des Banques, que "le Canada connaîtra les taux d'intérêt les plus élevés de son histoire si ce projet est accepté". Car à son avis, si les taux des banques augmentent, les autres entreprises de prêt les imiteront.

"Faire disparaître ce plafond sans les garanties nécessaires fera monter le prix de chaque objet dans tout le pays", a-t-il ajouté. "Et laisser le marché lui-même déterminer les taux serait revenir au mercantilisme du XVIIIe siècle : cela hausserait le coût du logement, et nuirait énormément aux petites entreprises."

Pourquoi, a-t-il demandé, le gouvernement n'a-t-il pas simplement fixé un taux spécial pour les prêts personnels dans les banques ?

Ou pourquoi n'a-t-il pas permis aux banques de prêter sur hypothèque ?

M. Saltsman croit que le ministre des Finances pensait qu'un taux d'intérêt plus élevé pourrait attirer des capitaux étrangers au pays. D'après lui, le Nouveau parti démocratique n'appuiera pas ce projet à moins qu'un organisme de contrôle soit établi pour surveiller les taux, ou que ceux-ci soient limités par le gouvernement. Il n'y a aucun doute, a-t-il dit, qu'Ottawa possède l'autorité nécessaire pour imposer des taux non seulement aux banques, mais aussi aux maisons de crédit.

**Les conservateurs**

Pour le parti progressiste-conservateur, c'est l'ancien ministre du Commerce, M. George Hees, qui a critiqué le projet de M. Sharp. Il a déclaré que celui-ci ne sera pas appuyé tant que le gouvernement n'aura pas inclus des clauses gouvernant toutes les entreprises de prêt fédérales ou provinciales.

On ne peut pas parler de libre concurrence, a-t-il ajouté, tant que les banques seront soumises à une loi spéciale, et que les prêteurs et les fiduciaires ne le seront pas. Une véritable concurrence, à son avis, établirait des taux d'intérêt plus bas.

Le chef créditiste, M. Réal Caouette, a pour sa part critiqué les banques à charte qui, dit-il, prêtent de l'argent qui ne leur appartient même pas, car leurs prêts dépassent de beaucoup les sommes qu'elles ont en dépôt. Il a aussi affirmé que les banques "contournent" leur taux limite de 6 pour cent et chargent jusqu'à 9 ou 10 pour cent d'intérêt.

"Les banques n'aident pas les petits emprunteurs, mais les gros", a-t-il noté. Il a demandé à M. Sharp de réduire les taux d'intérêt au lieu de les augmenter s'il veut aider les petits.

Faisant allusion à la partie du projet qui forcerait les banques à révéler toutes leurs ressources, M. Caouette a commenté : "Je ne vois pas comment cela peut se faire."

"Les banques, dit-il, ont toujours joué à cache-cache avec le gouvernement."

De son côté, le leader du Crédit social, M. Thompson, a demandé que le sujet de la proposition de M. Sharp soit référé au Comité des Communes sur les affaires bancaires et financières immédiatement, sans même attendre que le projet parvienne en deuxième lecture cet automne.

Il était parfaitement d'accord pour que les banques soient obligées de révéler leurs "trésors secrets" et qu'elles n'aient pas le droit d'avoir des conseils d'administration dont plusieurs membres seraient communs. Mais il s'est carrément opposé à la disparition de la limite des taux d'intérêt, qu'il voudrait au contraire voir abaissée, tout comme celle des autres entreprises de crédit. Il n'y a pas assez de marchés ouverts aux petits emprunteurs, a-t-il conclu.

## BANQUES

SUITE DE LA PAGE 1

ler le taux d'intérêt que pourront imposer les banques.

**Accession limitée au poste d'administrateur de banque**

Il est une autre mesure, décrétée par le ministre des Finances, qui sera conditionnée à la levée du plafond. Deux ans après la suppression du taux maximum statutaire d'intérêt sur les prêts bancaires, l'administrateur d'une société de fiducie ou de prêts qui accepte des dépôts du public ne pourra plus être nommé ou élu administrateur de banque.

C'est évidemment la hausse des taux et la levée éventuelle du plafond qui retient d'abord l'attention. Le gouvernement libéral croit qu'elle engendrera un massif déblocage de fonds.

Les municipalités, disent les libéraux du groupe Sharp, vont chercher leurs fonds dans les banques plutôt que d'aller sur le marché des obligations. C'est simple : les banques ne peuvent leur imposer que six pour cent et, de ce temps-ci, sur le marché des obligations, le taux est d'environ 6¼ pour cent.

Le ministre des Finances croit, de plus, que la levée du plafond entraînera une baisse générale des taux car, soutient-il, les banques seront alors en mesure de faire concurrence aux institutions parabancaires.

Le même raisonnement s'applique aux hypothèques que les banques pourront dorénavant consentir. Encore là, le ministre est d'avis que cette concurrence entraînera une diminution des taux.

Evidemment, ni l'ancien ministre des Finances Walter Gordon, ni l'ancien secrétaire d'Etat, Maurice Lamontagne, ne partagent cette opinion.

Pas plus que la quasi-totalité des membres de l'opposition qui pourront débattre le projet tout à loisir lors de la reprise de la session, l'automne prochain.

**Première sortie officielle**

Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare a fait, hier, sa première apparition publique depuis son assermentation. Il s'est rendu au congrès de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage qui se tient à Québec jusqu'en fin de semaine. On le voit ici en train de causer avec le président de la Fédération, M. Roland Cyr qui est également gérant de Montréal Construction. Son autre interlocuteur est le joueur de hockey Henri Richard qui s'occupe des relations extérieures de Montréal Construction.

# Les commissions d'apprentissage demeureront sous la juridiction du ministère du Travail — *Bellemare*

**par François Trépanier**

QUEBEC. — Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare, a affirmé, hier soir, que tant qu'il sera ministre du Travail les commissions d'apprentissage de la province demeureront sous la tutelle de son ministère et ne relèveront pas de la responsabilité du ministère de l'Education.

M. Bellemare a fait cette affirmation devant les membres de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage réunis en congrès dans la capitale provinciale. Il s'agissait de sa première apparition publique depuis son assermentation.

M. Bellemare a rappelé qu'alors qu'il était dans l'Opposition il s'était objecté à ce que le ministère de l'Education applique une politique qui aurait eu pour effet de soustraire à la juridiction du ministère du Travail les commissions d'apprentissage.

Il a ajouté qu'il continuera de maintenir cette attitude car à son avis, les commissions d'apprentissage ne sont pas des écoles.

"Je pense, a dit M. Bellemare, qu'il y a un monde de différence entre ceux qui scrutent les normes du travail et ceux qui les appliquent et je ne crois pas qu'il devrait appartenir au ministère de l'Education "de s'occuper de l'application de ces normes."

"Une grande rareté de bon sens s'est fait sentir dans l'administration du gouvernement depuis quelques années, a continué M. Bellemare, mais l'on reviendra maintenant au sens commun."

**Automation**

Abordant la question de l'automation, M. Bellemare a déclaré ensuite qu'il s'agit là d'un mal qu'il faut subir mais devant lequel il faut aussi réagir.

"Subissons l'automation, a dit M. Bellemare, mais réagissons aussi. Travaillons, soyons prudents, cherchons les lumières et établissons des cadres où l'on ira chercher les ouvriers de demain."

M. Bellemare a suggéré ensuite que les professeurs qui enseignement dans les commissions d'apprentissage retournent de temps à autre dans les ateliers de travail et les usines pour des périodes de six mois au cours desquelles ils prendront connaissance des nouvelles techniques.

**Ordre nouveau**

Dans un autre ordre d'idées, il a également lancé un appel au gros bons sens pour le règlement des problèmes du travail.

"La conception des impératifs en 1966, a-t-il dit, doit avoir pour base le gros bon sens et la coopération patronale-ouvrière."

M. Bellemare a conclu enfin en disant que c'est par la bonne entente que l'on réussira à édifier une société québécoise forte et il a invité les Québécois à la coopération pour atteindre cet objectif.

"Cessons, a dit M. Bellemare, d'être un peuple qui soupçonne tout le monde et qui dilapide la réputation des autres. Ouvrons la porte sur l'amitié et ainsi nous édifierons une grande société."

# La compagnie Crane ne quittera pas le Québec

**par Gilles Daoust**

**QUEBEC. — Bien que ce soit l'Ontario qui bénéficie de l'établissement d'une nouvelle usine de la compagnie Crane, celle-ci n'en continuera pas moins à augmenter ses investissements au Québec et à utiliser au maximum son usine de la rue St-Patrice, à Montréal.**

C'est M. Maurice Bellemare, ministre de l'Industrie et du Commerce qui a démenti hier soir, à la suite d'une rencontre avec les principaux dirigeants de Crane, la rumeur selon laquelle cette compagnie songeait à quitter le Québec "en raison du climat non-favorable qui y régnait".

"Ce climat est maintenant plus favorable", a dit hier soir M. Bellemare aux journalistes.

Crane a fait état de ses projets, hier, devant le ministre. Elle continuera à augmenter ses investissements au Québec et compte bien utiliser au maximum l'usine de Montréal.

Cependant, comme cette usine ne se prête pas à l'automatisation de la fabrication dans la robinetterie, explique M. Bellemare dans un communiqué, Crane veut construire une nouvelle usine, pour ses produits, plus près de ses marchés, à Brantford, en Ontario.

Par contre, au fur et à mesure que l'espace deviendra disponible à l'usine de la rue St-Patrice, on y transportera d'autres lignes de production pour des produits de fer et d'acier.

"Cette transformation de la production, explique M. Bellemare, se fera graduellement à partir de la fin de 1967. Une fois les modifications terminées, le nombre d'employés de Crane au Québec sera à peu près le même que si l'automatisation de la robinetterie s'était faite ailleurs au Québec.

"D'ailleurs, poursuit M. Bellemare, Crane a plus d'employés au Québec que dans toute autre province et a également plus d'employés au Québec (1100) que tous ses principaux concurrents réunis."

L'honorable Bellemare s'est dit heureux de constater que Crane avait l'intention de demeurer au Québec et d'y développer de nouvelles productions.

Au cours de l'entrevue, il a demandé à la compagnie de collaborer à l'expansion industrielle du Québec et celle-ci l'a assuré qu'une telle collaboration était possible.

M. Bellemare a fait état, au cours de la rencontre, "de tout l'intérêt que le gouvernement porte à la libre entreprise et le nouveau climat qu'il entend créer pour qu'elle participe plus activement au développement économique du Québec."

Le ministre a également rappelé "qu'il compte sur des efforts sérieux et de bonne foi de toutes les parties concernées pour que règne au Québec un climat de paix industrielle".

# 15 syndicats de cheminots ordonnent un vote de grève

(J.L.) — Les présidents de 15 syndicats de 52,000 employés de la plupart des compagnies canadiennes de chemins de fer ont rejeté hier, à Montréal, les recommandations d'un conseil de conciliation et ont décidé de tenir un scrutin de grève auprès de leurs membres.

On s'attend que demain, les présidents d'autres syndicats, représentant cette fois des employés des usines d'entreprises ferroviaires, prendront une décision identique. Ainsi d'ici quelques jours, environ 90,000 cheminots non itinérants seront peut-être en grève.

Dans un court communiqué publié hier, le président du comité général de conférence des syndicats associés des services ferroviaires sédentaires, M. R. C. Smith, a précisé que la décision de ses collègues avait été prise à l'unanimité.

Les syndiqués recevront dans les jours à venir un bulletin sur lequel ils indiqueront leur désir de se mettre ou non en grève pour appuyer leurs revendications. La grève sera légale dans quelques jours, soit sept jours après que le ministre fédéral du Travail aura reçu le rapport du président du conseil de conciliation.

Or, ce rapport a été rendu public mercredi.

Le juge F. Craig Munroe propose des augmentations de salaires qui atteindraient 47 cents l'heure en deux ans. Les syndiqués réclament une hausse minimum de 80 cents l'heure (la demande était d'abord formulée pour un contrat d'une année.) Les arbitres patronal et syndical ont soumis deux rapports qui recommandent respectivement des augmentations de 28 cents et de 73 à 76 cents l'heure.

Les négociations des cheminots se poursuivent à trois niveaux : les cheminots sédentaires, les employés des usines, et les membres de la Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers. La Fraternité attend la publication du rapport de son conseil de conciliation, rapport qui aurait été déposé entre les mains du ministre du Travail, M. Nicholson.

# Bellemare dit qu'il a trop de grèves sur les bras pour s'occuper de l'eau lourde

**par Gilles Daoust**

QUEBEC. — "L'usine d'eau lourde ? Mon cher monsieur, j'ai bien trop de grève à m'occuper. Il ne me reste presque plus de place dans la tête..."

C'est dans cette langue bien à lui que le ministre de l'Industrie et du Commerce, et tout à la fois ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a répondu à la question qu'on lui posait sur les protestations de la ville de Montmagny au sujet de l'usine d'eau lourde que la compagnie General Electric vient d'établir ailleurs qu'au Québec.

On sait que vendredi dernier, à Ottawa, on annonçait la décision de la CGE d'établir son usine d'eau lourde dans l'île du Cap Breton, près du détroit de Canso, après avoir rejeté plusieurs emplacements dans le Québec et l'Ontario.

M. Johnson avait donné sa bénédiction aux efforts de la ville de Gaspé en vue d'amener chez elle l'usine d'eau lourde.

La ville de Montmagny vient de demander, lors d'une récente séance de son conseil municipal, qu'une enquête soit faite "sur les agissements de l'Hydro-Québec dans l'offre faite à la CGE pour l'établissement, à Montmagny, d'une usine d'eau lourde.

La ville veut faire ressortir publiquement "l'injustice" qu'aurait exercé envers elle l'Hydro. Elle soutient que c'est cette compagnie qui a privé le Québec de l'aménagement, sur son territoire, d'une importante industrie.

Le conseil municipal de Montmagny soutient avoir appris qu'il était demeuré seul en lice avec la Nouvelle-Ecosse après qu'il fut établi que Gaspé n'avait aucune chance d'être choisi comme emplacement valable.

Le maire de cette municipalité, M. Adrien Colin, prétend que l'Hydro, dans son offre à la CGE, a obligé cette dernière à prendre une décision contraire aux intérêts du Québec.

C'est du moins ce que le maire a écrit dans un télégramme envoyé à M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, et à M. Jean-Paul Cloutier, député de Montmagny.

"Il s'agit d'établir, dit le maire, si, oui ou non, cette société d'Etat a fait à la CGE les mêmes offres pour Montmagny que pour Gaspé."

Des gens haut-placés de l'administration de la ville croient à des pressions parapolitiques qui auraient pu être faites sur certains fonctionnaires de l'Hydro.

**Gaspé**

De son côté, le maire de Gaspé, le Dr Philippe Roy, s'est dit très déçu de la décision de la General Electric.

Il s'est dit par ailleurs très surpris du fait qu'on ait choisi l'île du Cap Breton "à cause de la haute teneur en deutérium de ses sources d'eau".

Apparemment, le représentant de CGE aurait déclaré aux gens de Percé que ce fait n'avait pas tellement d'importance.

Le maire a ajouté qu'il espérait toutefois que l'Hydro mette encore à exécution son projet d'aménager à Gaspé une centrale thermique afin d'alimenter la région en énergie électrique.

**Le télégramme**

Au moment d'aller rejoindre ses confrères pour une séance du cabinet, M. Bellemare a déclaré qu'il était trop occupé avec les grèves pour faire une quelconque déclaration sur la question de l'usine d'eau lourde.

Les ministres ont siégé hier soir de 4 h. à 8 h. et n'ont laissé à peu près pas le temps aux journalistes de leur poser de questions.

Interrogé sur la conférence fédérale-provinciale que va convoquer d'urgence le ministre fédéral de la Santé, M. Allen McEachen, au sujet de l'assurance-maladie, le premier ministre Johnson a déclaré qu'il n'avait pas encore reçu le télégramme d'invitation.

Le plan fédéral-provincial d'assurance-maladie devait débuter en principe le 1er juillet 1967. Le nouveau ministre de la Santé du Québec, M. J.-P. Cloutier, a déclaré récemment qu'il serait difficile de mettre au Québec le régime en vigueur à cette date et que, de toute façon, le Québec songeait à certaines modalités comme l'établissement par étapes de l'assurance-maladie.

**Chef du protocole**

**M. Daniel Johnson a annoncé la nomination de M. André Patry comme chef du protocole et conseiller spécial à l'exécutif. M. Patry succède à M. Joseph Couture, qui a pris sa retraite le mois dernier.**

## LA MÉTÉO

**Minimum cette nuit : 55**
**Maximum demain : 75**

Bureau météorologique du Canada, Dorval (PC) — **Régions de Québec, Cantons de l'Est, Mauricie, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles:** ensoleillé avec périodes nuageuses. Minimum et maximum à Montréal 55 et 75; Ottawa, Québec, Sherbrooke 50 et 75; Ste-Agathe, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 50 et 70; La Tuque et Chicoutimi 45 et 70; Baie-Comeau et Sept-Iles 45 et 65.

# La FTQ partage les vues de la Corporation des enseignants sur les maraudages de la CSN

Le secrétaire général de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Gérard Rancourt, déclare que sa centrale partage entièrement les vues exprimées par les dirigeants de la Corporation des enseignants du Québec (l'ancienne C.I.C.), sur la question du maraudage intersyndical, il a souligné que les propos sévères tenus par MM. Raymond Laliberté et Laval Grondines à l'occasion du congrès de la C.E.Q. ressemblent fort aux multiples dénonciations publiées par la F.T.Q. depuis quelques années.

M. Rancourt a fait savoir que les tactiques de maraudage décrites par le président de la C.E.Q. et par son directeur des services techniques, "correspondent parfaitement aux expériences vécues par des affiliés de la F.T.Q. Et le fait, dit-il, que M. Laliberté fait remonter ces manoeuvres à 1961, indique une entreprise concertée et systématique dont l'objet n'était pas de "libérer" les travailleurs québécois de syndicats internationaux ou pancanadiens, comme on l'a prétendu, mais bien d'assurer l'hégémonie d'une centrale sur la classe ouvrière du Québec".

Affirmant que la F.T.Q. est tout aussi attachée aux principes de la liberté d'association que n'importe quelle autre centrale québécoise, le leader syndical a affirmé que les dirigeants de la C.E.Q. ont donné une excellente définition d'un "strip-tease" de cet abus de la liberté syndicale que constitue le maraudage. "Techniques de noyautage et de subversion, complicités internes, exploitation du mécontentement de certains syndiqués, animation sociale parmi les mécontents, flatteuses "rencontres au sommet" avec des chefs rebelles, démolissages des réputations, etc...

"Il y a un abîme, de soutenir le secrétaire général de la F.T.Q., entre de pareilles techniques de subversion et l'exercice normal de la liberté syndicale par les travailleurs. C'est pourquoi on peut fort bien dénoncer le maraudage systématique, comme nous l'avons toujours fait et comme le fait maintenant la C.E.Q., sans cesser pour autant de croire à la liberté syndicale."

C'est bêtise de déprécier son ennemi avant le combat, et bassesse de l'amoindrir après la victoire.

Goethe

## M. Jean Beetz, secrétaire-adjoint du cabinet fédéral

OTTAWA. (PC) — Un professeur de Droit de l'Université de Montréal, M. Jean Beetz, a été nommé secrétaire-adjoint du cabinet fédéral. Il s'occupera tout particulièrement des relations fédérales-provinciales.

La nomination a été sanctionnée par la Commission du service civil et annoncée aujourd'hui par le premier ministre Pearson.

M. Beetz s'est spécialisé dans le droit constitutionnel et le droit public. Agé de 39 ans, M. Beetz est natif de Montréal. Il a étudié aux Universités de Montréal et d'Oxford.

## MAINTIEN

SUITE DE LA PAGE 1

Comme l'an dernier, on a prévu à Noël et à Pâques deux pauses importantes d'une longueur à peu près équivalente.

On innove cependant en distinguant le calendrier scolaire des élèves de celui des professeurs. Ces derniers auront une année académique un peu plus longue, en raison des préparatifs du début de l'année et de certains autres travaux à caractère pédagogique à la fin de l'année.

Au niveau post-secondaire, les élèves auront en 1966/1967 un calendrier spécial, qui prévoit une diminution sensible de la durée régulière de l'année scolaire, pour tenir compte de l'Expo 67, qui mobilisera une main-d'oeuvre étudiante considérable.

**Sessions spéciales**

Au niveau post-secondaire, l'année scolaire proprement dite sera divisée en deux sessions régulières, pour une durée totale de 33 semaines, comparativement à 38 l'an dernier.

Un élément nouveau et qui paraît très important, c'est l'organisation de sessions spéciales de cours pour les élèves, jeunes ou adultes, qui désirent continuer leurs études ou se recycler. Des précisions seront données sur cette innovation plus tard.

Les professeurs, dont les services ne seraient pas requis par les sessions spéciales, pourront pendant cette période être invités à diverses activités professionnelles du type suivant : cours de perfectionnement; revise et mise au point des programmes et des techniques d'enseignement audio-visuel.

**Service de la pastorale**

Au cours de sa conférence de presse, M. Masse a également annoncé que des règles de budgets seront en vigueur cette année pour les dépenses des commissions scolaires au service de la pastorale et du culte.

C'est la première fois que de telles règles sont établies, budget "autres services".

L'an dernier, les dépenses effectuées pour le service de la pastorale étaient tout simplement incluses au poste du

Les nouvelles règles, qui font suite à des consultations avec l'épiscopat, prévoient qu'on admettra, aux fins des subventions d'équilibre budgétaire pour le service de la pastorale, des dépenses effectivement encourues par une commission scolaire régionale jusqu'à concurrence d'un montant équivalent à $11.00 par élève.

Ces dépenses correspondent au traitement d'un aumônier par 600 élèves selon les barèmes que les autorités religieuses doivent proposer aux commissions scolaires, de même qu'aux frais encourus pour la direction et le fonctionnement du service.

**Cours à options**

Le ministre a enfin révélé qu'à compter du mois de septembre prochain, le ministère de l'Education mettra en vigueur un système de promotion par matière et offrira aux étudiants des Ecoles normales un programme qui comportera un plus grand nombre de cours à options et, dans certains cas, des cours à options graduées.

Ces dispositions, selon le ministère, n'apportent pas de changements substantiels au règlement en vigueur, mais elles exploitent de façon plus systématique les principes sous-jacents à plusieurs pratiques actuelles et elles constituent une première étape vers l'établissement d'un système complet de promotion par matière.

Les normaliens auront ainsi, prévoit-on, l'occasion d'expérimenter un système qu'ils retrouveront à leur sortie de l'école normale, dans les écoles où l'on appliquera désormais le Règlement no 1 du ministère.

## HOPITAUX

SUITE DE LA PAGE 1

par exemple la procédure des griefs. Alors que la CSN accepte l'étape de la conciliation, la FTQ la refuse et préfère s'en remettre d'abord au ministre de la Santé pour passer ensuite à l'arbitrage, si elle n'a pas satisfaction. Ceci fait obstacle à l'uniformisation provinciale des contrats de travail.

**Menace de grève**

La menace de grève est de plus en plus pressante. La CSN fait parvenir tous les jours au ministre du Travail, 250 avis l'informant de son intention de déclencher une grève des membres des 250 unités de négociations concernées. Ainsi, la CSN veut éviter de se trouver prise de court à un moment où elle déciderait à déclencher la grève, alors qu'elle n'aurait pas informé le ministre du Travail en conséquence.

La CSN pourra déclencher la grève en tout temps après le 10 juillet. Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare a soutenu que c'est après le 14 qu'une telle grève pourrait survenir. Il s'appuyait sans doute sur la réception des plus récents avis de grève pour faire cette déclaration.

La tactique qui sera utilisée par la CSN n'a pas été dévoilée. Le directeur de grève, M. Raymond Couture n'a pas voulu dire s'il s'agirait d'une grève générale, d'une grève tournante ou d'une grève par escalade. "Nous verrons en temps et lieu", a-t-il dit.

Quant à savoir si la CSN respectera une injonction que pourrait prendre le gouvernement, comme il en a le droit d'après le Code du travail, M. Couture a ajouté que c'est encore là une question qui sera étudiée quand elle se présentera.

Quant à la FTQ, ses syndicats (Syndicat canadien de la fonction publique et l'Union des employés de services d'édifices) n'ont théoriquement pas le droit de faire la grève..., légalement, car elle n'a même pas demandé de conciliation. M. Jolicoeur a laissé entendre hier qu'il pourrait convoquer des groupes de salariés d'un hôpital donné en "séances d'étude", et répéter l'opération aussi souvent que nécessaire.

La CSN groupe environ 32,000 employés d'hôpitaux et la FTQ, 5,000.

Le négociateur des 275 chauffeurs de bouilloires, membres de l'Union nationale des mécaniciens de machines fixes, M. Nelson Cossette, a pour sa part déclaré hier qu'il n'était pas question que ses membres se mettent en grève. Les pourparlers doivent reprendre au début d'août avec son groupe et les représentants patronaux.

On ignore quelles sont les intentions des 2500 membres du Syndicat professionnel des infirmières catholiques du Québec (Ind.). Leurs négociatrices se sont déjà plaintes que les pourparlers étaient lents et laborieux. Elles étudieront présentement les offres monétaires patronales.

Les administrateurs d'hôpitaux ne veulent pas être pris au dépourvu et ont déjà commencé à prendre les mesures d'urgence en vue de l'éventualité d'une grève.

On tente d'évacuer le plus grand nombre de lits possible. Les admissions sont limitées aux cas urgents.

Aucune démarche n'a été faite officiellement entre représentants patronaux et syndicaux pour s'entendre sur les services essentiels à maintenir.

De toute façon, les dirigeants syndicaux ne veulent pas mettre la vie des patients en danger et inciteront leurs membres dont les services sont essentiels à se rendre à leur travail, s'il y a grève.

Du côté patronal, il est difficile de trouver un porte-parole qui soit vraiment mandaté pour parler au nom des administrateurs des 200 hôpitaux du Québec. Le mot d'ordre a été passé dans chacune des institutions pour que toutes les communications émanent du bureau de l'Association des hôpitaux de la province de Québec, à Montréal. Mais à ce bureau, on n'a prévu aucun mécanisme pour renseigner le public via les journaux, la radio et la télévision.

Les dirigeants syndicaux ont à se plaindre des mêmes lacunes quand ils cherchent les véritables patrons. Plusieurs négociateurs ont déclaré et déclarent encore qu'ils n'ont pas devant eux les personnes vraiment autorisées à prendre des décisions. C'est, selon eux, ce qui fait traîner les pourparlers et conduit à une impasse qui apparaît chaque jour de plus en plus inévitable.

On tente de renouveler présentement des contrats de travail expirés la plupart depuis le 31 décembre 1965.

## GREVISTES

SUITE DE LA PAGE 1

● 2,200 mineurs de l'Iron Ore Company de Schefferville, Gagnonville et Port-Cartier poursuivent leur arrêt de travail depuis le 4 juillet. Ils réclament de meilleurs salaires et conditions de travail. Leurs 1,100 camarades travaillant pour la même compagnie à Labrador City, dans les limites de Terre-Neuve, sur la Côte-Nord, sont aussi en grève depuis le 5 juillet.

● D'autres grèves se poursuivent à deux papeteries Rolland (700 ouvriers), à la Hilton Mines, à Shawville (350 mineurs), à la compagnie Ogilvie Flour Mills, Montréal (375 employés) et chez Mansanto (165 employés).

## REACTIONS

SUITE DE LA PAGE 1

gouvernement songerait à leur imposer une assurance contre des catastrophes comme la faillite.

"Pouvez-vous me citer un seul cas de faillite d'une caisse populaire depuis les années de la crise", nous demandait-on hier. Et on poursuivait en laissant entendre que les caisses ont établi des fonds de stabilisation qui jouent entre autre le rôle même d'une assurance-dépôt.

Quant au comité mis sur pieds il y a déjà quelque temps par le gouvernement de Québec pour étudier nos institutions financières, les coopératives de crédit ne croient pas tellement en son efficacité.

Elles ont l'impression encore là que le comité n'a été institué par le gouvernement provincial que pour mettre un frein à toute tentative d'Ottawa d'intervenir au niveau des institutions financières provinciales à la suite des événements marquant la faillite d'Atlantic Acceptance.

Quant aux organismes qui opèrent dans le domaine de la fiducie tout laisse croire qu'ils sont favorables à la mesure annoncée par M. Johnson non seulement parce qu'ils la trouvent peu coûteuse mais également parce qu'elle manifeste le désir du gouvernement de mettre de l'ordre — un ordre que beaucoup d'organismes financiers souhaitent — dans les législations qui encadrent les activités de nos institutions.

Au surplus, elles voient d'un bon oeil une décision qui force Ottawa à respecter strictement l'équilibre des juridictions dans le domaine financier.

## CRISE

SUITE DE LA PAGE 1

Radio-Canada, M. H. G. Bud Walker.

Un porte-parole de la société a annoncé qu'un communiqué officiel serait publié plus tard aujourd'hui à ce sujet.

**"Des manoeuvres sordides"**

Dans une déclaration préparée à l'avance, M. Reeves Haggan affirme qu'il envisage sa démission depuis plusieurs mois et qu'il a décidé d'abandonner son poste par suite des "manoeuvres sordides" de la société Radio-Canada pour se débarrasser de M. Leiterman.

Il a déclaré qu'il n'avait pas toujours approuvé les activités de M. Leiterman, mais qu'on avait "poussé le réalisateur à bout par des directives intransigeantes et un manque de compréhension, à l'échelon supérieur".

A son avis, l'attitude de la direction a rendu impossibles "des relations productives" entre le réalisateur et la haute direction de Radio-Canada.

Pour sa part, M. Leiterman a déclaré qu'il se proposait de prendre des vacances à son chalet d'été et qu'il chercherait un emploi "en dehors du Canada".

"Il n'est plus possible pour moi de travailler pour une autre société de télévision au Canada," a-t-il ajouté.

De son côté, M. Haggan a fait savoir au cours d'une entrevue qu'il envisage de réfléchir sur certaines choses pendant quelque temps mais qu'il espère demeurer dans le domaine des affaires publiques au Canada.

Selon lui, Radio-Canada passera à travers de sa présente crise. Il a toutefois exprimé son regret de ne pouvoir continuer le travail qu'il a commencé, de concert avec M. Marc Thibault, son collègue du réseau français.


Voyage organisé de 6 jours en autobus
NEW YORK – ATLANTIC CITY
DEPARTS 1 - 15 AOUT 5 SEPT.
$98.00 par personne 2 par chambre
Réservations et renseignements
TOURS IDEAL TOURS
Tel. 663-2652

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION 849-4711 / LIVRAISON A DOMICILE 849-1138

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156



# L'Union des artistes donne sa version du fiasco du festival Verdi

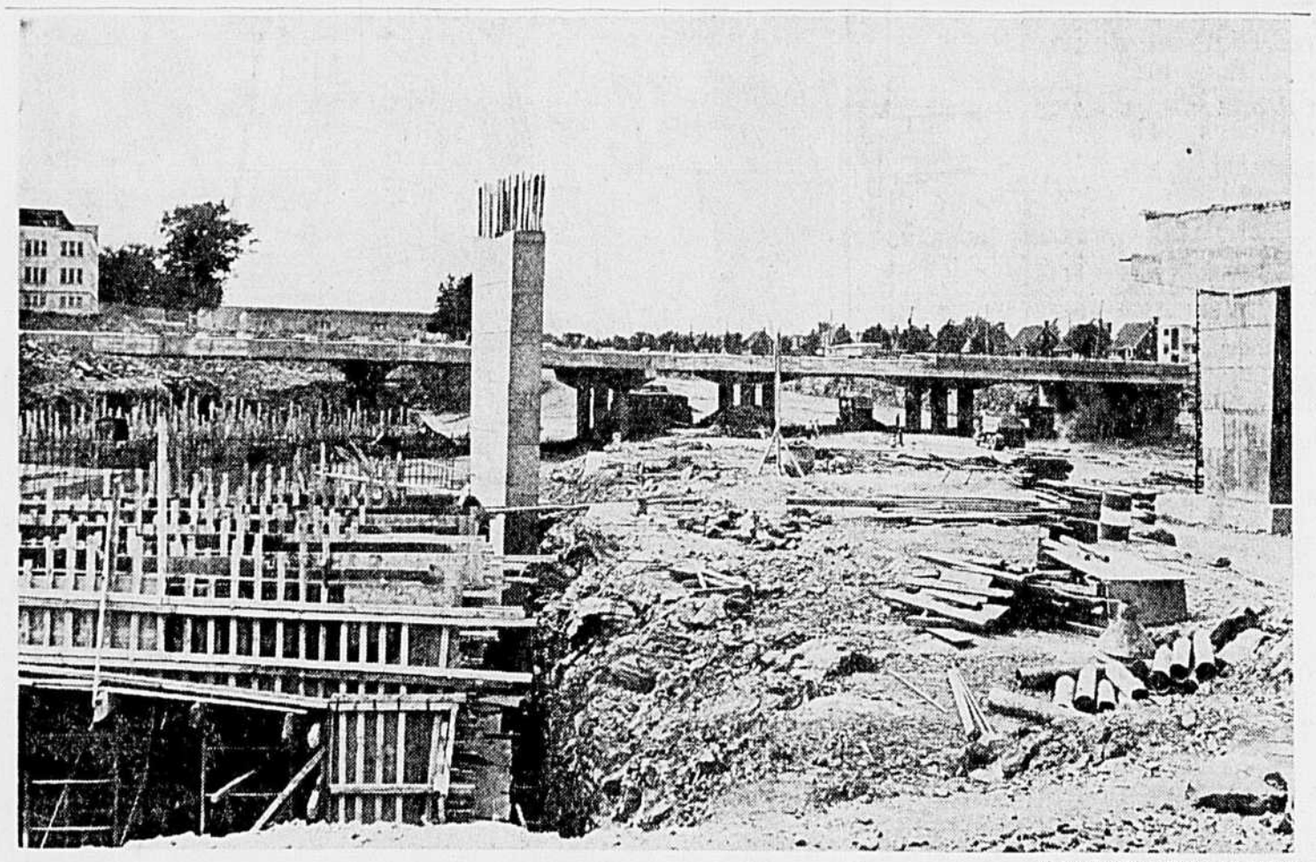


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

## Difficultés imprévues au saut-de-mouton Hochelaga

Des difficultés inattendues, mais dont il est extrêmement difficile de faire préciser la nature exacte, ont eu pour effet de suspendre pour une période indéfinie les travaux de construction de l'un des 11 viaducs qui constitueront, une fois complétés, le saut-de-mouton Hochelaga du tronçon montréalais de la Transcanadienne, à la sortie nord du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Le viaduc en question, celui qui permettra à la rue Hochelaga d'enjamber les six voies de la Transcanadienne, devait être mis à la disposition des automobilistes au cours des prochains jours. Il semble que certaines défectuosités, que l'on dit "mineures" chez les sources officielles d'information, ont obligé les ingénieurs à apporter certaines modifications aux plans et devis de cette structure de béton. Le viaduc apparaît ici en arrière-plan, la photo le localise très bien par rapport à l'entrée nord du tunnel Lafontaine que l'on aperçoit au bas de la photo, à gauche.

L'Union des artistes de Montréal vient de résumer dans un long communiqué le fiasco du festival Verdi à la Place des Arts.

Elle conclut qu'aucun contrat n'a été intégralement respecté et qu'en ne tenant compte que du travail fait à Montréal les artistes auraient dû toucher $135,000 au lieu de $65,000 qu'ils ont reçus et à même lesquels ils ont dû payer $9,500 en frais d'hôtel au Royal Embassy.

Voici le texte intégral des explications en 32 points émises par l'Union des artistes et par la voix de son président, M. Jean-Paul Jeannotte :

"L'Union des artistes de Montréal, étant donné la confusion extrême qui a entouré la triste affaire du festival Verdi, désire éclairer le public en l'informant de ce qu'elle connait de l'affaire et du rôle qu'elle y a joué.

"Ne cherchant à blâmer qui que ce soit, mais désireuse de laisser au public le soin de juger, l'Union des artistes se contente de relater des événements comme elle en a pris connaissance.

**Mandat signé par Samuel Olan**

1 — "M. Laurent Baranes, commis de nuit dans un hôtel du bas de la ville, part pour l'Italie en janvier 1966 en vue d'offrir des contrats à divers artistes italiens pour la tenue d'un éventuel festival d'opéra à Montréal et à Toronto. Il détient un mandat signé par M. Samuel Olan et rédigé dans les termes les plus larges. Il a en sa possession des formules de contrats de l'Union des artistes.

Voir FIASCO en p. 7

## La Nuit des Etoiles : l'agence Phillips répond à Germaine Dugas

"Fameuse" à plus d'un titre, la "Nuit des étoiles" n'a pas fini de soulever des controverses.

Le gérant général de l'agence Phillips, M. Gérard Pilon, a en effet déclaré hier qu'il s'est lui-même rendu au Parc Jarry lors de la "Nuit des étoiles" et qu'il a constaté "de visu" que tout se passait dans l'ordre.

On sait que l'organisatrice de la "Nuit des étoiles", Mlle Germaine Dugas, a reproché à l'agence Phillips de ne pas avoir rempli toutes les conditions convenues pour la surveillance du parc Jarry et d'avoir permis à des milliers de personnes d'enjamber les clôtures.

"Une foule est difficile à évaluer, a expliqué M. Pilon, mais il m'a semblé qu'elle était moindre que l'an dernier . . . peut-être à cause de la température.

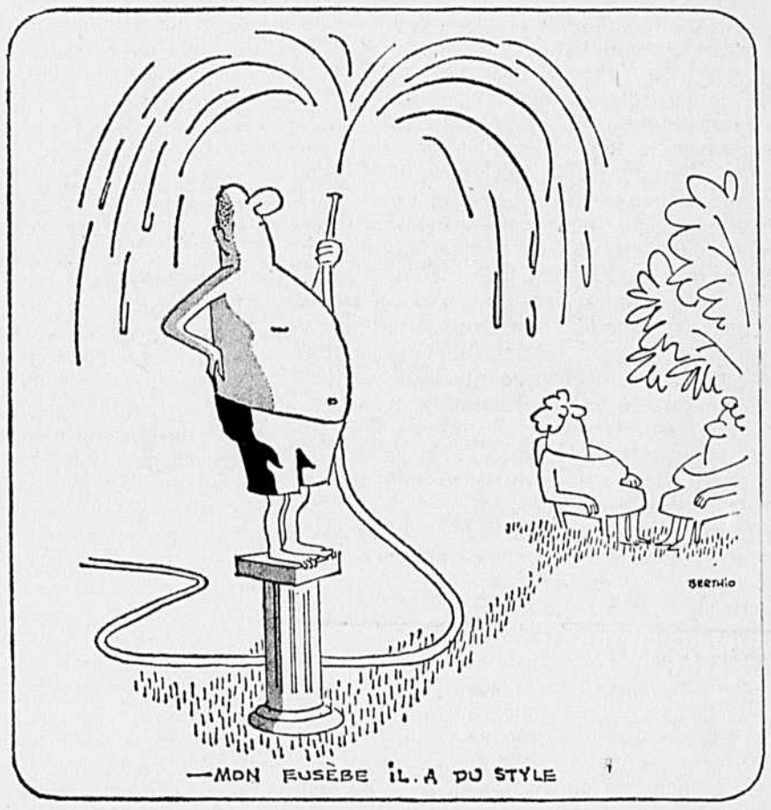
"Nous avions 150 hommes en fonctions sur place. Si 60,000 personnes avaient enjambé les clôtures (Mlle Dugas estime que 100,000 personnes ont assisté au spectacle et la recette se chiffre à $42,000. A $1 le billet . . .), nous les aurions sûrement vues et il n'aurait plus resté de clôture debout, le lendemain matin."

Le directeur général des Fêtes du Canada français, M. Jean-Jules Guilbeault, a d'ailleurs indirectement abondé dans le même sens lorsqu'il a déclaré qu'il doute qu'il y ait eu plus de 60,000 personnes au parc Jarry ce soir-là.

Si la "Nuit des étoiles" se solde par un déficit assez considérable ($40,000), il n'en va pas de même des Fêtes du Canada français.

En effet, M. Guilbeault a révélé aujourd'hui que pour la première fois depuis leur création il y a trois ans elles se sont terminées sans déficit . . . et ce grâce aux $10,000 perçus par les Fêtes du Canada français sur la vente des billets pour la "Nuit des étoiles".

M. Guilbeault a souligné que c'en eût été fait des Fêtes du Canada français si elles s'étaient soldées cette année par un déficit.



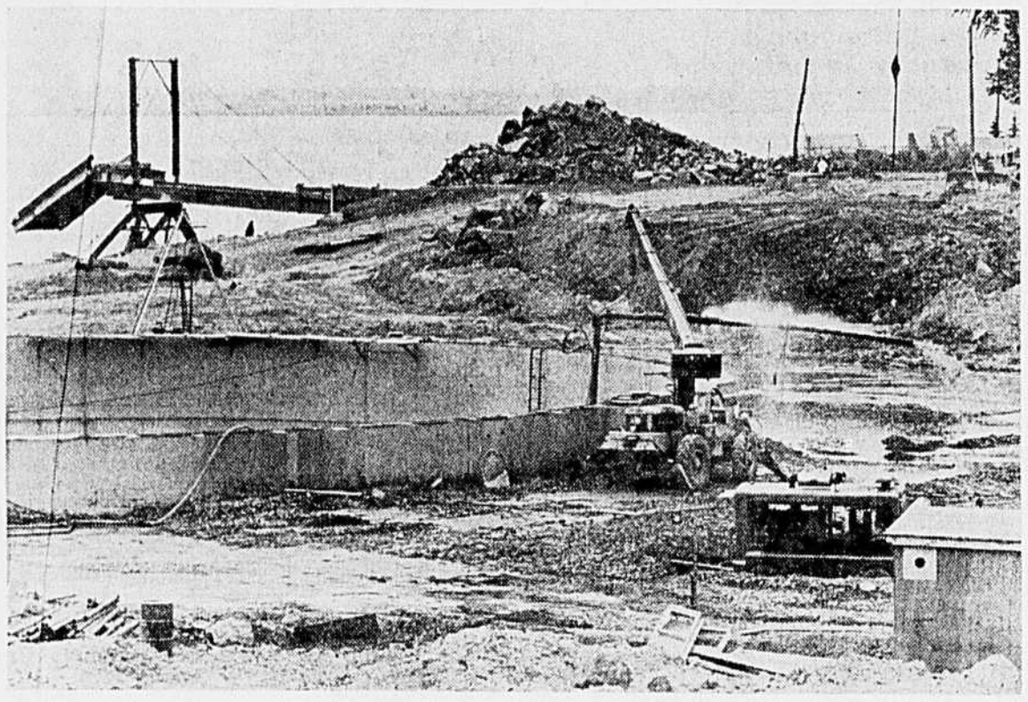



photo Michel Gravel, LA PRESSE

## Essais de pompage au tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine

De puissantes pompes diesels ont entrepris, hier matin, d'extirper une certaine quantité d'eau qui s'était infiltrée sous le septième élément du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, mouillé depuis plusieurs semaines déjà à proximité de la rue Notre-Dame, du côté de l'île de Montréal. Ces travaux de pompage, qui constituent une étape normale des travaux d'aménagement du pont-tunnel, n'ont pour le moment qu'un caractère expérimental. Si la formule utilisée au cours de ces expériences est satisfaisante, elle sera utilisée, au cours des prochains jours, à pomper l'eau qui s'est infiltrée dans le joint étanche du 7e élément. C'est ce joint étanche qui a donné une certaine difficulté aux ingénieurs et l'on espère que la méthode de pompage et d'injection de béton actuellement mise au point donnera des résultats satisfaisants. Pour le moment, les travaux de construction progressent normalement partout ailleurs sur le chantier.

## Deux détenus s'évadent de l'Institut Leclerc "en passant par la grande porte"

La police recherche activement deux détenus qui ont réussi à s'évader en automobile de l'Institut Leclerc, vers 3 h. 25 hier après-midi "en passant par la grande porte".

Les deux fuyards, Raymond Hébert, âgé de 32 ans, qui purgeait une peine de 15 ans pour vol à main armée, et Jacques Deber, 25 ans, condamné à 5 ans pour un délit identique, travaillaient dans la cour de l'institution au moment de leur évasion.

Les deux détenus réparaient une voiture quand un gardien ouvrit la grille d'entrée pour laisser le passage à une auto-taxi. Voyant là une occasion inespérée d'aller respirer un peu d'air de l'extérieur, les deux détenus sautèrent dans la voiture qu'ils réparaient et réussirent à prendre la clé des champs avant que le gardien referme la grille.

La double évasion a été immédiatement signalée et la police a entrepris des recherches dans la région de Saint-Vincent-de-Paul. Mais ce fut peine perdue.

La voiture des fuyards, une Pontiac parisienne, modèle 1964, portant des plaques d'immatriculation de l'Ontario, n'avait pas encore été retrouvée, en fin de soirée.

Voici la description des évadés : Raymond Hébert pèse 167 livres, mesure 5 pieds et 9 pouces, a les cheveux bruns, les yeux bleu et le teint médium. Son compagnon, Jacques Deber, pèse 141 livres, mesure 5 pieds et 7 pouces, a les cheveux bruns et le teint médium.

Les deux bagnards sont considérés comme dangereux.

## Tentative de corruption

Un brasseur d'affaires montréalais, aux secteurs d'activité multiples, occupant un luxueux domaine situé à Repentigny, en bordure du St-Laurent, a été arrêté, vers 11 h. hier soir, sous une inculpation de tentative de corruption commise à l'endroit d'un sous-officier de la Gendarmerie royale.

Tôt ce matin, M. Joseph Car-

Voir CORRUPTION en p. 7

Un SUCCULENT DESSERT d'été

Shortcake aux fraises

Richstone RBI BAKERIES, Inc.

SPECIAL CETTE SEMAINE

REG. 79¢ Ch. 65¢

Disponible au magasin RBI Richstone de votre voisinage

BROCHEUSE ARROW No 210

Brocheuse tout métal fini luxe. Capacité 230 broches standard. Peut s'ouvrir pour usage vertical.

Prix rég. $8.75

Spécial Pilon : $6.75

F. Pilon inc.

FOURNITURES DE BUREAU

• 750 Beaubien, 273-9501 • 800 Mt-Royal, 524-3081

• 8559 St-Laurent, 381-6261 • 851 Décarie, 748-7961

# Poursuite de $306,076 contre la Corporation de gaz naturel

Une compagnie d'assurance a réclamé des dommages au montant de $306,076 de la Corporation de gaz naturel du Québec, en remboursement des réclamations payées aux propriétaires de plusieurs immeubles à appartements qui ont été détruits lors de l'explosion survenue le 1er mars 1965 à LaSalle, entrainant la mort de 28 personnes.

L'action a été prise en Cour supérieure par la compagnie General Accident Assurance of Canada Limited, qui allègue que la CGNQ avait fait preuve de négligence en ne réussissant pas à déceler une fuite de gaz qui existait depuis longtemps et en permettant qu'un conduit de six pouces de diamètre, irréparable, demeure sur les lieux.

Des réclamations au montant de $158,000 pour la perte totale d'un immeuble ont été payées par la compagnie d'assurance. De plus, $117,214 ont été également remboursés pour les dommages occasionnés à sept autres immeubles, $28,056 pour des pertes de revenus, et $2,806 pour des vitres de fenêtres qui ont volé en éclats par suite de l'explosion.

**D'autres actions ont été prises auparavant**

Des actions en réclamations totalisant plusieurs centaines de milliers de dollars ont également été prises antérieurement contre la Corporation de gaz naturel par des particuliers, dont un ou plusieurs membres de leurs familles ont été tués ou blessés au cours de ce désastre.

L'explosion destructive s'est produite à 8 h. du matin, secouant de fond en combie les immeubles de LaSalle Heights, et démolissant complètement l'un de ces immeubles situés au 0365 rue Bergevin. Des douzaines d'hommes, de femmes et d'enfants furent emprisonnés sous les débris.

En outre, un cratère de 20 pieds de profondeur a été creusé à la suite de l'explosion qui est survenue au moment où des ouvriers étaient occupés à des travaux de réparations dans le sous-sol de l'immeuble situé au 0367, rue Bergevin.

Dans la déclaration jointe à l'action en Cour supérieure, l'explosion est attribuée à "un mélange explosif de gaz et d'air existant dans les caves des immeubles situés aux numéros 0365-67 de la rue Bergevin, et qui fut enflammé d'une manière inconnue".

Il est allégué que le gaz s'est propagé dans les caves par un tuyau d'alimentation de six pouces enfoui à plusieurs pieds dans le sol. Le gaz s'échappait par une fissure du tuyau.

**Impossible de déceler le danger**

La déclaration précise que l'existence du gaz s'infiltrant dans les caves ne pouvait être décelée, puisque l'additif odorant ajouté au gaz peut agir dans le cas des fuites internes, mais est impuissant à permettre de déceler les fuites extérieures".

Cet additif est connu couramment sous le nom de "captan".

Dans les termes contenus dans la déclaration, cette sorte d'additif, si le gaz naturel en contient, a la propriété de traverser les sols, mais il sera alors absorbé dans une plus grande proportion que peut l'être le gaz naturel lui-même. Ce qui revient à dire que le gaz naturel atteindra l'air libre à la surface, tandis que

Voir POURSUITE en p. 7

## Place Radio-Canada : les soumissions ne sont que pour la première étape

par Albert TREMBLAY

Les demandes de soumissions qu'a expédiées depuis quelque temps déjà la Société Radio-Canada en rapport avec la construction de la Place Radio-Canada, dans l'est de la métropole, ne visent qu'à la réalisation de la première étape de cette importante construction: soit les travaux d'excavation et de fondation.

Il convient cependant de préciser que cette méthode de procéder est maintenant utilisée dans la majorité des grands chantiers de construction, la "construction-par-étape" facilitant à la fois le travail de l'entrepreneur général et celui de ses sous-traitants.

Les entrepreneurs ont été invités à faire parvenir leurs soumissions d'ici le 21 juillet aux bureaux du Service du génie de Radio-Canada, à Côte-St-Luc. Les soumissions reçues seront dépouillées à cette date, puis fort probablement étudiées pendant quelques semaines avant que le contrat soit accordé, ce que veut également la coutume lorsqu'il s'agit de construction de cette importance.

Les entrepreneurs de Montréal sont évidemment directement intéressés à cette demande d'offres, mais les demandes de soumissions n'ont cependant pas été limitées à la région métropolitaine.

La compagnie qui sera choisie pour entreprendre ces travaux d'excavation et de fondation héritera indiscutablement d'une lourde responsabilité.

On parle d'ores et déjà des

Voir SOUMISSIONS en p. 7

Photo René Picard, LA PRESSE

## Le Pavillon de la Corée

"La main de l'homme" : tel est le thème du Pavillon de la Corée à l'Expo 67 dévoilé, hier, en présence de l'ambassadeur de la Corée à Ottawa, du commissaire général de la participation coréenne, M. Youmghan Hahm, de M. Robert F. Shaw, commissaire général adjoint de l'Expo, et de plusieurs autres personnalités. Le bois sera l'unique matériau du pavillon de $300,000 qui sera construit entièrement à la main. Une structure indépendante, de fabrication moderne, entourera les huit colonnes jumelées de l'immeuble fondamental et permettra un heureux emploi de l'espace, tout en illustrant la coexistence harmonieuse de la tradition et de la réalité. Une immense colonnade faite de billes de bois superposées, alternant dans un sens et dans l'autre, se trouvera à l'entrée du pavillon et suggérera les promesses de l'avenir. A l'intérieur de ce pavillon, une présentation des trésors nationaux de la Corée, des anciennes méthodes d'imprimerie et de quelques-uns des produits de ce pays au développement rapide, sera en montre et promet de susciter un vif intérêt.

DES PLATEAUX en bois sculptés de fantaisie REMPLIS DE FROMAGES FINS font des magnifiques CADEAUX

FROMAGES FINS

Bel Paese, Provolini, Pont Levêque, Camembert, Tome de Savoie, Caerphilly, Oka, Brie, Gourmandise, Mazarella, Gruyère, Roquefort, Gorgonzola, Gouda, Edam, Cheshire, Cantal, Samsoe, Tilsit, Ermite, Danois Bleu, Stilton, etc, etc.

MANGUES, LIMITTES, NECTARINES, AVOCATS, CERISES, PECHES, ABRICOTS, PRUNES, RAISIN BLEU, RAISIN SANS PEPINS

A. DIONNE FILS & CIE

1221 ouest, rue SAINTE-CATHERINE — Tél. 849-2341

Coin rue Drummond — Montréal

4/

# LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Treffié BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156

# De M. Camp à M. Sauvé

PEU de temps après l'élection du 5 juin, M. Dalton K. Camp, dont le rôle au sein du parti conservateur fédéral est important, mettait Ottawa en garde contre toute évaluation maladroite de la personne de M. Daniel Johnson et du Québec nouveau sous un gouvernement nouveau.

L'occasion était bonne pour décocher quelques flèches empoisonnées vers le parti libéral et M. Pearson. Par exemple, le fédéralisme coopératif recevait sous la plume de M. Camp la définition suivante : "Le fédéralisme coopératif, quelque effort que fasse M. Pearson pour lui donner une allure doctrinaire, ne signifiait rien d'autre qu'une politique fédérale que M. Lesage pût trouver tolérable ou acceptable".

Sympathique à M. Johnson, l'article se terminait par les mots suivants : "Si le gouvernement libéral réagit (à l'élection de l'Union nationale), comme on peut prévoir que le parti libéral va réagir, nous nous acheminons vers une nouvelle crise et vers un affaiblissement aggravé du sens national. Ils (le gouvernement et le parti) montreraient plus de sagesse en reconnaissant que M. Johnson n'est pas M. Duplessis, que son parti a changé, que des hommes plus jeunes l'ont regénéré, et que les aspirations fondamentales du Québec n'ont pas changé".

C'est très intéressant. Ce qui ne l'est pas moins, dans cette perspective, c'est l'allocution prononcée par M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts, à l'émission "Les Affaires de l'Etat". On chercherait en vain dans le texte de cette allocution quoi que ce soit qui puisse ressembler de près ou de loin à une déclaration de guerre au nouveau gouvernement de Québec. Comme M. Sauvé ne prend certainement pas ses directives chez M. Camp, la coïncidence, voire la convergence, n'en est que plus intéressante.

On serait presque tenté de voir dans les propos de M. Sauvé l'annonce d'une politique de la main tendue, si l'expression n'avait pas été créée dans un autre pays et pour un contexte qui n'est certainement pas celui de la politique canadienne en 1966. Que dit M. Sauvé ? "J'affirme qu'ils se trompent ceux qui prétendent aujourd'hui que le gouvernement fédéral abandonnera peut-être un programme inspiré par des convictions aussi profondes. Le nouveau fédéralisme a été conçu non pas au profit de partis politiques associés, mais parce qu'il correspond aux besoins de notre société en évolution... **Le gouvernement fédéral continuera, je le sais, à appuyer ces aspirations légitimes qui, nous l'espérons, seront aussi appuyées par le gouvernement du Québec, quel qu'il soit. Donc, même si le gouvernement du Québec a changé, l'établissement d'un nouveau fédéralisme demeure pour le gouvernement fédéral, un impératif de première grandeur."** (Les soulignés ne sont pas dans le texte du ministre.)

Nouveau fédéralisme. Les mots, en tout cas, sont là. Il est vrai qu'après cette déclaration solennelle, M. Sauvé rappelle qu'il n'est pas question "que les libéraux fédéraux abandonnent leurs homologues du Québec". Mais l'ensemble de l'allocution est loin d'être négatif.

Dès lors, l'Union nationale n'a plus d'ennemis, si on excepte, bien entendu, le gros bloc des députés de l'opposition, qui s'emmènera à la session, armé jusqu'aux dents ? Les choses ne sont pas aussi simples, bien que M. Johnson ne donne pas l'impression de chercher à provoquer beaucoup Ottawa. Certains de ses ministres sont plus prompts à l'attaque.

Pour l'instant, on étudie beaucoup à Québec. Le ministre de la Santé fait étudier un projet d'assurance-maladie. Le premier ministre fait étudier la possibilité d'établir un système d'assurance-dépôt obligatoire. Le ministère de l'Education n'est pas en reste : il étudie la question de la radio-TV scolaire. A la demande du gouvernement, un comptable, M. Primeau, étudie l'état des finances de la province. Journées d'étude, quoi ! C'est assez normal.

Il y a un an, donc en juillet 1965, le gouvernement Lesage était au centre de démêlés violents. M. Wagner se voyait accuser de vouloir créer un Etat policier. M. Gérin-Lajoie se voyait réclamer des explications par la Fédération des Collèges classiques. M. Kierans attirait l'attention pour avoir rappelé que la loi de l'Impôt est pour tout le monde. M. Lesage était violemment pris à partie parce qu'il ne choisissait pas l'indépendantisme. Modeste, le chef de l'opposition parlait à Saint-Hyacinthe, au congrès des chefs de police et pompiers...

En temps et lieu, le Québec voudra s'administrer à lui-même la preuve qu'il a eu raison de changer son fusil d'épaule. Mais on peut se demander aujourd'hui si la clarté n'aurait pas été grandement servie par une déclaration commune des deux principaux partis québécois avant les élections, sur la place du Québec dans le Canada de 1967.

Guy CORMIER

## VOUS AVEZ LA PAROLE

### *Bien souvent on réclame des droits et on oublie les devoirs*

Monsieur le Rédacteur,

Depuis plusieurs décennies, nous entendons parler à tous les niveaux de la société des droits des individus et des collectivités. Quand est-il question de leurs devoirs et obligations ?

Dans les relations entre pays et provinces, on met bien en évidence les droits des parties intéressées, mais on oublie de mentionner leurs devoirs et leurs obligations.

En période électorale seulement, nous entendons les candidats souligner avec emphase leurs devoirs et leurs obligations envers leurs électeurs au point que ces derniers croient avoir tous les droits sans avoir de devoirs ni d'obligations à l'endroit du gouvernement qu'ils se choisissent.

Dans le monde des relations ouvrières — et Dieu sait si elles sont présentement difficiles à établir — nous entendons parler des droits du patron et encore plus de ceux de l'ouvrier. Dans cette dernière catégorie il faut, de nos jours, comprendre cols blancs et cols bleus, professionnels, fonctionnaires, personnel des services d'utilités publiques, professeurs et élèves. Tous réclament en vertu de droits que nous contesterions moins facilement, s'ils avaient l'idée pratique de nous parler en même temps de leurs devoirs et de leurs obligations envers les uns les autres et aussi envers la société en général.

Dans tous ces milieux, on semble oublier que personne n'a été enrôlé de force pour remplir la tâche, la fonction ou le rôle qu'il a librement choisi. Il est indiscutable que cette liberté de choix ne fait pas disparaître les droits de l'individu et du groupe. Les devoirs et obligations que l'individu a accepté en faisant son choix donnent l'existence à ces droits, même s'ils peuvent changer.

Chaque individu a personnellement et collectivement un rendement à donner. Il a un produit à fabriquer, un service à rendre, un rôle à remplir. Comment exécute-t-il sa tâche?

Aujourd'hui, le droit semble primer tout, dusse la société en souffrir. Ne serait-il pas à propos que nos chefs syndicaux et nos leaders de groupe songent à ré-évaluer leurs devoirs et leurs obligations envers les autres groupes et la société en général. A la lumière de cette re-évaluation, ils pourront repenser la portée de leurs droits.

Je suis prêt à reconnaître que le patron fut, dans le passé, l'être le plus bête à l'endroit de ses employés, le plus égoïste et le plus mesquin. Ses abus ont provoqué la création de syndicats qui ont contribué grandement à l'amélioration du sort du travailleur. Avec les années, les syndicats ont développé une puissance telle qu'ils ont rejoint en stupidité les patrons des anciens jours.

Sans tenir compte de leurs devoirs et de leurs obligations envers la société et parfois même envers les gens avec qui ils transigent, ils réclament des droits qu'ils ont souvent établis eux-mêmes. Ils sont la force par conséquent leurs droits sont incontestables. Ou c'est la grève ! C'est la guerre où "la raison du plus fort n'est pas toujours la meilleure" !

Dans un monde qui se croit intelligent, où tous ont des droits, il est surprenant de constater que devoirs et obligations ont perdu leur droit de cité. Il est devenu impossible de s'entendre sauf devant la force.

On oublie que dans le monde des relations ouvrières comme dans le monde international, la guerre victorieuse n'a jamais rien réglé. Elle laisse derrière elle des misères qui sont souvent aussi graves que la guerre elle-même. Les vainqueurs deviennent arrogants et les vaincus préparent la revanche.

Ne serait-il pas à propos que les chefs syndicaux et les leaders d'association tout comme les chefs d'industrie et les différents gouvernements repensent leur philosophie des relations ouvrières et patronales. Puisque les grèves, espèce de guerre civile, ne laissent derrière elles que des plaies difficiles à cicatriser, pourquoi, en gens intelligents, les parties intéressées ne se soumettraient-elles pas aux décisions d'un comité d'arbitrage indépendant dont le rôle sera de peser et les droits des parties en cause et leurs devoirs et leurs obligations ?

**Fernand de Haerne, C.L.U.,**
Montréal

### *Le Québec devrait reprendre le Labrador*

Monsieur le Rédacteur,

Les récentes déclarations du premier ministre, Me Daniel Johnson, ont choqué certaines personnalités de Terre-Neuve. Le Labrador, ce grand pic de la controverse, porte des gens à jeter les hauts cris et à proférer des menaces. Que l'on sache donc une fois pour toutes, qu'il ne sert à rien de semer le trouble et que l'on passe aux actes. Si M. Johnson a du coeur au ventre, s'il veut l'intérêt du Québec, il n'a qu'une chose à faire, reprendre notre territoire. Certaines gens ne seront pas d'accord. Regardons les faits.

a) La proclamation royale de 1764 limite le Québec, au nord-ouest, par une ligne à peu près parallèle au fleuve, qui passe à travers le lac Saint-Jean jusqu'à la rivière Outaouais. La rive nord du Saint-Laurent se termine, pour le Québec, à la hauteur de Havre-Saint-Pierre et la limite passe à l'ouest de l'île d'Anticosti.

b) Les protestations des pêcheurs québecois firent qu'en 1774 l'acte de Québec restitua tout le Labrador à notre province.

c) Terre-Neuve protesta et, en 1809, le Newfoundland Act réduit à nouveau le Québec à ses proportions de 1764.

d) La voix des pêcheurs québecois se fait entendre de nouveau et la loi de 1825 étend la côte québecoise jusqu'à Blanc-Sablon, sur le détroit de Belle-Isle.

Tous ces actes n'avaient jamais clairement défini la frontière intérieure et c'est Terre-Neuve qui, en 1902, prit les devants en accordant un permis de coupe de bois à la "Grand River Pulp and Lumber Company" au-dessus du 52e parallèle. C'est là que naquit le conflit, qui aboutit au tracé de 1927, par le Conseil privé de Grande-Bretagne.

Pour bien saisir les intérêts qui décidèrent du partage territorial, il faut encore des faits.

a) Le Canada marchait vers l'indépendance du Royaume-Uni.

b) Le Québec était une province.

b) Terre-Neuve était une colonie de la Grande-Bretagne et ne faisait pas partie de la Confédération.

On peut donc affirmer sans se tromper que dans une certaine mesure, le Conseil privé était à la fois juge et partie, puisque Terre-Neuve était colonie anglaise.

Le Québec n'a jamais reconnu officiellement cette frontière, résultant de critères contradictoires. En effet, pour fixer les frontières nord et ouest, on s'est appuyé sur l'argument suivant:

L'occupant du littoral a droit à l'intérieur des terres jusqu'au partage des eaux. Ainsi le Labrador terre-neuvien pénétrait jusqu'à 700 milles à l'intérieur du Québec. Mais du côté sud, le principe ne valait plus et on s'est contenté de tirer une ligne droite le long du 52e parallèle.

L'idée de l'union de Terre-Neuve au Canada devait déjà germer dans les esprits, car Ottawa n'apporte pas d'objection et, comme on le sait, les Canadiens français étaient minoritaires.

On objectera: "Que faisait le Québec? Pourquoi a-t-il été absent de l'instance de 1927?"

Là, comme toujours, l'analyse nous conduit à une impasse constitutionnelle.

Les uns diront: "Nous ne perdons rien, le Labrador est inculte, c'est une terre sauvage".

Non ! Le Labrador est riche ! D'immenses pouvoirs hydro-électriques y sont emmagasinés, une importante richesse forestière s'y développe, une source inouie de fer repose dans son sol.

Monsieur Johnson, nous allons voir si vous n'avez pas peur de ces "menaces" de Terre-Neuve et pour vous aider voici quelques moyens:

a) La force armée (solution que vous rejetterez probablement).

b) Négociations ? Solution que vous allez sans doute utiliser pour vous en mordre les doigts par la suite.

c) Chantage ? La solution idéale, si vous tenez à rester dans la Confédération.

Si vous tenez à rester dans les limites constitutionnelles, le meilleur moyen est le chantage.

a) Avec l'aménagement des chutes Churchill, M. Smallwood, grâce à la Brinco, espère passer sur le territoire québecois. Des conditions inacceptables posées par le Québec lui en feraient voir de toutes les couleurs.

b) Si je connais ma géographie, le fer tiré du Labrador passe par le Québec (Sept-Iles) pour passer du côté ontarien et américain. Que se passerait-il si le fer était bloqué ?

c) De fortes polémiques pourraient être provoquées à Ottawa sur ce sujet et le gouvernement fédéral pourrait fléchir sous les coups répétés !

Enfin le Labrador fait partie du Québec et le Québec doit cesser de se faire voler par un gouvernement à majorité anglo-saxonne.

**Richard Théoret,**
étudiant, Saint-Colomban

"Etes-vous sûres que ce total n'indique pas un milliard ? Il n'y a plus rien, de nos jours, qui coûte seulement un million..."

# Pourquoi ? Parce qu'ils ont peur !

SI TOUS LES MAIRES se donnaient la main... les cimetières d'autos, en dix jours, disparaîtraient ! A Repentigny, un maire, M. Robert Lussier et la population ont dit : c'est assez ! Pas de mots, pas de phrases, pas de querelle, pas de grands gestes : de l'action et crac les carcasses ont disparu. L'exemple est concluant : il prouve que l'urbanisme et l'esthétique sont des valeurs devant être respectées et que la volonté des gens, cela compte également.

Nos amis de Repentigny n'y sont pas allés par quatre chemins. Ils ont eu du cran, c'est tout. Quelle leçon pour Montréal, quelle leçon pour la province, quelle leçon pour nombre de petites villes où les autorités font la sourde oreille aux récriminations des citoyens, refusent de voir le spectacle hideux, le tolèrent (ou tout comme) et laissent aux abords des plus pittoresques emplacements, s'amonceler des dépôts de ferraille, tristes illustrations de leur inertie. La loi provinciale exige une clôture. Pas fort comme formule, tout au plus du fard de maquillage. Dans les municipalités, la petite politique-maison doit jouer si on en juge par les piteux résultats.

Vous me faites rire avec votre "belle province". Circulez un peu et si vous n'êtes pas enragés au retour c'est que vous êtes aveugles. En Ontario, on a dit non depuis longtemps et les ferrailles vont à la casse. Les carcasses sont écrasées sous pression (ces machines-là existent). Nos concitoyens ontariens sont fiers de leur province qui est belle alors que la nôtre est désolante à voir.

Pourquoi ? Parce que chez nous on joue au finaud. La loi, on la contourne. Le règlement, on l'escamote. L'esthétique, on s'en fiche. L'urbanisme, on en rigole. Surtout on ménage la chèvre et le chou et pour une mince amélioration ici, c'est le grand cirque ailleurs. Et puis, un jour, on est tout ahuri, de la colère des gens. La vérité, c'est qu'on a peur ! Peur d'être sévère, peur de déranger un puissant électeur, peur de porter atteinte au commerce de X qui est un si bon ami. Le public ? Bah! il peut attendre, lui.

Le cas de Repentigny est éloquent. Bravo à ces gars-là qui, épaulés par un maire sérieux, conséquent avec lui-même, ont exigé un parc de verdure là où depuis trop longtemps s'exhibait un lamentable et odieux spectacle, aussi injurieux à l'oeil de chacun qu'il était néfaste à la réputation collective. Là où il ne se fait rien du genre, au départ, il y a la paresse des autorités ; ensuite, il y a un manque de courage, conséquence de l'indifférence. Et le civisme dans tout cela ? Vaste blague !

Pourtant, un de ces quatre matins, des citoyens — à la manière de ceux de Repentigny — jugeront que la blague a suffisamment duré et tout le fourbi sera fiché en l'air. Dieu que nous avons hâte!

Roger CHAMPOUX

# Pearson et son "coup de force"...

EN se disant favorable à la tenue prochaine d'une conférence fédérale-provinciale sur l'assurance-maladie et en annonçant qu'il avait, à la suggestion du ministre de la santé de l'Alberta, expédié à cette fin un télégramme à tous les autres ministres provinciaux de la santé, M. Allan MacEachen, ministre de la Santé nationale a dû décevoir profondément l'un des adversaires les plus féroces du régime libéral, M. Clément Brown.

Celui-ci écrivait en effet, il y a quelques jours : "Le gouvernement Pearson veut évidemment procéder sur l'assurance-maladie par un coup de force naguère coutumier au régime Mackenzie King... En dépit de son fameux "fédéralisme coopératif", il n'a rien compris à sa propre politique de consultation préalable avec les provinces, dans les domaines dits d'intérêt national lorsque, constitutionnellement, ces mêmes domaines sont de juridiction provinciale."

S'il existe un homme qui a toujours évité les coups de force, c'est bien M. Pearson, jugé par la majorité beaucoup trop temporisateur sur tous les plans. Et ceux qui ont lu la conférence prononcée par M. MacEachen le 30 mars dernier à Vancouver ont pu se rendre compte que le ministre de la Santé nationale ne pose pas davantage au dictateur.

Il s'est plaint toutefois que certains débats publics aient quelque peu escamoté un point important, qui est celui-ci : En vertu de la constitution, la santé relève essentiellement des provinces. Toutefois, le gouvernement fédéral, qui doit répondre du bien commun de l'ensemble du pays, a également l'obligation d'assurer à tous les Canadiens l'accès aux services de santé les meilleurs. Il lui faut donc atteindre ce but tout en respectant le droit indiscutable des divers gouvernements provinciaux de légiférer par lois ou règlements dans le domaine de la santé. Les régimes fédéraux doivent par conséquent se borner à indiquer de vastes objectifs nationaux et laisser aux provinces le soin de les atteindre de la façon la plus adaptée à leur situation et à leur capacité particulières. C'est de cette façon qu'Ottawa a procédé pour l'assurance-hospitalisation et c'est de cette façon qu'il agira en matière d'assurance-maladie.

N'oublions pas non plus que c'est la sérieuse Commission royale d'enquête sur les services de santé au Canada — et non M. Pearson — qui a recommandé la mise sur pied d'un régime complet d'assurance médicale. Mais on se rappelle aussi qu'il s'est trouvé à ce moment-là des purs pour réclamer, au nom de la sacro-sainte autonomie des provinces, dix enquêtes au lieu d'une...

Puisque trois grosses légumes comme les premiers ministres du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta ne sont pas prêts pour diverses raisons à monter, le 1er juillet 1967, dans le bateau de l'assurance-maladie tel que dessiné (pour le mieux) par Ottawa, M. MacEachen fait preuve d'une souplesse qui l'honore en acceptant de conférer de nouveau avec tous ses collègues provinciaux, qui sont loin d'être aussi aigris et irrités que se plaît à l'imaginer M. Brown.

Renaude LAPOINTE

## la presse étrangère

SERVICE FRANCE-PRESSE

### *Coopération franco-anglaise*

LONDRES. — **"La visite à Londres de M. Georges Pompidou pourrait bien avoir une influence décisive sur l'avenir de la Grande-Bretagne et de la France", écrivait hier le 'Daily Express', dans un éditorial consacré à la visite du premier ministre français.**

"Il existe évidemment des divergences politiques entre les deux gouvernements, par exemple sur le Vietnam, l'OTAN et le Marché commun, poursuit le quotidien, mais il y a des raisons majeures pour que s'établisse une coopération économique...

S. MM. Wilson et Pompidou ne parviennent pas à se mettre d'accord maintenant sur une coopération technique, il ne restera que peu de choses des industries scientifiques sur ce continent d'ici à 10 ans. Devant une telle menace, les deux chefs de gouvernement ne doivent pas oublier que les intérêts communs exigent une action commune.

"Unis, nous pouvons aller de l'avant. Divisés, nous tomberions à coup sûr sous la domination technique des Etats-Unis."

### *Harold Wilson à Moscou*

LONDRES — **Toute la presse britannique consacrait hier une large place au voyage du premier ministre Harold Wilson en Union soviétique.**

Le **DAILY MIRROR** (travailliste): "On peut supposer que M. Georges Pompidou, arrivé hier dans la capitale britannique, n'aura pas découragé M. Wilson d'entreprendre ce voyage. Il est bien conforme à la politique de la France d'encourager qui que ce soit à suivre une politique anti-américaine en ce qui concerne le Vietnam." Le quotidien travailliste croit toutefois savoir qu'on ne cachait pas hier soir, dans les milieux diplomatiques de Londres, un certain scepticisme quant aux chances de succès de M. Wilson.

Le **DAILY MAIL** (conservateur) écrit: une des premières tâches de M. Wilson sera de dissiper les doutes que cette visite ne soit qu'une manoeuvre diplomatique destinée à contenter les sentiments du parti travailliste. L'annonce de ce voyage devrait certainement suffire pour assurer au gouvernement les voix enthousiastes des "rebelles" de la gauche. Quant à la portée réelle de cette visite, il faudra attendre. Si des résultats étaient obtenus on pourrait donner raison à M. Wilson mais, dans le cas contraire, il aurait de la peine à se laver de l'accusation de n'avoir poursuivi qu'une fin publicitaire.

Le **DAILY TELEGRAPH** également conservateur, estime que, si M. Wilson parvenait à s'assurer la coopération soviétique en vue de convoquer la conférence de Genève, on pourrait compter sur l'adhésion américaine et le Vietnam du Nord pourrait difficilement s'abstenir. Il ne fait, en outre, pas de doute que cette initiative, bien qu'on soit tenté de la qualifier de publicitaire, assurera au premier ministre une large majorité au cours du débat sur le Vietnam à la Chambre des Communes.

### *Le Japon et les essais français*

TOKYO. — **Le gouvernement japonais comprend et admet les expériences nucléaires françaises dans le Pacifique bien que les ayant condamnées dans une note officielle. Telle est, selon les observateurs, l'impression généralement répandue dans la capitale japonaise et que renforce la lecture des journaux.**

Le **JAPAN TIMES** notamment, considéré comme exprimant officieusement les vues du ministère des Affaires étrangères, déclare que la France n'étant pas signataire du traité de Moscou a bien le droit de fabriquer des armes nucléaires et par conséquent de faire des expériences atomiques.

"Si la France et la Chine communiste — poursuit le journal — estiment que la possession de l'arme atomique leur est indispensable, nous devons accepter leurs décisions avec la meilleure compréhension possible. Ce que nous espérons, c'est que ces armes ne seront pas utilisées à des fins agressives, et en ce qui concerne la France, nous pensons qu'il n'en sera pas ainsi."

Abordant les conséquences des expériences françaises sur le plan international, le **JAPAN TIMES** déclare que le prestige de la France en sera encore accru et s'en félicite. "La France — écrit le journal — est en train de rejeter définitivement l'idée qu'elle est un pays attardé ou décadent et s'affirme comme une des grandes puissances mondiales. Nous nous réjouissons de cette évolution."

Le quotidien à grand tirage **YOMIURI** écrit de son côté : "Nous ne sommes pas sans comprendre le but poursuivi par le général de Gaulle."

### *L'escalade au Vietnam*

PARIS — **De nombreux quotidiens parisiens ont commenté largement le bombardement des dépôts d'essence de Hanoï et de Haiphong.**

**L'AURORE** (droite radicale) écrit :

"Le but recherché en lâchant des bombes sur Hanoï et Haïphong est surtout de persuader Mao que l'armée américaine ne saurait admettre ni la défaite ni le départ auquel, par le découragement, voudrait la contraindre la lente érosion exercée par les guérilleros vietcongs. Lorsque l'on condamne en se référant aux principes

humanitaires les plus valables, le pilonage d'un pays contre lequel les Etats-Unis ne sont pas officiellement en état de guerre, il convient — en toute justice — d'oublier que Hanoï a refusé systématiquement de répondre aux offres multiples de négociations de Washington".

**COMBAT** (indépendant de gauche) : "L'escalade présente ce double inconvénient pour les Américains qu'elle ne fait pas avancer en leur faveur les choses sur le plan militaire et qu'elles les fait avancer en leur défaveur sur le plan diplomatique. (...) Conformément à ce qu'attendait de l'évolution des faits le général de Gaulle, la France se trouve aujourd'hui la puissance la mieux placée pour provoquer l'initiative diplomatique spectaculaire qui consisterait à proposer la convocation d'une conférence internationale, initiative qui reste la seule solution au problème vietnamien. La seule inconnue de cette éventualité réside dans la réponse que donnerait la Chine à une telle proposition. Selon cette réponse, les responsabilités apparaîtraient, en tout cas, clairement. Aujourd'hui, en poursuivant l'escalade, les Américains prennent la responsabilité de la guerre. Demain la Chine la prendrait si elle refusait d'entrer dans le jeu que va mener la France".

**LE POPULAIRE** (socialiste): "Qu'espère le président Johnson ? Mettre à genoux le Nord-Vietnam et en conséquence arrêter la guerre au sud. Mis à part le fait que cette conception de l'action militaire ressemble singulièrement à celle qui conduisit les Allemands à imaginer vaincue l'Angleterre en 1940 par les seuls bombardements aériens, la méthode est politiquement absurde et moralement criminelle. Que les USA fassent la guerre au Sud-Vietnam est un problème complexe au sujet duquel les avis peuvent être partagés. Qu'ils la portent au Nord-Vietnam est une monumentale erreur. Hanoï (...) ne capitulera pas tant que les deux grandes puissances communistes ne l'auront pas invité à le faire".

**L'HUMANITE** (communiste): "Johnson s'obstine à chercher une issue dans la poursuite constante de l'escalade. Ses seuls "initiatives de paix" visent à justifier le franchissement de nouveaux échelons dans la guerre. Où s'arrêtera ce jeu ? Les Etats-Unis ne sont-ils pas déjà parvenus très près du seuil au-delà duquel leur agression déboucherait sur une conflagration générale ? Et après le bombardement de Hanoï et de Haiphong, peut-on avoir la moindre confiance dans leur contrôle de l'escalade ?"

*Médaille décernée à LA PRESSE par l'Académie Française en 1931*

LA PRESSE est publiée par La Compagnie de Publication de La Presse, Limitée, 7 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal. Téléphone : 849-4711.
La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste, un an :
Canada : $30.00 — Etats-Unis : $45.00

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication."

## FIASCO

SUITE DE LA PAGE 3

2 — Le 17 février 1966, la Compagnie des grandes premières de Montréal Inc., reçoit ses lettres patentes du gouvernement du Québec. Dès sa formation, la compagnie entérine tous les contrats signés par son agent Baranes. La compagnie retient les services de Baranes à titre de gérant et lui attribue un salaire de $150 par semaine pour la période allant du 29 janvier au 29 avril et de $200 par semaine pour la période du 29 avril au 9 juillet ; assez ironiquement, ce contrat attribue également à Baranes 25 p. 100 des profits réalisés par la compagnie.

**La Place des Arts exige un dépôt de $12,800**

3 — Pendant ce temps, Olan communique avec la Place des Arts. Comme il s'agit de nouveaux impresarios, la Place des Arts exige des garanties assez appréciables. Ayant l'impression d'avoir affaire à des aventuriers, elle exige de la compagnie ce qu'elle n'a jamais exigé de personne auparavant, soit le dépôt d'une somme de $12,000; ordinairement, la Place des Arts se contente de rétention qu'elle peut exercer sur la roulette.

**La compagnie veut de l'argent**

4 — Normalement la Place des Arts garde elle-même l'argent des billets, et ce, jusqu'à la représentation. Les Grandes premières veulent avoir de l'argent. Compromis : la Place des Arts confie l'argent au Montreal Trust.

La Place des Arts conserve $42,000 pour garantir les sommes qui lui sont dues (frais de location, frais d'administration, musiciens locaux, machinistes locaux, etc.) Une somme d'environ $165,000 est déposée au Montreal Trust, qui s'engage à remettre à la Place des Arts les sommes nécessaires pour lui permettre de remettre au public l'argent payé ou les billets au cas où les représentations n'auraient pas lieu. Comme certains artistes exigent des garanties, de même que certaines compagnies transigeant avec les Grandes premières, le Montreal Trust consent à émettre, sur les sommes qu'il détient, des lettres de garantie conditionnelles à la garantie première de la Place des Arts.

Ainsi, le Montreal Trust conserve l'argent jusqu'à ce que les représentations aient lieu. Lorsqu'une représentation a eu lieu, le Montreal Trust met de côté les sommes nécessaires pour faire face aux engagements qu'il a pris par lettre de garantie. Il reste au Montreal Trust une somme de $37,000 qui n'est pas engagée par lettre de garantie. Il est à noter que si la Place des Arts avait conservé l'argent des billets ou si le Montreal Trust n'avait pas exigé des lettres de garantie, les recettes auraient pu être partagées également entre les différents créanciers et les artistes au lendemain des représentations, alors que, dans les circonstances, une foule de créanciers avaient droit d'être payés en priorité, ce qui place les artistes dans une situation défavorable.

**La Place des Arts conseille la prudence**

5. — Fait significatif, à ce moment-là, la Place des Arts communique avec l'hôtel Royal Embassy et avec les fournisseurs habituels des impresarios pour les mettre en garde contre la Compagnie des Grandes premières et leur conseille de demander des garanties. L'Union qui représente pourtant les artistes engagés à la Place des Arts n'est cependant avertie de rien.

**Olan en Italie**

6. — En mai, Olan se rend en Italie. Il engage des choristes supplémentaires, ce qui augmente encore les frais. Il remet au Dr Negri un chèque de $6,430, tiré sur le compte de Southby Industries. Ce chèque est destiné à défrayer le coût des répétitions qui doivent avoir lieu à Parme avant le départ du Teatro Reggio de Parme. Ce chèque est postdaté et le docteur Négri ne pourra l'encaisser que quelques jours avant le départ de la troupe pour Montréal.

**Négociations avec le gouvernement italien**

7. — Il semble qu'à ce moment-là, des négociations ont eu lieu entre les Grandes premières et le gouvernement italien en vue d'obtenir des subventions sous forme de passages gratuits sur Alitalia, négociations qui auraient échoué à Baranès, qui bouscule le gouvernement italien et annonce qu'il fera venir la troupe par Lufthansa.

**Quelques extravagances de transport**

8. — En vertu des contrats signés par Baranès, la Compagnie des Grandes premières assure aux solistes leur transport en avion par les lignes régulières, et au Théâtre de Parme elle garantit le voyage par avion nolisé. Nouvelle "extravagance"; Olan avait d'abord nolisé un Constellation. Il choisit ensuite un avion à réaction, d'où une dépense supplémentaire d'environ $15,000.

**A Montréal trois jours plus tôt que prévu**

9 — Les contrats prévoyaient le départ de l'avion nolisé pour le 14 juin; à la dernière minute, Baranes annonce que le départ est avancé au 11 juin, d'où une dépense supplémentaire pour la compagnie, puisque la troupe sera à Montréal trois jours plus tôt que prévu. De plus, Baranès communique avec plusieurs solistes et les persuade de voyager avec la troupe par avion nolisé, ce qui prolonge leur séjour et constitue une économie pour la compagnie. Les artistes sont de bonne foi et plusieurs acceptent.

**Paiment du chèque arrêté**

10 — Alors que les artistes sont en route, le paiement du chèque de $6,430 remis au Dr Negri pour défrayer le coût des répétitions est arrêté. Le Dr Negri, directeur artistique du Théâtre de Parme, qui avait avancé l'argent de sa poche, en est quitte pour ses frais.

**Au Royal Embassy**

11 — A leur arrivée, les artistes sont logés au Royal Embassy. Dans le cas des choristes, musiciens et techniciens du Théâtre de Parme, la Compagnie des grandes premières assume la note d'hôtel; les solistes, les régisseurs, maestros, les chefs d'orchestre payent leurs propres dépenses. Le contrat du théâtre de Parme prévoit que les paiements seront versés d'avance, de cinq jours en cinq jours; quant aux solistes, ils doivent être payés au lendemain de chacune des représentations. Les artistes arrivent au Canada avec seulement quelques dollars en poche, ce qui les place rapidement dans une situation fort délicate, puisque la compagnie néglige de verser les sommes dues.

**L'Union des artistes n'est au courant de rien**

12.—A ce moment-là, l'Union des artistes n'était encore au courant de rien. En vertu des règles de scène de l'Union des artistes, les impresarios doivent déposer à l'union copie des contrats intervenus avec les artistes. Malgré les demandes réitérées de l'union, la compagnie néglige de s'exécuter. L'union communique avec ses avocats pour gâter les choses, et les contrats sont finalement déposés le vendredi 17 juin vers cinq heures de l'après-midi.

**Conflit entre Mmes Pobbe et Tebaldi**

13.—Le vendredi 17 juin, Mme Pobbe s'adresse au procureur de l'Union et se plaint du fait que Mme Tebaldi détient un contrat des Grandes premières pour la même représentation et le même rôle.

**Tito Gobbi rencontre le maire Drapeau**

14.—Le lundi, soit la veille de l'ouverture du Festival Verdi, Tito Gobbi rencontre le maire Drapeau et l'informe de certaines irrégularités dans les contrats ; plus particulièrement il informe le maire des problèmes de Mme Pobbe.

**Le chef d'orchestre s'adresse à l'union**

15.—Le mardi 21 juin, Roberto Benzi, chef d'orchestre, s'adresse aux procureurs de l'union et se plaint du fait que son contrat ne soit pas respecté. Il est engagé pour diriger l'orchestre pour deux représentations de La Traviata, mais à son arrivée à Montréal il a découvert que la publicité annonce sa participation à quatre représentations de La Traviata, soit trois à Montréal et une à Toronto. Il s'est adressé à Baranes et à Olan qui lui ont offert un nouveau contrat, mais à un cachet inférieur pour chacune des représentations.

**L'Union des artistes n'est encore informée de rien**

16. — Nous sommes au 21 juin et l'Union des artistes n'est encore informée de rien. Les seuls problèmes portés à sa connaissance soit de simples questions de droit civil, des problèmes d'ordre contractuel qui ne concernent que quelques membres de la troupe.

**Rencontre pour régler les problèmes**

17. — Le 22 juin, l'Union convoque une rencontre avec la Place des arts et la Compagnie des grandes premières, à 3 h. de l'après-midi, pour régler les problèmes dont elle a eu connaissance à ce moment-là, soit des problèmes de contrat individuels. En effet, les artistes qui se produisent à la la Place des arts sont sous la juridiction de l'Union. De ce fait, ils sont membres de l'Union et ont droit à ses services et à sa protection.

**Paiement du chèque arrêté**

18. — Le 22 juin, à 3 h., au salon Vert de la Place des arts, l'Union, à sa grande surprise, rencontre des représentants des machinistes italiens, des musiciens et des choristes du Théâtre de Parme et des solistes. La première de Rigoletto doit avoir lieu à 8 h. du soir. L'Union apprend que ni le théâtre de Parme ni les solistes ayant participé à la représentation d'Othello n'ont été payés et que les artistes refusent de jouer le soir même.

**Une visite au Monteal Trust**

19. — Les représentants des Grandes premières n'arrivent à la rencontre qu'à 5 h. 30.

Après deux heures de négociations, il est impossible d'obtenir des chiffres précis; les artistes décident de jouer le soir même et de se rendre au Montreal Trust le lendemain matin pour discuter des problèmes financiers ou qui se posent.

Olan débourse $3,000 sur place; cette somme est immédiatement distribuée aux artistes dont certains ont à peine mangé. Il est à noter, une fois de plus, que les artistes font preuve d'un grand esprit de collaboration puisqu'ils acceptent de s'informer davantage avant de prendre des mesures draconiennes susceptibles de compromettre le Festival Verdi.

**Montant insuffisant pour payer les sommes dues**

20. — Le lendemain, 23 juin, à 9 h. 30, l'Union et les représentants des artistes se rendent au Montreal Trust en compagnie de Me Yves Fortier, avocat de la Compagnie des Grandes premières, dont le bureau représente aussi le Montreal Trust. Il est rapidement évident que les sommes disponibles au Montreal Trust sont totalement insuffisantes pour payer les sommes dues à ce moment-là. Olan propose d'annuler les représentations à Toronto puisque la saison à Toronto s'annonce catastrophique. De plus, les Grandes premières assignent aux artistes toute la recette de Montréal.

**On demande aux artistes de travailler pour payer les dettes des autres**

Il reste au Montreal Trust une somme d'environ $38,000 pour payer les artistes. En effet, le Montreal Trust n'a pu verser aucune somme avant que les lettres de garanties qu'il a émises soient couvertes; ainsi, si les représentations ont lieu, l'argent s'accumulera au Montreal Trust et sera versé en premier lieu aux détenteurs de lettres de garanties, tandis que les artistes ne recevront que les miettes. En fait on demande aux artistes de jouer pour payer les garanties et assumer les pertes. Or, ces pertes sont énormes puisqu'on constate un déficit de l'ordre de $115,000.

**Les négociations n'aboutissent à rien**

21. — Il est 9 h. du soir, les négociations se poursuivent au Montreal Trust mais n'aboutissent à rien. En désespoir de cause, le président de l'Union, M. Jean-Paul Jeannotte, le Dr Négri et M. Carlo Camerini, représentants des artistes italiens, se rendent au restaurant Hélène-de-Champlain pour rencontrer le maire Drapeau et l'informer de deux choses :
a) le fiasco financier ;
B) les artistes refusent de jouer seulement pour payer les garanties des autres et d'assumer seuls le déficit.

**Rencontre avec le maire Drapeau**

22.—Le 24 juin, vers 1 h. du matin, alors que les négociations se poursuivent toujours, le maire Drapeau vient rencontrer le groupe au Montreal Trust et de nouvelles revisions des chiffres établit le déficit à $115,000. Cependant le maire semble admettre la possibilité que la Place des Arts renonce à ses frais de location en faveur du Théâtre de Parme, ce qui réduit le déficit prévu à $95,000. Les artistes expliquent au maire que même à ces conditions, ils ne sont pas prêts à jouer, le maire leur demande de jouer sans interruption jusqu'au dimanche soir inclusivement en s'engageant à faire son possible pour les aider. Les artistes acceptent.

**Le maire n'a rien de nouveau à annoncer**

23.—Le lundi 27 juin, vers midi, l'Union communique avec le maire qui non seulement déclare n'avoir rien de nouveau à annoncer et nie avoir pris quelque engagement que ce soit. Il soutient avoir demandé aux artistes de jouer non seulement durant la fin de semaine, mais jusqu'à la fin du Festival Verdi et qu'alors il tentera de faire en sorte que les pertes soient réparties également.

**Une représentation est contremandée**

24.—L'Union communique avec le premier ministre Daniel Johnson pour l'informer du problème; les artistes italiens excédés décident de ne plus jouer "à moins d'obtenir de l'argent, ce, avant la représentation du soir". L'Union des artistes les appuie.

**Me Cardinal, délégué du gouvernement**

25.—Le premier ministre délègue Me Cardinal comme représentant autorisé du gouvernement. Me Cardinal rencontre le groupe vers 4 heures de l'après-midi. Le spectacle doit débuter à 8 heures. Informé de la situation, il va rencontrer le premier ministre vers 6 h. 45 et demande aux artistes de patienter jusqu'à 7 h. 30. Vers 7 h. 30, Me Cardinal téléphone et demande aux artistes de jouer, leur disant simplement que le gouvernement va essayer de payer la note d'hôtel et le retour en Italie.

**Les artistes décident de ne pas jouer**

26.—Vers 7 h. 50, les représentants du théâtre de Parme font part aux artistes de l'attitude de la ville de Montréal et du gouvernement de la province de Québec. Les artistes décident de ne pas jouer. Le Dr Negri annonce au public que Rigoletto n'aura pas lieu.

**Les négociations reprennent**

27.—Le mardi 28 juin, les négociations reprennent entre Olan, l'Union et le théâtre de Parme en présence de Me Cardinal. Une entente intervient : le gouvernement versera $24,000 pour couvrir une partie du déficit; B) Olan s'engage à régler la note d'hôtel (environ $10,000); C) les Grandes premières annulent les représentations de Toronto et la représentation de Falstaff, prévue pour le 1er juillet.

A ces conditions, la représentation de la Traviata, a lieu le soir même. Cependant, l'entente n'est ni rédigée, ni signée.

**Pas de subvention du gouvernement**

28.—Le mercredi, 29 juin, Me Cardinal annonce que la subvention du gouvernement ne sera pas versée. L'argent que le gouvernement provincial entendait céder était celui de la Place des Arts pour ses frais d'administration et la location de la salle. Or, la ville de Montréal occupe la moitié des sièges au conseil d'administration de la Place des Arts et le maire Drapeau refuse d'entériner l'engagement pris par Me Cardinal. Le maire se dit insulté du fait que les artistes aient refusé de jouer Rigoletto lundi et refuse, non seulement de les aider, mais même de leur parler. Sans le consentement du maire, le gouvernement provincial ne peut rien faire.

**Olan n'a pas payé l'hôtel**

29.—Olan n'a évidemment pas payé l'hôtel tel que convenu. Cependant, si les artistes acceptent de jouer Rigoletto, mercredi soir, les lettres de garantie émises étant presque couvertes, le Montreal Trust pourra libérer de l'argent, ce qui permettra, si nécessaire, de payer l'hôtel et de verser quelques dollars aux artistes. Si l'hôtel n'est pas payé, les artistes devront y laisser leurs articles personnels. Me Cardinal promet de s'occuper de l'hôtel et du retour en Italie. A 8 h., les artistes acceptent de jouer Rigoletto.

**L'hôtel n'est pas encore payé**

30.—Le jeudi 30 juin, l'hôtel n'est pas encore payé. Si la représentation a lieu, le Montreal Trust pourra libérer une dizaine de milliers de dollars qui seront distribués aux artistes. La représentation de La Traviata a lieu.

**Le partage des sommes d'argent libérées**

31.—Le vendredi 1er juillet, une réunion a lieu aux locaux de l'Union des artistes qui détient conjointement avec le théâtre de Parme, les sommes d'argent libérées par le Montreal Trust et la Place des Arts. A la suite d'une entente intervenue avec le procureur du Royal Embassy, on verse à l'hôtel une somme forfaitaire pour régler la note. Le reste de l'argent est distribué aux artistes proportionnellement aux sommes dues à chacun.

**Retour des artistes en Italie**

32.—Me Jean-Paul Cardinal conclut une entente avec les lignes aériennes du Pacifique Canadien, grâce à la coopération du ministère fédéral des Transports, ce qui permet aux artistes de retourner en Italie.

## L'unique studio de massage de St-Michel fermé par la police

Le chef de police Ubald Legault, de Saint-Michel, a agi de telle sorte, mercredi soir, que les propos selon lesquels les studios de massage auraient carte blanche dans cette ville ne se répandent plus; il a ordonné une descente à la suite de laquelle le seul studio en opération dans Saint-Michel, le Salon Anita, 7440 du boulevard Pie IX, a été fermé définitivement.

Cette mesure a été prise par les autorités municipales de Saint-Michel à la suite d'une déclaration du directeur Léo Lequin, de la police de Laval, selon laquelle les studios de massage pressés de fermer leurs portes à Laval émigraient dans les autres villes de la banlieue de Montréal.

Pour sa part, le maire de St-Michel, M. Maurice Bergeron, a déclaré que les membres de son conseil et lui-même étaient bien décidés à "tuer dans l'oeuf toute entreprise du genre mise en avant par qui que ce soit." Il a ajouté que, conséquemment des ordres sévères avaient été communiqués au Service de la police afin de parer à toute éventualité.

## Meurtre à Rimouski

**La Sûreté provinciale a ouvert une enquête afin de retrouver le meurtrier d'une sexagénaire de Rimouski Mme Louis-Philippe Routhier, âgée de 65 ans, dont le corps a été retrouvé, mercredi soir, dans le sous-sol de sa maison.**

**Une autopsie, pratiquée hier à Québec sur le cadavre de la victime, a révélé que Mme Routhier avait succombé à une fracture du crâne, après avoir été frappée à la tête à l'aide d'un objet contondant.**

**Le cadavre a été découvert par hasard par une voisine qui venait rendre visite à la victime. Selon la police, la mort remontait à quelques jours.**

## Réparations au pont de Cartierville

La police de Laval a révélé hier soir que le pont de Cartierville sera fermé pendant quatre jours, la semaine prochaine, afin de permettre l'exécution de travaux de réparations.

Les réfections seront effectuées durant la nuit afin d'éviter le plus possible de désagréments aux milliers d'automobilistes qui franchissent cette voie quotidiennement pour se rendre à leur travail.

Le pont sera fermé à 9 h. lundi soir prochain et rouvrira à 6 h. mardi matin. Il en sera de même les trois nuits suivantes, les 12, 13 et 14 juillet.

## SOUMISSIONS

SUITE DE LA PAGE 3

travaux du genre les plus considérables à n'avoir jamais été réalisés au Canada.

L'excavation proprement dite pratiquera une brèche de quelque 10 acres au centre du quadrilatère Craig-Dorchester-Papineau-Wolfe, et cette "brèche" devra être suffisamment profonde pour loger deux planchers, dont l'un servira exclusivement à la réalisation de studios de radio et de télévision. Le deuxième abritera toute une kyrielle d'installations techniques et les salles de régie.

On a choisi d'enfouir les principaux studios de radio-télévision afin de faciliter les travaux d'insonorisation.

Cette "première étape" vers la réalisation du centre de production de la société Radio-Canada dans l'est de Montréal absorbera une partie assez importante des 71 millions de dollars que l'on prévoit débourser pour l'ensemble des travaux.

Les travaux d'excavation et de fondation doivent être lancés à l'automne et, malgré "l'extrême ralenti" dont faisait mention le Livre blanc sur la radiodiffusion, on espère que cette première étape soit complétée lorsque, sur les îles Ste-Hélène et Notre-Dame, commenceront à s'écrouler les pavillons d'Expo 67 . . .

## CORRUPTION

SUITE DE LA PAGE 3

rière, un officier supérieur de la GRC, a déclaré que l'individu, qui a passé la nuit en cellule, serait incessamment accusé d'avoir offert un pot-de-vin de $25,000 à un sergent non identifié de la police fédérale.

L'offre aurait été faite pendant l'instruction de l'enquête sur la présence illégale au Canada d'un américano-italien recherché aux Etats-Unis pour violation aux prescriptions de la libération conditionnelle.

L'Américano - Italien, Joseph Asaro, âgé de 47 ans, condamné en 1951 à une peine d'emprisonnement de 10 à 30 ans pour vol à main armée, mais relâché sous surveillance dès 1953, attend présentement à la prison de Bordeaux l'exécution du mandat de déportation émis contre lui par les autorités canadiennes.

Selon les policiers, Asafro avait séjourné un certain temps dans notre pays avant son arrestation effectuée le 21 juin à Montréal. Son père, Vincenzo, 73 ans, qui aurait franchi la frontière sous un faux nom le 19 juin, a d'ailleurs été appréhendé en même temps pour être déporté, le 22, aux Etats-Unis.

## Les négociations sont au point mort à Monsanto

par Gilles Racine

Le syndicat attend que la compagnie lui fasse des offres et la compagnie attend que le syndicat lui en fasse. Telle est en résumé la situation amenée par les négociations à l'usine Monsanto Canada Ltd., à La-Salle.

Cent soixante-cinq employés de cette usine sont en grève depuis le 10 juin dernier, éliminant toute production possible à l'usine. Depuis cette date, les grévistes, du local 9-762 du syndicat international des travailleurs des industries pétrolière, chimique et atomique (SITIPCA, FTQ-CTC), et les dirigeants de la compagnie ne se sont rencontrés qu'à trois reprises.

Les dirigeants de la compagnie affirment qu'ils ne peuvent répondre aux exigences du syndicat telles qu'elles sont actuellement formulées. Ils se déclarent cependant prêts à faciliter un compromis rapide entre leurs offres et les exigences du syndicat. Ils attendent donc que le syndicat leur fasse des offres qui leur paraissent plus raisonnables.

Pour sa part, le syndicat, par la bouche du directeur québécois du SITIPCA, F. Fernand Daoust, affirme qu'il a fait, depuis sa position originale, des offres plus souples, tout en ne s'écartant fondamentalement pas de ses demandes initiales.

Ces demandes portent principalement sur un "rattrapage" des salaires. Le principe que le syndicat met en cause dans cette grève est assez nouveau dans le domaine de l'industrie chimique, car il porte sur des clauses monétaires.

Les grévistes réclament la parité des salaires avec les employés ontariens qui effectuent un travail similaire au leur dans une usine similaire à la leur.

Les dirigeants de la compagnie se disent incapables d'offrir la parité des salaires que réclament les grévistes, à cause du mode de fabrication différent utilisé par les autres compagnies de produits chimiques.

La grande difficulté est donc d'appliquer la parité des salaires à l'industrie chimique parce qu'aucune comparaison n'est vraiment valable pour les 2 parties selon le point de vue qu'elles épousent.

De l'avis de M. Daoust, cette difficulté est due à la complexité de la production et des opérations de ces compagnies qui ressemblent parfois à une industrie pharmaceutique pour une partie de leur produ[illegible], parfois à une industrie [illegible]que, parfois encore à une [illegible]ustrie pétro-chimique.

Depuis une semaine déjà, les négociations sont au point mort. Le syndicat ne veut plus faire d'offres tant que la partie patronale n'en aura pas fait à son tour.

M. Daoust s'est déclaré surpris de la façon dont la compagnie tente d'en arriver à un compromis avec le syndicat. "Ils espèrent qu'on fasse constamment de nouvelles offres, qui évidemment seront inférieures aux premières. Chaque fois, ils prendront ces offres comme le plafonnement des demandes du syndicat et lui demanderont de réduire les demandes jusqu'à ce que l'on parvienne à ce qu'ils espèrent. Tout ce qu'on désire actuellement, c'est qu'ils nous disent combien ils veulent nous accorder."

Le syndicat a donc décidé de s'asseoir sur ses dernières offres et d'attendre maintenant celles de la compagnie. Cependant, pour hâter les négociations et pour faire admettre le point de vue des offres réciproques, le syndicat, qui a déjà fait appel au conciliateur en chef de la province, M. Réal Mireault, priera celui-ci d'appeler les deux parties devant la table de négociations et ainsi les forcer à faire toutes deux des offres.

La grève risque de se prolonger encore longtemps, l'écart entre les offres des deux parties demeurant énorme.

D'autre part, le piquetage se poursuit normalement et on ne déplore aucun incident. On sait que les grévistes se sont vu imposer lundi dernier une injonction interdisant le piquetage devant une entrée de l'usine qui mène au chantier de construction d'une usine secondaire. Cette injonction a été demandée par la compagnie de construction, Pollock-McGibbon, pour que le piquetage n'entrave pas ses travaux.

M. Daoust a déclaré que les grévistes respectaient cette injonction et prouvaient ainsi leur désir de demeurer dans la légalité.

## POURSUITE

SUITE DE LA PAGE 3

l'additif odorant demeurera dans le sol.

"Dans le cas présent, est-il expliqué dans la déclaration, le gaz provenant de la fissure du tuyau de six pouces s'est échappé jusque dans les caves des immeubles, mais le détecteur odorant a été presque filtré par le sol, de telle sorte que les ouvriers travaillant dans ces caves ne pouvaient déceler quelque odeur qui aurait pu les prévenir de l'existence d'un mélange explosif d'air et de gaz."

L'action en dommages a été contestée.

**Enfant disparu retrouvé noyé**

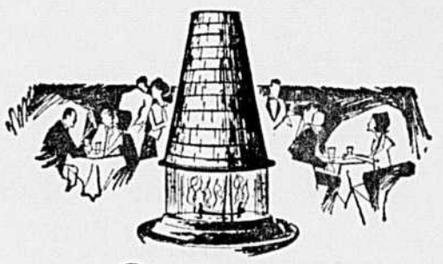
**Un garçonnet de 9 ans, Michel Denis, fils de M. et Mme Michel Denis, du 4725 boul. LaSalle, à Verdun, qui était disparu depuis mardi dernier, a été retrouvé noyé dans le fleuve St-Laurent, hier soir. Le cadavre de l'enfant a été retrouvé par deux membres du Verdun Motor Boat Club, en face du 4116 boul. LaSalle.**


EXAMEN DE LA VUE
Bruno Quesnel O.D., Optometriste, bureau chez
Peoples Credit JEWELLERS
1015 ouest, Ste-Catherine
Vl. 9-7071

REPARATIONS GENERALES DE COMPRESSEURS AUX ATELIERS
LEFEBVRE Frères Ltée
10301, RUE PELLETIER
Tél. 321-2220

ACADÉMIE D'ÉTUDES RAPIDES
Maintenant déménagée au premier étage de l'édifice de la
PLACE CRÉMAZIE
locaux entièrement climatisés
•
Spécialisation : cours du soir et rattrapage — à tous les niveaux primaires et secondaires.
Jamais plus de 5 élèves par classe. Cours privés ou à domicile si désiré.
ÉDIFICE PLACE CRÉMAZIE
382-2791

De l'heure des croissants et du café au lait
à celle du dernier pousse-café
Du matin au soir, Le Panorama vous offre les mets les plus succulents, les liqueurs les plus fines, les cocktails les plus recherchés. Est-ce l'atmosphère élégante, ou le spectacle de la métropole à vos pieds? On ne sait . . . mais tout y acquiert un cachet unique.
Venez-y voir vous-même. De 7 à 10, on sert le petit déjeuner; à compter de 11 heures, l'apéritif; le déjeuner de midi à 3 heures; le thé de 3 à 5; et de 8 heures à 1 heure du matin, on dine au rythme de la musique et de la danse. Nous tenons buffet le dimanche, de 5 à 10h. p.m. Pas de frais de couvert. Minimum de $2.50, le samedi seulement.


Le Panorama
au REINE ELIZABETH
Un hôtel du CN administré par Hilton of Canada


UN AUTRE HEUREUX GAGNANT DE CLERMONT MEUBLES SUR LA PLAZA INC.

M. Gaston Clermont, propriétaire de Clermont meubles Inc, remettant à M. S. Chocron de 2750 ave Kent, les clefs d'une superbe voiture Chevrolet "Caprice", grand prix du concours annuel de Clermont Meubles Inc.


Optrex
Le bien-être des yeux
OPTREX en compresses
soulage vite les yeux fatigués, les rafraîchit et leur redonne tout leur éclat naturel.
Également en solution pour bains oculaires.
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Quelle différence entre un "dry gin" de Londres et un "dry gin" importé de Londres?
Beefeater
Beefeater
Le "dry gin" importé qui se vend le plus en Amérique du Nord.
Distillé à Londres depuis plus d'un siècle par la famille Burrough.

# Une décision de la Cour d'appel crée une certaine stupeur en Correctionnelle

Une décision majoritaire de la Cour d'appel de la province de Québec, acquittant une jeune fille de 19 ans d'une accusation de vol à l'étalage, a provoqué une certaine stupeur parmi les juges de la Correctionnelle, à la suite des remarques faites par l'un des magistrats du tribunal supérieur, le juge Paul Casey.

Dans un jugement écrit de trois pages dans lequel il se plaint principalement de la façon dont le juge de première instance a fait parvenir un rapport écrit sur le procès, le juge Casey, appuyé par le juge Antoine Rivard, ne se dit pas trop sûr de ce que doit être la teneur de ce rapport, mais il soutient, d'autre part, que le juge de première instance ne doit pas se servir de cette occasion pour justifier sa décision et présenter ainsi un plaidoyer ex-parte contre l'accusé.

Quant à la preuve faite au procès, le juge Casey l'analyse fort sommairement pour rappeler que, selon la version de la prévenue, Claudette Mathieu, si elle a quitté un établissement Miracle Mart avec un costume de bain et une paire de shorts qu'elle n'avait pas payés à la caisse, c'est qu'elle voulait aller consulter sa mère sur cet achat... possible, dans les allées d'un établissement contigu, et "parent", une épicerie Steinberg.

Et qu'elle n'avait aucune intention de voler ces deux articles.

Le juge en appel soutient donc qu'il doit considérer cette affaire comme une dans laquelle le juge de première instance a omis de dire pourquoi il n'a pas cru l'appelant. "Et cela, conclut-il, m'oblige à considérer la preuve comme si j'étais le juge au premier procès et, dans ce cas, j'acquitterais la prévenue. C'est pour cela que je maintiens l'appel de cette dernière".

Ce sont surtout les remarques du juge Casey, quant à la façon dont les juges de la cour de police doivent faire leur rapport au tribunal supérieur, qui a semé une certaine consternation en Correctionnelle, de nombreux juges se demandent notamment comment ils pourront s'acquitter de cette tâche, dans l'avenir, étant donné les prescriptions assez floues de la loi à ce sujet.

Ces mêmes juges trouvent cependant un certain "réconfort" dans la décision minoritaire du juge en chef Lucien Tremblay, qui, lui, aurait rejeté l'appel de Mlle Mathieu, une ex-secrétaire dans une grande étude légale de la métropole.

Dans un jugement de plus de sept pages, le juge Tremblay dit accepter comme pertinentes les remarques envoyées par le juge de première instance et soutient qu'elles ne constituent aucunement, à son avis, un plaidoyer ex-parte, mais bien une opinion exprimée objectivement.

Le juge Tremblay fait également état des différents incidents qui ont amené le juge de première instance à déduire une intention coupable des faits.

Citant le rapport, il souligne que la prévenue après avoir obtenu un jeton pour aller essayer un costume de bain, avait mis ce jeton dans son sac, au lieu de le remettre à la vendeuse, selon la coutume établie, tout en dissimulant la pièce de vêtement entre elle et son sac de magasinage.

Par la suite, elle s'était arrêté devant un miroir pour épier ce qui se passait dans le magasin et passer entre les caisses enregistreuses s a n s payer.

Hors de la ligne de démarcation de ces caisses, elle avait été arrêtée, et, tout d'abord, elle aurait déclaré qu'elle avait payé, pour ces marchandises, puis s'était ravisée en déclarant qu'elle... allait payer les deux articles.

A ce moment-là, toutefois, elle n'aurait aucunement dit aux détectives du magasin qu'elle voulait se rendre dans le magasin voisin pour consulter sa mère.

"Ce sont là, devait souligner le juge Tremblay, des considérations de fait qui s'appuient sur la preuve, et qui ne sont pas déraisonnables. Avec respect pour l'opinion contraire, il ne m'est pas possible de les mettre de côté et c'est pourquoi je rejetterais l'appel".

Tout ceci dit et écrit, il n'en demeure pas moins que les commentaires vont bon train, depuis 48 heures, du côté sud de la rue Notre-Dame, sur la décision rendue... côté nord.

# Aux malheureux manifestants incarcérés on a posé des 'colles'

Parlant à la radio hier après-midi à l'émission "Présent", sur les ondes de Radio-Canada, l'assistant-directeur du Service de la police de Montréal, M. Roland Perron, aussi en tête de la Sûreté municipale, s'est entretenu avec le reporter des manifestations patriotiques à Montréal des mesures prises par les représentants de l'ordre dans ces circonstances.

"J'avais des idées personnelles sur les gens qui participent à ces manifestations", de soumettre l'assistant-directeur Perron.

Aussi, à la suite des 107 arrestations qui ont clôturé la manifestation en queue de poisson du 1er juillet dernier, M. Perron a-t-il soumis aux manifestants malheureux un... questionnaire.

A titre d'exemple, la question: Qui est le président de la SSJB? Seize bonnes réponses! Les autres ne savaient pas ou ne daignaient pas répondre qu'il s'agissait de M. Yvon Groulx.

Autre question pas du tout p o p u l a i r e, semble-t-il: En quelle année la Confédération a-t-elle été proclamée? 63 bonnes réponses très exactement sur 107. 1867 serait-elle une date tabou pour les autres? Ignorance ou signe de mépris? Qui sait?

Et enfin: Qui est le premier ministre du Québec? A cette question, légère amélioration, 80 bonnes réponses. Les autres n'ayant sans doute pas voté...

L'assistant-directeur Perron conclut que pour une bonne part, les jeunes adeptes de manifestations n'ont pas de maturité et surtout, "leurs buts ne sont pas basés sur la conviction". Tout simplement, selon M. Perron, ils désirent s'intégrer à un groupe afin de "pouvoir assouvir leur instincts de destruction".

Pour ce qui est du travail des policiers le 1er juillet, l'assistant du directeur Gilbert admet "qu'on peut ne pas être d'accord entièrement avec les méthodes prises par les représentants de l'ordre mais on doit se montrer satisfait des résultats".

M. Perron ajoute que, "notre devoir étant ce qu'il est, nous devons prendre des mesures propres à protéger la société dans son ensemble. Et, à cet e f f e t, agir sans bousculer personne, c'est impossible".

L'assistant-directeur regrette les escarmouches et les arrestations qui se produisent dans les cas de manifestation. "C'est toujours malheureux," estime-t-il... "Mais une société bien équilibrée doit avoir une certaine confiance en ses protecteurs."

A défaut d'une confiance certaine.

# Enquête sur les transactions de sept sociétés de Montréal

Une enquête sera menée au sujet des transactions financières de sept compagnies de bois de Montréal, menacées de faillite.

En annonçant la nouvelle, mercredi, le receveur officiel du Greffe des faillites de Montréal, M. Paul Devos a précisé que les engagements pris par ces compagnies se chiffrent à environ $11 millions.

L'enquête portera sur les "transactions peu habituelles" des sept compagnies et sur les négociations conduites ces derniers jours en Allemagne par l'homme d'affaires montréalais Moshe Cohen qui les contrôle.

Au cours de ces négociations de dernière minute, M. Cohen aurait tenté de sauver ses sept compagnies (World Plywood and Veneer Ltd, Satinwood Finishers Inc., Plywood Distributors Inc., Design and Furniture C r a f t Inc., Sanpear Inc., Quebec Kitchen Inc., et Decord Furniture Corp.) de la faillite.

M. Cohen a fait des propositions la semaine dernière à ses créanciers après que des requêtes de mise en faillite eurent été logées contre ses sept compagnies. Il s'engageait à rembourser les dettes sur une période de trois ans.

La plupart des créanciers (les dettes s'échelonnent entre $5 et $496,047, ce dernier montant étant dû à la Banque canadienne impériale de Commerce) avaient accepté les propositions de M. Cohen... à l'exception d'une compagnie installée au Nouveau-Brunswick et contrôlée par des intérêts allemands.

C'est justement pour négocier avec les propriétaires de cette compagnie à qui les sept compagnies doivent $192,000 que M. Cohen s'est rendu en Allemagne.

Soulignons qu'un rapport d'audition chiffre à $10,960,836 les engagements pris par les sept compagnies. De cette somme, $2,636,652 seraient dus aux créanciers, le reste représentant les transactions financières effectuées entre les sept compagnies.

M. R. Victor Barnett, qui a été chargé d'établir le bilan financier des compagnies, a estimé que les créanciers ne pourraient recouvrer que 23 p. cent de l'argent qui leur est dû, si les compagnies sont mises en faillite.

Les livres des sept compagnies ont été saisis depuis le début du travail de M. Barnett à la mi-avril.

La police municipale, la Sûreté provinciale, la Gendarmerie royale et le FBI ont travaillé en collaboration avec M. Barnett.

Quant à l'enquête annoncée mercredi, elle sera tenue en vertu de l'article 163 de la Loi sur les faillites.

# Règlement prochain prévu dans la grève du rail au Nouveau-Québec

SEPT-ILES, (PC)—Un porte-parole de l'Association internationale des machinistes CTC a déclaré hier soir que les quelque 400 employés de la compagnie de chemin de fer Québec Côte Nord et Labrador, qui ont débrayé mercredi matin, ont bon espoir d'un règlement prochain.

M. Roland Doucet, agent d'affaires du syndicat, a précisé, à la suite d'une rencontre entre les dirigeants syndicaux et la partie patronale, hier après-midi, que sans qu'il y ait eu "des progrès significatifs" la compagnie avait fait savoir qu'elle désirait faire accélérer les négociations.

M. Doucet a ajouté qu'aucune date n'avait été fixée en vue d'une prochaine rencontre entre les deux parties.

Les 400 machinistes sont entrés en grève à la suite d'une impasse dans les négociations en vue du renouvellement de leur contrat de travail qui est échu depuis le 11 septembre dernier.

Ils demandent une réduction de la semaine de travail et un rajustement de salaire correspondant. Actuellement, ils travaillent 48 heures par semaine et ils exigent la semaine de 40 heures. Le salaire de base est de $2.35 l'heure et le salaire moyen est d'environ $3.00 l'heure.

La dernière offre de la compagnie consistait, selon l'agent d'affaires, en une semaine de travail de 44 heures avec des ajustements de salaires conséquents, à compter du 7 septembre 1966.

Cette grève des machinistes paralyse presque entièrement le complexe minier de la compagnie Iron Ore.

Quelque 700 employés de cette compagnie, membres des Métallos unis d'Amérique CTC sont en grève depuis lundi dernier à Schefferville.

Ils avaient été suivis le lendemain dans leur décision par 1,200 de leurs confrères travaillant à Labrador City.

M. Doucet a laissé savoir hier soir qu'aucun incident n'a été rapporté et que tout se déroule dans l'ordre. La Sûreté provinciale a confirmé les propos de l'agent syndical à cet effet.

M. Doucet a de plus fait savoir que les machinistes décideront lors d'une rencontre en fin de semaine si oui ou non ce service sera assuré la semaine prochaine et par la suite.


LA BOITE À CHANSON
CE SOIR SEULEMENT
DEMAIN
samedi le 9
LES JEROLAS
Spectacles: 9:30 et 11:30
la Barre 500
tél. 677-9101
2019, boul. Taschereau
10 min. du centre de Mtl
tous les soirs bar-salon
DANSE

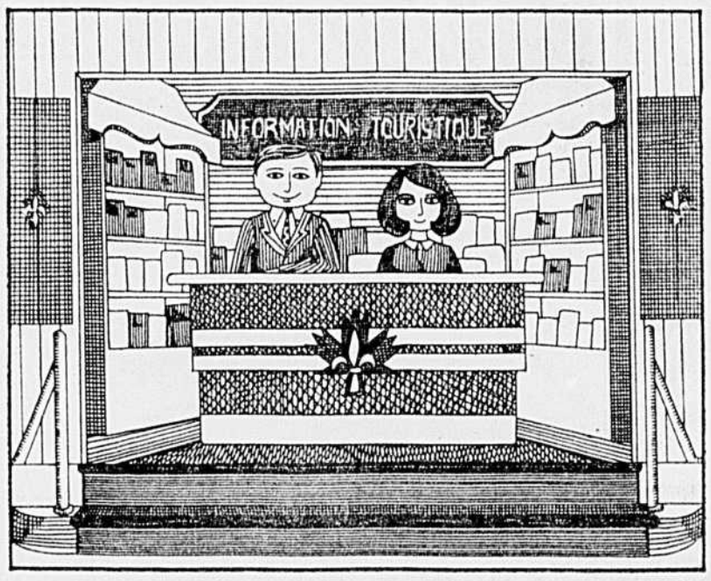


Opération à coeur ouvert ou comment rompre la glace avec le touriste!

La plupart des gens accueillent leurs invités à la porte de leur demeure... Eaton innove et les reçoit par la vitrine!

Nous avons retiré la grande glace d'une des vitrines de la rue Sainte-Catherine et y avons installé un bureau d'information touristique, bien pourvu. Les visiteurs provenant du Canada, des Etats-Unis et du monde entier y glaneront une foule de renseignements concernant notre Métropole, la Belle Province et surtout l'EXPO 67.

Un personnel bilingue, spécialement formé, se fera un plaisir de renseigner les touristes en ce qui concerne les endroits à visiter, où magasiner et de leur f o u r n i r une documentation complète et colorée.




Si vous avez des amis qui se proposent de visiter Montréal cette année, ou l'an p r o c h a i n, procurez-v o u s de la DOCUMENTATION SUR L'EXPO, ainsi qu'une CARTE DE MONTREAL, c'est u n e c o u r t o i s i e d'EATON ARRÊTEZ-VOUS À L'ENSEIGNE DE L'HOSPITALITÉ!

EATON

HEURES D'AFFAIRES EATON: 9 H. 30 à 6 H. — Ouvert jeudi et vendredi soirs EN VILLE jusqu'à 9 H — A POINTE-CLAIRE jusqu'à 10 H
MAGASIN-ENTREPOT jusqu'à 9 H. — Le standard des commandes téléphoniques ouvre à 8 h.: 842-9211

CAHIER No 4 / PAGES 31-40 — LA PRESSE — ANNONCES CLASSEES / DECES

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156

## AUTOUR DU MONDE

### Moscou lance le "Cosmos-123"

MOSCOU, (AFP, UPI) — L'Union soviétique a lancé aujourd'hui un nouveau satellite artificiel de la terre, "Cosmos-123", annonce l'agence Tass. C'est le deuxième lancement de satellite à intervenir en autant de jours. Mercredi, en effet, l'URSS lançait le "Proton-3", satellite scientifique destiné à explorer les effets des rayons cosmiques sur les cosmonautes.

### La "reine des pickpockets" assassinée

SAO PAULO, Brésil (Reuter) — Vanda Pereira, une jeune femme de vingt-sept ans, surnommée la "reine des pickpockets" du Brésil, a été trouvée morte, mercredi, tuée d'un coup de fusil. On l'a découverte, vêtue d'un pyjama rouge, dans le jardin de sa luxueuse propriété.

Elle avait déclaré peu auparavant à ses amis qu'elle était partie "travailler" à Londres, à l'occasion de la prochaine série mondiale de football. La police a déclaré qu'elle recherchait pour interrogatoire l'"ami" de l'assassinée, un meurtrier cambrioleur âgé de trente et un ans.

### Les stupéfiants, cause de suicides

WASHINGTON (UPI) — Les stupéfiants ont causé plus de dix pour cent des suicides à Philadelphie, au cours des cinq dernières années.

Sur 1,000 cas de suicides qui se sont produits à Philadelphie depuis 1961, une enquête a découvert que 107 d'entre eux impliquaient l'usage de la drogue même si cet usage n'entraînait pas nécessairement la mort.

### Un ancien nazi emprisonné à vie

BERLIN (AFP) — Un ancien médecin du camp de concentration nazi de Neuengamme, le Dr Kurt Kreismeyer, a été condamné à la réclusion à vie par le tribunal de Magdebourg, Allemagne de l'Est, annonçait mardi une agence d'information de Berlin-Ouest. Le médecin, spécialiste de maladies pulmonaires, est accusé d'avoir, de 1944 à 1945, injecté des bacilles tuberculeux "à un grand nombre de détenus dont vingt enfants, âgés de cinq à douze ans".

### Le Venezuela rompt avec l'Argentine

CARACAS (AFP) — Le gouvernement vénézuélien a décidé hier de rompre ses relations diplomatiques avec l'Argentine. Le ministère vénézuélien des Affaires étrangères, qui a publié la nouvelle, précise que cette mesure a été prise conformément à la résolution sur l'installation de gouvernements de fait adoptée par la seconde conférence extraordinaire inter-américaine.

### Détention préventive à 30 jours

BUENOS AIRES (AFP) — Usant des prérogatives qui lui ont été accordées par la révolution, le président argentin, Juan Carlos Ongania, a autorisé, par décret, tous les organismes de sécurité nationaux à maintenir les personnes arrêtées en détention préventive pendant trente jours, au lieu de dix précédemment.

D'autre part, le général Julio Alsoragay remplace le frère de l'ancien président, le professeur Ricardo Illia, au poste de secrétaire général de la présidence.

### Noyées dans un tuyau d'égout

FORT DODGE, Iowa (UPI) — Une mère et sa fillette de trois ans se sont noyées mercredi quand elles ont été aspirées par un tuyau d'égout qui débouche sur un courant d'eau souterrain. Les victimes sont Mme Joe Madsen, âgée de vingt-deux ans, et sa fillette Christie. Des pompiers et policiers municipaux ont mis plus d'une heure à retirer les cadavres à l'autre extrémité du tuyau d'égout, obstrué par des pierres.

### Radiotélescope géant en Allemagne de l'Ouest

DUSSELDORF (AFP) — "Le plus grand radiotélescope au monde sera construit en République fédérale" a annoncé hier le gouvernement de Rhénanie-Wesphalie, responsable du projet avec la société "Max-Planck". Quatre fois plus puissant que ses concurrents immédiats de Grande-Bretagne et des Etats-Unis, ce radiotélescope sera l'élément essentiel du nouvel institut astronomique Max-Planck. Il servira essentiellement à la radio-astronomie, à l'exploration spatiale et aux transmissions.

### La Chambre des Lords et les nazis

LONDRES (AFP) — La Chambre des Lords a discuté hier des moyens de mettre fin aux activités du mouvement néo-nazi britannique, "The Greater Britain Movement".

Ce mouvement distribue son programme aux membres nominaux d'un club dont quiconque peut devenir membre, moyennant six pence (dix cents). Par ce biais, il échappe à la loi britannique interdisant la propagande publique du racisme.

téléphoto UPI

Deux pilotes de l'aviation américaine s'entraident comme une cinquantaine de leurs camarades capturés, et qui ont été "promenés" dans les rues d'Hanoï, après que leurs appareils eurent été descendus au Nord-Vietnam. Au cours de cette "promenade" dans les rues d'Hanoï, une foule immense les a ridiculisés et insultés. Ils étaient étroitement surveillés par des gardes armés, et ont été conduits à un endroit où ils devaient être interrogés. Certains observateurs à Saigon pensent qu'il n'y a pas qu'un simple désir d'humilier des "agresseurs". Ils estiment que débute peut-être une campagne préparatoire à un grand procès des aviateurs américains capturés, alors que le Nord-Vietnam subit des bombardements qu'il n'a jamais connus jusqu'ici.

# L'offensive de paix de l'Inde ne suscite pas d'enthousiasme

LONDRES. (PA, UPI, AFP) — Le gouvernement des Etats-Unis et ceux des pays communistes ont accueilli par le silence aujourd'hui la proposition de Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde, en vue de la reconvocation de la conférence de Genève et l'arrêt des bombardements américains au Nord-Vietnam.

Le chef du gouvernement indien a fait sa proposition quelques heures après que les Etats membres du pacte de Varsovie se fussent déclarés prêts à autoriser le départ de volontaires pour le Vietnam si le gouvernement de Hanoï le demande.

Dans un discours prononcé hier, Mme Gandhi a demandé à la Grande-Bretagne et à l'Union soviétique, coprésidents de la conférence de Genève sur l'Indochine, de reconvoquer immédiatement cette conférence afin de trouver une solution pacifique au problème vietnamien.

Le premier ministre de l'Inde a affirmé que le bombardement du Nord-Vietnam devait prendre fin sur le champ et que cette mesure devait être suivie de la cessation des hostilités dans l'ensemble du Vietnam.

**Arthur Goldberg chez le pape**

A Rome, M. Arthur Goldberg, représentant des Etats-Unis à l'ONU, a été reçu aujourd'hui en audience privée par le pape.

Cette audience est mise en rapport, dans les milieux bien informés, avec la politique américaine au Vietnam, suivie avec un intérêt particulier par Paul VI en raison des conséquences qu'elle peut avoir pour la paix dans le monde.

M. Goldberg a été déjà reçu par le pape le 29 décembre 1965. A cette occasion, il était porteur d'un message du président Johnson qui remerciait le Souverain Pontife pour son action en faveur d'une trêve de Noël au Vietnam.

Bien que le pape lui-même ne se soit pas prononcé sur l'opportunité des bombardements de dépôts de carburant à Hanoï et à Haïphong, deux journaux du Vatican, l'"Osservatore Romano" et l'"Osservatore della Domenica", ont exprimé leurs regrets.

**Mme Gandhi chez Nasser**

Le discours de Mme Gandhi a été prononcé à la veille de son départ pour une tournée en Egypte, en Yougoslavie en Union soviétique. Elle est arrivée aujourd'hui au Caire. Il est très probable que le président Nasser appuie la proposition de Mme Gandhi en vue de la reconvocation de la conférence de Genève.

D'autre part, le ministre des Affaires de l'Inde, le sardar Swaran Singh, a déclaré hier, à son arrivée dans la capitale égyptienne, qu'un appel des pays non-alignés concernant le Vietnam ne suffirait pas actuellement et qu'il convenait d'intensifier les contacts bilatéraux.

A Ottawa, le premier ministre du Canada, M. Lester Pearson, a souligné hier aux Communes qu'une convocation de la conférence de Genève pour étudier la présente situation au Vietnam lui paraît très difficile aux conditions qui ont été posées par l'Inde.

**Le voyage de Wilson à Moscou**

A Londres, M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office, a confirmé hier que l'un des premiers objectifs du voyage de M. Wilson à Moscou, prévu du 16 au 18 juillet, est de se rendre compte si l'Union soviétique est disposée à faire un geste en vue d'un règlement négocié du conflit vietnamien.

Officiellement, c'est avec la bénédiction du gouvernement américain que le chef du gouvernement britannique va se rendre à Moscou. Le porte-parole du secrétariat d'Etat a indiqué hier que M. Wilson avait informé à l'avance Washington de son intention de se rendre dans la capitale soviétique et a affirmé que les efforts que pourrait entreprendre le chef du "Labour" serait accompagnés des voeux les plus sincères de l'administration américaine.

Quant aux pays communistes d'Europe, il ne semble pas que la déclaration publiée à l'issue de la réunion du comité consultatif du pacte de Varsovie marque un changement d'attitude à l'égard du problème vietnamien. Pour le porte-parole du secrétariat d'Etat américain, il n'y a "rien d'essentiellement nouveau dans l'attitude des pays du pacte de Varsovie" à l'égard du Vietnam.

# Coup mortel aux installations pétrolières nord-vietnamiennes

SAIGON. (AFP-UPI-PA) — Les bombardiers américains ont attaqué de nouveau les dépôts de pétrole de la région Hanoï-Haïphong, détruisant notamment quelques installations qui avaient échappé aux bombes lors des raids de vendredi dernier.

Au total, les avions de l'aéronavale ont effectué " sorties au-dessus du Nord-Vietnam. Leur principale cible était deux stations de pompage situées en banlieue de Haïphong. Après le raid, ces installations, par où passent 95 pour cent des importations de pétrole du Nord-Vietnam n'étaient plus que ruines. Selon un porte-parole américain, ce bombardement peut avoir porté un coup mortel à la machine de guerre nord-vietnamienne.

Le porte-parole a également révélé que les appareils américains ont coulé hier, au large de Haïphong, deux vedettes rapides nord-vietnamiennes. Une troisième s'est échouée sur la plage et a pris feu, tandis qu'une quatrième était lourdement endommagée.

Ces embarcations, qui étaient camouflées près d'une île, ont ouvert le feu les premières sur les avions américains qui bombardaient les dépôts de pétrole de Haïphong.

Au cours des 77 sorties d'hier, deux bombardiers américains ont été descendus par la DCA nord-vietnamienne. Un des deux pilotes a pu être rescapé, mais l'autre est porté disparu.

Les pilotes américains ont réussi, au cours de leursm issions, à esquiver des missiles air-air lancés par des "Migs-21" lancés à leur poursuite. Quelques missiles "Sam" ont aussi été lancés à partir du sol, mais aucun n'a atteint les bombardiers américains.

Les pilotes américains ont affirmé avoir réussi à détruire hier environ 70 pour cent des installations pétrolières demeurées intactes après les raids du 29 juin dernier. Comme après ces premiers raids, les dirigeants américains avaient déclaré que 80 pour cent des installations avaient été détruites, on peut maintenant présumer, à la suite des opérations d'hier, que 94 pour cent de toutes les installations pétrolières nord-vietnamiennes sont en ruines. Les dirigeants militaires sont particulièrement satisfaits de la destruction des deux installations de pompage, les deux seules dont dispose le port de Haïphong pour acheminer le pétrole depuis les pétroliers aux réservoirs.

A son arrivée hier à Honolulu où il aura des entretiens avec l'amiral Grant Sharp, commandant des forces américaines dans le Pacifique, le secrétaire à la Défense Robert McNamara a déclaré que les dépôts de pétrole de Hanoï et Haïphong ont été bombardés parce que les Nord-Vietnamiens commençaient à disperser leurs réserves de carburants et à les placer sous terre.

## Menace d'invasion contre Hanoï

**SAIGON. (AFP-Reuter) — Le président du Sud-Vietnam, le général Nguyen Van Thieu, a déclaré aujourd'hui que "si les circonstances l'exigent, le Sud-Vietnam débarquera au Nord-Vietnam pour stopper radicalement l'infiltration".**

**"Notre pays, a-t-il dit, est envahi par les communistes du Nord-Vietnam. Aussi, devons-nous tout détruire dans les zones militaires, économiques et industrielles du Nord-Vietnam, quartier général de nos envahisseurs."**

Le tricycle aussi doit être désinfecté

# Pompidou: la G.-B. pourra entrer au Marché commun si elle le désire

LONDRES. (AFP, Reuter) — Le projet de percement du tunnel sous la Manche, la construction d'un aérobus et les divers projets d'appareils militaires à réaliser en commun figuraient à l'ordre du jour des entretiens franco-britanniques qui ont repris ce matin.

Mme Barbara Castle, ministre des Transports, est venue prendre part aux entretiens auxquels était également présent M. George Thompson, ministre chargé des affaires européennes et atlantiques.

Les entretiens qu'ont eus hier M. Georges Pompidou et M. Harold Wilson avaient porté sur les problèmes du marché commun et la question d'une éventuelle adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté économique européenne. Les deux hommes d'Etat sont restés sur leurs positions respectives, mais ils ont convenu que leur discussion avait contribué à "une meilleure compréhension" des problèmes posés par l'entrée éventuelle de Londres au Marché commun.

Au cours d'une conférence de presse, aujourd'hui, le premier ministre Pompidou a déclaré : Dès lors que le gouvernement britannique estimera possible et opportun de participer à cette grande oeuvre européenne et d'en assumer les contraintes et les responsabilités, la France, pour sa part, ne pourra que s'en féliciter et s'emploiera à rechercher avec ses partenaires, les transitions indispensables."

Abordant ensuite l'accord existant entre la France et la Grande-Bretagne sur la recherche d'une détente entre l'Est et l'Ouest, M. Pompidou a déclaré que le gouvernement français ne pouvait que se féliciter de la décision de M. Wilson de se rendre à Moscou. Tout en reconnaissant qu'il existe des divergences de vues entre les deux pays, sur un certain nombre de questions importantes, M. Pompidou a souligné que ces divergences ne portent pas sur les objectifs fondamentaux, mais bien plutôt sur les moyens propres à les atteindre.

# Le "vampire de l'autoroute" a été arrêté

BONN. (AFP) — La police espagnole a mis la main, dans la nuit de mercredi à jeudi, sur le fameux "vampire de l'autoroute", un obsédé sexuel qui, depuis deux ans, viole et tue des femmes pratiquant l'auto-stop le long de l'autoroute allemande Munich-Karlsruhe-Bâle.

Identifié comme étant Waldemar Wohlfahrt, âgé de 25 ans, le maniaque sexuel a été arrêté dans un port méditerranéen de l'Espagne, à Alicante. Au moment de son arrestation, il se trouvait dans le cabaret "Dolmens" qu'il fréquentait assidûment depuis un mois.

# Reprise de l'aide économique des Etats-Unis à l'Inde

WASHINGTON. (AFP) — ment international annonce L'Agence pour le développe- l'octroi d'un prêt de 150 millions de dollars à l'Inde pour financer l'achat de matières premières, de pièces détachées et d'équipements divers, nécessaires au développement économique de ce pays.

Le prêt marque en fait la reprise de l'aide économique des Etats-Unis à l'Inde à la suite du retour au calme dans le sous-continent. L'aide à l'Inde et au Pakistan avait été suspendue lors du conflit entre les deux pays sur le Cachemire. Deux prêts — un de 50 millions et un autre de 100 millions — avaient toutefois été accordés à la Nouvelle-Delhi depuis l'automne dernier, mais ils l'avaient été sur une base intérimaire. L'AID avait annoncé la semaine dernière l'octroi d'un prêt de 75 millions au Pakistan marquant la reprise de l'aide économique américaine à ce pays.

L'AID précise que le prêt est accordé au titre de l'année fiscale 1966 qui vient de s'achever et que d'autres crédits seront envisagés lorsque le congrès aura voté la loi d'aide à l'étranger pour 1967. Elle indique que les autres membres du consortium d'aide à l'Inde devraient annoncer une assistance financière dans le proche avenir.

Le prêt est remboursable en 40 ans, y compris une période de grâce de 10 ans. Il porte un taux d'intérêt de un pour cent pendant la période de grâce et de 2½ pour cent ensuite.

*Hoffa et Fitzsimmons prêtent serment* — téléphoto UPI

# Hoffa est réélu président des routiers

Le congrès des routiers qui se tenait depuis quatre jours à Miami Beach a pris fin hier par la victoire complète du président James Hoffa et de ses principaux acolytes.

Elu pour un nouveau terme de cinq ans, le président du syndicat des routiers n'a reçu aucune opposition et détient maintenant des pouvoirs que peut-être aucun chef syndical n'a jamais détenus.

En plus d'obtenir une hausse de salaire de $25,000 par année, portant celui-ci à $100,000 plus des frais de dépenses, Hoffa a réussi à faire modifier la constitution du syndicat de façon à pouvoir nommer lui-même son successeur advenant l'éventualité qu'il soit obligé de purger la peine de 13 ans de prison qui pèse contre lui.

Hoffa, qui est âgé de 53 ans, a porté en appel des sentences prononcées contre lui pour fraude postale et intimidation de jury.

En plus d'obtenir une hausse de salaire, Hoffa a réussi à convaincre les 2,000 délégués de voter une somme de plus de $1 million qui servira à payer les frais judiciaires des membres de l'exécutif du syndicat.

Il avait plus tôt déclaré que les 1,700,000 membres de son syndicat étaient prêts à réintégrer les rangs de la grande centrale ouvrière AFL-CIO dont ils ont été expulsés en 1957, mais seulement à "nos conditions". Parmi ces conditions, il a dit que le syndicat ne se départira d'aucun de ses membres.

Le congrès devait se terminer seulement cet après-midi, mais il a pris fin abruptement hier soir pour permettre aux délégués de regagner leurs foyers avant que n'éclate la grève des mécaniciens des compagnies aériennes.

# L'URSS dissimule son programme d'essais nucléaires souterrains

*— Washington*

GENEVE. (AFP, Reuter, UPI) — Les Etats-Unis ont accusé l'URSS, hier, de dissimuler le programme d'expériences nucléaires souterraines qu'elle poursuit actuellement. Le délégué des Etats-Unis à la Conférence sur le désarmement, M. William Foster, a lancé cette accusation au cours d'un échange de propos acerbes entre Soviétiques et Américains à Genève.

Le délégué soviétique, M. Alexis Rochtchine, a accusé les Etats-Unis de retarder un accord sur l'interdiction des essais nucléaires souterrains pour pouvoir continuer tranquillement leurs propres expériences et enrichir ainsi leur panoplie d'armes atomiques. A quoi le délégué américain a répondu que si les Soviétiques voulaient qu'on ait confiance en eux, ils feraient mieux d'avouer tout bonnement qu'eux aussi ont un programme d'explosions souterraines en cours.

Pour mettre l'URSS au pied du mur, M. Foster a révélé en particulier que les experts américains avaient détecté, le 29 juin dernier, une secousse localisée dans la zone soviétique d'expériences nucléaires et ne présentant pas les caractères d'un phénomène naturel.

Le délégué américain a affirmé que, pendant que les Etats-Unis poursuivent ouvertement des essais souterrains, lesquels sont permis en vertu du traité signé à Moscou en 1963 sur l'interdiction partielle des essais nucléaires, la Russie poursuit activement une série d'explosions souterraines sans en faire aucune mention.

"L'Union soviétique, a dit M. Foster, sait très bien que des essais souterrains américains qui violeraient un traité international proclamé publiquement ne sauraient échapper à la connaissance d'une presse libre dans une société ouverte. Or, les Etats-Unis ne peuvent sûrement pas en dire autant de l'Union soviétique". "A tout événement, a conclu le délégué américain, j'espère que le délégué soviétique ne parlera plus d'essais souterrains comme d'une activité qui se poursuit uniquement aux Etats-Unis".

# Un avion fait pleuvoir du poison sur un petit village du Minnesota

ARGYLE, Minnesota. (UPI) — L'erreur involontaire d'un pilote a causé hier un vif émoi dans ce village de 600 personnes, amenant l'évacuation temporaire de 400 personnes, enfants et vieillards. Le pilote avait, par erreur, répandu mercredi soir sur le village un produit chimique mortel à forte dose, du "Parathion". Il croyait, à tort, utiliser du "Malathion", un produit chimique inoffensif pour les humains, utilisé comme insecticide.

Lors d'une première envolée, le pilote avait utilisé le "Malathion", tel que prévu. Après une deuxième envolée, il s'est rendu compte que, pour remplir son réservoir, il s'était servi du contenu d'un bidon étiqueté "Parathion".

Aussitôt informées de la lamentable erreur du pilote, les autorités locales n'ont pris aucune chance. Ignorant dans quelle mesure, huit ou deux livres, le produit avait été utilisé, ils ont fait sonner la sirène d'incendie et ont fait, à travers le village, du porte-à-porte, pour prévenir les habitants du danger imminent.

Aussitôt, les parents ont évacué leurs enfants chez des amis et de la parenté, dans des fermes et des communautés avoisinantes. Le chef de police local, Dennis Rosseau, a déclaré que la solution employée était en définitive beaucoup plus diluée qu'on l'avait cru tout d'abord, et que les craintes de cas de mortalités et de maladies graves étaient dissipées. Aucun cas de maladie n'a été relevé dans le village, bien que plusieurs habitants se soient plaints de plaies à la bouche.

**Le danger est écarté**

"Nous contrôlons parfaitement la situation" a déclaré Rosseau, tard hier soir. "Tout le monde s'est inquiété un peu, alors que nous ignorions quelle était la densité de la solution chimique."

"Les enfants regagneront leur foyer probablement demain matin" a déclaré hier le chef de police. "Ça nous donnera un jeu de 48 heures, et la solution devrait alors avoir perdu sa nocivité."

Le responsable médical du comté, le docteur Ervin Pumala, a déclaré avoir sous la main "en quantité suffisante" un antidote appelé "Atropine", et il en a réclamé davantage au ministère de la santé de l'Etat. Il a déclaré en avoir administré des doses à deux enfants qui, selon lui, pouvaient en avoir besoin.

La police a déclaré que le produit utilisé comme insecticide avait été envoyé par une compagnie de produits chimiques de Stephen, au Minnesota. Le gérant de cette compagnie a cependant formellement nié tout envoi de "Parathion" à Argyle. "C'est du "Malathion", un produit chimique inoffensif, a-t-il affirmé, qui a été envoyé par la compagnie à Argyle".

LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

ÉDITION DE MONTRÉAL ** 10¢ | Montréal, vendredi 8 juillet 1966 / sainte Elisabeth du Portugal / 82e année, No 156 / 4 cahiers / 40 pages / La météo : ensoleillé et chaud / Minimum 55 / Maximum 80

*L'UN adopte la politique des libéraux concernant l'enseignement privé • En page 11*

# Les banques porteront leur taux d'intérêt à 7% dès janvier 1967

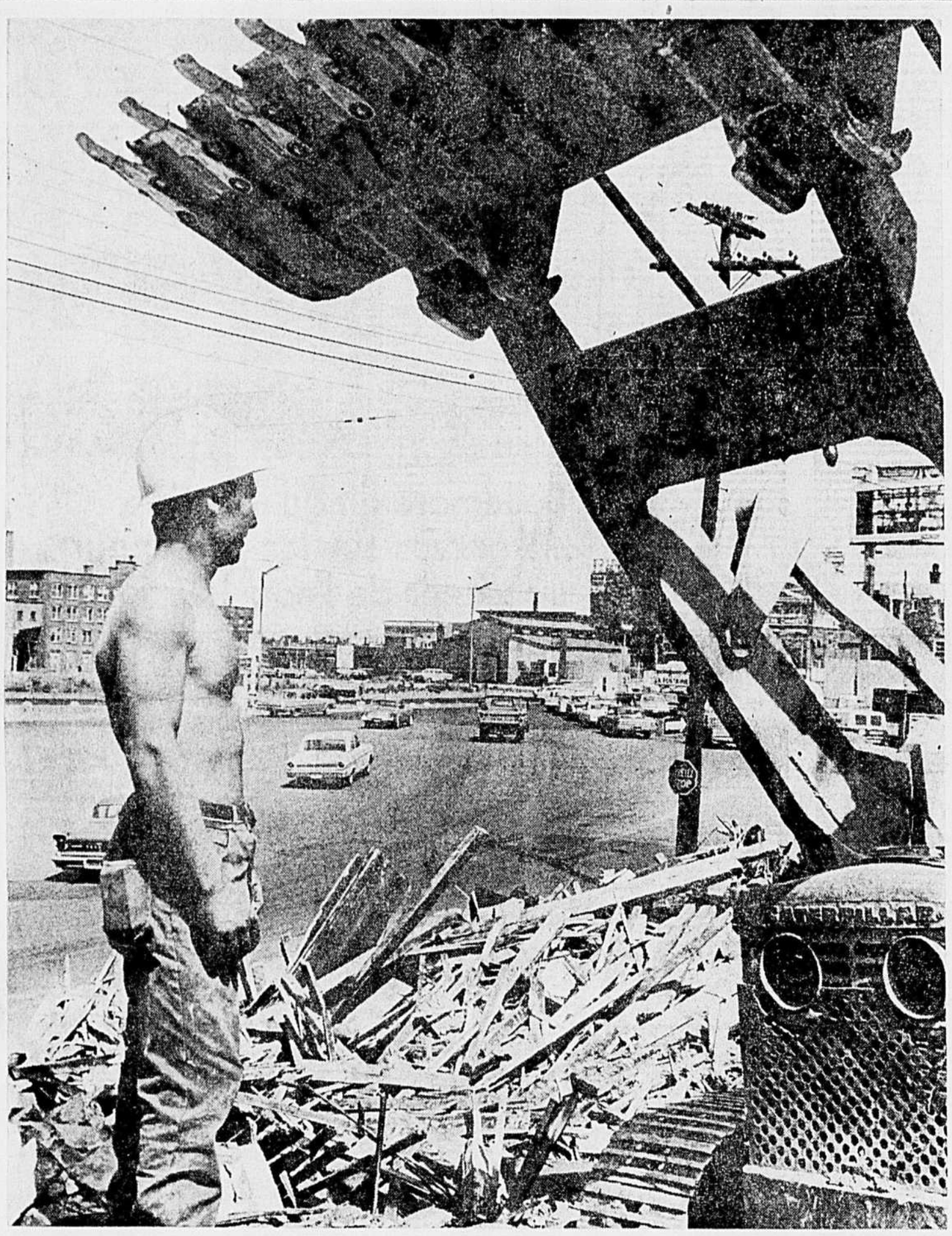


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

*Lorsque démolir devient affaire de profession et que démolir signifie faire disparaître un quartier, le traditionnel "pic du démolisseur" n'a plus de sens. On parle plus volontiers de bulldozers et grues mécaniques et le démolisseur devient technicien. Technique dont on peut goûter de l'efficacité presque quotidiennement à l'entrée du pont Jacques-Cartier. Plus de 160 logements à réduire en miettes. Opération à première vue complexe, qui prend aujourd'hui l'allure d'un véritable jeu d'enfant. Encore quelques jours et il ne restera plus rien de ce quartier que des souvenirs. Des souvenirs que la majorité des Montréalais habitués à "passer au travers" de ce quartier n'ont même pas l'intention de conserver. Ils espèrent plutôt en des routes neuves. Ils aspirent à un peu de verdure. Comment leur reprocher ...*

## La hausse dépendra du maintien des conditions du marché des capitaux

par Jacques Pigeon

OTTAWA. — Dès janvier 1967, le taux d'intérêt que les banques à charte exigent sur les prêts sera haussé de six à sept pour cent.

La hausse du taux fixé sera conditionnée par l'économie canadienne car le ministre des Finances, dans le projet de loi bancaire qu'il a déposé hier, prévoit une formule mathématique qui servira à déterminer la hausse du taux d'intérêt et, plus tard, la disparition du plafond.

Simplifiée à l'extrême, voici cette formule : il s'agit d'additionner le rendement moyen des obligations à court terme à une constante, fixée arbitrairement à 1.75.

Le rendement moyen des obligations du gouvernement fédéral, au cours des trois derniers mois, fut de 5.18 pour cent.

Ce chiffre, il faut l'arrondir. Donc, en additionnant 5.25 et 1.75, on obtient le chiffre de 7.00 qui, aujourd'hui, serait le taux d'intérêt permis aux banques à charte, si la loi était en vigueur.

Evidemment, il peut se produire bien des choses d'ici 1967. Cependant, la majorité des économistes ne croient pas que les conditions économiques changent beaucoup. On croit qu'elles seront, à cette date, à peu près les mêmes qu'aujourd'hui.

Théoriquement, les banques à charte ne hausseront pas automatiquement leurs taux lorsque le gouvernement le leur permettra. Mais bien naïf serait l'individu convaincu que les banques ne hausseront pas immédiatement le taux d'intérêt sur les prêts.

Donc, le taux sera fixé d'après la méthode décrite plus haut et revisé à tous les six mois. Mais lorsque les tendances inflationnistes de l'économie auront disparu, le taux sera modifié.

Le gouvernement ne pourra prendre une décision arbitraire. C'est le rendement moyen des obligations qui, encore une fois, déterminera la suppression du plafond.

Lorsque le rendement moyen des obligations à court terme, au cours d'une période de trois mois, à compter du 1er janvier 1967, aura fléchi au-dessous de 4.25 pour cent, le taux statutaire d'intérêt maximum disparaîtra complètement.

C'est-à-dire : lorsque le taux d'intérêt imposé par les banques aura retrouvé son plafond de six pour cent (4.25 plus 1.75) ledit plafond disparaîtra complètement, et ce pour les dix années suivantes.

**Un document de 130 pages**

Notons, en passant, que le rendement moyen des obligations à court terme était bien inférieur à 4.25 le printemps dernier. En avril 1965, la moyenne des trois mois précédents était de 4.05. C'est dire que si la situation, au cours des prochains mois, revenait à ce qu'elle était il y a un an, le plafond de six pour cent serait immédiatement éliminé.

Tous ces détails sont extraits du lourd et long document qui

Voir BANQUES en p. 2

## Création de la Banque de l'Ouest

**OTTAWA (PC) — Un projet de loi créant la Banque de l'Ouest a été approuvé par le Sénat hier. C'est la première charte bancaire qu'accorde le Parlement depuis 1953.**

**Le projet de loi a été adopté par la Chambre mardi après un délai de deux ans dans les deux Chambres et n'a plus besoin que de la sanction royale qui lui sera donnée dans les prochains jours, pour prendre force de loi.**

**La nouvelle banque, la neuvième du Canada, aura un capital-actions de $25,000,000. Le siège social sera situé à Winnipeg.**

Critiques de l'opposition

— En page 2

## Québec maintient les congés mobiles et les calendriers scolaires unifiés

par François Trépanier et Claude Turcotte

QUEBEC — Le ministère de l'Education maintient les calendriers scolaires unifiés et les congés mobiles, en dépit des vives protestations et de la grève des étudiants de l'enseignement spécialisé l'an dernier et même s'il y a un nouveau gouvernement et un autre ministre de l'Education.

En 1966/1967, il y aura deux calendriers scolaires : l'un pour tous les élèves des niveaux élémentaire et secondaire, y compris les étudiants des institutions privées. Au niveau post-secondaire, il y aura aussi un calendrier scolaire, qui sera respecté par les institutions privées même si la loi ne les y assujettit pas.

On se rapelle que l'an dernier, l'application d'un calendrier scolaire unifié avait provoqué la colère des professeurs et des élèves de l'enseignement spécialisé. Les étudiants avaient même fait la grève pendant plusieurs jours.

Le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, et le sous-ministre, M. Arthur Tremblay, se sont dits confiants d'éviter les difficultés de l'an dernier par le dialogue. En avril dernier, un comité spécial, composé de représentants des institutions privées et publiques, a étudié le problème de la coordination des calendriers scolaires.

Une autre décision, qui avait provoqué en certains milieux des réactions tapageuses, a été reprise. Il s'agit des congés mobiles, c'est-à-dire les jours de congé qui doivent être déterminés par la commission scolaire et non le ministère de l'Education. L'an dernier, il y en avait quatre; cette année, le nombre est doublé.

"Le régime des congés mobiles est maintenu, dit-on, car il s'est avéré un excellent moyen de tenir compte des circonstances particulières, qui prévalent dans chaque région, tant au point de vue religieux et social qu'au point de vue patriotique et ethnique".

Voir MAINTIEN en page 2

## Vic Cotroni : accusation de corruption

Un pseudo-brasseur d'affaires dont les activités ont été qualifiées de fortement nébuleuses par le procureur-chef de la Couronne, à Montréal, un peu avant midi, a comparu devant le juge T.-A. Fontaine sous une accusation de corruption.

Il s'agit de Guiseppe Vincenso Cotroni, mieux connu sous le nom de Vic Cotroni, qui aurait offert à un agent de la Gendarmerie Royale, il y a une quinzaine de jours, une somme de $25,000 pour que ce dernier ne procède pas à l'arrestation d'un chef de la pègre américaine, Vincenso Asaro, alias Jos Amato.

Le prévenu a été appréhendé hier soir, par une escouade de policiers formés d'agents de la PP, de la police fédérale et de la police municipale de Montréal.

Devant le tribunal, l'inculpé, qui appartient à une famille dont les démêlés avec la police ont toujours eu un retentissement marqué, a nié sa culpabilité, et son procureur, Me Myer Gross, a immédiatement réclamé sa libération sous cautionnement, en soulignant que Cotroni vivait dans la métropole depuis "toujours", qu'il avait plusieurs commerces, et qu'il avait domiciles à la fois à Montréal et en province.

On sait que Cotroni possède sur les bords du Saint-Laurent à Lavaltrie, une résidence princière qui a toujours épaté par son luxe.

Me Gross a souligné qu'il y avait deux semaines déjà que le prétendu délit qu'on reproche au prévenu avait été commis. Ou présumément commis.

S'il a effectivement commis le délit, dit-il, il aurait eu tout le temps de prendre la fuite. Et s'il ne l'a pas commis, il a pareillement démontré qu'il n'avait aucune intention de fuir la justice.

"Pour ma part, je suis sûr qu'il sera ici pour la date fixée pour son enquête, soit mercredi prochain.

En réponse, le procureur-chef de la Couronne, Me Gabriel Lapointe, fit remarquer que le crime reproché à l'inculpé était des plus sérieux, puisqu'il comportait une peine de quatorze années de bagne au maximum.

Le montant que l'accusé aurait également offert au caporal Gérard Barbeau, de la R.C.M.P., pour empêcher l'arrestation d'un individu qui se cachait au Canada depuis dix ans sous un nom d'emprunt,

Voir COTRONI en page 2

## Premières réactions au projet de création d'une assurance-dépôt

*Etonnement et scepticisme*

QUEBEC (par P. O'N.) — Tels sont les traits principaux de la réaction des coopératives de crédit à l'annonce de la création éventuelle d'un programme d'assurance-dépôt obligatoire au Québec.

Des informations que nous avons pu recueillir hier il se dégage en effet que le gouvernement du Québec n'a pas consulté les organismes mis en cause avant d'annoncer ses projets.

Dans le milieu des caisses populaires aussi bien que dans celui des caisses d'économie on laisse entendre très clairement que la mesure est superflue et qu'elle n'aurait d'autre résultat que d'affecter les taux d'intérêt que ces organismes accordent aux épargnants.

Certains informateurs dans le milieu vont même jusqu'à laisser entendre que le gouvernement n'ira pas au bout de son projet et que sa seule déclaration servira d'avertissement à Ottawa de façon à ce que le gouvernement fédéral ne fasse pas indirectement ce qu'il n'aurait pas le droit de faire directement.

Ces informateurs précisent en effet qu'en instituant un programme d'assurance-dépôt auquel pourraient souscrire des organismes québécois le gouvernement central en viendrait éventuellement à exercer une surveillance et à établir une réglementation sur des organismes dont les activités ne relèvent pas de juridiction fédérale.

Les coopératives de crédit n'ont pas envie de se voir placées dans une situation pareille.

Mais d'autre part elles considèrent leurs structures financières tellement saines qu'elles ne voient pas pourquoi le

Voir REACTION en p. 2

## Enquête de la FLQ sur les causes de la défaite du 5 juin

La Fédération libérale du Québec vient de commencer une enquête à travers toute la province pour déterminer les causes de la défaite lors des dernières élections provinciales. C'est ce qu'a annoncé ce matin à Québec le président de la fédération, le Dr Irénée Lapierre, au cours d'une conférence de presse, au Parlement.

L'enquête, qui se traduit par des cliniques régionales dans les 18 régions délimitées par la constitution de la fédération, doit donner lieu à un bilan de la dernière campagne et vise à recueillir toutes les suggestions susceptibles d'aider à la bonne marche d'une campagne électorale éventuelle.

Le Dr Lapierre a révélé, par ailleurs, qu'une réunion de l'exécutif de la fédération aura lieu jeudi prochain à Québec au cours de laquelle on discutera du résultat des élections du 5 juin. Il s'agira de la première réunion de l'exécutif de la fédération depuis ces élections.

## Une conférence pan-américaine sur la sécurité

**BUCAREST. (Reuter) — Les sept pays du Pacte de Varsovie préconisent la tenue d'une conférence pan-européenne pour discuter la sécurité du continent et l'établissement d'une coopération générale en Europe.**

**Cette proposition est contenue dans une déclaration adoptée à la conférence au sommet de l'alliance communiste est-européenne, qui s'est tenue cette semaine dans la capitale roumaine, et rendue publique aujourd'hui.**

## La crise de Radio-Canada se poursuit à Toronto

### Le superviseur général du service des affaires publiques, M. Haggan, démissionne

TORONTO. (PC) — M. Reeves Haggan, superviseur général du service des affaires publiques de la télévision à Radio-Canada, a résigné ses fonctions aujourd'hui, peu de temps après que la société d'Etat eût décidé de ne pas renouveler le contrat de M. Douglas Leiterman, à titre de réalisateur exécutif de l'émission "This Hour Has Seven Days".

Le nouveau bilan de "l'affaire Seven Days" se présente donc ainsi : congédiement de Douglas Leiterman, démissions de Reeves Haggan et de Patrick Watson. Ce dernier, qui était co-animateur de l'émission et réalisateur de "Document", a en effet annoncé qu'il ne pouvait plus travailler à Radio-Canada à cause de l'organisation actuelle de la société d'Etat. M. Watson a dit qu'il en profiterait pour prendre un an ou deux pour étudier et écrire.

Dès ce matin, le directeur de l'information de Radio-Canada, à Toronto, annonçait que M. Peter Campbell avait été nommé superviseur général du service des affaires publiques en remplacement de M. Haggan. M. Campbell était jusqu'à ce jour superviseur des affaires courantes.

**Radio-Canada nie qu'il y ait arrêt de travail à Toronto.**

— En page 11.

M. Leiterman a déclaré au cours d'une interview que M. Haggan lui avait fait savoir que "puisque nous n'avons pas accepté le contrat dans les termes proposés par le bureau de direction, la direction considérait ce geste comme un refus".

La direction de Radio-Canada avait exigé plus tôt cette semaine que M. Leiterman signe une déclaration selon laquelle il acceptait de se conformer aux lignes de conduite et aux directives de la société.

M. Leiterman, qui s'est opposé à ce "serment de loyauté", a déclaré dans un mémoire soumis à M. Haggan, tard hier, qu'il signerait un

Voir CRISE, en page 2

## La grève paralyse les deux tiers du trafic aérien aux USA

WASHINGTON. (PA, UPI, AFP) — Les mécaniciens de cinq des plus grandes compagnies aériennes des Etats-Unis ont ignoré l'appel pressant du président et se sont mis en grève ce matin, paralysant environ les deux tiers du trafic aérien américain.

L'Association internationale des machinistes (FAT-COI) a ordonné à ses 35,400 membres à l'emploi des compagnies Eastern, Northwest, National, Trans World et United Airlines de cesser le travail à 6 heures ce matin, heure locale. Les piquets de grève ont été mis en place sur le coup de six heures à New York et devaient apparaître dans les divers aéroports des Etats-Unis, d'heure en heure suivant les fuseaux horaires.

Les cinq compagnies frappées par l'arrêt de travail transportent en moyenne plus de 250,000 personnes par jour et desservent 231 villes.

Déjà des milliers de vacanciers, d'hommes d'affaires et de touristes ont été immobilisés ; c'est le cas notamment de 30,000 Shriners qui se trouvent retenus à San Francisco à la fin de leur congrès d'une semaine. La grève survient à une période particulièrement achalandée à cause des vacances d'été.

A Cap Kennedy, 1,100 mécaniciens en grève ont établi des lignes de piquetage à toutes les entrées de ce centre spatial, provoquant des embouteillages monstres aux approches de la grande base. Les piqueteurs sont des employés de Trans World Airlines, qui détient un important contrat de la NASA en rapport avec un projet en cours d'exécution à Cap Kennedy. On n'a pu savoir pour le moment si 3,000 autres membres du syndicat des machinistes travaillant au centre spatial refuseront de franchir les lignes de piquetage.

De son ranch du Texas, le président Johnson a déploré le fait que le syndicat et les compagnies n'aient pu s'entendre sur les salaires et autres points en litige. Il a ordonné à la Commission de l'aviation civile de prendre les mesures nécessaires pour que la grève cause le moins d'inconvénients possibles au public et à demandé au département de la Défense de lui signaler sans délai tout problème qui pourrait surgir à cause de la grève.

Le syndicat a toutefois donné l'assurance que les travailleurs affectés à des contrats militaires resteraient à l'ouvrage.

Le président Johnson a également demandé au ministre des Postes, M. Lawrence F. O'Brien, de prendre tous les moyens pour acheminer le courrier le plus rapidement possible.

Les 94,000 employés des cinq compagnies représentent environ 64 pour cent de la main-d'oeuvre totale de l'aviation civile aux Etats-Unis. Si on ne peut fournir des services substituts, 68 villes américaines seront privées de service aérien interurbain.

Sur l'ordre de la Maison blanche, la Commission de l'aviation civile a convoqué hier soir, séparément, les représentants de 13 compagnies aériennes faisant le service local et d'autres compagnies qui se spécialisent dans la location d'avions. Les spécialistes de la commission ont travaillé tard dans la nuit pour trouver les moyens de desservir les voyageurs normalement transportés par les 5,000 vols quotidiens des cinq compagnies touchées par l'arrêt de travail.

Le différend porte sur une augmentation du salaire horaire, sur la participation patronale au plan de pension et d'aide médicale et sur le régime des vacances. Le syndicat réclame des hausses de salaire globales de 53 cents réparties sur une période de trois

Voir GREVE, en page 2

*Demain, dans*

le magazine de LA PRESSE

*La maison moderne d'aujourd'hui*

•

*Visite au cimetière Côte-des-Neiges*

•

*Quand on fait du camping en famille !*

SOMMAIRE

Annonces classées / 26 à 29, 32 à 38
Bandes dessinées / 6
Courrier "Que faire ?" / 16
Décès, Naissances, etc. / 38, 39
Des mots et des phrases / 40
Editorial / 4
Finance / 18, 19
Horoscope / 30
Mots croisés / 33
Navigation / 40
Nouvelles nationales / 11
Nouvelles internationales / 31
Radio et télévision / 12
Spectacles et concerts / 8, 9
Sports / 21 à 25
Tribunaux / 13
Vie dans les parcs / 6
Vie féminine / 14 à 16
Vie mondaine / 15
Votre médecin / 20

CKAC 73

# L'opposition passe au crible le projet de Mitchell Sharp

Des membres de tous les partis d'opposition aux Communes ont critiqué longuement le projet de M. Mitchell Sharp de faire disparaître le plafond de 6 pour cent d'intérêt sur les prêts consentis par les banques.

A leur avis, l'adoption de cette proposition ferait monter rapidement le coût de la vie, et n'aiderait en rien les petits emprunteurs. Ils se sont aussi attaqué à plusieurs des autres points du projet, et ont réclamé un contrôle gouvernemental sur les maisons de crédit du même type que celui qu'exerce Ottawa sur les institutions bancaires.

Les taux d'intérêt vont grimper en flèche, si le projet de M. Sharp est adopté, a déclaré un député néo-démocrate aux Communes.

M. Max Saltsman, qui représente le comté de Waterloo-Sud à la Chambre, a précisé au cours du débat sur la revision de la Loi des Banques, que "le Canada connaîtra les taux d'intérêt les plus élevés de son histoire si ce projet est accepté". Car à son avis, si les taux des banques augmentent, les autres entreprises de prêt les imiteront.

"Faire disparaître ce plafond sans les garanties nécessaires fera monter le prix de chaque objet dans tout le pays", a-t-il ajouté. "Et laisser le marché lui-même déterminer les taux serait revenir au mercantilisme du XVIIIe siècle : cela hausserait le coût du logement, et nuirait énormément aux petites entreprises."

**Les conservateurs**

Pour le parti progressiste-conservateur, c'est l'ancien ministre du Commerce, M. George Hees, qui a critiqué le projet de M. Sharp. Il a déclaré que celui-ci ne sera pas appuyé tant que le gouvernement n'aura pas inclus des clauses gouvernant toutes les entreprises de prêt fédérales ou provinciales.

On ne peut pas parler de libre concurrence, a-t-il ajouté, tant que les banques seront soumises à une loi spéciale, et que les prêteurs et les fiduciaires ne le seront pas. Une véritable concurrence, à son avis, établirait des taux d'intérêt plus bas.

Le chef créditiste, M. Réal Caouette, a pour sa part critiqué les banques à charte qui, dit-il, prêtent de l'argent qui ne leur appartient même pas, car leurs prêts dépassent de beaucoup les sommes qu'elles ont en dépôt. Il a aussi affirmé que les banques "contournent" leur taux limite de 6 pour cent et chargent jusqu'à 9 ou 10 pour cent d'intérêt.

"Les banques n'aident pas les petits emprunteurs, mais les gros", a-t-il noté. Il a demandé à M. Sharp de réduire les taux d'intérêt au lieu de les augmenter s'il veut aider les petits.

Faisant allusion à la partie du projet qui forcerait les banques à révéler toutes leurs ressources, M. Caouette a commenté : "Je ne vois pas comment cela peut se faire."

"Les banques, dit-il, ont toujours joué à cache-cache avec le gouvernement."

# Hôpitaux: le ministre Cloutier n'interviendra pas immédiatement

par Jacques Lafrenière

Le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, suit de près les négociations qui se poursuivent présentement à Montréal en vue d'écarter la menace de grève de quelque 40,000 employés d'hôpitaux.

M. Cloutier n'a cependant pas l'intention d'intervenir personnellement dans les négociations, du moins pas à ce moment-ci, pas plus d'ailleurs que ses collègues, MM. Paul Dozois et Maurice Bellemare, respectivement ministres des Finances et du Travail qui font partie du comité ministériel chargé de suivre les développements dans les conflits touchant les services publics.

M. Cloutier a précisé hier au cours d'un bref entretien par téléphone que M. Gaëtan Charbonneau représente le gouvernement dans les pourparlers avec les employés d'hôpitaux. Il n'a pas voulu dire si M. Charbonneau était autorisé à formuler d'autres offres monétaires, car il semble évident que celles qui ont été soumises aux syndicats mercredi sont loin de rencontrer les vues des négociateurs syndicaux.

Les employeurs sont disposés en effet à hausser de $2.10 à $3.30 par semaine le salaire hebdomadaire de leurs employés non-professionnels, y compris les infirmières. Les syndicats réclament $8 par semaine.

Comme il reste encore beaucoup d'autres questions à débattre on ne peut pas encore considérer que les salaires constituent la pierre d'achoppement.

C'est en commentant l'offre monétaire que les deux principaux dirigeants syndicaux, MM. Paul-Emile Dalpé, président de la Fédération nationale des services (CSN), et Armand Joli-

Photos et autres informations en p. 11

coeur, porte-parole du cartel de la Fédération des travailleurs du Québec ont parlé d'un fossé aussi large que l'Atlantique qui séparait les deux parties.

La CSN a déjà paraphé plusieurs clauses. Cependant à la FTQ, aucune clause n'a été paraphée, selon M. Jolicoeur. Hier, on s'affairait à s'entendre définitivement sur certains textes dans les salons où étaient réunis les négociateurs de la FTQ.

Il se pose des problèmes assez complexes parfois, comme par exemple la procédure des griefs. Alors que la CSN accepte l'étape de la conciliation, la FTQ la refuse et préfère s'en remettre d'abord au ministre de la Santé pour passer ensuite à l'arbitrage, si elle n'a pas satisfaction. Ceci fait obstacle à l'uniformisation provinciale des contrats de travail.

**Menace de grève**

La menace de grève est de plus en plus pressante. La CSN fait parvenir tous les jours au ministre du Travail, 250 avis l'informant de son intention de déclencher une grève des membres des 250 unités de négociations concernées. Ainsi, la CSN veut éviter de se trouver prise de court à un moment où elle déciderait à déclencher la grève, alors qu'elle n'aurait pas informé le ministre du Travail en conséquence.

La CSN pourra déclencher la grève en tout temps après le 10 juillet. Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare a soutenu que c'est après le 14 qu'une telle grève pourrait survenir. Il s'appuyait sans doute sur la réception des plus récents avis de grève pour faire cette déclaration.

La tactique qui sera utilisée par la CSN n'a pas été dévoilée. Le directeur de grève, M. Raymond Couture n'a pas voulu dire s'il s'agirait d'une grève générale, d'une grève tournante ou d'une grève par escalade. "Nous verrons en temps et lieu", a-t-il dit.

Quant à savoir si la CSN respectera une injonction que pourrait prendre le gouvernement, comme il en a le droit d'après le Code du travail, M. Couture a ajouté que c'est encore là une question qui sera étudiée quand elle se présentera.

Quant à la FTQ, ses syndicats (Syndicat canadien de la fonction publique et l'Union des employés de services d'édifices) n'ont théoriquement pas le droit de faire la grève ... légalement, car elle n'a même pas demandé de conciliation. M. Jolicoeur a laissé entendre hier qu'il pourrait convoquer des groupes de salariés d'un hôpital donné en "séances d'étude", et répéter l'opération aussi souvent que nécessaire.

La CSN groupe environ 32,000 employés d'hôpitaux et la FTQ, 5,000.

Le négociateur des 275 chauffeurs de bouilloires, membres de l'Union nationale des mécaniciens de machines fixes, M. Nelson Cossette, a pour sa part déclaré hier qu'il n'était pas question que ses membres se mettent en grève. Les pourparlers doivent reprendre au début d'août avec son groupe et les représentants patronaux.

On ignore quelles sont les intentions des 2500 membres du Syndicat professionnel des infirmières catholiques du Québec (Ind.). Leurs négociatrices se sont déjà plaintes que les pourparlers étaient lents et laborieux. Elles étudient présentement les offres monétaires patronales.

Les administrateurs d'hôpitaux ne veulent pas être pris au dépourvu et ont déjà commencé à prendre les mesures d'urgence en vue de l'éventualité d'une grève.

On tente d'évacuer le plus grand nombre de lits possible. Les admissions sont limitées aux cas urgents.

Aucune démarche n'a été faite officiellement entre représentants patronaux et syndicaux pour s'entendre sur les services essentiels à maintenir.

De toute façon, les dirigeants syndicaux ne veulent pas mettre la vie des patients en danger et inciteront leurs membres dont les services sont essentiels à se rendre à leur travail, s'il y a grève.

Du côté patronal, il est difficile de trouver un porte-parole qui soit vraiment mandaté pour parler au nom des administrateurs des 200 hôpitaux du Québec. Le mot d'ordre a été passé dans chacune des institutions pour que toutes les communications émanent du bureau de l'Association des hôpitaux de la province de Québec, à Montréal. Mais à ce bureau, on n'a prévu aucun mécanisme pour renseigner le public via les journaux, la radio et la télévision.

Les dirigeants syndicaux ont à se plaindre des mêmes lacunes quand ils cherchent les véritables patrons. Plusieurs négociateurs ont déclaré et déclarent encore qu'ils n'ont pas devant eux les personnes vraiment autorisées à prendre des décisions. C'est, selon eux, ce qui fait traîner les pourparlers et conduit à une impasse qui apparaît chaque jour de plus en plus inévitable.

On tente de renouveler présentement des contrats de travail expirés la plupart depuis le 31 décembre 1965.

**Première sortie officielle**

Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare a fait, hier, sa première apparition publique depuis son assermentation. Il s'est rendu au congrès de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage qui se tient à Québec jusqu'en fin de semaine. On le voit ici en train de causer avec le président de la Fédération, M. Roland Cyr qui est également gérant de Montréal Construction. Son autre interlocuteur est le joueur de hockey Henri Richard qui s'occupe des relations extérieures de Montréal Construction.

# Les commissions d'apprentissage demeureront sous la juridiction du ministère du Travail — *Bellemare*

par François Trépanier

QUEBEC. — Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare, a affirmé, hier soir, que tant qu'il sera ministre du Travail les commissions d'apprentissage de la province demeureront sous la tutelle de son ministère et ne relèveront pas de la responsabilité du ministère de l'Education.

M. Bellemare a fait cette affirmation devant les membres de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage réunis en congrès dans la capitale provinciale. Il s'agissait de sa première apparition publique depuis son assermentation.

M. Bellemare a rappelé qu'alors qu'il était dans l'Opposition il s'était objecté à ce que le ministère de l'Education applique une politique qui aurait eu pour effet de soustraire à la juridiction du ministère du Travail les commissions d'apprentissage.

Il a ajouté qu'il continuera de maintenir cette attitude car à son avis, les commissions d'apprentissage ne sont pas des écoles.

"Je pense, a dit M. Bellemare, qu'il y a un monde de différence entre ceux qui scrutent les normes du travail et ceux qui les appliquent et je ne crois pas qu'il devrait appartenir au ministère de l'Education "de s'occuper de l'application de ces normes."

"Une grande rareté de bon sens s'est fait sentir dans l'administration du gouvernement depuis quelques années, a continué M. Bellemare, mais l'on reviendra maintenant au sens commun."

**Automation**

Abordant la question de l'automation, M. Bellemare a déclaré ensuite qu'il s'agit là d'un mal qu'il faut subir mais devant lequel il faut aussi réagir.

"Subissons l'automation, a dit M. Bellemare, mais réagissons aussi. Travaillons, soyons prudents, cherchons les lumières et établissons des cadres où l'on ira chercher les ouvriers de demain."

M. Bellemare a suggéré ensuite que les professeurs qui enseignement dans les commissions d'apprentissage retournent de temps à autre dans les ateliers de travail et les usines pour des périodes de six mois au cours desquelles ils prendront connaissance des nouvelles techniques.

**Ordre nouveau**

Dans un autre ordre d'idées, il a également lancé un appel au gros bons sens pour le règlement des problèmes du travail.

"La conception des impératifs en 1966, a-t-il dit, doit avoir pour base le gros bon sens et la coopération patronale-ouvrière."

M. Bellemare a conclu enfin en disant que c'est par la bonne entente que l'on réussira à édifier une société québécoise forte et il a invité les Québécois à la coopération pour atteindre cet objectif.

"Cessons, a dit M. Bellemare, d'être un peuple qui soupçonne tout le monde et qui dilapide la réputation des autres. Ouvrons la porte sur l'amitié et ainsi nous édifierons une grande société."

## Mise au point d'un nouvel accord commercial entre le Canada et les Antilles anglaises

OTTAWA. (PC) — Les participants à la conférence de trois jours des Antilles anglaises et du Canada, qui prendra fin aujourd'hui à Ottawa, ont mis au point hier un nouvel accord commercial qui comprend notamment l'abandon, par le Canada, des droits tarifaires sur le sucre en provenance des Antilles.

On prévoit pour aujourd'hui l'annonce officielle des détails de ce nouvel accord commercial, à la suite d'une table ronde groupant les participants du Canada et des 13 membres antillais du Commonwealth.

## Les conservateurs gagnent un autre siège au Manitoba

THOMPSON, Manitoba (PC) — Le gouvernement conservateur du premier ministre Duff Roblin, réélu au Manitoba, il y a deux semaines, a cru sa majorité, hier, en remportant le comté de Churchill, où le scrutin avait été retardé.

La réélection de M. Gordon Beard, candidat conservateur, a été annoncée par la Presse canadienne une heure 49 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin, soit à 8 heures du soir, heure locale.

# La compagnie Crane ne quittera pas le Québec

par Gilles Daoust

**QUEBEC. — Bien que ce soit l'Ontario qui bénéficie de l'établissement d'une nouvelle usine de la compagnie Crane, celle-ci n'en continuera pas moins à augmenter ses investissements au Québec et à utiliser au maximum son usine de la rue St-Patrice, à Montréal.**

C'est M. Maurice Bellemare, ministre de l'Industrie et du Commerce qui a démenti hier soir, à la suite d'une rencontre avec les principaux dirigeants de Crane, la rumeur selon laquelle cette compagnie songeait à quitter le Québec "en raison du climat non-favorable qui y régnait".

"Ce climat est maintenant plus favorable", a dit hier soir M. Bellemare aux journalistes.

Crane a fait état de ses projets, hier, devant le ministre. Elle continuera à augmenter ses investissements au Québec et compte bien utiliser au maximum l'usine de Montréal.

Cependant, comme cette usine ne se prête pas à l'automatisation de la fabrication dans la robinetterie, explique M. Bellemare dans un communiqué, Crane veut construire une nouvelle usine, pour ses produits, plus près de ses marchés, à Brantford, en Ontario.

Par contre, au fur et à mesure que l'espace deviendra disponible à l'usine de la rue St-Patrice, on y transportera d'autres lignes de production pour des produits de fer et d'acier.

"Cette transformation de la production, explique M. Bellemare, se fera graduellement à partir de la fin de 1967. Une fois les modifications terminées, le nombre d'employés de Crane au Québec sera à peu près le même que si l'automatisation de la robinetterie s'était faite ailleurs au Québec.

"D'ailleurs, poursuit M. Bellemare, Crane a plus d'employés au Québec que dans toute autre province et a également plus d'employés au Québec (1100) que tous ses principaux concurrents réunis."

L'honorable Bellemare s'est dit heureux de constater que Crane avait l'intention de demeurer au Québec et d'y développer de nouvelles productions.

Au cours de l'entrevue, il a demandé à la compagnie de collaborer à l'expansion industrielle du Québec et celle-ci l'a assuré qu'une telle collaboration était possible.

M. Bellemare a fait état, au cours de la rencontre, "de tout l'intérêt que le gouvernement porte à la libre entreprise et le nouveau climat qu'il entend créer pour qu'elle participe plus activement au développement économique du Québec."

Le ministre a également rappelé "qu'il compte sur des efforts sérieux et de bonne foi de toutes les parties concernées pour que règne au Québec un climat de paix industrielle".

# 15 syndicats de cheminots ordonnent un vote de grève

(J.L.) — Les présidents de 15 syndicats de 52,000 employés de la plupart des compagnies canadiennes de chemins de fer ont rejeté hier, à Montréal, les recommandations d'un conseil de conciliation et ont décidé de tenir un scrutin de grève auprès de leurs membres.

Dans un court communiqué publié hier, le président du comité général de conférence des syndicats associés des services ferroviaires sédentaires, M. R. C. Smith, a précisé que la décision de ses collègues avait été prise à l'unanimité.

Les syndiqués recevront dans les jours à venir un bulletin sur lequel ils indiqueront leur désir de se mettre ou non en grève pour appuyer leurs revendications. La grève sera légale dans quelques jours, soit sept jours après que le ministre fédéral du Travail aura reçu le rapport du président du conseil de conciliation.

Or, ce rapport a été rendu public mercredi.

Le juge F. Craig Munroe propose des augmentations de salaires qui atteindraient 47 cents l'heure en deux ans. Les syndiqués réclament une hausse minimum de 80 cents l'heure (la demande était d'abord formulée pour un contrat d'une année.) Les arbitres patronal et syndical ont soumis deux rapports qui recommandent respectivement des augmentations de 28 cents et de 73 à 76 cents l'heure.

Les négociations des cheminots se poursuivent à trois niveaux : les cheminots sédentaires, les employés des usines, et les membres de la Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers.

## Enfant disparu retrouvé noyé

Un garçonnet de 9 ans, Michel Denis, fils de M. et Mme Michel Denis, du 4725 boul. LaSalle, à Verdun, qui était disparu depuis mardi dernier, a été retrouvé noyé dans le fleuve St-Laurent, hier soir. Le cadavre de l'enfant a été retrouvé par deux membres du Verdun Motor Boat Club, en face du 4116 boul. LaSalle.

# Bellemare dit qu'il a trop de grèves sur les bras pour s'occuper de l'eau lourde

par Gilles Daoust

QUEBEC. — "L'usine d'eau lourde ? Mon cher monsieur, j'ai bien trop de grève à m'occuper. Il ne me reste presque plus de place dans la tête. . ."

C'est dans cette langue bien à lui que le ministre de l'Industrie et du Commerce, et tout à la fois ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a répondu à la question qu'on lui posait sur les protestations de la ville de Montmagny au sujet de l'usine d'eau lourde que la compagnie General Electric vient d'établir ailleurs qu'au Québec.

On sait que vendredi dernier, à Ottawa, on annonçait la décision de la CGE d'établir son usine d'eau lourde dans l'île du Cap Breton, près du détroit de Canso, après avoir rejeté plusieurs emplacements dans le Québec et l'Ontario.

M. Johnson avait donné sa bénédiction aux efforts de la ville de Gaspé en vue d'amener chez elle l'usine d'eau lourde.

La ville de Montmagny vient de demander, lors d'une récente séance de son conseil municipal, qu'une enquête soit faite "sur les agissements de l'Hydro-Québec dans l'offre faite à la CGE pour l'établissement, à Montmagny, d'une usine d'eau lourde.

La ville veut faire ressortir publiquement "l'injustice" qu'aurait exercé envers elle l'Hydro. Elle soutient que c'est cette compagnie qui a privé le Québec de l'aménagement, sur son territoire, d'une importante industrie.

Le conseil municipal de Montmagny soutient avoir appris qu'il était demeuré seul en lice avec la Nouvelle-Ecosse après qu'il fut établi que Gaspé n'avait aucune chance d'être choisi comme emplacement valable.

Le maire de cette municipalité, M. Adrien Colin, prétend que l'Hydro, dans son offre à la CGE, a obligé cette dernière à prendre une décision contraire aux intérêts du Québec.

C'est du moins ce que le maire a écrit dans un télégramme envoyé à M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, et à M. Jean-Paul Cloutier, député de Montmagny.

"Il s'agit d'établir, dit le maire, si, oui ou non, cette société d'Etat a fait à la CGE les mêmes offres pour Montmagny que pour Gaspé."

Des gens haut-placés de l'administration de la ville croient à des pressions parapolitiques qui auraient pu être faites sur certains fonctionnaires de l'Hydro.

**Gaspé**

De son côté, le maire de Gaspé, le Dr Philippe Roy, s'est dit très déçu de la décision de la General Electric.

Il s'est dit par ailleurs très surpris du fait qu'on ait choisi l'île du Cap Breton "à cause de la haute teneur en deutérium de ses sources d'eau".

Apparemment, le représentant de CGE aurait déclaré aux gens de Percé que ce fait n'avait pas tellement d'importance.

Le maire a ajouté qu'il espérait toutefois que l'Hydro mette encore à exécution son projet d'aménager à Gaspé une centrale thermique afin d'alimenter la région en énergie électrique.

**Le télégramme**

Au moment d'aller rejoindre ses confrères pour une séance du cabinet, M. Bellemare a déclaré qu'il était trop occupé avec les grèves pour faire une quelconque déclaration sur la question de l'usine d'eau lourde.

## LA MÉTÉO

MINIMUM CETTE NUIT : 55
MAXIMUM DEMAIN : 80

Bureau météorologique du Canada, Dorval. (PC) — **Régions de Québec, Cantons de l'Est, Mauricie, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles :** ensoleillé avec périodes nuageuses. Minimum et maximum à Montréal 55 et 75; Ottawa, Québec, Sherbrooke 50 et 75; Ste-Agathe, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 50 et 70; La Tuque et Chicoutimi 45 et 70; Baie-Comeau et Sept-Iles 45 et 65.

**Chef du protocole**

**M. Daniel Johnson a annoncé la nomination de M. André Patry comme chef du protocole et conseiller spécial à l'exécutif. M. Patry succède à M. Joseph Couture, qui a pris sa retraite le mois dernier.**

## M. Jean Beetz, secrétaire-adjoint du cabinet fédéral

OTTAWA. (PC) — Un professeur de Droit de l'Université de Montréal, M. Jean Beetz, a été nommé secrétaire-adjoint du cabinet fédéral. Il s'occupera tout particulièrement des relations fédérales-provinciales.

La nomination a été sanctionnée par la Commission du service civil et annoncée aujourd'hui par le premier ministre Pearson.

M. Beetz s'est spécialisé dans le droit constitutionnel et le droit public. Agé de 39 ans, M. Beetz est natif de Montréal. Il a étudié aux Universités de Montréal et d'Oxford.

Pur et RAFRAICHISSANT
Peer's
CREAM SODA
MOUSSE GÉNÉREUSE

CET ESPACE D'AIR POUR UN TOIT RÉVOLUTIONNAIRE
ECONOMISE JUSQU'A 30 % DU CHAUFFAGE
PROTÈGE CONTRE LA GLACE
ET LA CONDENSATION
OFFRE FRAICHEUR EN ÉTÉ

TUILES DE BETON POUR UN TOIT PERMANENT ET A L'EPREUVE DU FEU
Acadien
P.AR Silibéton LTEE
31, GIROUARD, MARIEVILLE, QUEBEC
UN. 1-5451 LU. 9 7693

*Voyage organisé de 6 jours en autobus*
NEW YORK – ATLANTIC CITY
DEPARTS 1 - 15 AOUT 5 SEPT.
$98.00 par personne 2 par chambre
*Réservations et renseignements*
TOURS IDEAL TOURS
Tél. 663-2652

## MAINTIEN

SUITE DE LA PAGE 1

Comme l'an dernier, on a prévu à Noël et à Pâques deux pauses importantes d'une longueur à peu près équivalente.

On innove cependant en distinguant le calendrier scolaire des élèves de celui des professeurs. Ces derniers auront une année académique un peu plus longue, en raison des préparatifs du début de l'année et de certains autres travaux à caractère pédagogique à la fin de l'année.

Au niveau post-secondaire, les élèves auront en 1966/1967 un calendrier spécial, qui prévoit une diminution sensible de la durée régulière de l'année scolaire, pour tenir compte de l'Expo 67, qui mobilisera une main-d'oeuvre étudiante considérable.

**Sessions spéciales**

Au niveau post-secondaire, l'année scolaire proprement dite sera divisée en deux sessions régulières, pour une durée totale de 33 semaines, comparativement à 38 l'an dernier.

Un élément nouveau et qui paraît très important, c'est l'organisation de sessions spéciales de cours pour les élèves, jeunes ou adultes, qui désirent continuer leurs études ou se recycler. Des précisions seront données sur cette innovation plus tard.

Les professeurs, dont les services ne seraient pas requis par les sessions spéciales, pourront pendant cette période être invités à diverses activités professionnelles du type suivant : cours de perfectionnement; revise et mise au point des programmes et des techniques d'enseignement audio-visuel.

**Service de la pastorale**

Au cours de sa conférence de presse, M. Masse a également annoncé que des règles de budgets seront en vigueur cette année pour les dépenses des commissions scolaires au service de la pastorale et du culte.

C'est la première fois que de telles règles sont établies, budget "autres services".

L'an dernier, les dépenses efectuées pour le service de la pastorale étaient tout simplement incluses au poste du

Les nouvelles règles, qui font suite à des consultations avec l'épiscopat, prévoient qu'on admettra, aux fins des subventions d'équilibre budgétaire pour le service de la pastorale, des dépenses effectivement encourues par une commission scolaire régionale jusqu'à concurrence d'un montant équivalent à $11.00 par élève.

Ces dépenses correspondent au traitement d'un aumônier par 600 élèves selon les barèmes que les autorités religieuses doivent proposer aux commissions scolaires, de même qu'aux frais encourus pour la direction et le fonctionnement du service.

**Cours à options**

Le ministre a enfin révélé qu'à compter du mois de septembre prochain, le ministère de l'Education mettra en vigueur un système de promotion par matière et offrira aux étudiants des Ecoles normales un programme qui comportera un plus grand nombre de cours à options et, dans certains cas, des cours à options graduées.

Ces dispositions, selon le ministère, n'apportent pas de changements substantiels au règlement en vigueur, mais elles exploitent de façon plus systématique les principes sous-jacents à plusieurs pratiques actuelles et elles constituent une première étape vers l'établissement d'un système complet de promotion par matière.

Les normaliens auront ainsi, prévoit-on, l'occasion d'expérimenter un système qu'ils retrouveront à leur sortie de l'école normale, dans les écoles où l'on appliquera désormais le Règlement no 1 du ministère.

## REACTIONS

SUITE DE LA PAGE 1

gouvernement songerait à leur imposer une assurance contre des catastrophes comme la faillite.

"Pouvez-vous me citer un seul cas de faillite d'une caisse populaire depuis les années de la crise", nous demandait-on hier. Et on poursuivait en laissant entendre que les caisses ont établi des fonds de stabilisation qui jouent entre autre le rôle même d'une assurance-dépôt.

Quant au comité mis sur pieds il y a déjà quelque temps par le gouvernement de Québec pour étudier nos institutions financières, les coopératives de crédit ne croient pas tellement en son efficacité.

Elles ont l'impression encore là que le comité n'a été institué par le gouvernement provincial que pour mettre un frein à toute tentative d'Ottawa d'intervenir au niveau des institutions financières provinciales à la suite des événements marquant la faillite d'Atlantic Acceptance.

Quant aux organismes qui opèrent dans le domaine de la fiducie tout laisse croire qu'ils sont favorables à la mesure annoncée par M. Johnson non seulement parce qu'ils la trouvent peu coûteuse mais également parce qu'elle manifeste le désir du gouvernement de mettre de l'ordre — un ordre que beaucoup d'organismes financiers souhaitent — dans les législations qui encadrent les activités de nos institutions.

Au surplus, elles voient d'un bon oeil une décision qui force Ottawa à respecter strictement l'équilibre des juridictions dans le domaine financier.

## COTRONI

SUITE DE LA PAGE 1

soit $25,000, est également imposant.

Il souligna toutefois, que ses antécédents judiciaires les plus récents remontaient à 1939.

Et qu'il s'agissait, en l'occurrence, de délits contre la loi des alcools et celle de la monnaie.

"Mais ces entreprises dont on fait état ont un caractère plutôt vague, et c'est pourquoi je suggère que, s'il y a cautionnement, on exige une garantie immobilière de $50,000 ou un dépôt de $25,000.

Le juge Fontaine laissa alors tomber :

"J'allais moi-même refuser tout cautionnement. Mais si la Couronne est satisfaite de ces montants, je le suis moi aussi, évidemment.

On sait que le dénommé Asaro, dont Cotroni aurait voulu empêcher l'arrestation, a été effectivement expulsé du Canada il y a quelques jours, peu après son père, âgé de 73 ans.

## GREVE

SUITE DE LA PAGE 1

ans. Les compagnies ont offert 30 cents l'heure et une commission présidentielle nommée d'urgence avait recommandé des augmentations allant jusqu'à 48 cents l'heure. Le salaire de base moyen est actuellement de $3.52 l'heure.

La grève était devenue inévitable hier depuis que le sous-secrétaire au Travail, M. James Reynolds, avait annoncé l'échec des négociations et de la conciliation. Il a reçu instruction du président Johnson de continuer les pourparlers et il a convoqué les représentants des deux parties pour 10 heures demain matin.

**Air-Canada ajoute une envolée**

La compagnie Air-Canada a décidé d'ajouter une envolée additionnelle sur la liaison Montréal-New-York afin de pallier aux effets d'une grève qui a forcé la compagnie Eastern Airlines à contremander ses sept envolées quotidiennes vers la métropole américaine.

La compagnie Eastern est l'une des cinq compagnies d'aviation américaine qui sont complètement paralysées depuis ce matin par suite d'une grève déclenchée par des machinistes. C'est cependant la seule compagnie qui dessert la métropole canadienne.

Un porte-parole de la compagnie Air-Canada a fait savoir à Montréal que tout était mis en oeuvre pour donner des services additionnels sur la route Montréal-New-York, mais que pour aujourd'hui tout au moins la compagnie ne disposait que d'un appareil.

"Le vendredi est une journée achalandée et nous avons besoin de tous les appareils disponibles sur les lignes domestiques", a expliqué ce porte-parole officiel.

La liaison Montréal-New-York est la seule affectée par la grève des machinistes américains. La seule autre liaison entre une ville américaine et une ville canadienne, la route Toronto-New-York, est assurée par la compagnie American Airline qui n'est pas touchée par la grève déclenchée aujourd'hui.

On ne sait pas encore au Canada si cette paralysie partielle du transport aérien aux Etats-Unis aura un effet sensible sur le nombre des usagers des lignes d'aviation canadiennes.

## BANQUES

SUITE DE LA PAGE 1

constitue la loi des banques (130 pages), déposé par M. Mitchell Sharp, aux Communes, en fin d'après-midi hier.

Mardi, le ministre a donné un exposé général du projet en présentant la résolution sur ce projet. Les règlements des Communes permettent un débat de cinq heures sur une telle résolution. Ce n'est qu'après ce débat que le projet de loi devient public.

Et mardi, le ministre des Finances n'avait pas révélé le système qui permet de calculer le taux d'intérêt que pourront imposer les banques.

## CRISE

SUITE DE LA PAGE 1

contrat régulier de réalisateur contenant une clause exigeant son adhérence aux règlements de Radio-Canada et donnant au réalisateur la responsabilité "du choix de ses textes et de ses artistes principaux".

Il a fait savoir qu'il n'avait eu aucune communication directe avec la direction au sujet de son statut à Radio-Canada, mais que M. Haggan possédait l'autorité nécessaire pour l'informer que son contrat ne serait pas renouvelé.

Selon lui, M. Haggan a appris la décision de la direction de M. Marcel Monroe, qui vient dêtre nommé directeur des services de nouvelles et des affaires publiques, mardi.

M. Monroe avait auparavant rencontré M. Marcel Smith, directeur des services d'information, et M. Robert McGall, adjoint au directeur général de Radio-Canada, M. H. G. Bud Walker.

Un porte-parole de la société a annoncé qu'un communiqué officiel serait publié plus tard aujourd'hui à ce sujet.

La plus véritable marque d'être né avec de grandes qualités, c'est d'être né sans envie.
La Rochefoucauld

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION 849-4711 / LIVRAISON A DOMICILE 849-1138

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156



# L'Union des artistes donne sa version du fiasco du festival Verdi

L'Union des artistes de Montréal vient de résumer dans un long communiqué le fiasco du festival Verdi à la Place des Arts.

Elle conclut qu'aucun contrat n'a été intégralement respecté et qu'en ne tenant compte que du travail fait à Montréal les artistes auraient dû toucher $135,000 au lieu de $65,000 qu'ils ont reçus et à même lesquels ils ont dû payer $9,500 en frais d'hôtel au Royal Embassy.

Voici le texte intégral des explications en 32 points émises par l'Union des artistes et par la voix de son président, M. Jean-Paul Jeannotte :

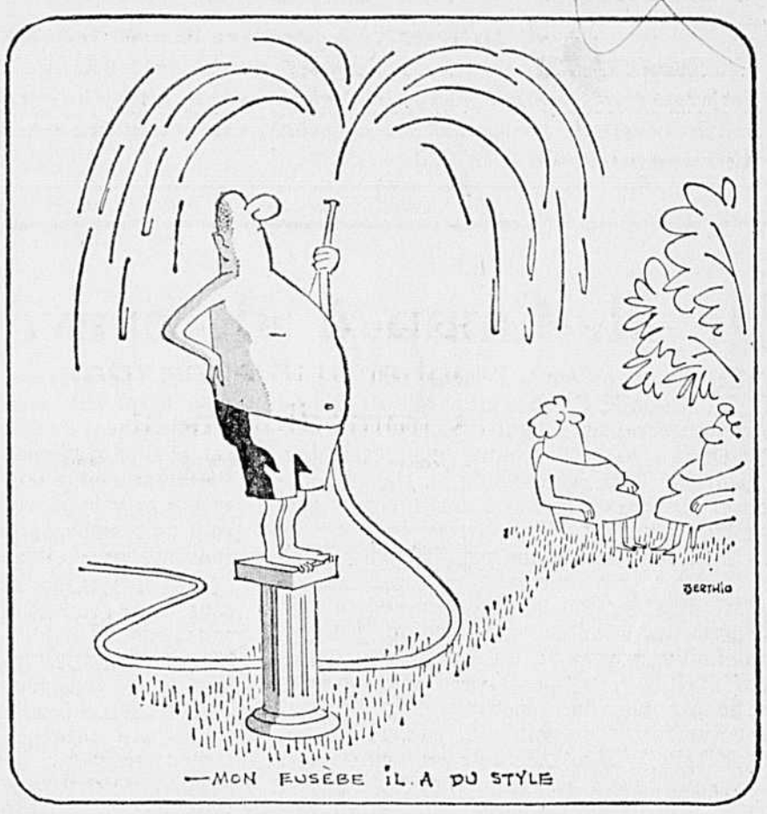
"L'Union des artistes de Montréal, étant donné la confusion extrême qui a entouré la triste affaire du festival Verdi, désire éclairer le public en l'informant de ce qu'elle connait de l'affaire et du rôle qu'elle y a joué.

"Ne cherchant à blâmer qui que ce soit, mais désireuse de laisser au public le soin de juger, l'Union des artistes se contente de relater des événements comme elle en a pris connaissance.

**Mandat signé par Samuel Olan**

1 — "M. Laurent Baranes, commis de nuit dans un hôtel du bas de la ville, part pour l'Italie en janvier 1966 en vue d'offrir des contrats à divers artistes italiens pour la tenue d'un éventuel festival d'opéra à Montréal et à Toronto. Il détient un mandat signé par M. Samuel Olan et rédigé dans les termes les plus larges. Il a en sa possession des formules de contrats de l'Union des artistes.

Voir FIASCO en p. 7



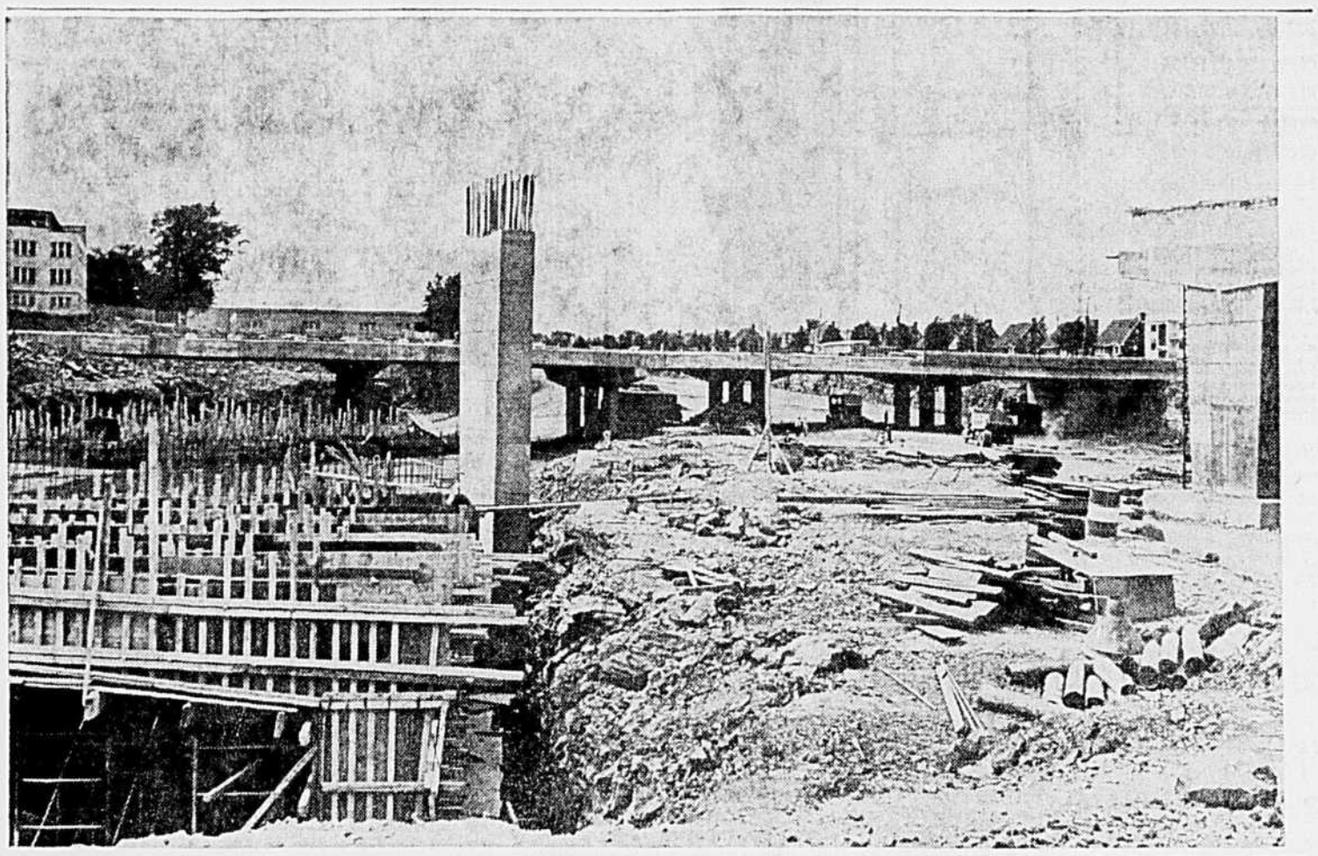



photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

## Difficultés imprévues au saut-de-mouton Hochelaga

Des difficultés inattendues, mais dont il est extrêmement difficile de faire préciser la nature exacte, ont eu pour effet de suspendre pour une période indéfinie les travaux de construction de l'un des 11 viaducs qui constitueront, une fois complétés, le saut-de-mouton Hochelaga du tronçon montréalais de la Transcanadienne, à la sortie nord du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Le viaduc en question, celui qui permettra à la rue Hochelaga d'enjamber les six voies de la Transcanadienne, devait être mis à la disposition des automobilistes au cours des prochains jours. Il semble que certaines défectuosités, que l'on dit "mineures" chez les sources officielles d'information, ont obligé les ingénieurs à apporter certaines modifications aux plans et devis de cette structure de béton. Le viaduc apparait ici en arrière-plan, la photo le localise très bien par rapport à l'entrée nord du tunnel Lafontaine que l'on aperçoit au bas de la photo, à gauche.

# Pour réprimer les attentats, la police visite les cabarets

La police municipale veut calmer une fois pour toutes les jeunes gens turbulents qui depuis quelques jours s'assomment, muetuellement et même s'entretuent allégrement dans les bouges du bas de la ville.

La police veut leur montrer "qui mène en ville". C'est le cas en particulier du lieutenant-détective Jacques Cinq-Mars, bras droit du capitaine-détective Roland Duceppe, chef de la patrouille nocturne.

En foi de quoi, les limiers, dont les rangs sont renforcis pour la circonstance de plusieurs paniers à salade remplis de gendarmes, effectuent depuis quelques nuits, à leur façon, la tournée des clubs.

Ainsi la nuit dernière, isl ont commencé la visite de la boite "Le Grillon", de 1970, est, rue Ste-Catherine, et ont soumis les 46 occupants à un interrogatoire serré.

Un peu plus tard, elle a récidivé au "79", situé à l'angle des rues Rachel et St-Dominique. En ce lieu, 36 clients ont du montrer patte blanche.

De cette double "fournée", la police a retenu deux candidats qu'elle a conduits aux quartiers généraux pour exaraire jusqu'à leurs derniers renseignements.

Finalement satisfaite, elle les a relâchés aux petites heures, quitte à reprendre ses razzias dès la nuit prochaine si les esprits échauffés du demi-monde ne se calment pas d'eux-mêmes à l'eau glacée.

Par les chaleurs qui courent, ce lessivage leur serait doublement salutaire.

De son côté, l'escouade de la moralité s'est permi une petite visite à la discothèque Pierre Legrand, 1200 ouest, rue Ste-Catherine ouest.

En ce lieu, elle a trouvé une quantité de danseurs à gogo dont une trentaine n'étaient pas d'âge canonique.

Elle a conduit les 52 clients et clientes au poste, et a vertement semoncé les 32 jeunesses dont huit adolescents qui s'étaient faufilés dans le groupe pour se lever la jambe en cadence avec leurs aînés.

# Deux détenus s'évadent de l'Institut Leclerc "en passant par la grande porte"

**La police recherche activement deux détenus qui ont réussi à s'évader en automobile de l'Institut Leclerc, vers 3 h. 25 hier après-midi "en passant par la grande porte".**

**Les deux fuyards, Raymond Hébert, âgé de 32 ans, qui purgeait une peine de 15 ans pour vol à main armée, et Jacques Deber, 25 ans, condamné à 5 ans pour un délit identique, travaillaient dans la cour de l'institution au moment de leur évasion.**

**Les deux détenus réparaient une voiture quand un gardien ouvrit la grille d'entrée pour laisser le passage à une auto-taxi. Voyant là une occasion inespérée d'aller respirer un peu d'air de l'extérieur, les deux détenus sautèrent dans la voiture qu'ils réparaient et réussirent à prendre la clé des champs avant que le gardien referme la grille.**

**La double évasion a été immédiatement signalée et la police a entrepris des recherches dans la région de Saint-Vincent-de-Paul. Mais ce fut peine perdue.**

**La voiture des fuyards, une Pontiac parisienne, modèle 1964, portant des plaques d'immatriculation de l'Ontario, n'avait pas encore été retrouvée, en fin de soirée.**

**Voici la description des évadés : Raymond Hébert pèse 167 livres, mesure 5 pieds et 9 pouces, a les cheveux bruns, les yeux bleu et le teint médium. Son compagnon, Jacques Deber, pèse 141 livres, mesure 5 pieds et 7 pouces, a les cheveux bruns et le teint médium.**

**Les deux bagnards sont considérés comme dangereux.**

# Meurtre à Rimouski

**La Sûreté provinciale a ouvert une enquête afin de retrouver le meurtrier d'une sexagénaire de Rimouski Mme Louis-Philippe Routhier, âgée de 65 ans, dont le corps a été retrouvé, mercredi soir, dans le sous-sol de sa maison.**

**Une autopsie, pratiquée hier à Québec sur le cadavre de la victime, a révélé que Mme Routhier avait succombé à une fracture du crâne, après avoir été frappée à la tête à l'aide d'un objet contondant.**

**Le cadavre a été découvert par hasard par une voisine qui venait rendre visite à la victime. Selon la police, la mort remontait à quelques jours.**

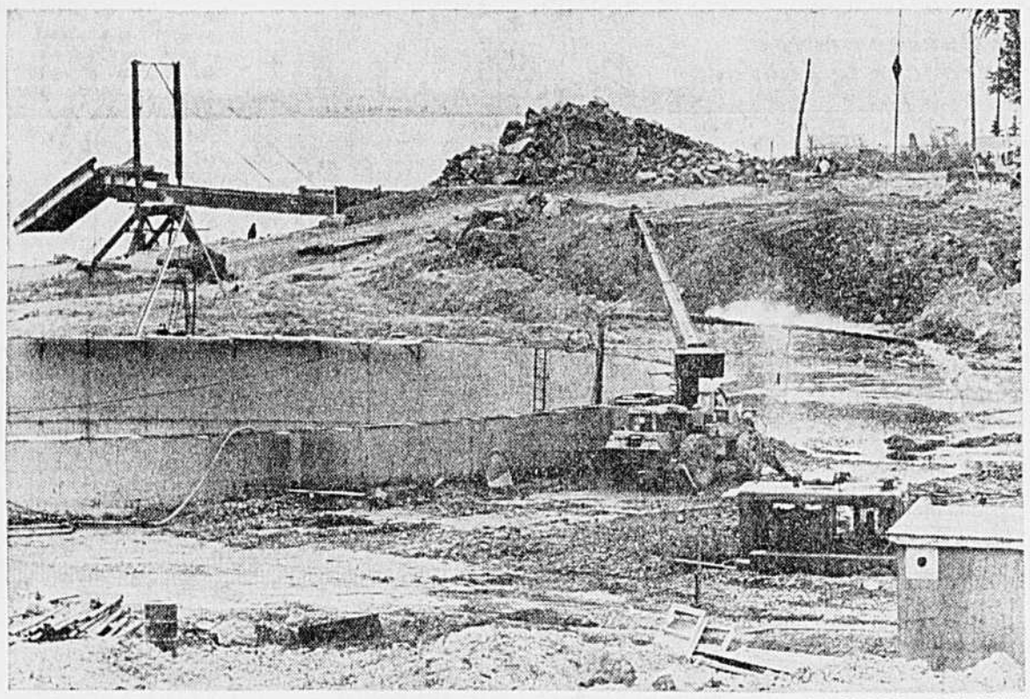


photo Michel Gravel, LA PRESSE

## Essais de pompage au tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine

De puissantes pompes diesels ont entrepris, hier matin, d'extirper une certaine quantité d'eau qui s'était infiltrée sous le septième élément du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, mouillé depuis plusieurs semaines déjà à proximité de la rue Notre-Dame, du côté de l'île de Montréal. Ces travaux de pompage, qui constituent une étape normale des travaux d'aménagement du pont-tunnel, n'ont pour le moment qu'un caractère expérimental. Si la formule utilisée au cours de ces expériences est satisfaisante, elle sera utilisée, au cours des prochains jours, à pomper l'eau qui s'est infiltrée dans le joint étanche du 7e élément. C'est ce joint étanche qui a donné une certaine difficulté aux ingénieurs et l'on espère que la méthode de pompage et d'injection de béton actuellement mise au point donnera des résultats satisfaisants. Pour le moment, les travaux de construction progressent normalement partout ailleurs sur le chantier.

# Poursuite de $306,076 contre la Corporation de gaz naturel

Une compagnie d'assurance a réclamé des dommages au montant de $306,076 de la Corporation de gaz naturel du Québec, en remboursement des réclamations payées aux propriétaires de plusieurs immeubles à appartements qui ont été détruits lors de l'explosion survenue le 1er mars 1965 à LaSalle, entrainant la mort de 28 personnes.

L'action a été prise en Cour supérieure par la compagnie General Accident Assurance of Canada Limited, qui allègue que la CGNQ avait fait preuve de négligence en ne réussissant pas à déceler une fuite de gaz qui existait depuis longtemps et en permettant qu'un conduit de six pouces de diamètre, irréparable, demeure sur les lieux.

Des réclamations au montant de $158,000 pour la perte totale d'un immeuble ont été payées par la compagnie d'assurance. De plus, $117,214 ont été également remboursés pour les dommages occasionnés à sept autres immeubles, $28,056 pour des pertes de revenus, et $2,806 pour des vitres de fenêtres qui ont volé en éclats par suite de l'explosion.

**D'autres actions ont été prises auparavant**

Des actions en réclamations totalisant plusieurs centaines de milliers de dollars ont également été prises antérieurement contre la Corporation de gaz naturel par des particuliers, dont un ou plusieurs membres de leurs familles ont été tués ou blessés au cours de ce désastre.

L'explosion destructive s'est produite à 8 h. du matin, secouant de fond en comble les immeubles de LaSalle Heights, et démolissant complètement l'un de ces immeubles situés au 0365 rue Bergevin. Des douzaines d'hommes, de femmes et d'enfants furent emprisonnés sous les débris.

En outre, un cratère de 20 pieds de profondeur a été creusé à la suite de l'explosion qui est survenue au moment où des ouvriers étaient occupés à des travaux de réparations dans le sous-sol de l'immeuble situé au 0367, rue Bergevin.

Dans la déclaration jointe à l'action en Cour supérieure, l'explosion est attribuée à "un mélange explosif de gaz et d'air existant dans les caves des immeubles situés aux numéros 0365-67 de la rue Bergevin, et qui fut enflammé d'une manière inconnue".

Il est allégué que le gaz s'est propagé dans les caves par un tuyau d'alimentation de six pouces enfoui à plusieurs pieds dans le sol. Le gaz s'échappait par une fissure du tuyau.

**Impossible de déceler le danger**

La déclaration précise que l'existence du gaz s'infiltrant dans les caves ne pouvait être décelée, puisque l'additif odorant ajouté au gaz peut agir dans le cas des fuites internes, mais est impuissant à permettre de déceler les fuites extérieures".

Cet additif est connu couramment sous le nom de "captan".

Dans les termes contenus dans la déclaration, cette sorte d'additif, si le gaz naturel en contient, a la propriété de traverser les sols, mais il sera alors absorbé dans une plus grande proportion que peut l'être le gaz naturel lui-même. Ce qui revient à dire que le gaz naturel atteindra l'air libre à la surface, tandis que

Voir POURSUITE en p. 7

# Place Radio-Canada : les soumissions ne sont que pour la première étape

par Albert TREMBLAY

Les demandes de soumissions qu'a expédiées depuis quelque temps déjà la Société Radio-Canada en rapport avec la construction de la Place Radio-Canada, dans l'est de la métropole, ne visent qu'à la réalisation de la première étape de cette importante construction: soit les travaux d'excavation et de fondation.

Il convient cependant de préciser que cette méthode de procéder est maintenant utilisée dans la majorité des grands chantiers de construction, la "construction-par-étape" facilitant à la fois le travail de l'entrepreneur général et celui de ses sous-traitants.

Les entrepreneurs ont été invités à faire parvenir leurs soumissions d'ici le 21 juillet aux bureaux du Service du génie de Radio-Canada, à Côte-St-Luc. Les soumissions reçues seront dépouillées à cette date, puis fort probablement étudiées pendant quelques semaines avant que le contrat soit accordé, ce que veut également la coutume lorsqu'il s'agit de construction de cette importance.

Les entrepreneurs de Montréal sont évidemment directement intéressés à cette demande d'offres, mais les demandes de soumissions n'ont cependant pas été limitées à la région métropolitaine.

La compagnie qui sera choisie pour entreprendre ces travaux d'excavation et de fondation héritera indiscutablement d'une lourde responsabilité.

On parle d'ores et déjà des

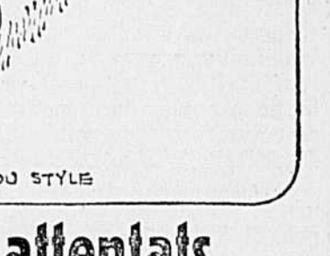
Voir SOUMISSIONS en p. 7

Photo René Picard, LA PRESSE

## Le Pavillon de la Corée

"La main de l'homme" : tel est le thème du Pavillon de la Corée à l'Expo 67 dévoilé, hier, en présence de l'ambassadeur de la Corée à Ottawa, du commissaire général de la participation coréenne, M. Youmghan Hahm, de M. Robert F. Shaw, commissaire général adjoint de l'Expo, et de plusieurs autres personnalités. Le bois sera l'unique matériau du pavillon de $300,000 qui sera construit entièrement à la main. Une structure indépendante, de fabrication moderne, entourera les huit colonnes jumelées de l'immeuble fondamental et permettra un heureux emploi de l'espace, tout en illustrant la coexistence harmonieuse de la tradition et de la réalité. Une immense colonnade faite de billes de bois superposées, alternant dans un sens et dans l'autre, se trouvera à l'entrée du pavillon et suggérera les promesses de l'avenir. A l'intérieur de ce pavillon, une présentation des trésors nationaux de la Corée, des anciennes méthodes d'imprimerie et de quelques-uns des produits de ce pays au développement rapide, sera en montre et promet de susciter un vif intérêt.

Un SUCCULENT DESSERT d'été



shortcake aux fraises

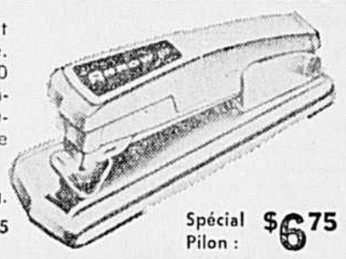
Richstone RBI BAKERIES, Inc.

SPECIAL CETTE SEMAINE
REG. 79¢ Ch. 65¢

Disponible au magasin RBI Richstone de votre voisinage

BROCHEUSE ARROW No 210

Brocheuse tout métal fini luxe. Capacité 230 broches standard. Peut s'ouvrir pour usage vertical.



Prix rég. $8.75

Spécial Pilon : $6.75

Pilon
FOURNITURES DE BUREAU

• 750 Beaubien, 273-9501
• 8559 St-Laurent, 381-6261
• 800 Mt-Royal, 524-3081
• 851 Décarie, 748-7961

DES PLATEAUX en bois sculptés de fantaisie REMPLIS DE FROMAGES FINS font des magnifiques CADEAUX

FROMAGES FINS

Bel Paese, Provolini, Pont Levêque, Camembert, Tome de Savoie, Caerphilly, Oka, Brie, Gourmandise, Mazarella, Gruyère, Roquefort, Gorgonzola, Gouda, Edam, Cheshire, Cantal, Samsoe, Tilsit, Ermite, Danois Bleu, Stilton, etc, etc.

MANGUES, LIMITTES, NECTARINES, AVOCATS, CERISES, PECHES, ABRICOTS, PRUNES, RAISIN BLEU, RAISIN SANS PEPINS

A DIONNE FILS & CIE

1221 ouest, rue SAINTE-CATHERINE — Tél. 849-2341
Coin rue Drummond — Montréal

# FIASCO

SUITE DE LA PAGE 1

2 — Le 17 février 1966, la Compagnie des grandes premières de Montréal Inc., reçoit ses lettres patentes du gouvernement du Québec. Dès sa formation, la compagnie entérine tous les contrats signés par son agent Baranes. La compagnie retient les services de Baranes à titre de gérant et lui attribue un salaire de $150 par semaine pour la période allant du 29 janvier au 29 avril et de $200 par semaine pour la période du 29 avril au 9 juillet ; assez ironiquement, ce contrat attribue également à Baranes 25 p. 100 des profits réalisés par la compagnie.

**La Place des Arts exige un dépôt de $12,800**

3 — Pendant ce temps, Olan communique avec la Place des Arts. Comme il s'agit de nouveaux impresarios, la Place des Arts exige des garanties assez appréciables. Ayant l'impression d'avoir affaire à des aventuriers, elle exige de la compagnie ce qu'elle n'a jamais exigé de personne auparavant, soit le dépôt d'une somme de $12,000; ordinairement, la Place des Arts se contente de rétention qu'elle peut exercer sur la roulette.

**La compagnie veut de l'argent**

4 — Normalement la Place des Arts garde elle-même l'argent des billets, et ce, jusqu'à la représentation. Les Grandes premières veulent avoir de l'argent. Compromis : la Place des Arts confie l'argent au Montreal Trust.

La Place des Arts conserve $42,000 pour garantir les sommes qui lui sont dues (frais de location, frais d'administration, musiciens locaux, machinistes locaux, etc.) Une somme d'environ $165,000 est déposée au Montreal Trust, qui s'engage à remettre à la Place des Arts les sommes nécessaires pour lui permettre de remettre au public l'argent payé ou les billets au cas où les représentations n'auraient pas lieu. Comme certains artistes exigent des garanties, de même que certaines compagnies transigeant avec les Grandes premières, le Montreal Trust consent à émettre, sur les sommes qu'il détient, des lettres de garantie conditionnelles à la garantie première de la Place des Arts.

Ainsi, le Montreal Trust conserve l'argent jusqu'à ce que les représentations aient lieu. Lorsqu'une représentation a eu lieu, le Montreal Trust met de côté les sommes nécessaires pour faire face aux engagements qu'il a pris par lettre de garantie. Il reste au Montreal Trust une somme de $37,000 qui n'est pas engagée par lettre de garantie. Il est à noter que si la Place des Arts avait conservé l'argent des billets ou si le Montreal Trust n'avait pas exigé des lettres de garantie, les recettes auraient pu être partagées également entre les différents créanciers et les artistes au lendemain des représentations, alors que, dans les circonstances, une foule de créanciers avaient droit d'être payés en priorité, ce qui place les artistes dans une situation défavorable.

**La Place des Arts conseille la prudence**

5. — Fait significatif, à ce moment-là, la Place des Arts communique avec l'hôtel Royal Embassy et avec les fournisseurs habituels des impresarios pour les mettre en garde contre la Compagnie des Grandes premières et leur conseille de demander des garanties. L'Union qui représente pourtant les artistes engagés à la Place des Arts n'est cependant avertie de rien.

**Olan en Italie**

6. — En mai, Olan se rend en Italie. Il engage des choristes supplémentaires, ce qui augmente encore les frais. Il remet au Dr Negri un chèque de $6,430. tiré sur le compte de Southby Industries. Ce chèque est destiné à défrayer le coût des répétitions qui doivent avoir lieu à Parme avant le départ du Teatro Reggio de Parme. Ce chèque est postdaté et le docteur Négri ne pourra l'encaisser que quelques jours avant le départ de la troupe pour Montréal.

**Négociations avec le gouvernement italien**

7. — Il semble qu'à ce moment-là, des négociations ont eu lieu entre les Grandes premières et le gouvernement italien en vue d'obtenir des subventions sous forme de passages gratuits sur Alitalia, négociations qui auraient échoué à Baranès, qui bouscule le gouvernement italien et annonce qu'il fera venir la troupe par Lufthansa.

**Quelques extravagances de transport**

8. — En vertu des contrats signés par Baranès, la Compagnie des Grandes premières assure aux solistes leur transport en avion par les lignes régulières, et au Théâtre de Parme elle garantit le voyage par avion nolisé. Nouvelle "extravagance"; Olan avait d'abord nolisé un Constellation. Il choisit ensuite un avion à réaction, d'où une dépense supplémentaire d'environ $15,000.

**A Montréal trois jours plus tôt que prévu**

9 — Les contrats prévoyaient le départ de l'avion nolisé pour le 14 juin; à la dernière minute, Baranes annonce que le départ est avancé au 11 juin, d'où une dépense supplémentaire pour la compagnie, puisque la troupe sera à Montréal trois jours plus tôt que prévu. De plus, Baranès communique avec plusieurs solistes et les persuade de voyager avec la troupe par avion nolisé, ce qui prolonge leur séjour et constitue une économie pour la compagnie. Les artistes sont de bonne foi et plusieurs acceptent.

**Paiment du chèque arrêté**

10 — Alors que les artistes sont en route, le paiement du chèque de $6,430 remis au Dr Negri pour défrayer le coût des répétitions est arrêté. Le Dr Negri, directeur artistique du Théâtre de Parme, qui avait avancé l'argent de sa poche, en est quitte pour ses frais.

**Au Royal Embassy**

11 — A leur arrivée, les artistes sont logés au Royal Embassy. Dans le cas des choristes, musiciens et techniciens du Théâtre de Parme, la Compagnie des grandes premières assume la note d'hôtel; les solistes, les régisseurs, maestros, les chefs d'orchestre payent leurs propres dépenses. Le contrat du théâtre de Parme prévoit que les paiements seront versés d'avance, de cinq jours en cinq jours; quant aux solistes, ils doivent être payés au lendemain de chacune des représentations. Les artistes arrivent au Canada avec seulement quelques dollars en poche, ce qui les place rapidement dans une situation fort délicate, puisque la compagnie néglige de verser les sommes dues.

**L'Union des artistes n'est au courant de rien**

12.—A ce moment-là, l'Union des artistes n'était encore au courant de rien. En vertu des règles de scène de l'Union des artistes, les impresarios doivent déposer à l'union copie des contrats intervenus avec les artistes. Malgré les demandes réitérées de l'union, la compagnie néglige de s'exécuter. L'union communique avec ses avocats pour hâter les choses, et les contrats sont finalement déposés le vendredi 17 juin vers cinq heures de l'après-midi.

**Conflit entre Mmes Pobbe et Tebaldi**

13.—Le vendredi 17 juin, Mme Pobbe s'adresse au procureur de l'Union et se plaint du fait que Mme Tebaldi détient un contrat des Grandes premières pour la même représentation et le même rôle.

**Tito Gobbi rencontre le maire Drapeau**

14.—Le lundi, soit la veille de l'ouverture du Festival Verdi, Tito Gobbi rencontre le maire Drapeau et l'informe de certaines irrégularités dans les contrats ; plus particulièrement il informe le maire des problèmes de Mme Pobbe.

**Le chef d'orchestre s'adresse à l'union**

15.—Le mardi 21 juin, Roberto Benzi, chef d'orchestre, s'adresse aux procureurs de l'union et se plaint du fait que son contrat ne soit pas respecté. Il est engagé pour diriger l'orchestre pour deux représentations de La Traviata, mais à son arrivée à Montréal il a découvert que la publicité annonce sa participation à quatre représentations de La Traviata, soit trois à Montréal et une à Toronto. Il s'est adressé à Baranes et à Olan qui lui ont offert un nouveau contrat, mais à un cachet inférieur pour chacune des représentations.

**L'Union des artistes n'est encore informée de rien**

16. — Nous sommes au 21 juin et l'Union des artistes n'est encore informée de rien. Les seuls problèmes portés à sa connaissance soit de simples questions de droit civil, des problèmes d'ordre contractuel qui ne concernent que quelques membres de la troupe.

**Rencontre pour régler les problèmes**

17. — Le 22 juin, l'Union convoque une rencontre avec la Place des arts et la Compagnie des grandes premières, à 3 h. de l'après-midi, pour régler les problèmes dont elle a eu connaissance à ce moment-là, soit des problèmes de contrat individuels. En effet, les artistes qui se produisent à la la Place des arts sont sous la juridiction de l'Union. De ce fait, ils sont membres de l'Union et ont droit à ses services et à sa protection.

**Personne n'a été payé**

18. — Le 22 juin, à 3 h., au salon Vert de la Place des arts, l'Union, à sa grande surprise, rencontre des représentants des machinistes italiens, des musiciens et des choristes du Théâtre de Parme et des solistes. La première de Rigoletto doit avoir lieu à 8 h. du soir. L'Union apprend que ni le théâtre de Parme ni les solistes ayant participé à la représentation d'Othello n'ont été payés et que les artistes refusent de jouer le soir même.

**Une visite au Monteal Trust**

19. — Les représentants des Grandes premières n'arrivent à la rencontre qu'à 5 h. 30.

Après deux heures de négociations, il est impossible d'obtenir des chiffres précis; les artistes décident de jouer le soir même et de se rendre au Montreal Trust le lendemain matin pour discuter des problèmes financiers ou qui se posent.

Olan débourse $3,000 sur place; cette somme est immédiatement distribuée aux artistes dont certains ont à peine mangé. Il est à noter, une fois de plus, que les artistes font preuve d'un grand esprit de collaboration puisqu'ils acceptent de s'informer davantage avant de prendre des mesures draconiennes susceptibles de compromettre le Festival Verdi.

**Montant insuffisant pour payer les sommes dues**

20. — Le lendemain, 23 juin, à 9 h. 30, l'Union et les représentants des artistes se rendent au Montreal Trust en compagnie de Me Yves Fortier, avocat de la Compagnie des Grandes premières, dont le bureau représente aussi le Montreal Trust. Il est rapidement évident que les sommes disponibles au Montreal Trust sont totalement insuffisantes pour payer les sommes dues à ce moment-là. Olan propose d'annuler les représentations à Toronto puisque la saison à Toronto s'annonce catastrophique. De plus, les Grandes premières assignent aux artistes toute la recette de Montréal.

**On demande aux artistes de travailler pour payer les dettes des autres**

Il reste au Montreal Trust une somme d'environ $38,000 pour payer les artistes. En effet, le Montreal Trust n'a pu verser aucune somme avant que les lettres de garanties qu'il a émises soient couvertes; ainsi, si les représentations ont lieu, l'argent s'accumulera au Montreal Trust et sera versé en premier lieu aux détenteurs de lettres de garanties, tandis que les artistes ne recevront que les miettes. En fait on demande aux artistes de jouer pour payer les garanties et assumer les pertes. Or, ces pertes sont énormes puisqu'on constate un déficit de l'ordre de $115,000.

**Les négociations n'aboutissent à rien**

21. — Il est 9 h. du soir, les négociations se poursuivent au Montreal Trust mais n'aboutissent à rien. En désespoir de cause, le président de l'Union, M. Jean-Paul Jeannotte, le Dr Négri et M. Carlo Camerini, représentants des artistes italiens, se rendent au restaurant Hélène-de-Champlain pour rencontrer le maire Drapeau et l'informer de deux choses :

a) le fiasco financier ;

B) les artistes refusent de jouer seulement pour payer les garanties des autres et d'assumer seuls le déficit.

**Rencontre avec le maire Drapeau**

22.—Le 24 juin, vers 1 h. du matin, alors que les négociations se poursuivent toujours, le maire Drapeau vient rencontrer le groupe au Montreal Trust et de nouvelles revisions des chiffres établit le déficit à $115,000. Cependant le maire semble admettre la possibilité que la Place des Arts renonce à ses frais de location en faveur du Théâtre de Parme, ce qui réduit le déficit prévu à $95,000. Les artistes expliquent au maire que même à ces conditions, ils ne sont pas prêts à jouer, le maire leur demande de jouer sans interruption jusqu'au dimanche soir inclusivement en s'engageant à faire son possible pour les aider. Les artistes acceptent.

**Le maire n'a rien de nouveau à annoncer**

23.—Le lundi 27 juin, vers midi, l'Union communique avec le maire qui non seulement déclare n'avoir rien de nouveau à annoncer et nie avoir pris quelque engagement que ce soit. Il soutient avoir demandé aux artistes de jouer non seulement durant la fin de semaine, mais jusqu'à la fin du Festival Verdi et qu'alors il tentera de faire en sorte que les pertes soient réparties également.

**Une représentation est contremandée**

24.—L'Union communique avec le premier ministre Daniel Johnson pour l'informer du problème; les artistes italiens excédés décident de ne plus jouer "à moins d'obtenir de l'argent, ce, avant la représentation du soir". L'Union des artistes les appuie.

**Me Cardinal, délégué du gouvernement**

25.—Le premier ministre délègue Me Cardinal comme représentant autorisé du gouvernement. Me Cardinal rencontre le groupe vers 4 heures de l'après-midi. Le spectacle doit débuter à 8 heures. Informé de la situation, il va rencontrer le premier ministre vers 6 h. 45 et demande aux artistes de patienter jusqu'à 7 h. 30. Vers 7 h. 30, Me Cardinal téléphone et demande aux artistes de jouer, leur disant simplement que le gouvernement va essayer de payer la note d'hôtel et le retour en Italie.

**Les artistes décident de ne pas jouer**

26.—Vers 7 h. 50, les représentants du théâtre de Parme font part aux artistes de l'attitude de la ville de Montréal et du gouvernement de la province de Québec. Les artistes décident de ne pas jouer. Le Dr Negri annonce au public que Rigoletto n'aura pas lieu.

**Les négociations reprennent**

27.—Le mardi 28 juin, les négociations reprennent entre Olan, l'Union et le théâtre de Parme en présence de Me Cardinal. Une entente intervient : le gouvernement versera $24,000 pour couvrir une partie du déficit; B) Olan s'engage à régler la note d'hôtel (environ $10,000); C) les Grandes premières annulent les représentations de Toronto et la représentation de Falstaff, prévue pour le 1er juillet.

A ces conditions, la représentation de la Traviata, a lieu le soir même. Cependant, l'entente n'est ni rédigée, ni signée.

**Pas de subvention du gouvernement**

28.—Le mercredi, 29 juin, Me Cardinal annonce que la subvention du gouvernement ne sera pas versée. L'argent que le gouvernement provincial entendait céder était celui de la Place des Arts pour ses frais d'administration et la location de la salle. Or, la ville de Montréal occupe la moitié des sièges au conseil d'administration de la Place des Arts et le maire Drapeau refuse d'entériner l'engagement pris par Me Cardinal. Le maire se dit insulté du fait que les artistes aient refusé de jouer Rigoletto lundi et refuse, non seulement de les aider, mais même de leur parler. Sans le consentement du maire, le gouvernement provincial ne peut rien faire.

**Olan n'a pas payé l'hôtel**

29.—Olan n'a évidemment pas payé l'hôtel tel que convenu. Cependant, si les artistes acceptent de jouer Rigoletto, mercredi soir, les lettres de garantie émises étant presque couvertes, le Montreal Trust pourra libérer de l'argent, ce qui permettra, si nécessaire, de payer l'hôtel et de verser quelques dollars aux artistes. Si l'hôtel n'est pas payé, les artistes devront y laisser leurs articles personnels. Me Cardinal promet de s'occuper de l'hôtel et du retour en Italie. A 8 h., les artistes acceptent de jouer Rigoletto.

**L'hôtel n'est pas encore payé**

30.—Le jeudi 30 juin, l'hôtel n'est pas encore payé. Si la représentation a lieu, le Montreal Trust pourra libérer une dizaine de milliers de dollars qui seront distribués aux artistes. La représentation de La Traviata a lieu.

**Le partage des sommes d'argent libérées**

31.—Le vendredi 1er juillet, une réunion a lieu aux locaux de l'Union des artistes qui détient conjointement avec le théâtre de Parme, les sommes d'argent libérées par le Montreal Trust et la Place des Arts. A la suite d'une entente intervenue avec le procureur du Royal Embassy, on verse à l'hôtel une somme forfaitaire pour régler la note. Le reste de l'argent est distribué aux artistes proportionnellement aux sommes dues à chacun.

**Retour des artistes en Italie**

32.—Me Jean-Paul Cardinal conclut une entente avec les lignes aériennes du Pacifique Canadien, grâce à la coopération du ministère fédéral des Transports, ce qui permet aux artistes de retourner en Italie.

# L'unique studio de massage de St-Michel fermé par la police

Le chef de police Ubald Legault, de Saint-Michel, a agi de telle sorte, mercredi soir, que les propos selon lesquels les studios de massage auraient carte blanche dans cette ville ne se répandent plus; il a ordonné une descente à la suite de laquelle le seul studio en opération dans Saint-Michel, le Salon Anita, 7440 du boulevard Pie IX, a été fermé définitivement.

Cette mesure a été prise par les autorités municipales de Saint-Michel à la suite d'une déclaration du directeur Léo Lequin, de la police de Laval, selon laquelle les studios de massage pressés de fermer leurs portes à Laval émigraient dans les autres villes de la banlieue de Montréal.

Pour sa part, le maire de St-Michel, M. Maurice Bergeron, a déclaré que les membres de son conseil et lui-même étaient bien décidés à "tuer dans l'oeuf toute entreprise du genre mise en avant par qui que ce soit." Il a ajouté que, conséquemment des ordres sévères avaient été communiqués au Service de la police afin de parer à toute éventualité.

# André Durocher s'est suicidé, dit le jury

Le jury du coroner a mis moins de deux minutes à rendre un verdict de suicide, dans le cas d'André Durocher, trouvé mort dans sa cellule, dans la nuit du 4 au 5 juin dernier, au quartier général de la Police provinciale, rue McGill.

Les témoignages déposés devant le coroner Laurin Lapointe, ont indiqué que Durocher, qui, la veille, avait été trouvé criminellement responsable de la mort d'Alice Rioux et André Paquette, lors d'une enquête du coroner, à St-Jérôme, devait retourner dans cette localité des Laurentides, le lendemain pour y comparaître sous une accusation de meurtre.

Durocher, qui purgeait déjà une sentence de 5 ans de pénitencier, jouissait, de ce fait, des privilèges des détenus de St-Vincent-de-Paul, c'est-à-dire qu'il pouvait avoir vêtements, souliers et ceinture. C'est ce qu'a fait remarquer au jury l'avocat de la Couronne, Me Gabriel Grenier.

D'après les agents de la Police provinciale qui ont témoigné, le corps de Durocher a été découvert peu après minuit, dans les toilettes. L'un des policiers, l'agent Vaillant, qui venait de prendre son poste, à la garde des cellules a appelé l'officier en charge pour lui faire part de cette anomalie. C'est alors qu'on fit la découverte de Durocher dont le cou était entouré d'une ceinture.

Durocher est celui qui s'était évadé du pénitencier St-Vincent-de-Paul en même temps que Lucien Rivard.

# SOUMISSIONS

SUITE DE LA PAGE 3

travaux du genre les plus considérables à n'avoir jamais été réalisés au Canada.

L'excavation proprement dite pratiquera une brèche de quelque 10 acres au centre du quadrilatère Craig-Dorchester-Papineau-Wolfe, et cette "brèche" devra être suffisamment profonde pour loger deux planchers, dont l'un servira exclusivement à la réalisation de studios de radio et de télévision. Le deuxième abritera toute une kyrielle d'installations techniques et les salles de régie.

On a choisi d'enfouir les principaux studios de radio-télévision afin de faciliter les travaux d'insonorisation.

Cette "première étape" vers la réalisation du centre de production de la société Radio-Canada dans l'est de Montréal absorbera une partie assez importante des 71 millions de dollars que l'on prévoit débourser pour l'ensemble des travaux.

Les travaux d'excavation et de fondation doivent être lancés à l'automne et, malgré "l'extrême ralenti" dont faisait mention le Livre blanc sur la radiodiffusion, on espère que cette première étape soit complétée lorsque, sur les îles Ste-Hélène et Notre-Dame, commenceront à s'écrouler les pavilions d'Expo 67 . . .

# POURSUITE

SUITE DE LA PAGE 3

l'additif odorant demeurera dans le sol.

"Dans le cas présent, est-il expliqué dans la déclaration, le gaz provenant de la fissure du tuyau de six pouces s'est échappé jusque dans les caves des immeubles, mais le détecteur odorant a été presque filtré par le sol, de telle sorte que les ouvriers travaillant dans ces caves ne pouvaient déceler quelque odeur qui aurait pu les prévenir de l'existence d'un mélange explosif d'air et de gaz."

L'action en dommages a été contestée.

# Les négociations sont au point mort à Monsanto

par Gilles Racine

Le syndicat attend que la compagnie lui fasse des offres et la compagnie attend que le syndicat lui en fasse. Telle est en résumé la situation amenée par les négociations à l'usine Monsanto Canada Ltd., à La-Salle.

Cent soixante-cinq employés de cette usine sont en grève depuis le 10 juin dernier, éliminant toute production possible à l'usine. Depuis cette date, les grévistes, du local 9-762 du syndicat international des travailleurs des industries pétrolière, chimique et atomique (SITIPCA, FTQ-CTC), et les dirigeants de la compagnie ne se sont rencontrés qu'à trois reprises.

Les dirigeants de la compagnie affirment qu'ils ne peuvent répondre aux exigences du syndicat telles qu'elles sont actuellement formulées. Ils se déclarent cependant prêts à faciliter un compromis rapide entre leurs offres et les exigences du syndicat. Ils attendent donc que le syndicat leur fasse des offres qui leur paraissent plus raisonnables.

Pour sa part, le syndicat, par la bouche du directeur québécois du SITIPCA, F. Fernand Daoust, affirme qu'il a fait, depuis sa position originale, des offres plus souples, tout en ne s'écartant fondamentalement pas de ses demandes initiales.

Ces demandes portent principalement sur un "rattrapage" des salaires. Le principe que le syndicat met en cause dans cette grève est assez nouveau dans le domaine de l'industrie chimique, car il porte sur des clauses monétaires.

Les grévistes réclament la parité des salaires avec les employés ontariens qui effectuent un travail similaire au leur dans une usine similaire à la leur.

Les dirigeants de la compagnie se disent incapables d'offrir la parité des salaires que réclament les grévistes, à cause du mode de fabrication différent utilisé par les autres compagnies de produits chimiques.

La grande difficulté est donc d'appliquer la parité des salaires à l'industrie chimique parce qu'aucune comparaison n'est vraiment valable pour les 2 parties selon le point de vue qu'elles épousent.

De l'avis de M. Daoust, cette difficulté est due à la complexité de la production et des opérations de ces compagnies qui ressemblent parfois à une industrie pharmaceutique pour une partie de leur production, parfois à une industrie chimique, parfois encore à une industrie pétro-chimique.

Depuis une semaine déjà, les négociations sont au point mort. Le syndicat ne veut plus faire d'offres tant que la partie patronale n'en aura pas fait à son tour.

M. Daoust s'est déclaré surpris de la façon dont la compagnie tente d'en arriver à un compromis avec le syndicat. "Ils espèrent qu'on fasse constamment de nouvelles offres, qui évidemment seront inférieures aux premières. Chaque fois, ils prendront ces offres comme le plafonnement des demandes du syndicat et lui demanderont de réduire les demandes jusqu'à ce que l'on parvienne à ce qu'ils espèrent. Tout ce qu'on désire actuellement, c'est qu'ils nous disent combien ils veulent nous accorder."

Le syndicat a donc décidé de s'asseoir sur ses dernières offres et d'attendre maintenant celles de la compagnie. Cependant, pour hâter les négociations et pour faire admettre le point de vue des offres réciproques, le syndicat, qui a déjà fait appel au conciliateur en chef de la province, M. Réal Mireault, priera celui-ci d'appeler les deux parties devant la table de négociations et ainsi les forcer à faire toutes deux des offres.

La grève risque de se prolonger encore longtemps, l'écart entre les offres des deux parties demeurant énorme.

D'autre part, le piquetage se poursuit normalement et on ne déplore aucun incident. On sait que les grévistes se sont vu imposer lundi dernier une injonction interdisant le piquetage devant une entrée de l'usine qui mène au chantier de construction d'une usine secondaire. Cette injonction a été demandée par la compagnie de construction, Pollock-McGibbon, pour que le piquetage n'entrave pas ses travaux.

M. Daoust a déclaré que les grévistes respectaient cette injonction et prouvaient ainsi leur désir de demeurer dans la légalité.

# Chef intérimaire des pompiers de la métropole

M. Dollard Boisvert devient "pour une période n'excédant pas 90 jours", directeur du service d'incendie de la ville de Montréal, poste jusqu'ici détenu par M. Armand Durette qui prendra sa retraite à compter de lundi prochain.

M. Dollard Boisvert

Ainsi en a décidé hier, à l'hôtel de ville, le comité exécutif qui siégeait sous la présidence de M. Gerry Snyder, le vice-président.

Selon des observateurs, M. Boisvert sera éventuellement nommé en permanence directeur du service d'incendie. La nomination en permanence d'un directeur relève du conseil municipal.

Né le 10 novembre 1916, M. Boisvert fait partie du service municipal d'incendie depuis juillet 1938. Il est directeur adjoint depuis février dernier. Il fut précédemment lieutenant, capitaine, chef de district, chef de division et assistant-directeur.


REPARATIONS GENERALES DE COMPRESSEURS AUX ATELIERS LEFEBVRE Frères Ltée 10301, RUE PELLETIER Tél. 321-2220

ACADÉMIE D'ÉTUDES RAPIDES

Maintenant déménagée au premier étage de l'édifice de la PLACE CRÉMAZIE locaux entièrement climatisés

Spécialisation : cours du soir et rattrapage — à tous les niveaux primaires et secondaires.

Jamais plus de 5 élèves par classe. Cours privés ou à domicile si désiré.

ÉDIFICE PLACE CRÉMAZIE 382-2791

EXAMEN DE LA VUE
Bruno Quesnel O.D., Optometriste, bureau chez Peoples Credit JEWELLERS
1015 ouest, Ste-Catherine VI. 9-7071

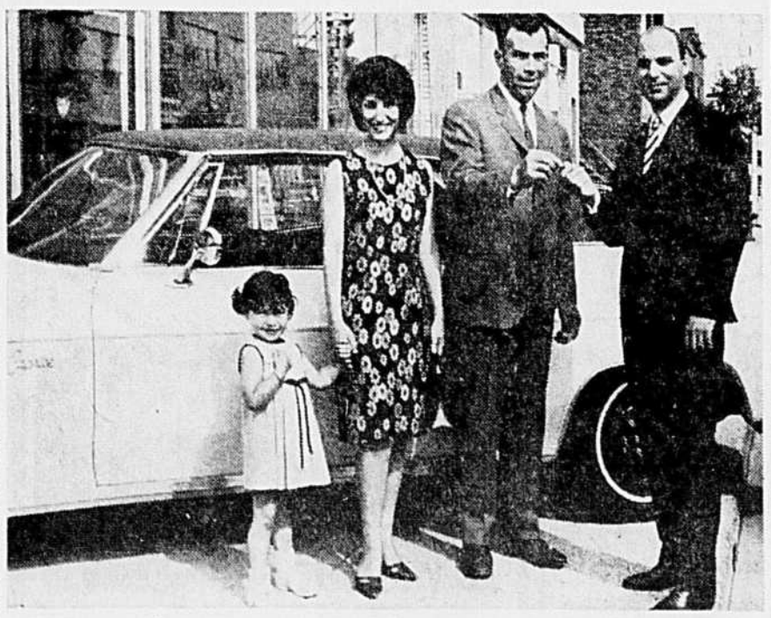
De l'heure des croissants et du café au lait à celle du dernier pousse-café

Du matin au soir, Le Panorama vous offre les mets les plus succulents, les liqueurs les plus fines, les cocktails les plus recherchés. Est-ce l'atmosphère élégante, ou le spectacle de la métropole à vos pieds? On ne sait . . . mais tout y acquiert un cachet unique.

Venez-y voir vous-même. De 7 à 10, on sert le petit déjeuner; à compter de 11 heures, l'apéritif; le déjeuner de midi à 3 heures; le thé de 3 à 5; et de 8 heures à 1 heure du matin, on dine au rythme de la musique et de la danse. Nous tenons buffet le dimanche, de 5 à 10h. p.m. Pas de frais de couvert. Minimum de $2.50, le samedi seulement.

Le Panorama au REINE ELIZABETH
Un hôtel du CN administré par Hilton of Canada


UN AUTRE HEUREUX GAGNANT DE CLERMONT MEUBLES SUR LA PLAZA INC.



M. Gaston Clermont, propriétaire de Clermont meubles Inc, remettant à M. S. Chocron de 2750 ave Kent, les clefs d'une superbe voiture Chevrolet "Caprice", grand prix du concours annuel de Clermont Meubles Inc.


Optrex
Le bien-être des yeux
OPTREX en compresses
soulage vite les yeux fatigués, les rafraîchit et leur redonne tout leur éclat naturel.
Également en solution pour bains oculaires.
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Quelle différence entre un "dry gin" de Londres et un "dry gin" importé de Londres?

Beefeater Beefeater

Le "dry gin" importé qui se vend le plus en Amérique du Nord.
Distillé à Londres depuis plus d'un siècle par la famille Burrough.

Les manifestants du 1er juillet

# Qui est le président de la SSJB ? Seize bonnes réponses sur 107...

Parlant à la radio hier après-midi à l'émission "Présent", sur les ondes de Radio-Canada, l'assistant-directeur du Service de la police de Montréal, M. Roland Perron, aussi en tête de la Sûreté municipale, s'est entretenu avec le reporter des manifestations patriotiques à Montréal des mesures prises par les représentants de l'ordre dans ces circonstances.

"J'avais des idées personnelles sur les gens qui participent à ces manifestations", de soumettre l'assistant-directeur Perron.

Aussi, à la suite des 107 arrestations qui ont clôturé la manifestation en queue de poisson du 1er juillet dernier, M. Perron a-t-il soumis aux manifestants malheureux un... questionnaire.

A titre d'exemple, la question: Qui est le président de la SSJB? Seize bonnes réponses ! Les autres ne savaient pas ou ne daignaient pas répondre qu'il s'agissait de M. Yvon Groulx.

Autre question pas du tout populaire, semble-t-il : En quelle année la Confédération a-t-elle été proclamée ? 63 bonnes réponses très exactement sur 107. 1867 serait-elle une date tabou pour les autres ?, l'ignorance ou signe de mépris ? Qui sait ?

Et enfin : Qui est le premier ministre du Québec? A cette question, légère amélioration, 80 bonnes réponses. Les autres n'ayant sans doute pas voté...

L'assistant-directeur Perron conclut que pour une bonne part, les jeunes adeptes de manifestations n'ont pas de maturité et surtout, "leurs buts ne sont pas basés sur la conviction". Tout simplement, selon M. Perron, ils désirent s'intégrer à un groupe afin de "pouvoir assouvir leur instincts de destruction".

Pour ce qui est du travail des policiers le 1er juillet, l'assistant du directeur Gilbert admet "qu'on peut ne pas être d'accord entièrement avec les méthodes prises par les représentants de l'ordre mais on doit se montrer satisfait des résultats".

M. Perron ajoute que, "notre devoir étant ce qu'il est, nous devons prendre des mesures propres à protéger la société dans son ensemble. Et, à cet effet, agir sans bousculer personne, c'est impossible".

L'assistant-directeur regrette les escarmouches et les arrestations qui se produisent dans les cas de manifestation. "C'est toujours malheureux," estime-t-il... "Mais une société bien équilibrée doit avoir une certaine confiance en ses protecteurs."

A défaut d'une confiance certaine.

# *Une décision de la Cour d'appel crée une certaine stupeur en Correctionnelle*

Une décision majoritaire de la Cour d'appel de la province de Québec, acquittant une jeune fille de 19 ans d'une accusation de vol à l'étalage, a provoqué une certaine stupeur parmi les juges de la Correctionnelle, à la suite des remarques faites par l'un des magistrats du tribunal supérieur, le juge Paul Casey.

Dans un jugement écrit de trois pages dans lequel il se plaint principalement de la façon dont le juge de première instance a fait parvenir un rapport écrit sur le procès, le juge Casey, appuyé par le juge Antoine Rivard, ne se dit pas trop sûr de ce que doit être la teneur de ce rapport, mais il soutient, d'autre part, que le juge de première instance ne doit pas se servir de cette occasion pour justifier sa décision et présenter ainsi un plaidoyer ex-parte contre l'accusé.

Quant à la preuve faite au procès, le juge Casey l'analyse pour rappeler que, selon la version de la prévenue, Claudette Mathieu, si elle a quitté un établissement Miracle Mart avec un costume de bain et une paire de shorts qu'elle n'avait pas payés à la caisse, c'est qu'elle voulait aller consulter sa mère sur cet achat... possible, dans les allées d'un établissement contigu, et "parent", une épicerie Steinberg.

Et qu'elle n'avait aucune intention de voler ces deux articles.

Le juge en appel soutient donc qu'il doit considérer cette affaire comme une dans laquelle le juge de première instance a omis de dire pourquoi il n'a pas cru l'appelant. "Et cela, conclut-il, m'oblige à considérer la preuve comme si j'étais le juge au premier procès et, dans ce cas, j'acquitterais la prévenue. C'est pour cela que je maintiens l'appel de cette dernière".

Ce sont surtout les remarques du juge Casey, quant à la façon dont les juges de la cour de police doivent faire leur rapport au tribunal supérieur, qui ont semé une certaine consternation en Correctionnelle. De nombreux juges se demandent notamment comment ils pourront s'acquitter de cette tâche, dans l'avenir, étant donné les prescriptions assez floues de la loi à ce sujet.

Ces mêmes juges trouvent cependant un certain "réconfort" dans la décision minoritaire du juge en chef Lucien Tremblay, qui, lui, aurait rejeté l'appel de Mlle Mathieu, une ex-secrétaire dans une grande étude légale de la métropole.

Dans un jugement de plus de sept pages, le juge Tremblay dit accepter comme pertinentes les remarques envoyées par le juge de première instance et soutient qu'elles ne constituent aucunement, à son avis, un plaidoyer ex-parte, mais bien une opinion exprimée objectivement.

Le juge Tremblay fait également état des différents incidents qui ont amené le juge de première instance à déduire une intention coupable des faits.

Citant le rapport, il souligne que la prévenue après avoir obtenu un jeton pour aller essayer un costume de bain, avait mis ce jeton dans son sac, au lieu de le remettre à la vendeuse, selon la coutume établie, tout en dissimulant la pièce de vêtement entre elle et son sac de magasinage.

Par la suite, elle s'était arrêté devant un miroir pour épier ce qui se passait dans le magasin et passer entre les caisses enregistreuses sans payer.

Hors de la ligne de démarcation de ces caisses, elle avait été arrêtée, et, tout d'abord, elle aurait déclaré qu'elle avait payé, pour ces marchandises, puis s'était ravisée en déclarant qu'elle... allait payer les deux articles.

A ce moment-là, toutefois, elle n'aurait aucunement dit aux détectives du magasin qu'elle voulait se rendre dans le magasin voisin pour consulter sa mère.

"Ce sont là, devait souligner le juge Tremblay, des considérations de fait qui s'appuient sur la preuve, et qui ne sont pas déraisonnables. Avec respect pour l'opinion contraire, il ne m'est pas possible de les mettre de côté et c'est pourquoi je rejetterais l'appel".

Tout ceci dit et écrit, il n'en demeure pas moins que les commentaires vont bon train, depuis 48 heures, du côté sud de la rue Notre-Dame, sur la décision rendue... côté nord.

# Enquête sur les transactions de sept sociétés de Montréal

Une enquête sera menée au sujet des transactions financières de sept compagnies de bois de Montréal, menacées de faillite.

En annonçant la nouvelle, mercredi, le receveur officiel du Greffe des faillites de Montréal, M. Paul Devos a précisé que les engagements pris par ces compagnies se chiffrent à environ $11 millions.

L'enquête portera sur les "transactions peu habituelles" des sept compagnies et sur les négociations conduites ces derniers jours en Allemagne par l'homme d'affaires montréalais Moshe Cohen qui les contrôle.

Au cours de ces négociations de dernière minute, M. Cohen aurait tenté de sauver ses sept compagnies (World Plywood and Veneer Ltd, Satinwood Finishers Inc., Plywood Distributors Inc., Design and Furniture Craft Inc., Sanpear Inc., Quebec Kitchen Inc., et Decord Furniture Corp.) de la faillite.

M. Cohen a fait des propositions la semaine dernière à ses créanciers après que des requêtes de mise en faillite eurent été logées contre ses sept compagnies. Il s'engageait à rembourser les dettes sur une période de trois ans.

La plupart des créanciers (les dettes s'échelonnent entre $5 et $496,047, ce dernier montant étant dû à la Banque canadienne impériale de Commerce) avaient accepté les propositions de M. Cohen... à l'exception d'une compagnie installée au Nouveau-Brunswick et contrôlée par des intérêts allemands.

C'est justement pour négocier avec les propriétaires de cette compagnie à qui les sept compagnies doivent $192,000 que M. Cohen s'est rendu en Allemagne.

Soulignons qu'un rapport d'audition chiffre à $10,960,886 les engagements pris par les sept compagnies. De cette somme, $2,636,652 seraient dus aux créanciers, le reste représentant les transactions financières effectuées entre les sept compagnies.

M. R. Victor Barnett, qui a été chargé d'établir le bilan financier des compagnies, a estimé que les créanciers ne pourraient recouvrer que 23 p. cent de l'argent qui leur est dû, si les compagnies sont mises en faillite.

Les livres des sept compagnies ont été saisis depuis le début du travail de M. Barnett à la mi-avril.

La police municipale, la Sûreté provinciale, la Gendarmerie royale et le FBI ont travaillé en collaboration avec M. Barnett.

Quant à l'enquête annoncée mercredi, elle sera tenue en vertu de l'article 163 de la Loi sur les faillites.

# Règlement prochain prévu dans la grève du rail au Nouveau-Québec

SEPT-ILES (PC)—Un porte-parole de l'Association internationale des machinistes CTC a déclaré hier soir que les quelque 400 employés de la compagnie de chemin de fer Québec Côte Nord et Labrador, qui ont débrayé mercredi matin, ont bon espoir d'un règlement prochain.

M. Roland Doucet, agent d'affaires du syndicat, a précisé, à la suite d'une rencontre entre les dirigeants syndicaux et la partie patronale, hier après-midi, que sans qu'il y ait eu "des progrès significatifs" la compagnie avait fait savoir qu'elle désirait faire accélérer les négociations.

M. Doucet a ajouté qu'aucune date n'avait été fixée en vue d'une prochaine rencontre entre les deux parties.

Les 400 machinistes sont entrés en grève à la suite d'une impasse dans les négociations en vue du renouvellement de leur contrat de travail qui est échu depuis le 11 septembre dernier.

Ils demandent une réduction de la semaine de travail et un rajustement de salaire correspondant. Actuellement, ils travaillent 48 heures par semaine et ils exigent la semaine de 40 heures. Le salaire de base est de $2.35 l'heure et le salaire moyen est d'environ $3.00 l'heure.

La dernière offre de la compagnie consistait, selon l'agent d'affaires, en une semaine de travail de 44 heures avec des ajustements de salaires conséquents, à compter du 7 septembre 1966.

Cette grève des machinistes paralyse presque entièrement le complexe minier de la compagnie Iron Ore.

Quelque 700 employés de cette compagnie, membres des Métallos unis d'Amérique CTC sont en grève depuis lundi dernier à Schefferville.

Ils avaient été suivis le lendemain dans leur décision par 1,200 de leurs confrères travaillant à Labrador City.

M. Doucet a laissé savoir hier soir qu'aucun incident n'a été rapporté et que tout se déroule dans l'ordre. La Sûreté provinciale a confirmé les propos de l'agent syndical à cet effet.

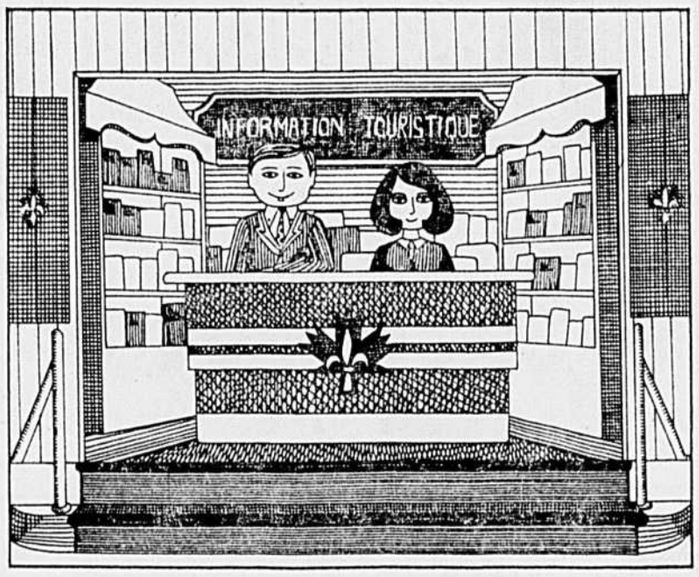
LA BOITE A CHANSON
LE SOIR SEULEMENT
DEMAIN
samedi le 9
LES JEROLAS
Spectacles : 9:30 et 11:30
La Barre 500
tél. 677-9101
2019, boul. Taschereau
10 min. du centre de Mtl
tous les soirs bar-salon
DANSE

Opération à coeur ouvert ou comment rompre la glace avec le touriste !

La plupart des gens accueillent leurs invités à la porte de leur demeure... Eaton innove et les reçoit par la vitrine !

Nous avons retiré la grande glace d'une des vitrines de la rue Sainte-Catherine et y avons installé un bureau d'information touristique, bien pourvu. Les visiteurs provenant du Canada, des Etats-Unis et du monde entier y glaneront une foule de renseignements concernant notre Métropole, la Belle Province et surtout l'EXPO 67.

Un personnel bilingue, spécialement formé, se fera un plaisir de renseigner les touristes en ce qui concerne les endroits à visiter, où magasiner et de leur fournir une documentation complète et colorée.




Si vous avez des amis qui se proposent de visiter Montréal cette année, ou l'an prochain, procurez-vous de la DOCUMENTATION SUR L'EXPO, ainsi qu'une CARTE DE MONTREAL, c'est une courtoisie d'EATON
ARRÊTEZ-VOUS À L'ENSEIGNE DE L'HOSPITALITÉ !

EATON

HEURES D'AFFAIRES EATON : 9 H. 30 à 6 H. — Ouvert jeudi et vendredi soirs EN VILLE jusqu'à 9 H — A POINTE-CLAIRE jusqu'à 10 H
MAGASIN-ENTREPOT jusqu'à 9 H — Le standard des commandes téléphoniques ouvre à 8 h. : 842-9211

CAHIER No 2 / PAGES 11-20

LA PRESSE

RADIO ET TELEVISION / VIE FEMININE / VIE MONDAINE / FINANCE

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156

photos Michel Gravel, LA PRESSE

*A l'heure des visites, nous avons rencontré une quinzaine de malades, actuellement hospitalisés. Tous ont très aimablement accepté de répondre, mais une seule femme a accepté... les avances du photographe. Coquetterie féminine ! Opinions très diversifiées, mais aucune panique. Et même des sourires. Sur les photos, de gauche à droite, M. Morin, Mlle Thibodeau et M. Charbonneau.*

# Ce que pense le malade d'une grève des employés d'hôpitaux

par Michèle Rivet

"Les employés des hôpitaux ne devraient pas avoir le droit de se mettre en grève."

"Moi, je quitte l'hôpital samedi, aussi la grève me touche très peu."

"Mais ces employés ont droit à des conditions de travail équitables; non, la grève ne nuira absolument pas aux grands malades. Ils auront les mêmes soins. Et vous savez mademoiselle, la grève est parfois le dernier recours à utiliser; comme chef syndical, j'en sais quelque chose..."

Ce sont là quelques-uns des témoignages recueillis dans un hôpital général de la métropole.

On peut être pour ou contre une grève; grève des chauffeurs d'autobus, grève des postiers. On la subit, comme citoyen, comme consommateur. Mais quand cette grève touche un domaine aussi important, aussi... vital, comment réagissent les personnes qui auront, peut-être, à la subir ?

Nous nous sommes donc rendus, sur place, pour demander aux malades, au gré des portes ouvertes, ce qu'ils pensent des menaces de grève qui planent très bas.

Dans la quiétude des chambres, il n'y a évidemment pas de grands cris, de grande indignation. Parfois une calme résignation, parfois une colère plus évidente.

Les malades dont la sortie est imminente sont assez peu touchés par ces menaces. Par principe, ils émettent une opinion. Mais ils se sentent assez peu concernés.

Le fait que des infirmières demeureront au poste, c'est du moins ce qu'on nous a dit à l'hôpital où nous sommes allés, le fait aussi que les médecins ne seront pas en grève rassure, dans certains cas, les malades.

**Pourquoi nous laisserait-on en panne ?**

"Que voulez-vous que je fasse ? Je dois être opérée très bientôt. Si je retournais à la maison, pour revenir à l'hôpital par la suite, mon état s'aggraverait trop. Mais mon médecin m'a dit qu'il s'occuperait de moi."

"De toutes façons, moi, je ne suis pas chanceuse. Lorsque je fus hospitalisée, il y a trois ans, une autre menace de grève planait."

Ce sont là les propos de deux malades, Mmes Bernier et Vallee, qui partagent la même chambre. Quand elles sont entrées, elles avaient vaguement entendu parler qu'il était question d'une grève. D'une façon vague, très vague...

"Oh ! Si on ne laisse pas mourir les chiens, pourquoi nous laisserait-on en panne, comme ça ?" M. Poirier parle très bas. Mais il est catégorique : "Si le gouvernement tolère cette grève, je ne voterai jamais plus pour eux. Non ! Le gouvernement devrait intervenir."

Lui aussi doit être opéré ce matin. C'est urgent. C'est grave. Ça doit être fait. Et, pour toutes les personnes qui sont dans cette institution, c'est une opposition très ferme à la grève et une confiance inébranlable au médecin traitant.

Et nous allons dans une chambre où un homme est au lit, une jambe tout entourée d'un épais pansement. Pour ou contre la grève ?

Alors que la réponse prévue est négative, c'est un oui très sûr, sans aucun signe d'hésitation qui est prononcé :

"Ceux qui sont réellement malades auront quand même tous les soins que requiert leur état. C'est la seule façon pour tous ces employés d'être vraiment pris au sérieux, d'obtenir gain de cause. Nous-mêmes, nous serons peut-être en grève quand je sortirai de l'hôpital."

Car M. Charbonneau est un syndicaliste averti, aguerri.

Ce n'est donc pas du tout la panique chez les malades dans les hôpitaux. Certains ont peur. Ils savent qu'ils ne pourront pas s'en tirer seuls et qu'ils auront quand même besoin de soins attentifs.

La vraie question s'adresse beaucoup plus, semble-t-il, à tous ceux qui attendent leur place dans un hôpital, qui doivent attendre sans trop savoir, essayer quand même de planifier travail et vacances. Les grands malades, eux, n'ont pas à craindre. On leur trouvera une place.

Plusieurs personnes rencontrées ont dit que cette grève n'est pas plus justifiée que le serait une grève de policiers.

Mais les bebés naîtront quand même.

Deux hommes qui fumaient cigarette sur cigarette dans une salle — deux pères, on l'aura deviné — ont dit ne pas trop s'inquiéter maintenant.

"Que voulez-vous. D'une part, ces employés méritent un salaire, d'autre part, comme clients, nous sommes opposés à la grève."

Ils concluent en riant :

"Si les menaces avaient été trop imminentes avant que nos femmes aient accouché, nous aurions caché les journaux."

# Ecoles privées : l'UN poursuivra la politique du gouvernement libéral

par François Trépanier

QUEBEC. — Le gouvernement de l'Union nationale donnera suite à la politique du gouvernement de M. Jean Lesage permettant à des institutions d'enseignement privées de s'associer avec des commissions scolaires pour coordonner leur enseignement.

Cependant, le nouveau gouvernement retirera et améliorera, selon l'experience qui sera acquise, la législation approuvée en première lecture au mois d'avril par l'Assemblée législative, législation qui autorise des ententes permettant de telles associations.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre d'Etat à l'Education du Québec, M. Marcel Masse, au cours d'une conférence de presse donnée dans la capitale provinciale, en compagnie du sous-ministre de l'Education, M. Arthur Tremblay.

On se souvient que le 1er avril, l'ancien ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, avait rendu public le Document no 1 de son ministère. Ce document, accompagné d'un projet de loi, le bill 35, annonçait la décision du gouvernement de permettre des ententes entre institutions privées et commissions scolaires désireuses de coordonner leur enseignement.

Le 19 avril, M. Lajoie avait ensuite annoncé la constitution d'une mission chargée de la mise en oeuvre de ce programme. La mission présidée par le directeur général de l'Organisation scolaire du ministère de l'Education, M. Jean-Jacques Bergeron, se voyait confier trois tâches principales, soit celle de conseiller les commissions et les institutions intéressées à conclure des ententes, celle d'étudier les projets d'ententes et celle de conseiller les commissions et institutions au stade de l'application de leurs ententes.

Dans un communiqué qui devait être lu par le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, M. Masse a annoncé hier que le gouvernement donnera suite à la politique et que la mission, qui étudie actuellement 12 projets d'ententes, poursuivra ses travaux.

M. Masse a ajouté cependant que le gouvernement retirera le bill 35 qui n'avait subi que sa première lecture et en présentera un autre dès la prochaine session pour simplifier la procédure.

Le sous-ministre de l'Education, M. Tremblay, a expliqué que ce changement sera normal à cause des événements qui se sont produits depuis la rédaction du bill 35. Il a fait remarquer que lors de la rédaction de ce bill, la mission n'avait pas encore été formée. Il a ajouté que depuis cette époque, elle a commencé ses travaux et que son expérience démontrera probablement que des perfectionnements pourront être apportés aux modalités prévues dans le bill.

**Subventions**

Interrogé par les journalistes qui voulaient savoir à quelles institutions privées des subventions seront accordées et selon quel mode, le ministre d'Etat à l'Education a révélé, par ailleurs, qu'il faudra faire une étude sur toutes les institutions privées de la province avant de prendre une décision à ce sujet.

Il a ajouté qu'il existe plus de 1,400 institutions privées dans la province et il a dit que pour la protection du public et du gouvernement des subventions ne seront accordées qu'aux institutions qui seront reconnues officiellement.

Quant aux institutions indépendantes, M. Masse a dit qu'elles demeureront libres de garder leur indépendance actuelle, mais il a refusé d'indiquer quelle décision le gouvernement prendra au sujet des subventions qui leur seront accordées.

***La continuité administrative :*** *un nouveau ministre, M. Marcel Masse, et le même sous-ministre, M. Arthur Tremblay*

# L'établissement de Régies nationales : sujet principal à la conférence fédérale-provinciale sur l'agriculture

par Gilles Daoust

QUEBEC. — La conférence annuelle des ministres et des sous-ministres de l'Agriculture des provinces du Canada, qui s'ouvre aujourd'hui en Colombie-Britannique, ne sera la scène d'aucune discussion orageuse ni de prise de positions revendicatrices.

Le seul véritable point litigieux pour quelques provinces, l'assurance-récolte, vient en effet d'être réglé par la présentation, à la Chambre des communes, d'une loi amendant le régime d'assurance-récolte fédéral.

Ottawa s'est rendu à la demande du Québec, de l'Ontario et des provinces maritimes de porter à 80 p. 100 la couverture en cas de dommage et d'inclure dans les cultures assurables autre chose que le blé, soit un bon nombre de récoltes particulières à l'est du Canada.

Le point le plus important à l'ordre du jour de la conférence demeure donc la commercialisation des produits, sujet sur lequel le Québec a été chargé de rédiger un mémoire.

On discutera surtout la possibilité de mettre sur pied pour un bon nombre de produits agricoles, des "Régies nationales" comme celle que vient de créer Ottawa pour le lait. Cette régie coordonne le travail des divers offices de producteurs administrant les plans conjoints dans les provinces et veille à ce que ces dernières ne se fassent pas inutilement concurrence en raison de l'absence de barrières douanières.

La conférence se déroulera en deux temps, le premier consacré à des entretiens entre les provinces, le second à des rencontres entre les provinces et le fédéral.

L'un des principaux buts de la conférence est d'établir une collaboration plus étroite au niveau des ministères provinciaux.

La conférence en sera surtout une d'information et de consultation sauf que le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Clément Vincent, s'est engagé, à la demande de l'UCC, à discuter des raisons qui empêchent le fédéral de remplir, pour trois types de producteurs laitiers du Québec, la promesse qu'il a faite de maintenir à $4 les 100 livres le prix du lait.

Les trois types de producteurs québécois qui se plaignent de la politique fédérale en ce domaine sont les expéditeurs de crème, les expéditeurs de caséine et les expéditeurs de "poudre à rouleau".

On sait que 80 p. 100 de la production de caséine au pays est concentrée au Québec.

**L'assurance-récolte**

C'est dès le mois de septembre que le gouvernement Johnson doit soumettre à l'Assemblée législative un projet de loi amenant la participation du Québec au plan d'assurance-récolte fédéral.

En vertu des ententes qui suivront la loi, la province et le fédéral paieront chacun la moitié des frais d'administration du plan au Québec.

On sait, par ailleurs, que le gouvernement fédéral s'engage aujourd'hui à payer 30 p. 100 de la prime de l'assuré. L'Union nationale s'est également engagée, dans son programme électoral, à payer elle aussi une partie de la prime de l'assuré. Le Québec serait alors l'une des rares provinces à le faire.

Le Québec, avec quelques autres provinces, dont l'Ontario et la Colombie-Britannique, refusaient jusqu'ici de participer au plan d'assurance-récolte, créé surtout pour aider les producteurs de blé de l'ouest.

La principale demande de ces provinces était l'extension du plan à de nombreux autres types de récoltes et même les herbages, base de l'industrie laitière et de l'élevage.

Les amendements apportés par le fédéral à son plan rendent maintenant possible l'établissement de l'assurance-récolte au Québec. Il restera à discuter, lors de la conférence, de quelle façon les provinces vont contribuer au plan, de quelle façon on pourra uniformiser le plan.

Ces discussions se dérouleront d'abord entre les provinces, ensuite avec le ministre de l'Agriculture au fédéral, M. Greene.

**La commercialisation**

Là où le besoin se fait le plus pressant de discussions entre les provinces, c'est dans le domaine de la commercialisation des produits agricoles. Il n'existe pas de barrières entre les provinces. Un office de producteur du Québec, par exemple, administrant un plan conjoint de cultivateurs pour la mise en marché d'un produit particulier voit immédiatement son action entravée s'il n'existe pas d'entente avec l'office de producteur de la province voisine s'occupant du même produit.

Il faut, pour un produit donné, un organisme national de mise en marché. Depuis quelques années, l'Ontario et le Québec, produisant 75 p. 100 de tout le lait canadien, ont élaboré avec le fédéral une politique laitière.

Ottawa vient de déposer en Chambre un projet de loi prévoyant la création d'une Régie nationale du lait. Cette régie coordonnera les offices de producteurs provinciaux et pourra édicter des mesures régissant le marché interprovincial et international. Les provinces, en ce domaine, sont impuissantes et passent souvent leur temps à se concurrencer inconsciemment.

Cette concurrence, favorable au consommateur, est désastreuse pour le cultivateur, disent les gens du ministère de l'Agriculture. Ces derniers ajoutent en effet que, "malgré les lois anti-cartel, les gros acheteurs ne manquent pas de se consulter entre eux et que ce sont surtout eux, et non pas le cultivateur, qui ont profité de l'automation dans le domaine de l'Agriculture."

Lors de la conférence, on discutera dans quelle mesure le système de Régie nationale, déjà utilisé pour le lait, pourra être étendu à d'autres produits, tels les oeufs, les fruits, le porc, les légumes.

Les provinces vont d'abord se consulter sur ce sujet et ensuite faire part de leurs vues au gouvernement fédéral.

Touchant la commercialisation des produits, les provinces devront également discuter de l'inspection, de l'emballage, de la classification des produits, enfin de tout ce qui entoure la mise en marché des produits et qui ne peut être conçu individuellement par les provinces, dans le contexte économique canadien. Chacune des provinces présentera une étude sur un sujet particulier.

Quant à l'assurance-récolte, le Québec est d'accord avec les amendements proposés par Ottawa. Il faudra cependant, selon le ministère, discuter avec les autres provinces et le fédéral, de l'uniformisation possible des modalités d'application du plan.

De son côté, l'Union catholique des cultivateurs, bien que d'accord avec la majorité des points de la conférence, surtout la question des régies nationales, souligne le fait que l'assurance-récolte ne fournit toujours aucune protection pour les produits laitiers de l'Est du pays.

Elle envisage cette protection dans les cadres de l'assurance-récolte. D'autre part, l'UCC mentionne le fait qu'il n'existe pas non plus de véritable protection pour les cultivateurs d'une région en cas de grand désastre.

L'UCC suggère un système de ré-assurance prévoyant le cas où le montant de dommages dépasse la caisse des provinces.

# "Si les infirmières font preuve de maladresse, on finira par leur retirer le moyen d'action qu'est la négociation collective"

— Le Dr C. Brian Williams

(Par C.D.) — Le Dr C. Brian Williams a déclaré aux infirmières canadiennes, réunies en congrès à Montréal, que si leur profession s'y prenait maladroitement, on finirait par lui retirer le moyen d'action que constitue la négociation collective pour le remplacer par un autre régime qui ne leur plairait peut-être pas.

Dans une atmosphère quelque peu survoltée par la conjoncture des événements dans la province de Québec (déclaration de grève des employés d'hôpitaux, grève dans laquelle des infirmières sont impliquées), le Dr Williams, professeur associé au département de l'Administration des affaires et du commerce, à l'Université d'Alberta (Edmonton), a prononcé une causerie sur "le travailleur professionnel et les négociation collectives".

Décrivant les mécanismes habituels de convention collective, le Dr Williams a souligné le caractère à but non lucratif des institutions pour lesquelles travaillent les infirmières.

Ce caractère lui paraît une raison pour que les "professionnels" à l'emploi d'une telle entreprise hésitent à participer à un arrêt de travail "qu'ils jugent indigne de leur profession". Mais, a dit le Dr Williams, les employeurs, même s'ils ont le pouvoir de conclure une convention, sont souvent incapables de trouver le revenu nécessaire au paiement des concessions prévues dans le contrat. En deux questions, il a posé le problème que présente la négociation collective pour les gens de profession libérale. Selon lui, il faut d'abord se demander s'il est conforme à la dignité professionnelle que des infirmières se préoccupent de salaires et d'heures ou de conditions de travail? Ensuite, les infirmières doivent-elles recourir aux négociations collectives pour améliorer leurs salaires et leurs heures et conditions de travail?

A la première question, le Dr Williams répond par un "oui" catégorique. "Je ne connais pas de groupement professionnel ou de groupe connexe qui s'en désintéresse. (...) Pourquoi pas les infirmières?" Il rajoute que les administrateurs d'hôpitaux considèrent l'infirmière comme une employée à qui certaines tâches sont assignées, ce qui équivaut à un statut d'employée.

Il conclut "même si cela répugne aux membres de la profession — que l'infirmière hospitalière est une employée et non pas une "professionnelle" exerçant dans un hôpital." Ce rapport étant admis, il est logique que les infirmières se préoccupent des salaires et des conditions de travail qui constituent le fondement même de ce rapport.

A la deuxième question, le Dr Williams n'a pas répondu de façon aussi catégorique qu'à la première. Il a souligné que, selon lui, les négociations collectives ne sont qu'un des moyens qui permettent d'atteindre les buts fixés. Il offre plusieurs solutions à ce problème. Dans sa causerie, les divers moyens proposés apparaissent comme distincts les uns des autres. Cependant, le Dr Williams, au cours d'une entrevue, a précisé que les moyens proposés constituaient trois phases d'une même méthode. 1) La création d'un comité de collaboration patronale-ouvrière au sein duquel infirmières et employeurs compteraient un nombre égal de délégués. Cet organisme éviterait à l'employeur "la crainte, l'incertitude, le choc et l'amertume qu'il éprouve en apprenant que son personnel infirmier l'obligera à participer à des négociations collectives." (sic).

Deuxièmement, cette méthode est moins couteuse et exige moins de temps et d'effort de la part des dirigeants de l'association des employés. Enfin, elle offre une possibilité de succès sans comporter les risques et les incertitudes des négociations collectives et elle permet à toutes les infirmières (exerçant ou non des fonctions de surveillance) de participer aux pourparlers et de profiter directement de leurs résultats.

Il semble que l'auditoire n'ait pas réussi à définir ce qui sépare ces pourparlers des négociations collectives. Le Dr Williams avoue que ce "comité de collaboration patronale-ouvrière" exige que les deux parties soient vraiment déterminées à en faire un succès; (c'est là son principal inconvénient.) "Je ne sais pas, a-t-il dit, si l'on peut s'attendre à cette détermination."

Une autre solution (ou la deuxième phase du système préconisé), c'est l'organisation d'un colloque éducatif conjoint à l'échelon local, régional ou provincial. "J'ai l'impression que beaucoup de griefs sont, en somme, la conséquence de piètres méthodes de surveillance et d'administration." Le Dr Williams a semblé dire qu'il appartenait aux infirmières de renseigner leur employeur sur ce sujet.

Et il a affirmé : "Mais, incontestablement, c'est en renseignant et en éclairant davantage le direction plutôt que par les négociations collectives qu'on aboutira à un véritable règlement."

Dans le cas où les négociations collectives seraient la seule solution pratique, le Dr Williams a abordé les problèmes que suscitent les négociations collectives dans un milieu où le gain de l'employeur n'entre pas en ligne de compte. Comment alors se dégager de l'impasse à laquelle peuvent aboutir des négociations ? Il propose trois solutions : a) les deux parties conviennent d'accepter les décisions d'une commission de conciliation; b) si les deux parties ne s'entendent pas, les sujets en litige sont soumis à l'arbitrage en vue d'une décision définitive et obligatoire; c) les questions contestées sont déférées directement à l'arbitrage, sans la période de conciliation. Selon le conférencier, les négociations collectives, l'arbitrage obligatoire et l'examen des faits représentent trois moyens de régler la question des salaires et des heures et conditions de travail.

Il a soulevé le point suivant: l'aptitude des représentants de l'organisme à but non lucratif à négocier et à conclure un contrat, puisque le bailleur de fonds est la commission hospitalière provinciale.

La profession infirmière se heurte à deux problèmes : l'impasse où l'on peut aboutir et l'aptitude des parties à négocier.

Au cours d'une entrevue, le Dr Williams a précisé sa pensée : "Sans rejeter formellement la grève, je crois qu'un arrêt de travail dans les hôpitaux exerce une pression non sur l'employeur mais sur le patient. On compte alors sur une certaine tolérance du public. L'employeur échappe presque totalement à cette pression. Les infirmières, dans une grève, ont tout à perdre et rien à gagner. Je les verrais mieux établissant une ligne de piquetage devant l'hôtel du gouvernement. Elles devraient insister sur l'aspect "noble" de leur profession qui leur interdit de faire souffrir le malade plus que l'employeur." Nous lui demandons si cette solution n'est pas un peu optimiste : "Peut-être suis-je optimiste mais c'est que je suis convaincu que les demandes des infirmières sont raisonnables."

Nous lui demandons pourquoi les employeurs refusent généralement d'expliquer leur point de vue au public, comme le font les syndicats ouvriers : "Les employeurs vivent encore à l'ère du Moyen Age. S'ils se taisent, c'est qu'ils n'ont pas de bonnes réponses à donner !"

La conférence du Dr Williams a été accueillie avec certaines réserves, tant de la part de l'auditoire que de la part des participants au panel qui a suivi, participantes parmi lesquelles on comptait des représentantes de l'Association des Infirmières de la province de Québec.

# Radio-Canada affirme qu'il n'y a pas d'arrêt de travail à Toronto

TORONTO (PC) — Les réalisateurs récalcitrants de la Société Radio-Canada, qui soutiennent avoir ordonné un arrêt de la production de quatre émissions d'affaires publiques, ont demandé à l'administration de reprendre les pourparlers, jeudi, mais se sont heurtés à un mur, la direction refusant de reconnaître qu'il y a arrêt de travail.

La haute direction de la Société a en effet émis un communiqué dans lequel elle affirme avoir reçu l'assurance des directeurs responsables que le travail se poursuit normalement.

Depuis deux jours, communiqués et déclarations se succèdent de part et d'autre. Hier, M. Douglas Leiterman, réalisateur de l'émission "This Hour Has Seven Days", avait annoncé l'arrêt de travail qui "se poursuivra jusqu'à ce qu'une entente intervienne entre les deux parties en cause", à propos de la nomination de M. H. G. Walker à la vice-présidence.

"L'activité reprendra quand la direction acceptera de discuter sérieusement une proposition avancée le 24 juin".

La riposte de la société est venue sous la forme d'une déclaration signée par M. Marce Munro, nouveau directeur de l'information et des affaires publiques.

Celui-ci déclare avoir reçu l'assurance qu'aucun arrêt de production n'a été ordonné et qu'effectivement l'activité se déroule normalement.

Selon le communiqué, le nouveau directeur, nommé mardi, aurait été avisé de ce fait lors d'une réunion avec ses adjoints, titulaires des quatre émissions suspendues".

# La loi de l'assurance-santé sera adoptée avant l'ajournement — Pearson

OTTAWA. (PC) — Le premier ministre, M. Pearson a déclaré hier qu'il espère que la législation touchant le plan national d'assurance-santé sera présentée aux Communes d'ici la fin de semaine et que le projet sera adopté sans délai.

Quelques minutes plus tard il annonçait qu'il fera part aux Communes, lundi, des résultats de la conférence sur le commerce et les affaires qui se déroule présentement avec les représentants des Antilles.

Ces déclarations du premier ministre ont écarté tout espoir d'un ajournement prochain des travaux de la Chambre. Dans les milieux parlementaires on croit même que les députés seraient appelés à siéger durant plusieurs semaines encore.

Le député néo-démocrate, M. Stanley Knowles a demandé au premier ministre s'il a l'intention de faire adopter avant les vacances d'été la loi de l'assurance-santé. M. Pearson a simplement répondu qu'il espère que ce projet de loi franchira toutes les étapes normales le plus tôt possible.

# MONTRÉAL

## Bourse de Montréal

| Ventes | | Haut | Bas | 11 h. |
|---|---|---|---|---|
| — | Abitibi | 11 | 11 | — |
| — | Algoma | 29 | 29 | — |
| — | Alliance | 170 | 160 | — |
| — | Alcan 1 Pr | 20¼ | 20¼ | — |
| — | Alcan 2 Pr | 43⅜ | 43⅜ | — |
| — | Anglo CP | 11⅝ | 11⅝ | — |
| — | Anz CP Pr | 23 | 23 | — |
| — | AnT 4½ Pr | 39 | 38¾ | — |
| — | AnT 290 Pr | 49 | 49 | — |
| — | Argus | 19¼ | 19¼ | — |
| — | Arg 2.60 Pr | 46¾ | 46¾ | — |
| — | Arg 2.70 Pr | 48 | 48 | — |
| — | ArgC Pr | 13⅛ | 13⅛ | — |
| 1050 | Alcan | 39 | 38⅞ | 38⅞ |
| — | Alcan Pr | 44½ | 44½ | — |
| — | Asbestos | 22½ | 22 | — |
| — | Atl Sug | 30 | 30 | — |
| 100 | Bq CN | 64 | 64 | 64 |
| — | Bq d'Ep | 15¼ | 15¼ | — |
| — | Bq Imp-C | 63¾ | 63¾ | — |
| — | Bq Mont | 60 | 59½ | — |
| — | Bq N-E | 71¼ | 71 | — |
| — | Bq PC | 47 | 46½ | — |
| 200 | Bq Roy | 74½ | 74½ | 74½ |
| — | Bq Tor-D | 63 | 63 | — |
| — | Bathurst P | 30½ | 29 | — |
| — | Bath Wts | 13 | 12½ | — |
| — | Bath P (A) | 61 | 59 | — |
| 375 | Bell Phone | 51⅞ | 51⅜ | 51⅞ |
| — | BowMer Pr | 50 | 50 | — |
| — | Bowater | 8¾ | 8¾ | — |
| — | Brazil | 10½ | 10¼ | — |
| — | BA Bk N | 66 | 66 | — |
| 550 | BA Oil | 32½ | 32½ | 32½ |
| — | BC Forest | 19 | 19 | — |
| — | BC Ph 4¾ | 79 | 79 | — |
| 100 | Brinco | 5¼ | 5¼ | 5¼ |
| — | BC Forest | 53¼ | 53¼ | — |
| — | Bruck B | 10¼ | 10¼ | — |
| — | CAE | 9 | 9 | — |
| — | Cal Pow | 26½ | 26½ | — |
| — | Can Cem | 41 | 40½ | — |
| — | Can Cem | 25¼ | 25¼ | — |
| — | CD Sugar | 21½ | 21½ | — |
| 150 | Can Iron | 23½ | 23½ | 23½ |
| — | Can Iron P | 85¼ | 85¼ | — |
| — | Can Malt | 19¼ | 19¼ | — |
| — | C S L | 34 | 34 | — |
| — | C S L Pr | 6 | 6 | — |
| — | C Brew | 6⅛ | 6⅛ | — |
| — | C Brew A | 38 | 38 | — |
| — | C B Alum A | 22¼ | 22¼ | — |
| — | CBAL A w | 955 | 940 | — |
| — | C Chem w | 640 | 640 | — |
| — | C Conv A | 8 | 8 | — |
| — | C Fndtn | 9¼ | 9¼ | — |
| 50 | C I L | 18⅛ | 18⅛ | 18⅛ |
| 50 | CI Pow | 28½ | 28½ | 28½ |
| — | CI Pow 5.2% | 18 | 17½ | — |
| — | C Marconi | 6¾ | 6¾ | — |
| 750 | CPR | 64 | 64 | 64 |
| 100 | CPR 4% Pr | 9 | 9 | 9 |
| 100 | C Pfina | 11⅜ | 11⅜ | 11⅜ |
| — | C Refract | 15½ | 15½ | — |
| — | C Vickers | 18 | 18 | — |
| — | Central Del | 10¼ | 10¼ | — |
| — | Chemcell | 14⅛ | 14 | — |
| — | Col Cell | 5¾ | 5¾ | — |
| — | Com Union | 41 | 40½ | — |
| — | Cons Paper | 38¼ | 37¾ | — |
| — | Cons Text | 21¾ | 21¾ | — |
| — | Consu Glass | 11¼ | 11¼ | — |
| — | Cominco | 41¼ | 41 | — |
| — | Coronation | 163 | 163 | — |
| — | Corpex | 8 | 8 | — |
| — | Couvrette | 5 | 5 | — |
| — | Cred Fonc | 64 | 64 | — |
| — | Cr Cork | 127 | 127 | — |
| — | Cr Zell A | 26¼ | 26¼ | — |
| — | Denison | 58¼ | 57 | — |
| — | Dist Seag | 33¾ | 32¼ | — |
| — | D Bridge | 21⅞ | 21 | — |
| — | D Corset | 11½ | 11½ | — |
| — | Do Fasco | 24¼ | 23¾ | — |
| 1200 | D Glass | 15¼ | 13¼ | 15¼ |
| — | D Glass Pr | 15¼ | 15 | — |
| — | D Lime | 200 | 200 | — |
| — | Dosco | 10½ | 10½ | — |
| 200 | D Stores | 21½ | 21½ | 21½ |
| — | Domtar | 18 | 17½ | — |
| — | D Text | 34 | 34 | — |
| — | Dononue | 7¼ | 7¼ | — |
| — | Du Pont | 43 | 42¼ | — |
| — | Du Pont P | 80½ | 80½ | — |
| — | Dupuis A | 7½ | 7½ | — |
| — | Eddy Match | 33½ | 33½ | — |
| — | Enamel A | 6 | 5¾ | — |
| — | Falcon | 94¼ | 94¼ | — |
| — | Fam Play | 26¼ | 26¾ | — |
| — | Fleetwood | 30½ | 30½ | — |
| — | Fraser | 26 | 26 | — |
| — | Fr Pete | 380 | 330 | — |
| 4045 | Gleengair | 195 | 190 | 190 |
| — | GMC | 84 | 84 | — |
| — | GB C Inv | 12½ | 12½ | — |
| — | GB C Inv p | 42 | 42 | — |
| 2350 | GL Paper | 28½ | 28½ | 28½ |
| — | Hdy Andy | 6⅛ | 6⅛ | — |
| — | Harding (A) | 43⅛ | 43⅛ | — |
| — | Hawk Sidd | 455 | 455 | — |
| — | Hollinger | 25 | 25 | — |
| — | Home (A) | 20 | 19½ | — |
| — | Home (B) | 20½ | 20¾ | — |
| — | Husky C w | 56¼ | 56¼ | — |
| — | Horne Pf | 270 | 270 | — |
| — | Hud Bay M | 77½ | 77½ | — |
| 1000 | HBC | 16¼ | 16¼ | 16¼ |
| 200 | Husky Oil | 12½ | 12½ | 12½ |
| — | Husky (B) p | 50 | 49¾ | — |
| — | Husky D w | 585 | 575 | — |
| — | Imp Oil | 54½ | 54½ | — |
| — | Imp Tob | 14⅜ | 14½ | — |
| — | Ind Accep | 22 | 22 | — |
| — | I Act 50Pr | 25½ | 25½ | — |
| — | Inglis | 10½ | 10 | — |
| — | Int Bronze | 20½ | 20¼ | — |
| — | Int Nickel | 95½ | 95½ | — |
| — | Int Pap | 31½ | 31¼ | — |
| — | Int Util | 28¼ | 28¼ | — |
| — | Int Util P | 31¼ | 31¼ | — |
| 500 | Inter PL | 77½ | 77½ | 77½ |
| — | Inv G A | 11¼ | 11¼ | — |
| — | Jamaica PS | 14¼ | 14¼ | — |
| — | Labatt | 17⅞ | 17⅞ | — |
| 100 | Laur Fin | 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| — | Lewis | 7¼ | 7¼ | — |
| — | Loblaw A | 10⅝ | 10⅝ | — |
| — | Loblaw B | 10⅝ | 10⅝ | — |
| — | Loeb M | 14⅜ | 14 | — |
| — | MacKinn | 21¾ | 21¾ | — |
| — | MacLaren A | 22½ | 22½ | — |
| 100 | MacLaren B | 23½ | 23½ | 23½ |
| — | MacLean H | 36 | 36 | — |
| — | MacMill | 26⅝ | 26¼ | — |
| 100 | Marit Elec | 25½ | 25½ | 25½ |
| 200 | Marit Tel | 23¾ | 23¼ | 23¼ |
| 870 | Massey F | 34⅞ | 34⅛ | 34⅞ |
| — | McAllister | 9½ | 9½ | — |
| — | Met Stores | 15¼ | 15¼ | — |
| — | Miron 6% | 8⅝ | 8⅝ | — |
| — | MitchR A | 12 | 12 | — |
| — | Molson A | 34⅜ | 33⅝ | — |
| — | Molson B | 35½ | 35½ | — |
| — | Mtl Loco | 17¼ | 17⅛ | — |
| — | Mtl Trust | 17¼ | 17¾ | — |
| — | Moore Corp | 83¾ | 84¾ | — |
| — | MorseR A | 19¾ | 19¾ | — |
| — | Mussens | 8¼ | 8¼ | — |
| — | Murphy Oil | 26¾ | 26¾ | — |
| — | Nat Contain | 6¾ | 6¾ | — |
| — | NFLD Light | 10½ | 10¼ | — |
| — | Noranda | 53¾ | 53½ | — |
| — | N & C Gas | 13⅛ | 13 | — |
| — | Ocean Fish | 12½ | 12¼ | — |
| 200 | NS LP | 12 | 12 | 12 |
| — | Ogilvie | 14½ | 14¼ | — |
| — | Ogilvie Pr | 33 | 33 | — |
| — | Oshawa (A) | 25¼ | 25¼ | — |
| — | Pac Pete | 12⅜ | 12⅜ | — |
| — | Phillips CC | 34 | 34 | — |
| — | Pow Corp | 11⅞ | 11½ | — |
| — | Price Br | 14¾ | 14⅝ | — |
| — | Price Pr | 816 | 816 | — |
| 400 | QN Gas | 14½ | 14½ | 14½ |
| — | Que Phone | 19¾ | 19¾ | — |
| — | QN Gas | 101¼ | 101¼ | — |
| — | Reitman's | 9 | 9 | — |
| 300 | Rio Algom | 27 | 26¾ | 27 |
| — | Rio Algom | 12⅝ | 12⅝ | — |
| — | Rolland (A) | 12¼ | 12 | — |
| — | Ronalds F | 12 | 12 | — |
| — | Rothmans | 27¼ | 27¼ | — |
| — | Royalite Pr | 23 | 23 | — |
| — | Royal T Pr | 17¼ | 17 | — |
| — | Rio-Algom | 100¼ | 100 | — |
| — | St-L Cem A | 32½ | 32½ | — |
| — | Salada F | 11 | 11 | — |
| — | Scott LaS | 15 | 15 | — |
| — | Shell Can | 21½ | 21 | — |
| — | Shell I Pr | 27 | 27 | — |
| — | SherW | 32 | 32 | — |
| — | SherW Pr | 118 | 118 | — |
| — | Shop Save | 14⅝ | 14½ | — |
| — | Sicard | 5⅝ | 5⅝ | — |
| 100 | Simpsons | 30¼ | 30¼ | 30¼ |
| 125 | Sogemines | 11½ | 11 | 11½ |
| — | Southam | 36½ | 36½ | — |
| — | SS Steel | 11¼ | 11¼ | — |
| — | Steel Can | 23¼ | 23 | — |
| — | Steinbg A | 23½ | 23½ | — |
| — | Steinbg Pr | 99 | 99 | — |
| — | Tr-C-Pl | 950 | 950 | — |
| — | Traders | 10⅝ | 10½ | — |
| — | Texaco Can | 59¼ | 59¼ | — |
| — | Tr-C Corp | 7½ | 7½ | — |
| — | Tr-C PL | 33 | 32¾ | — |
| 200 | Tr Mt PL | 16⅛ | 16⅛ | 16⅛ |
| — | Triad Oil | 212 | 212 | — |
| — | Turnbull | 4 | 4 | — |
| — | Tr C Pl Pr | 48¼ | 48¼ | — |
| — | Un Auto A | 15¼ | 15¾ | — |
| — | Un Carbide | 25 | 25 | — |
| — | Viau | 12 | 12 | — |
| — | Wajax | 12½ | 12½ | — |
| 100 | Walk GW | 30⅞ | 30⅞ | 30⅞ |
| — | Weldwood | 9½ | 9½ | — |
| 300 | WCoast Tr | 28⅛ | 28⅛ | 28⅛ |
| — | W Pac Pd | 19 | 19 | — |
| — | Weston A | 19½ | 19½ | — |
| — | Watn A | 10¼ | 10¼ | — |
| — | Weston B | 21¾ | 21¾ | — |
| — | Zeller's | 25 | 25 | — |

## Bourse Canadienne

| Ventes | | Haut | Bas | 11 h. |
|---|---|---|---|---|
| — | Agassiz | 39 | 38 | — |
| — | Ajax | 15 | 15 | — |
| — | Alscope | 127 | 125 | — |
| — | Alsof | 8½ | 8½ | — |
| — | Am B Bel | 21½ | 21 | — |
| — | Ameranium | 4 | 4 | — |
| — | Ame M A | 250 | 245 | — |
| — | Anthonian | 24 | 22½ | — |
| — | Arno | 02½ | 02½ | — |
| — | Atlanta | 24 | 24 | — |
| — | Augustus | 64 | 62 | — |
| — | Baker Talc | 09 | 09 | — |
| — | Band Ore | 14½ | 14½ | — |
| — | Bateman | 5 | 5 | — |
| — | Beauce PI | 5 | 5 | — |
| — | Beld Cw | 300 | 300 | — |
| — | Belgium | 800 | 7½ | — |
| — | Bethlch C | 695 | 695 | — |
| — | Black Hwk | 109 | 109 | — |
| 1000 | Black River | 17 | 17 | 17 |
| — | Blue Bon | 330 | 330 | — |
| — | Bluewater | 18 | 18 | — |
| — | Bornite | 5½ | 5½ | — |
| — | B Carpets | 36 | 36 | — |
| — | Bruce-Presto | 10½ | 9 | — |
| — | Bruneau | 18 | 18 | — |
| — | Burnt Hill | 28 | 28 | — |
| — | Cadamet | 7 | 7 | — |
| — | Camflo | 340 | 340 | — |
| — | C Holdinz | 52 | 52 | — |
| — | C Inter | 330 | 330 | — |
| — | C Magnes | 60 | 60 | — |
| 500 | C Secu A | 245 | 245 | 245 |
| — | Carbec | 23 | 22½ | — |
| 1000 | Cartier-Que | 10½ | 10½ | 10½ |
| — | Cassidy's | 425 | 425 | — |
| 1000 | Cessland | 420 | 415 | 420 |
| 500 | Chemalloy | 114 | 113 | 114 |
| 5300 | Chipman | 28 | 24½ | 25 |
| — | Coastal M | 20 | 20 | — |
| — | Com H&M | 52 | 52 | — |
| — | Com O&G | 38 | 38 | — |
| — | Commod | 105 | 105 | — |
| — | Commod w | 25 | 22 | — |
| — | Cominga | 9½ | 9½ | — |
| — | C Canoram | 22 | 22 | — |
| — | C Div S (A) | 100 | 100 | — |
| — | C Div S p | 40 | 40 | — |
| 1000 | C Manitoba | 37 | 37 | 37 |
| — | Mogador | 20½ | 19 | — |
| — | C Monpas | 4½ | 4½ | — |
| — | C New Pac | 29 | 27 | — |
| — | C Persh | 15 | 13 | — |
| — | CQ Smelt | 70 | 70 | — |
| — | CQ Yell | 4½ | 4½ | — |
| — | C Virginia | 42 | 42 | — |
| — | Credit | 7¼ | 7¼ | — |
| — | Copstream | 8 | 8 | — |
| — | Cr MG (A) | 20½ | 19 | — |
| — | Crownbridge | 33 | 32 | — |
| — | Crusade | 20 | 20 | — |
| — | Delta Elect | 235 | 225 | — |
| — | Delta Min | 15 | 12 | — |
| — | Denault (A) | 8¼ | 8¼ | — |
| — | Devil's Elb | 29½ | 27 | — |
| — | Dolcan | 40 | 39½ | — |
| — | Dexplorers | 19 | 17 | — |
| — | Dom Exp | 18 | 17½ | — |
| 1000 | Dom Lease | 26 | 26 | 26 |
| — | D Oilcloth | 22¾ | 22¾ | — |
| — | D Case | 26 | 26 | — |
| — | Dumagami | 58 | 58 | — |
| — | Dumont | 29½ | 25 | — |
| — | Dyna Pet | 405 | 405 | — |
| — | East Sull | 800 | 800 | — |
| — | East Vent | 23 | 23 | — |
| — | Empire Min | 21 | 21 | — |
| — | Equity Ex | 69 | 67 | — |
| 500 | Fab Met | 17 | 17 | 17 |
| — | Fabi | 425 | 425 | — |
| — | Fano | 6½ | 6½ | — |
| — | Fiscal | 10 | 10 | — |
| — | Flint Rock | 17 | 17 | 17 |
| — | Fontana | 6 | 4½ | — |
| — | For Power | 11 | 11 | — |
| — | FT Reliance | 35 | 34 | — |
| — | Fox Lake | 18 | 18 | — |
| — | Francoeur | 10¾ | 10¾ | — |
| — | Freedman | 42 | 40 | — |
| — | Frigistors | 04 | 04 | — |
| — | Fundy | 04 | 04 | — |
| 10100 | Futurity | 113 | 108 | 112 |
| — | Furlong | 650 | 650 | — |
| — | Fpurlon pr | 700 | 700 | — |
| — | Furlong w | 100 | 100 | — |
| — | Garnex | 16 | 16 | — |
| — | Ghislau | 16 | 16 | — |
| — | Glen Lake | 150 | 150 | — |
| — | Grt W Mn | 145 | 140 | — |
| — | Greenberg | 490 | 490 | — |
| — | Grissol | 190 | 190 | — |
| — | Gui Por Ur | 30 | 28½ | — |
| — | Guardian | 17 | 17 | — |
| — | Imbrex | 300 | 300 | — |
| — | Inspiratn | 175 | 175 | — |
| — | Int Atlas | 80 | 70 | — |
| — | Int Ceram | 6½ | 6 | — |
| — | Int Norvalie | 31 | 31 | — |
| 2000 | Intp Dredg | 13 | 13 | 13 |
| — | Iso | 9 | 8½ | — |
| — | James Bay | 37 | 34 | — |
| 600 | Jubilee | 168 | 168 | 168 |
| — | Keltic Mng | 21½ | 21 | — |
| — | K Desmond | 50 | 49 | — |
| — | Kenting Av | 475 | 475 | — |
| — | Kiena | 62 | 62 | — |
| — | Kodiac Pet | 215 | 210 | — |
| — | Kontiki | 8 | 8 | — |
| — | L Accep A | 6¾ | 6¾ | — |
| — | Laduboro | 59 | 58 | — |
| — | L Leclrc A | 900 | 900 | — |
| — | Lambt (A) | 18 | 18 | — |
| — | Lmtngne A | 14¾ | 14½ | — |
| — | Lingside | 5 | 5 | — |
| — | Lithium | 8 | 8 | — |
| — | Louanna G | 16½ | 15½ | — |
| — | Massval | 7½ | 7½ | — |
| — | Matachewan | 40 | 40 | — |
| — | McKinney | 12 | 12 | — |
| — | Melchers | 21 | 21 | — |
| — | Merc Chip | 6 | 6 | — |
| — | Merrill | 115 | 115 | — |
| — | Mid-Chib | 15 | 15 | — |
| 50 | Midepsa | 375 | 375 | 375 |
| — | Miro Mines | 23 | 23 | — |
| — | Mistango | 17 | 16½ | — |
| — | Molyb | 135 | 135 | — |
| — | Monpre | 8½ | 8½ | — |
| 1000 | Moly-Hill | 24½ | 24½ | 24½ |
| — | Mt Costigan | 23 | 21½ | — |
| — | Mt Pleast | 41 | 39 | — |
| — | Mt Pleasant | 42 | 42 | — |
| — | MR Dairies | 150 | 130 | — |
| — | MR Rice | 18 | 18 | — |
| — | Naut Vend | 225 | 225 | — |
| — | Native Min | 18½ | 16 | — |
| — | N Formaq | 5 | 5 | — |
| — | N Goldvue | 154 | 145 | — |
| — | N Imperial | 146 | 145 | — |
| — | N Que Rag | 17 | 17 | — |
| — | Newrich | 8 | 8 | — |
| 500 | NW Amulet | 09 | 09 | 09 |
| — | Noeana | 10 | 10 | — |
| — | NA Asbestos | 9½ | 9½ | — |
| 200 | NA Rare M | 35 | 34 | 35 |
| — | NorthEx | 69 | 35 | — |
| — | Northland | 62 | 62 | — |
| — | NW Canala | 12 | 12 | — |
| — | Opem Ex | 12 | 12 | — |
| — | Orchan | 320 | 320 | — |
| — | PA Inv | 410 | 410 | — |
| — | Patino | 12¼ | 12¼ | — |
| — | Pat Silver | 35 | 34 | — |
| — | Paudasn | 7½ | 7½ | — |
| — | Paul Serv | 16½ | 16½ | — |
| — | Peace Riv | 800 | 300 | — |
| — | Pembrook E | 27 | 27 | — |
| 64000 | Pennbec | 24 | 23 | 23½ |
| — | Peso | 160 | 158 | — |
| 700 | Phoenix O | 395 | 385 | 390 |
| — | Pitt Gold | 4½ | 4½ | — |
| — | Place GO | 240 | 240 | — |
| — | Phoenne | 485 | 480 | — |
| — | Prime Ptash | 14 | 13½ | — |
| — | Que Ascot | 10 | 7½ | — |
| — | Que Chib | 18 | 18 | — |
| — | Q Cobalt | 255 | 240 | — |
| — | Q Indu M | 10 | 10 | — |
| — | Que PH 50 | 20 | 20 | — |
| — | Que PH 55 | 17 | 17 | — |
| — | Queenston | 13½ | 13½ | — |
| — | Rancheria | 37 | 37 | — |
| — | Red Crest | 3½ | 3½ | — |
| — | Renold | 16 | 16 | — |
| 8000 | Rexspar | 8½ | 8 | 8½ |
| 700 | RA Pe "B" | 185 | 185 | 185 |
| — | Rusty L | 25 | 21 | — |
| — | St-L Colum | 215 | 215 | — |
| — | St-L Di Lds | 80 | 80 | — |
| — | St Lucie Ex | 26½ | 21 | — |
| — | Sapawe | 32 | 30½ | — |
| — | Seaway H | 390 | 390 | — |
| — | Select Fin | 200 | 200 | — |
| — | Silver Reg | 29 | 29 | — |
| — | Silver Sum | 18 | 17 | — |
| — | Silver T | 28 | 26½ | — |
| — | Sobeys A | 20½ | 20½ | — |
| — | S Dufault | 9 | 9 | — |
| — | Spartan Air | 45 | 45 | — |
| — | Spartan w | 2 | 2 | — |
| 1000 | Stairs Ex | 34½ | 34 | 34½ |
| — | Std Gold | 35 | 35 | — |
| — | Sturgeons | 70 | 68 | — |
| — | Sullivan | 545 | 540 | — |
| — | Sunloch | 60 | 60 | — |
| — | Superpack | 5½ | 5 | — |
| — | Surlaga | 71 | 70 | — |
| 4000 | Tache | 11 | 11 | 11 |
| — | Talisman | 43 | 43 | — |
| — | Tazin | 6 | 6 | — |
| — | Tib Expl | 5 | 5 | — |
| — | Titan | 5 | 5 | — |
| — | Tooke | 225 | 225 | — |
| — | Tooke Pr | 175 | 175 | — |
| — | Trsterre | 31 | 31 | — |
| — | U Asbestos | 315 | 315 | — |
| — | U Towns K | 15 | 15 | — |
| — | Upton Copp | 47 | 45 | — |
| — | Val-Mar | 400 | 400 | — |
| — | V Der Hout | 270 | 270 | — |
| — | Wabasso | 14 | 14 | — |
| 1000 | Wabasso B | 35 | 35 | 35 |
| — | Westburne | 115 | 115 | — |
| — | W Cdn M'n | 70 | 70 | — |
| — | Westairs | 21½ | 20 | — |
| 6300 | West Tin | 70 | 70 | 70 |
| 2000 | Wisconsin | 40 | 40 | 40 |
| 16500 | West Hill | 65 | 64 | 65 |

### LES INDICES DE LA BOURSE DE MONTREAL

| | 65 Ind. | 13 S. Pub. | 7 Bq. | 85 Comb. | 8 Pap. |
|---|---|---|---|---|---|
| Clôture — 7 juillet | 161.60 | 142.06 | 121.50 | 154.15 | 116.13 |
| Clôture — 6 juillet | 161.30 | 142.14 | 121.58 | 153.96 | 116.15 |
| Semaine dernière | 161.12 | 141.76 | 120.08 | 153.62 | 116.97 |
| Mois dernier | 161.51 | 141.65 | 119.19 | 153.79 | 114.14 |
| Haut — 1966 | 171.39 | 158.41 | 132.91 | 164.02 | 129.44 |
| Bas — 1966 | 158.55 | 137.19 | 118.63 | 150.81 | 113.17 |
| Haut — 1965 | 174.05 | 161.78 | 138.56 | 166.93 | 147.43 |
| Bas — 1965 | 151.81 | 143.06 | 118.03 | 147.25 | 112.39 |

## cours des obligations

| GOUVERNEMENT DU CANADA | | | |
|---|---|---|---|
| 3 Perpetuels | 1965 | 71 | 72 |
| 4½ 15 déc. | 1966 | 99½ | 100¼ |
| 4 1er avril | 1967 | 98½ | 99¼ |
| 5 1er juillet | 1970 | 97¼ | 98½ |
| 5½ 1er août | 1980 | 97¼ | 98¼ |
| 2¾ 15 juin | 1968 | 95¾ | 96½ |
| 3¾ 1 juin | 1976 | 81¾ | 82½ |
| 4¼ 1 sept. | 1972 | 92¼ | 93 |
| 5½ 1 oct. | 1975 | 97¼ | 98¾ |
| 4½ 1 sept. | 1983 | 86½ | 87¼ |
| 5¼ 1 mai | 1990 | 93½ | 94¼ |
| 5½ 1 oct. | 1969 | 99¾ | 100½ |
| CNR 5½ 15 déc. | 1971 | 99 | 99¾ |
| CNR 5¾ 1 jan. | 1985 | 99¼ | 100 |
| CNR 4½ 1 avril | 1967 | 99 | 100 |
| CNR 4 1 fév. | 1981 | 82¼ | 83 |
| CNR 5 oct. | 1987 | 90¼ | 91 |
| **GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX** | | | |
| A M F C 5¼ | 1987 | 90¼ | 91¾ |
| BC Elect 3½ | 1967 | 98¾ | 99¼ |
| BC Elect 5½ | 1989 | 92¼ | 93¼ |
| Man. Hyd 5¼ | 1988 | 90 | 91 |
| NFLD 5¼ | 1985 | 87¾ | 88¾ |
| BC Elect 5¾ | 1977 | 96¾ | 97¾ |
| N.B. 5½ | 1989 | 91½ | 92½ |
| N.S. 5¼ | 1985 | 91 | 92 |
| Ont. 3 | 1970 | 90¼ | 91¼ |
| Ont. 5½ | 1985 | 94¼ | 95¼ |
| Ont. Hy. 2¾ | 1968 | 94½ | 95½ |
| Ont. Hy. 5¼ | 1985 | 91½ | 92½ |
| Que. 5½ | 1990 | 90¼ | 91¼ |
| Que. 3 | 1969 | 91½ | 92½ |
| Que. 5¼ | 1987 | 88 | 89 |
| Que. Hy. 5 | 1995 | 84¼ | 85¼ |
| Que. Hy. 3¾ | 1974 | 81¼ | 82¼ |
| Que. Hy. 5½ | 1988 | 90¼ | 91¼ |
| Saskatch. 5½ | 1985 | 93 | 94 |
| **MUNICIPALITES** | | | |
| Montreal 5¾ juin | 1989 | 91¾ | 92¾ |
| Tor Mt 5½ 15 juin | 1985 | 92½ | 93½ |
| Vanc 5¼ 15 juin | 1977 | 92½ | 93½ |
| Hamilt 5¼ 15 | 1977 | 92 | 93 |
| **EMPRUNTS CONVERTIBLES** | | | |
| Abitibi 4½ | 1966 | 99½ | 101 |
| Brazil Tr 4½ | 1971 | 90 | 93 |
| Cdn Petrofina 4 | 1972 | 88 | 90 |
| Cdn Utilities 5¼ | 1977 | 135 | — |
| Inland Cemt 4½ | 1976 | 90 | — |
| Int Nat Gas 5½ | 1977 | 90 | 93 |
| Loblaw 4¾ | 1976 | 180 | — |
| Lob Lease 5½ | 1973 | 99½ | 100 |
| Pace Pete 5 | 1977 | 92 | 95 |
| Simpson's 5 | 1976 | 207 | — |
| Simpson's 5½ | 1979 | 133 | — |
| TC Pipeline 5 | 1988 | 123 | 126 |
| TC Pipeline 5 | 1989 | 100 | 103 |
| Triad 4¾ | 1971 | 90 | 97 |
| W Coast 5½ xd | 1988 | 106 | 108 |

| INDUSTRIES | | | |
|---|---|---|---|
| Abitibi 6¾ | 1977 | 99½ | 101 |
| Algoma 5¼ | 1978 | 91 | 93 |
| Aluminium 4½ | 1973 | 90¼ | 911 |
| B P Tanker 6¼ | 1985 | 99½ | 100½ |
| BA Oil 5½ | 1977 | 91 | 93 |
| Can Cement 3¾ | 1975 | 84 | 86 |
| Cdn Br Alum 5¾ | 1980 | 95 | 97 |
| CIL 5⅛ | 1977 | 96¼ | 97¼ |
| CPR 5 | 1983 | 88 | 89 |
| Cr Foncier 5¾ | 1985 | 91 | 93 |
| Dosco 6 | 1985 | 90 | 92 |
| Dom Stores 5½ | 1976 | 96 | 97 |
| Domtar 5⅝ | 1990 | 91 | 92 |
| Eaton Acc 5¾ | 1985 | 93¾ | 94¾ |
| Imp Oil 3 | 1969 | 91 | 92 |
| I A C 6½ | 1983 | 98 | 99 |
| Roynat 6¼ | 1981 | 99 | 100 |
| Ray Tr Mortgage 6 | 1975 | 96 | 97 |
| Shell Oil 5½ | 1977 | 98 | 100 |
| St Law Corp 5 | 1978 | 89½ | 90½ |
| Simpsons 4¾ | 1973 | 93 | 95 |
| Traders Fin 5¾ | 1985 | 82 | 84 |
| Woodward's 7¼ | 1985 | 94 | 96 |
| Weston 5½ | 1983 | 91 | 93 |
| **SERVICES PUBLICS** | | | |
| Ang Con Tel 6 | 1983 | 96 | 98 |
| Alta G Tk 5¾ | 1985 | 94 | 96 |
| Bell Tel 5¾ | 1984 | 96 | 98 |
| Bell 3¾ | 1979 | 79 | 81 |
| Bell 6¼ | 1978 | 99 | 101 |
| Bell 5½ | 1982 | 93½ | 95½ |
| Bow Pow 3¾ | 1980 | 79 | 81 |
| Braz Tr 4¾ | 1970 | 93 | 95 |
| BC Phone 5¾ | 1986 | 95 | 97 |
| Calgary P 5¾ | 1982 | 94¾ | — |
| Cdn Elect | 1968 | 95 | — |
| C West NG 5¾ | 1982 | 94 | — |
| Can Gas 5¼ | 1984 | 94½ | — |
| Can Gas 5 | 1978 | 89 | 91 |
| Gt Lakes 5¾ | 1977 | 95 | 97 |
| Lakeland NG 6 | 1982 | 93 | 95 |
| Marit El 5¾ | 1983 | 94¼ | — |
| NFLD & P 5½ | 1978 | 93½ | — |
| N Ont N Gas 5¾ | 1982 | 92 | 94 |
| Northw Ut 5¾ | 1968 | 93 | — |
| Que Nat Gas 5¾ | 1985 | 89 | 91 |
| Que Nat 6 | 1988 | 93 | — |
| Que Tel 5¼ | 1983 | 93 | 95 |
| TC Pipe 5 85 | 1987 | 93 | 95 |
| Union G 5½ | 1977 | 93½ | 45½ |
| **IMMEUBLES** | | | |
| Brant Coach 6 | 1978 | 95 | — |
| Eaton R 3½ | 1968 | 95½ | — |
| Eaton 5 | 1978 | 89 | 91 |
| Steinbg 6 | 1984 | 95½ | 97½ |
| Loblaw's 5½ | 1983 | 91 | 93 |

## dividendes

| | Taux | | Paiement | Enrg. |
|---|---|---|---|---|
| Algoma Steel Corp. | $0.25 | tr. | 30-9-66 | 9-9-66 |
| Canada Crushed & Cut Stone Co. | $0.30 | tr. | 15-9-66 | 12-8-66 |
| Dominion Bridge Co. | $0.20 | tr. | 9-8-66 | 15-7-66 |
| Dupuis Frères "A" | $0.14 | tr. | 15-8-66 | 30-7-66 |
| Int. Business Machines (ord.) (x) | $1.10 | tr. | 10-9-66 | 12-8-66 |
| Loblaw Companies "A" & "B" | $0.09½ | tr. | 1-9-66 | 10-8-66 |
| id. (priv) | $0.60 | tr. | 1-9-66 | 10-8-66 |
| Loblaw Groceterias Co. (A priv) | $0.37½ | tr. | 1-9-66 | 10-8-66 |
| id. (ord. & 2e priv) | $1.50 | tr. | 1-9-66 | 10-8-66 |
| Mussens Ltd. (ord) | $0.07½ | tr. | 1-8-66 | 14-7-66 |
| id. (boni) | $0.10 | — | 1-8-66 | 14-7-66 |
| Northwestern Utilities (4% priv) | $1.00 | tr. | 2-8-66 | 15-7-66 |
| Overland Express (priv) | $0.15 | tr. | 29-7-66 | 15-7-66 |
| St. Lawrence Cement "A" | $0.25 | tr. | 31-7-66 | 15-7-66 |
| Lamontagne Ltée "A" | $0.10 | tr. | 20-7-66 | 12-7-66 |
| Trans-Canada Pipe Line ($2.80 pr.) | $0.58 3/10 | tr. | 1-8-66 | 30-6-66 |

(x) Payable en argent américain.

## Tendance inchangée à l'ouverture à Montréal

La séance débute lentement et il n'y a pratiquement pas de changements dans les fluctuations des cours à l'ouverture à la Bourse de **MONTREAL** ce matin.

Trois transactions-blocs importantes sont toutefois enregistrées dès le début de la séance.

Great Lake Paper est inchangée à 28½, par rapport à la clôture d'hier soir, sur une transaction de 2,350 actions.

Hudson Bay Co., 1,000 actions à 16⅛, un gain de ⅛.

Glengair Group, 4,000 actions à 1.90, inchangée.

Walker-Gooderham qui a perdu 1⅜ hier fléchit de ¼ à 30⅞. CPR gagne ¼ à 64 et Gaz Naturel de Québec ¼ à 14½.

* * *

**TORONTO** (PC) — Les valeurs manifestaient une tendance à la baisse à l'ouverture à Toronto, où par ailleurs les échanges étaient peu nombreux. Plusieurs titres ont subi des reculs fractionnaires.

Walkers, qui a perdu 1⅛ jeudi, a encore fléchi de ¾ à 30¾.

Chez les métaux non ferreux, Hudson Bay a avancé de ½ à 77¾ et Roman Corp de ¼ à 14¼.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Scurry-Rainbow a acquis quatre points à 30.

Jaye Explorations, qui avait perdu 40 cents au cours des deux derniers jours, a repris 1 cent à 46 cents.

* * *

Le ton de la cote est nettement irrégulier à l'ouverture du

## du parquet de la bourse

marché à **WALL STREET** ce matin.

La majorité des compagnies aériennes sont affectées par la grève qui a été déclenchée dans cinq compagnies importantes.

De plus, la prudence coutumière qui se manifeste très souvent à l'approche du week-end et une certaine crainte qui continue de subsister quant au resserrement du crédit déteignent sur le comportement général du marché.

Néanmoins les titres gagnants l'emportent quand même sur les perdants. United Aircraft reprend plus de 1 point, Kennecott gagne 1 point et Du Pont ½. Par contre, Zenith baisse d'environ 1½ et Gypsum perd 1 point.

**LONDRES.** (Reuters) — A la suite de l'annonce de nouvelles mesures imposées en vue de raffermir l'économie britannique, la Bourse de Londres connaissait encore une fois une journée terne aujourd'hui.

Les pertes ont été de quelques pence seulement, alors que d'autre part les compagnies émettaient de bonnes nouvelles sur leurs affaires.

Les valeurs de tout repos ont fléchi. Au début de la séance, quelques valeurs en dollar ont fait des gains, mais elles ont ensuite reculé avec une baisse de la prime du dollar.

* * *

**PARIS.** (AFP) — Le marché ne fait pas mauvaise contenance en dépit d'une persistante irrégularité. Quelques mouvements appréciables de reprise sont enregistrés dans plusieurs compartiments de valeurs françaises. Les affaires, toutefois, ne prennent aucune extension.

Aux rentes françaises, le 3½%-1952 poursuit son redressement. Les banques sont diversement tenues avec des reculs de la Cie Bancaire et du Crédit Foncier.

Aux valeurs étrangères, certaines allemandes cèdent du terrain et les néerlandaises sont beaucoup moins bien disposées que la veille. Les américaines consolident plus ou moins facilement leur reprise précédente cependant que les italiennes s'inscrivent en légère avance. Des prises de bénéfices altèrent parfois la tenue des mines d'or.

## cote des grains

VENDREDI 7 JUIN 1966

(WINNIPEG)

Marché à terme :

| | Ouvert. | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| **LIN :** | | | | |
| Juil. | 2.91⅜ | 2.91⅜ | 2.89½ | 2.91⅜ |
| Oct. | 2.98 | 2.96¼ | 2.95¾ | 2.98½ |
| Déc. | 2.98¼ | 2.98½ | 2.96¼ | 2.98½ |
| Mai | 3.05¾ | 3.06¼ | 3.03 | 3.06⅛ |
| **GRAINE DE COLZA :** | | | | |
| Juil. | 2.83¾ | 2.84⅜ | 2.76¾ | 2.86¾ |
| Nov. | 2.80 | 2.81 | 2.75 | 2.81¾ |
| Janv. | 2.77¾ | 2.78¾ | 2.73¼ | 2.79¾ |
| Mars | 2.77⅛ | 2.77⅛ | 2.71½ | 2.77¾ |
| **AVOINE :** | | | | |
| Juil. | 93¾ | 93¾ | 93 | 93 |
| Oct. | 93½ | 93½ | 92¾ | 93 |
| Déc. | — | — | — | 91⅛ |
| Mai | — | — | — | 92¾ |
| **ORGE :** | | | | |
| Juil. | 1.31⅜ | 1.32 | 1.31½ | 1.32 |
| Oct. | 1.34⅜ | 1.34⅜ | 1.33¾ | 1.34½ |
| Déc. | — | — | 1.33¼ | 1.33⅝ |
| Mai | 1.36¼ | 1.36¼ | 1.35⅜ | 1.35½ |
| **SEIGLE :** | | | | |
| Juil. | 1.31 | 1.32⅛ | 1.31 | 1.31⅜ |
| Oct. | 1.36½ | 1.36⅝ | 1.36⅜ | 1.35⅛ |
| Déc. | 1.36⅜ | 1.37⅛ | 1.36¼ | 1.36⅜ |
| Mai | — | — | 1.42½ | 1.43¼ |

Marché au comptant :

AVOINE : 2 cw 93; ex 3 cw. 3 cw et ex 1 fourragère 90; 1 fourragère 88¾; 2 fourragère 85¾; 3 fourragère 82¾; fourragère mélangée 84.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rang et 1 cw 2-rang 1.32; 2 cw 2-rang 1.30; 3 cw 6-rang 1.31; 3 cw 2-rang et 1 fourragère 1.28; 2 fourragère 1.25¾; 3 fourragère 1.22¼.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.32¾; 3 cw 1.26¾; 4 cw 1.16⅝; ergoté 1.11⅜; sur voie 1.31⅜.

LIN : 1 cw 2.89⅝; 3 cw 2.59⅞; sur voie 2.89⅝.

GRAINE DE COLZA : no 1 Cdn 2.77½; no 2 Cdn 2.62½.

Marché du lin : prix comptant : $2.77¼.

(CHICAGO)

| | Ouvert. | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| **BLE :** | | | | |
| Juil. | 1.82 | 1.83¼ | 1.81⅜ | 1.82 |
| Sept. | 1.86 | 1.87½ | 1.87¼ | 1.85¾ |
| Déc. | 1.91½ | 1.93¼ | 1.90¾ | 1.91¾ |
| Mars | 1.96 | 1.97 | 1.94⅜ | 1.95¼ |
| Mai | 1.92 | 1.93½ | 1.91¼ | 1.92¼ |
| **MAIS :** | | | | |
| Juil. | 1.34½ | 1.35½ | 1.33 | 1.33⅜ |
| Sept. | 1.37½ | 1.37⅜ | 1.35 | 1.35½ |
| Déc. | 1.37⅜ | 1.38⅛ | 1.35¼ | 1.35⅜ |
| Mars | 1.41½ | 1.42½ | 1.39¼ | 1.39⅞ |
| Mai | 1.43½ | 1.43½ | 1.41 | 1.41⅜ |
| **AVOINE :** | | | | |
| Juil. | 74¾ | 75 | 72 | 73 |
| Sept. | 74¾ | 74⅞ | 73 | 73¼ |
| Déc. | 77⅛ | 77⅜ | 75⅜ | 75½ |
| Mars | 78⅛ | 79⅛ | 78¼ | 77¼ |
| Mai | 79¾ | 79¾ | 78¾ | 77¼ |
| **SEIGLE :** | | | | |
| Juil. | 1.26½ | 1.28¼ | 1.25¾ | 1.27¼ |
| Sept. | 1.30½ | 1.32½ | 1.29¾ | 1.31 |
| Déc. | 1.35¼ | 1.37 | 1.34¾ | 1.36⅛ |
| Mars | 1.39¾ | 1.40½ | 1.38⅜ | 1.39½ |
| Mai | 1.40¾ | 1.41¼ | 1.40¼ | 1.40½ |
| **FEVE SOYA :** | | | | |
| Juil. | 3.65¼ | 3.66 | 3.56¾ | 3.56¾ |
| Août | 3.59 | 3.60½ | 3.51 | 3.51 |
| Sept. | 3.25 | 3.26 | 3.16¾ | 3.16⅛ |
| Nov. | 3.10½ | 3.11¾ | 3.01¼ | 3.01½ |
| Janv. | 3.14¾ | 3.15¼ | 3.05¾ | 3.06 |
| Mars | 3.18 | 3.18¾ | 3.08¼ | 3.09 |
| Mai | 3.19½ | 3.20 | 3.10 | 3.11 |

## fonds mutuels

par la Presse Canadienne

CLOTURE DU 6 JUILLET 1966

| | | |
|---|---|---|
| Adanac | 2.83 | 3.09 |
| Andreae Equity | 3.29 | 3.60 |
| All Cdn Com | 7.43 | 8.14 |
| All Cdn Div | 9.52 | 10.43 |
| American Growth | 5.82 | 6.36 |
| Assoc Investors | 5.69 | 5.75 |
| Beaubran | 39.41 | 42.80 |
| Canada Growth | 5.94 | 6.53 |
| Canada Security | 4.84 | 5.32 |
| Cdn Gas Energy | 9.90 | 10.85 |
| Cdn Investment Fund | 4.01 | 4.40 |
| Cdn Trusteed | 4.77 | 5.21 |
| Canafund | 51.76 | 54.35 |
| Champion Mutual | 7.12 | 7.74 |
| Collective Mutual | 6.10 | 6.63 |
| Commonwealth Intl | 10.20 | 11.18 |
| Commonwealth Intl Lev | 9.90 | 10.85 |
| Corporate Investors | 5.66 | 6.18 |
| Diversified Income A | 1.46 | 1.60 |
| Diversified Income B | 5.81 | 6.38 |
| xDividend Shares | 3.63 | 3.98 |
| Dominion Compound | 4.33 | 4.71 |
| xDreyfus | 26.71 | 29.15 |
| Dominion Equity | 5.88 | 6.12 |
| Entarea Investment | 14.83 | 14.98 |
| European Growth | 6.57 | 7.18 |
| Federated Financial | 4.71 | 5.15 |
| Federated Growth | 6.80 | 7.43 |
| Fonds Collectif A | 7.12 | 7.74 |
| Fonds Collectif B | 5.30 | 5.46 |
| Fonds Collectif C | 8.30 | 9.02 |
| Fonds Desjardins A | 4.83 | — |
| Fonds Desjardins B | 4.85 | — |
| Fraser | 10.86 | 10.91 |
| Gis Inc | 4.05 | 4.43 |
| Gis Compound | 8.44 | 9.22 |
| Growth Equity | 5.33 | 5.83 |
| Growth Oil and Gas | 12.04 | — |
| Guardian Growth | 4.93 | 5.35 |
| Harvard | 9.67 | 10.52 |
| Investors Growth | 9.32 | 10.13 |
| Investors Intl Mutual | 6.04 | 6.56 |
| Investors Mutual | 5.01 | 5.44 |
| xKeystone Cust S-1 | 24.02 | 26.21 |
| xKeystone Cust S-4 | 6.17 | 6.74 |
| xKeystone Cust K-2 | 7.14 | 7.79 |
| Molson M Fund | 3.94 | 4.01 |
| Mutual Bond | 8.34 | 8.71 |
| Mutual Accumulating | 5.20 | 5.69 |
| Mutual Income | 6.26 | 6.85 |
| Natural Resources | 5.50 | 6.01 |
| One William Street | 16.23 | — |
| Le Fonds P.E.P. | 4.19 | 4.55 |
| Pret et Revenu Mutuel | 7.18 | 7.84 |
| Provident Mutual | 6.12 | 6.65 |
| xPutnam Growth | 12.58 | 13.75 |
| Raddison | 4.59 | 5.04 |
| Regent Fund | 8.51 | 9.30 |
| Research Investment | 16.29 | 17.81 |
| Savings Investment | 7.18 | 7.84 |
| Exec Fund of Cda | 6.82 | 7.47 |
| xTV Electronics | 10.28 | 11.20 |
| Timed Investment Fund | 6.51 | 7.01 |
| Universal Svgs Equity | 5.24 | 5.73 |
| United Accumulative | 9.46 | 10.34 |
| Western Growth | 5.31 | 5.80 |

x—Quotations americaines.

## Marché des bestiaux

**Rapport hebdomadaire**

**MONTREAL.** (PC) — Comparativement à la semaine dernière, les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient légèrement plus bas cette semaine sur les marchés de la métropole. La demande était tantôt bonne tantôt médiocre et les échanges se suivaient à un rythme modéré.

Les **arrivages** comptaient : 1,093 bovins, 1,642 veaux, 240 porcs, 92 moutons et agneaux.

Les **bouvillons** de choix se vendaient de $23 à $26.50, les bons de $23.75 à $24.75, ceux de qualité moyenne de $22.75 à $23.75 et les communs de $17.75 à $22.25.

Les bonnes **vaches** rapportaient entre $18.50 et $20, celles de qualité moyenne entre $17.25 et $19.25, les communes entre $15 et $17, et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve entre $12 et $15.75.

Les **taures** de qualité moyenne étaient de $20 à $22.75, les communes de $18 à $19.

Les bons **taureaux** rapportaient de $20 à $24, ceux de qualité moyenne de $20 à $21.25, les communs de $16 à $19.50.

Les bons **veaux** se vendaient de $29.50 à $33.50, ceux de qualité moyenne de $22 à $30 et les communs de $15 à $23.50.

Les **porcs** de catégorie "A" rapportaient entre $34 et $35, les truies entre $21 et $23.

On ne rapportait aucune vente de mouton ou d'agneau.

## Cours du dollar

**NEW YORK** — ouverture — Le dollar canadien vaut en argent américain $0.92 63/64.

La livre sterling fléchit de 3/64 à $2.78¾.

**MONTREAL** — Le dollar américain gagne 1/32 à $1.07 9/16 en argent canadien.

La livre sterling fléchit de ⅛ à $2.99 13/16.

## NEW YORK

CLOTURE DU 7 JUILLET 1966

| | Ventes | Haut | Bas | Clôt. | Cgn |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 2000 | 52¼ | 51½ | 51¾ | + ½ |
| Address | 53700 | 68 | 66⅝ | 67 | +1⅛ |
| Allegany | 3200 | 11⅛ | 11 | 11⅛ | + ⅛ |
| Allis Ch | 13600 | 31⅞ | 31 | 31⅜ | + ⅜ |
| Amerada | 5300 | 81½ | 81 | 81⅛ | — ⅜ |
| Am Can | 4400 | 55⅜ | 54¾ | 55⅜ | + ⅜ |
| Am Cyan | 11200 | 38 | 36⅝ | 38 | +1 |
| Am Home | 9400 | 70⅜ | 69⅝ | 69¾ | — ⅜ |
| Am Mot | 16500 | 11⅛ | 10¾ | 10¾ | — ⅛ |
| Am Smelt | 4400 | 61⅝ | 61¼ | 61¼ | — ⅛ |
| Am Std | 24000 | 20⅞ | 20⅛ | 20¼ | + ⅛ |
| Am Sugar | 1300 | 28⅜ | 28¼ | 28⅜ | — ½ |
| Am T Tel | 76700 | 58¼ | 57¾ | 58⅛ | + ⅜ |
| Am Tob | 12200 | 34 | 33⅝ | 34 | |
| Amsted | 1300 | 45 | 44⅛ | 45 | + ⅞ |
| Ancnda | 6700 | 85 | 84 | 84½ | — ⅜ |
| Armco Stl | 8500 | 54 | 53⅝ | 53⅞ | + ⅛ |
| Armst CK | 7400 | 52⅞ | 51½ | 52½ | — ⅜ |
| Atl Ch | 2300 | 18⅜ | 18 | 18⅛ | + ⅛ |
| Avco Corp | 11000 | 27¾ | 27⅛ | 27⅛ | — ⅛ |
| Babcock | 14100 | 36⅜ | 35⅝ | 35¾ | — ⅛ |
| Balt Ohio | 300 | 34 | 33½ | 34 | + ½ |
| Bell How | 6900 | 45¾ | 44¾ | 45 | + ⅛ |
| Beth Steel | 25700 | 32¾ | 32⅜ | 32½ | — ¼ |
| Boeing | 35700 | 76⅜ | 73 | 73¼ | —1¼ |
| Borden | 4900 | 34⅞ | 34 | 34¼ | — ⅝ |
| Borg War | 10700 | 46¼ | 45¾ | 46 | |
| Bos Edison | 500 | 37¾ | 37⅝ | 37⅝ | — ⅛ |
| Brunswk | 19300 | 9½ | 9¼ | 9¼ | — ⅛ |
| Bucy Erie | 9600 | 31 | 30¼ | 30¾ | + ¼ |
| Burl Ind | 3600 | 39¼ | 39½ | 39¾ | + ⅜ |
| Burrghs | 63800 | 78¾ | 76⅛ | 76¾ | —1⅜ |
| Calumet | 8300 | 50¾ | 49½ | 49⅝ | |
| Camp RL | 2500 | 22⅞ | 22½ | 22½ | — ¾ |
| Camp Soup | 2600 | 30⅜ | 30⅜ | 30⅜ | — ½ |
| Can Dry | 100 | 27⅜ | 27⅜ | 27⅜ | — ⅜ |
| CPR | 2900 | 60½ | 60 | 60¼ | + ¾ |
| Case JI | 24600 | 28 | 26⅞ | 27½ | +1 |
| Cater Tr | 9000 | 40⅛ | 40⅛ | 40¼ | — ½ |
| Celanese | 3500 | 73 | 72½ | 72½ | |
| Ches Ohio | 2700 | 73⅞ | 72⅞ | 73⅞ | +1 |
| Chrysler | 83000 | 41¾ | 41 | 41 | + ⅛ |
| Cities Sv | 20500 | 47⅜ | 46⅛ | 46¼ | — ½ |
| Clark Eq | 6400 | 26⅞ | 26 | 26½ | + ½ |
| Clevite | 1000 | 44⅞ | 44½ | 44⅜ | + ⅜ |
| Coca Cola | 6800 | 76 | 75¼ | 75¼ | — ⅛ |
| CBS | 9100 | 57⅞ | 57⅛ | 57½ | |
| Col S Oh | 1600 | 35½ | 35⅛ | 35¼ | — ⅛ |
| Coml Solv | 12900 | 56¼ | 54 | 54¾ | —1½ |
| Com Sat | 17200 | 59⅞ | 58½ | 58⅝ | + ⅜ |
| Con Edis | 32600 | 36¼ | 36 | 36¼ | + ⅛ |
| Container | 4300 | 30¼ | 29⅜ | 30⅛ | + ¼ |
| Cont Can | 3500 | 65 | 64¼ | 64¼ | — |
| Cont Can | 3500 | 65 | 64¼ | 64¼ | — ⅜ |
| Cont Mot | 1500 | 17 | 17 | 17 | |
| Cont Oil | 5100 | 65½ | 64⅜ | 65½ | +1½ |
| Contr Data | 26100 | 36½ | 35⅛ | 36⅜ | + ½ |
| Copw Stl | 100 | 25¼ | 25¼ | 25¼ | + ⅛ |
| Corn Pd | 5700 | 47⅛ | 47⅛ | 47⅜ | — ¼ |
| Crane Co | 400 | 45½ | 45¼ | 45½ | |
| Cr Zell | 3300 | 44¾ | 44 | 44¾ | +1¼ |
| Curtisss Wr | 11500 | 22 | 20¾ | 21⅜ | +1⅛ |
| Deere | 4500 | 69 | 68¼ | 68⅞ | — ⅜ |
| Det Stl Cp | 4800 | 17⅞ | 17½ | 17⅜ | — ⅛ |
| Dome M | 4400 | 44 | 43¼ | 43⅜ | — ⅝ |
| Douglas | 52500 | 67¾ | 64 | 64⅞ | —2½ |
| Dow Chem | 7500 | 69⅞ | 69⅛ | 69⅝ | +1⅛ |
| Du Pont | 3300 | 199 | 195¾ | 198¾ | +3¾ |
| East Kod | 11800 | 136¾ | 135⅛ | 135¼ | —1 |
| El Stor B | 600 | 46½ | 46¼ | 46¼ | |
| El Pas NG | 9100 | 18¾ | 18½ | 18⅝ | — ⅛ |
| Essex Wire | 7200 | 45⅜ | 44¾ | 44⅞ | — ⅛ |
| Evershp | 4900 | 18⅞ | 18⅜ | 18⅛ | — |
| Firestn | 12200 | 45⅞ | 45 | 45⅞ | +1 |
| Ford Mot | 23300 | 48¼ | 47⅜ | 48 | + ¼ |
| Frueh Tra | 7000 | 32⅞ | 32⅛ | 32⅞ | + ⅛ |
| Gen Dyn | 28600 | 55¾ | 53⅝ | 54 | + ¼ |
| Gen Elec | 14300 | 110¾ | 108⅛ | 108⅞ | — ⅞ |
| Gen Fds | 6400 | 72¾ | 71 | 72½ | +2 |
| Gen Instru | 57600 | 50⅛ | 48 | 48⅞ | — ⅛ |
| Gen Mills | 3300 | 63⅞ | 63¼ | 63¼ | + ¼ |
| GMC | 57700 | 86¼ | 84¾ | 85⅛ | + ⅜ |
| G P Cem | 4800 | 11¾ | 11⅛ | 11½ | — ⅛ |
| G Tel El | 15800 | 43⅞ | 43⅛ | 43⅛ | — ⅜ |
| Gen Tire | 39500 | 36¼ | 35½ | 36 | + ½ |
| Ga Poc Cp | 11300 | 41½ | 41 | 41½ | + ½ |
| Glidden | 3800 | 23⅛ | 23 | 23⅛ | + ⅛ |
| Goodrich | 14900 | 68¼ | 67 | 67¼ | + ½ |
| Goodyear | 12000 | 52⅞ | 51⅞ | 52⅞ | +1 |
| Granby | 500 | 33½ | 33 | 33 | + ½ |
| Grand Un | 4500 | 20 | 19½ | 19½ | — ⅛ |
| Gt A P | 18000 | 29¾ | 29½ | 29⅜ | |
| Gt Nor Ry | 2700 | 57⅞ | 57 | 57¼ | — ¾ |
| Gulf Oil | 9700 | 51 | 50⅝ | 50¾ | — ⅛ |
| Heinz | 700 | 36 | 35¾ | 36 | + ½ |
| Homstk | 1500 | 46½ | 46⅛ | 46⅜ | — ⅛ |
| Honeywl | 7200 | 88½ | 85⅞ | 87¾ | +2 |
| Hud BM | 600 | 72¼ | 71½ | 72¼ | + ½ |
| Ill Cent | 200 | 74½ | 73½ | 74½ | +1½ |
| Ing Rand | 2800 | 43⅛ | 43⅛ | 43⅜ | + ⅛ |
| Ins No Am | 2900 | 71¾ | 70⅞ | 71½ | — ⅜ |
| Interlake | 2500 | 33¼ | 32⅞ | 32⅞ | — ½ |
| IBM | 14000 | 361½ | 359 | 361 | +3⅛ |
| Int Harv | 2100 | 45⅛ | 45¼ | 45¾ | |
| Int Nick | 15900 | 89⅜ | 88½ | 89¼ | + ⅜ |
| Int Pap | 16400 | 29⅜ | 28¾ | 29⅛ | + ¼ |
| Int Tel | 12300 | 77¼ | 76⅜ | 77⅛ | + ¼ |
| ITE C Brk | 2700 | 40¼ | 39⅞ | 39⅞ | — ¼ |
| Johns M | 4800 | 51½ | 50⅜ | 51 | + ½ |
| Kays Roth | 10100 | 35½ | 35½ | 35½ | + ¼ |
| Kellogg | 500 | 38⅜ | 37⅜ | 37⅜ | — ⅜ |
| Kennecot | 22400 | 38½ | 37¼ | 38½ | +1½ |
| Korvette | 4800 | 17⅛ | 16⅝ | 16⅝ | — ⅜ |
| Kresge | 3400 | 42½ | 42 | 42¼ | + ¼ |
| Kroehler | 500 | 25⅛ | 24⅞ | 25⅛ | + ⅜ |
| Lib McNl | 500 | 12¼ | 12⅛ | 12¼ | + ⅛ |
| Link Belt | 2400 | 38¼ | 37⅜ | 37¾ | — ⅛ |
| Litotn Ind | 16000 | 80 | 78⅛ | 78¼ | |
| Lock Airc | 6900 | 63⅛ | 62⅛ | 62½ | + ¼ |
| Loews | 2400 | 30¼ | 30⅛ | 30⅜ | |
| Mad S Gar | 25600 | 4⅛ | 4 | 4 | — ⅛ |
| Magnvox | 41700 | 51⅞ | 50⅛ | 50⅛ | —1⅛ |
| Mallory | 2500 | 60⅝ | 59⅜ | 59⅜ | — ⅜ |
| Marath Oil | 6800 | 51⅜ | 50¾ | 51¼ | + ¾ |
| Marine M | 2700 | 29⅞ | 29⅜ | 29¾ | + ¼ |
| Marq Cem | 2500 | 16¾ | 16⅝ | 16⅝ | |
| Marsh Fld | 2600 | 53 | 52½ | 52½ | + ⅛ |
| Martin M | 13500 | 25¼ | 24½ | 24⅝ | — ⅜ |
| Massey F | 17400 | 33½ | 32⅞ | 33¼ | + ⅛ |
| McIntyre | 1900 | 88¼ | 85¼ | 88¼ | +2¾ |
| McKee | 1800 | 25⅜ | 24⅜ | 25 | + ¾ |
| Merck | 2600 | 76 | 75⅜ | 75⅞ | — ⅜ |
| MGM | 4000 | 50⅛ | 49¾ | 49¾ | — ½ |
| Minn MM | 23200 | 81⅞ | 80 | 81⅞ | +2 |
| Mohasco | 1700 | 20⅜ | 20 | 20¼ | + ⅛ |
| Monsanto | 18800 | 65⅝ | 65¼ | 65¼ | — ⅛ |
| Mont Ward | 11900 | 36⅜ | 35⅞ | 36⅜ | + ¾ |
| Motorola | 16900 | 176⅜ | 173½ | 175¼ | +2¼ |
| Nat Cash | 5000 | 84¾ | 83¾ | 84¾ | +1¼ |
| Nat Dairy | 8500 | 36½ | 35¼ | 36¼ | |
| Nat Dist | 3500 | 34¾ | 34⅜ | 34¾ | + ⅜ |
| Nat Gyps | 3500 | 30⅜ | 30⅜ | 30½ | — ⅛ |
| NY Cent | 12800 | 75 | 73¾ | 73¾ | + ¼ |
| Nor Pac | 4500 | 48⅞ | 48⅛ | 48⅛ | — ⅛ |
| Outb Mar | 29600 | 24 | 23⅜ | 23⅜ | + ⅛ |
| Pac Pete | 12200 | 11⅞ | 11⅜ | 11¾ | + ⅛ |
| Pan A m | 37700 | 75¼ | 73⅜ | 73¾ | — ⅞ |
| Parke Da | 12900 | 32¾ | 31⅞ | 31⅞ | + ¼ |
| Penn RR | 5600 | 59⅞ | 58¾ | 59 | — ½ |
| Pfizer | 5500 | 67 | 66 | 66⅞ | — ⅛ |
| Pepsi Cola | 14200 | 61¼ | 60½ | 61¼ | + ½ |
| Phelps D | 4100 | 69½ | 68½ | 68¾ | |
| Philip M | 2400 | 29 | 28¾ | 28¾ | — ⅛ |
| Pitney B | 2900 | 58 | 57½ | 57⅞ | + ⅜ |
| Pit Plate | 7700 | 66 | 65¼ | 65¼ | + ⅛ |
| Polaroid | 32800 | 154⅛ | 150¾ | 151⅞ | —3½ |
| Pro Gam | 12000 | 64⅞ | 63⅞ | 63⅞ | — ⅜ |
| Pullman | 1400 | 57⅞ | 57⅜ | 57⅜ | + ⅞ |
| RCA | 42600 | 51¼ | 50¼ | 51⅛ | + ⅛ |
| Ralston | 1500 | 48 | 47½ | 47¾ | + ½ |
| Repub Stl | 5000 | 39 | 38 | 38⅛ | — ⅛ |
| Rex Drug | 11900 | 34⅞ | 33⅞ | 33⅞ | —1⅛ |
| Rey Tob | 23600 | 37¾ | 37¼ | 37⅜ | — ⅜ |
| Rich Mrl | 600 | 71½ | 70⅞ | 71¼ | + ⅜ |
| Royal Dut | 7500 | 40⅛ | 39⅞ | 40⅛ | — ¼ |
| Rubbermd | 100 | 28⅜ | 28⅜ | 28⅜ | |
| Schenley | 4900 | 35 | 34½ | 34¾ | + ⅛ |
| SCM | 75400 | 84 | 79¾ | 79¾ | —2¼ |
| Scott Pap | 6100 | 32⅛ | 31½ | 31½ | — ⅛ |
| Sears R | 19100 | 55⅛ | 54⅞ | 55 | |
| Shell Oil | 4200 | 62⅞ | 61¾ | 62⅞ | + ⅞ |
| Sheraton | 3000 | 10 | 9⅞ | 9⅞ | — ⅛ |
| Sinclair | 11400 | 63½ | 62⅛ | 63 | +1⅛ |
| Sperry R | 89600 | 27¾ | 27 | 27⅛ | — ½ |
| South Pac | 3500 | 35¾ | 34¾ | 35¾ | + ½ |
| Std Brnd | 7300 | 33½ | 32 | 32½ | — ⅞ |
| Std O Cal | 30200 | 65⅛ | 64¾ | 64⅞ | — ⅜ |
| Std O Cal | 30200 | 65⅛ | 64¼ | 64⅞ | — ⅜ |
| Std O Ind | 12100 | 46¼ | 45⅝ | 45⅞ | — ¼ |
| Std O NJ | 32700 | 71¾ | 71¼ | 71½ | |
| Studebkr | 5400 | 36⅞ | 36¼ | 36¼ | |
| Sun Oil | 400 | 52⅛ | 52¼ | 52¼ | — ⅛ |
| Swift | 1800 | 51⅞ | 51⅜ | 51⅜ | |
| Texaco | 15600 | 71 | 70¼ | 70⅞ | — ⅛ |
| Tex G Sul | 33500 | 110½ | 107⅛ | 108⅞ | + ⅝ |
| Textron | 7600 | 50¾ | 49¾ | 50⅜ | + ⅛ |
| Thiokol | 10300 | 17⅜ | 16½ | 16½ | — ¾ |
| Tidewt O | 3000 | 62⅞ | 62⅛ | 62⅛ | — ⅜ |
| Timken | 2500 | 42¾ | 41⅞ | 42⅛ | + ⅜ |
| Twent C | 4600 | 30¼ | 29⅜ | 29⅜ | — ¼ |
| Un Carb | 10400 | 62⅜ | 61¼ | 62⅜ | + ⅜ |
| Un Tank C | 400 | 65¾ | 65½ | 65¾ | + ½ |
| Utd Airc | 89000 | 76½ | 73⅛ | 73⅞ | —3⅛ |
| Utd Corp | 2500 | 8⅜ | 8¼ | 8⅜ | |
| Un Fruit | 16800 | 31¾ | 31⅛ | 31⅜ | + ⅜ |
| US Freight | 1200 | 47⅞ | 47⅛ | 47¼ | — ⅜ |
| US Gyps | 34900 | 53½ | 52½ | 53 | + ⅝ |
| US Rubb | 5400 | 42¾ | 42¼ | 42¾ | + ¾ |
| US Steel | 19300 | 45¼ | 44⅞ | 45 | + ⅛ |
| Vanadq Cp | 1300 | 27⅞ | 27⅛ | 27¼ | — ⅜ |
| Walkers | 1200 | 29¾ | 29⅛ | 29⅛ | — ⅞ |
| Warn Lam | 9400 | 39¼ | 38 | 39¼ | +1 |
| WU Tel | 8800 | 39⅜ | 38 | 38 | |
| Wesths El | 15000 | 55¾ | 54⅞ | 55½ | + ¾ |
| Woolwth | 11900 | 24¼ | 23¾ | 24¼ | + ½ |
| Xerox Cp | 33500 | 260½ | 256 | 258⅞ | +1⅜ |
| Zenith R | 30400 | 72¾ | 71½ | 72⅛ | +1⅛ |

Total des ventes : 7,210,000.

## titres au comptoir

Cours fournis par Bongard, Leslie & Co.

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Abeta | 9 | 11 |
| Advance RL | 16 | 19 |
| Aconic | 6 | 8 |
| Amal Mng | 15 | — |
| Americ | — | 25 |
| Amer Chib | 11 | 15 |
| Arnora | — | 2 |
| Bald Mt | 5 | 7 |
| Beauchemin | — | 40 |
| Boma Chib | 40 | 45 |
| Beauport Holding | 12 | 16 |
| Bracemac | 19 | 21 |
| Burrex | 25 | 30 |
| Columbia River | 1:70 | 1:80 |
| Cdn Javelin | 9¼ | |
| Clearwater | 63 | 68 |
| Corgemines | 45 | 55 |
| Cuvier | — | 3 |
| Dasson | 5 | 8 |
| Doral Mng | 52 | 55 |
| Dubuisson | 2 | 4 |
| Elmac | 3 | 5 |
| En Ola Expl | 15 | 20 |
| Ganda Silver | 19 | 22 |
| Gaspe Copper | 42 | 44 |
| Gaspesia | 30 | 40 |
| Gibson | 7 | 10 |
| Goldstar | 13 | 15 |
| Grt Lakes Nickel | 2:00 | 2:25 |
| Hucamp | 27 | 30 |
| Iroquois | — | 30 |
| Imperial Minerals | 5 | 10 |
| Independent | 2 | 4 |
| Jack Waite | 10 | 13 |
| Juma | 16 | 19 |
| Kewagama | 4 | 6 |
| Kukatush | 6¼ | 6¾ |
| Lake Beaver | 27 | 30 |
| Leeds Metals | 60 | 65 |
| Little Tex | 10 | 15 |
| Lun Echo | 66 | 69 |
| Main Oka | 5 | 10 |
| Mariner | 30 | 35 |
| Martin Bird | 1 | 3 |
| Mattagami Ex | — | 10 |
| Milado | 3 | 4 |
| Morono Copper | 25 | 30 |
| Nat. Malartic | 50 | 55 |
| Naganta | 35 | 45 |
| New Miller | 10 | 15 |
| Nemrod | 10 | 20 |
| New Assoc Dev | 12 | 17 |
| New Baska | 10 | 15 |
| New Insco | 7 | 10 |
| New Lorie | 13 | 15 |
| New Pascalis | 25 | 30 |
| Nipiron | 40 | 50 |
| Norque | 7 | 10 |
| Oklend | 1 | 3 |
| Olympus | — | 50 |
| Que Expl | 8 | 10 |
| Quejo | 5 | 7 |
| Ran Lux | — | 20 |
| Rand Mal | 4 | 5 |
| Seaway | — | 2 |
| Scandia Mng | — | 25 |
| Scott Chib | — | 2 |
| Snowdon | 30 | 35 |
| Starlight | ½ | 1½ |
| Sullico | 6½ | 7½ |
| Thunder Bay | 1:10 | 1:25 |
| Timrod | 20 | 40 |
| Waco | 19 | 23 |
| Watson Lake | 8 | 10 |
| William Leys | 2 | 4 |
| Young Dave | 18 | 20 |

SECTION INDUSTRIELLE

Source : Kippen & Co.

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Bq. d'Economie Que. | 6 | 7 |
| Bank West | 15 | 15¾ |
| Chartered Cr. | 3 | 3¼ |
| Cons. Theatre | 6½ | — |
| Corpex w. | 0 50 | 1 50 |
| Corp. Fonc. Mtl. A | — | 3 00 |
| Corp. Fonc. Mtl. B | — | 2 00 |
| Credico | 2 75 | 3 25 |
| Credit StL B | 17 | 18 |
| Crown Life | 33½ | 35 |
| East C Sav | 6½ | 7½ |
| Fed Saving | 8 | 9 |
| Grenache | — | 3 00 |
| Harveys | 3 60 | 3 80 |
| Income | 8½ | 9½ |
| Ind Life | 27 | 29 |
| Jenkins | 25 | 27 |
| La Prev | 15 | 16 |
| Les Prevoy | — | 64 |
| Lincoln Tr | 6¼ | 7 |
| Loebs wts | 22 | 25 |
| London Life | 68 | 70 |
| Monarch Life | 90 | 95 |
| NB Tel | 17¼ | 17¾ |
| NS Trust | 58 | — |
| NS L 4 pr. | 77 | 80 |
| NS L 4½ pr. | 87 | 90 |
| NS L 5 pr. | 47 | 49 |
| NW Life | 9¼ | 10 |
| Pac Gas | 14 | 14½ |
| Paco | 3 00 | 3 25 |
| Permeator | 8½ | 10 |
| Ply Dom | 0 75 | 0 85 |
| Seabord | 13 | 14 |
| Simard K | 1 75 | 2 50 |
| Stabilite | 6 00 | 7 00 |
| Steadman | 3 75 | 4 25 |
| Superseal | 9 | 10 |
| Supersol | 3½ | 4½ |
| Soc. d'Adm et Fid. | 32 | 34 |
| Trust Gen. | 24½ | 26 |
| Trizec | 75 | 100 |
| Un Amus A | — | 27½ |
| Un Amus B | — | 27½ |
| Velok | 250 | 260 |
| Well Bank | 3¼ | 4 |
| York Tr | 8 | 9 |
| Zodiak | 1½ | 2¼ |

### Brochure gratuite sur la sécurité sur l'eau

Votre Croix-Rouge vous rappelle qu'il vous suffit d'écrire au Service des Règlements maritimes du Ministère des Transports, à Ottawa, pour obtenir gratuitement un exemplaire de la brochure "La Sécurité sur l'eau".

# TORONTO

Valeurs par la PRESSE CANADIENNE

INDUSTRIELLES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 11.40 | Chng Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 25240 | $11 | 11 | 11 | |
| Acklands | 240 | $5 | 5 | 5 | |
| Alta Gas T | 1025 | $32¾ | 32¾ | 32¾ | + ⅛ |
| Alta Gas p | 25 | $91½ | 91½ | 91½ | |
| Alta Nat | 500 | $16 | 15⅞ | 16 | + ⅛ |
| Algo Cent | 100 | $11 | 11 | 11 | |
| Algoma St | 740 | $29¼ | 29⅛ | 29⅛ | — ⅛ |
| Alcan | 1800 | $39⅛ | 38¾ | 39 | |
| Alcan pr | 60 | $44½ | 44½ | 44½ | |
| Alumin 2p | 80 | $43¼ | 43¼ | 43¼ | — ¼ |
| Anthes A | 150 | $27½ | 27½ | 27½ | + ½ |
| Argus C pr | 100 | $13⅛ | 13⅛ | 13⅛ | |
| Atl Sugar | 410 | $29⅞ | 29⅞ | 29⅞ | — ⅛ |
| Atl Sug A | 100 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | + ⅜ |
| Bank Mtl | 210 | $59¾ | 59¾ | 59¾ | |
| Bank N S | 52 | $70¼ | 70¼ | 70¼ | — ¼ |
| Bathrst w | 250 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | |
| Beaver L | 85 | $31 | 31 | 31 | |
| Bell Phne | 1038 | $51¾ | 51½ | 51½ | — ¼ |
| Brazilian | 121 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | — ¼ |
| Br Am Bnk | 50 | $65 | 65 | 65 | — 3 |
| BA Oil | 195 | $32½ | 32½ | 32½ | — ⅛ |
| BC Forest | 1091 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ | |
| BC Frest p | 100 | $53¼ | 53 | 53¼ | |
| BC Pack A | z5 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| BC Phone | 41 | $63½ | 63½ | 63½ | |
| BCPh 4.84 | z100 | $23 | 22⅞ | 23 | |
| Br Intl Fin | 620 | $7¾ | 7⅝ | 7¾ | + ¼ |
| Burns Fds | 100 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | + ⅛ |
| Can Bread | 100 | $13½ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Can Cem | 50 | $41½ | 41½ | 41½ | + ½ |
| CD Sugar | 100 | $21 | 21 | 21 | — ¼ |
| Can Perm | 1625 | $11 | 11 | 11 | — ¼ |
| Cdn Brew | 1035 | $6⅞ | 6¾ | 6⅞ | |
| C Brew Ap | 200 | $38 | 37½ | 37½ | — ½ |
| CB Alum A | 175 | $22 | 22 | 22 | |
| C Imp Bnk | 510 | $63½ | 63½ | 63½ | — ¼ |
| C Ind Gas | 1308 | $12⅞ | 12⅞ | 12⅞ | + ⅛ |
| CIL | 150 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | — ⅛ |
| CPR | 955 | $64 | 63⅝ | 63⅞ | |
| CPR pr | 100 | $8⅞ | 8⅞ | 8⅞ | |
| C Petrofin | 226 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | |
| Cdn Tire A | 325 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ¼ |
| C Util 5 pr | 25 | $92 | 92 | 92 | —1½ |
| CWN Gas | 250 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Capit Bldg | 3000 | 55 | 55 | 55 | |
| Chemcell | 200 | $14⅛ | 14 | 14 | |
| Chrysler | 250 | $44½ | 44½ | 44½ | |
| Clairtone | 110 | $9½ | 9½ | 9½ | — ⅛ |
| Codville A | 225 | $5 | 5 | 5 | |
| Cominco | 320 | $41 | 41 | 41 | |
| Con Bldg | 500 | 140 | 140 | 140 | |
| Con Paper | 100 | $38⅛ | 38⅛ | 38⅛ | — ⅛ |
| Cons Gas | 265 | $15½ | 15⅜ | 15½ | + ⅛ |
| Coronatn | 300 | 175 | 170 | 170 | — 5 |
| Crush Intl | 1075 | $15⅜ | 15½ | 15½ | |
| Distl Seag | 690 | $32¼ | 32¼ | 32¼ | — ¾ |
| D Bridge | 375 | $21 | 21 | 21 | |
| D Electro | 350 | $17¾ | 17⅛ | 17⅜ | + ⅛ |
| Dom Store | 130 | $21⅛ | 21⅛ | 21⅛ | — ⅛ |
| Domtar | 2285 | $17⅞ | 17¾ | 17¾ | |
| D Textile | 100 | $34¼ | 34¼ | 34¼ | |
| Dupont | 400 | $43 | 43 | 43 | |
| Emp Life | 235 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | |
| Exqujsite | 100 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Falcon | z5 | $95 | 95 | 95 | |
| Fam Play | 450 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | |
| Fed Grain | 200 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | |
| Fibre | 100 | 400 | 400 | 400 | —100 |
| Fleet Mfg | 600 | 67 | 67 | 67 | — 1 |
| Fleetw'd | 200 | $30½ | 30½ | 30½ | |
| Ford Cnda | 15 | $150 | 150 | 150 | |
| FPE Pion | 225 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| FPE Pn pr | 210 | $66½ | 66½ | 66½ | |
| Gen Baker | 5000 | $8 | 8 | 8 | |
| GMC | 225 | $92 | 92 | 92 | |
| Goodyear | 25 | $170 | 170 | 170 | |
| Greb Ind | 100 | $11½ | 11½ | 11½ | + ¼ |
| GL Paper | 4025 | $28⅞ | 28¾ | 28⅞ | + ⅜ |
| Greyhnd | 300 | $17½ | 17½ | 17½ | + ½ |
| Guar Trst | 300 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Hawker S | 200 | 455 | 450 | 450 | |
| Hawker pr | 50 | $87 | 87 | 87 | |
| Hayes Stl | 125 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | |
| Horne Pit | 100 | 275 | 275 | 275 | |
| Home A | 2775 | $20 | 19¾ | 20 | + ¼ |
| Home B | 265 | $20¾ | 20⅜ | 20¾ | |
| Husky Oil | 300 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | — ⅛ |
| Husky C pr | 220 | $55¾ | 55¾ | 55¾ | |
| H Bay Co | 351 | $17⅛ | 16⅞ | 16⅞ | + ⅛ |
| HB Oil Gas | 209 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | + ⅛ |
| Imp Oil | 345 | $54½ | 54½ | 54½ | + ¼ |
| Imp Tob | 230 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅛ |
| Ind Accept | 425 | $22 | 22 | 22 | |
| Ingersoll | 200 | $10 | 10 | 10 | |
| Inglis | 920 | $10 | 10 | 10 | |
| Inland G p | 200 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | + ¼ |
| Inland G w | 100 | 6 | 6 | 6 | |
| IBM | z3 | $380 | 380 | 380 | |
| Int Nickel | 140 | $95⅞ | 95⅝ | 95⅞ | + ⅛ |
| Int Util pr | 75 | $31⅛ | 31 | 31 | — ⅛ |
| Intpr Pipe | 265 | $78 | 78 | 78 | + ⅜ |
| Intpr Steel | 1200 | $7⅛ | 7½ | 7½ | |
| Intpr Stl pr | 100 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Inv Grp A | 800 | $12 | 11⅞ | 11⅞ | |
| Jefferson | 100 | $30⅞ | 30⅞ | 30⅞ | |
| Jockey C | 300 | 465 | 460 | 460 | |
| Kelly D A | 200 | 490 | 490 | 490 | |
| Kelsey Co | 225 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Lafarge | 200 | $9½ | 9½ | 9½ | + ⅛ |
| Lafarge A | 250 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | |
| LOnt Cem | 155 | 465 | 465 | 465 | —10 |
| LO Cem w | 2100 | 55 | 49 | 49 | — 6 |
| Lau Fin | 400 | $6¾ | 6½ | 6¾ | + ¼ |
| Levy | 215 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | |
| Lob Co A | 200 | $10⅜ | 10½ | 10½ | |
| Lob Co B | 1275 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | — ⅛ |
| Lob G A pr | 214 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | |
| Locana | 500 | 95 | 95 | 95 | |
| Loeb M | 350 | $14¼ | 14 | 14⅛ | |
| MB Ltd | 210 | $26¾ | 26¾ | 26¾ | |
| Magna El | 400 | 420 | 420 | 420 | |
| Maher | 100 | $13 | 13 | 13 | |
| M Lf Mills | 1831 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | + ⅛ |
| Moss-Fer | 650 | $34⅞ | 34¾ | 34⅞ | — ⅛ |
| Met Stors p | z25 | $21 | 21 | 21 | |
| Molson A | 3000 | $34 | 34 | 34 | + ½ |
| Montex | 100 | 450 | 450 | 450 | |
| Montex w | 198 | 310 | 310 | 310 | +10 |
| Moore | 110 | $84¾ | 84¼ | 84¾ | + ¼ |
| Nat Trust | 220 | $18⅜ | 18¼ | 18⅜ | — ⅛ |
| Noranda | 470 | $53⅞ | 53¾ | 53⅞ | |
| Nor Ctl G | 1085 | $13 | 13 | 13 | |
| Oshawa A | 125 | $25⅛ | 25 | 25 | — ⅛ |
| Pac Pete | 765 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Pembina p | z15 | $46 | 46 | 46 | |
| Pow Corp | 450 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | + ⅛ |
| Pow Crp pr | 50 | $42½ | 42½ | 42½ | + ¼ |
| Price Bros | 200 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| QN Gas | 110 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Rank Org | 2900 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Romfield | 700 | 125 | 125 | 125 | + 5 |
| Rothman | 250 | $27½ | 27½ | 27½ | |
| Royal Bnk | 475 | $74½ | 74 | 74 | — ¾ |
| Secur Cap | 200 | 415 | 415 | 415 | —10 |
| Shell Can | 1950 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | |
| Shell Inv p | 590 | $27½ | 27½ | 27½ | |
| Shell Inv w | 100 | 695 | 695 | 695 | —15 |
| Silverwd A | 224 | $15⅜ | 15⅜ | 15⅜ | |
| Simpsons | 335 | $30¼ | 30 | 30¼ | — ⅛ |
| Slater Stl | 1062 | $12½ | 12⅜ | 12½ | |
| Sogemine | z25 | $11½ | 11½ | 11½ | |
| Southam | 300 | $36 | 36 | 36 | |
| Steel Can | 1285 | $23⅛ | 23 | 23 | — ⅛ |
| Stejnbg A | 400 | $23½ | 23½ | 23½ | + ¼ |
| Texaco | 50 | $59¼ | 59¼ | 59¼ | |
| Thom N P | 500 | $17 | 17 | 17 | + ⅛ |
| Tor Dm Bk | 170 | $63 | 62⅝ | 62⅝ | — ⅜ |
| Tor Iron W | 500 | $28 | 27¾ | 28 | |
| Traders A | 225 | $10⅝ | 10½ | 10⅝ | |
| Transair | 300 | $5½ | 5⅜ | 5½ | + ⅛ |
| Tr Con PL | 1479 | $33¼ | 32⅞ | 33¼ | + ½ |
| Tr Con Pl p | 305 | $48½ | 48⅜ | 48½ | + ⅛ |
| TrCanP W | 750 | 960 | 955 | 960 | +10 |
| Trans Mt | z25 | $16⅞ | 16⅞ | 16⅞ | |
| Un Gas | 215 | $11½ | 11½ | 11½ | |
| Versatd | 500 | 400 | 400 | 400 | |
| Versatile | 105 | $22 | 22 | 22 | |
| Wainwr | 700 | 200 | 200 | 200 | — 5 |
| Walk GW | 3490 | $31⅛ | 30½ | 30½ | — 1 |
| Weldwod | z25 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | |
| Well Fin B | 200 | 375 | 375 | 375 | +35 |
| Well Fin tc | 100 | 425 | 425 | 425 | +20 |
| Westc'st | 100 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | |
| W Pacific | z125 | $18¾ | 18⅛ | 18¾ | |
| West Awt | 100 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | — ⅛ |
| Zenith | 200 | 210 | 210 | 210 | +10 |

MINES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 11.40 | Chng Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Accra | 3000 | 15 | 15 | 15 | |
| Acme Gas | 3500 | 38 | 38 | 38 | |
| Advocate | 260 | 410 | 410 | 410 | |
| Agnico | 100 | 159 | 159 | 159 | + 1 |
| All Pitch | 1000 | 20 | 20 | 20 | |
| AAm Moly | 1050 | 74 | 73 | 73 | — 2 |
| Ang Ruyn | 3700 | 185 | 184 | 185 | + 1 |
| Ang U Dev | 1500 | 81 | 80 | 80 | — 2 |
| Ansil | 2000 | 10 | 10 | 10 | |
| Arcadia | 1000 | 28 | 28 | 28 | — 1 |
| Argosy | z80 | 26 | 26 | 26 | |
| Atl C Cop | 900 | 140 | 140 | 140 | + 1 |
| Bankeno | 1000 | 102 | 102 | 102 | + 2 |
| Baska | 2000 | 13½ | 13½ | 13½ | + ½ |
| Bethlm | 600 | 700 | 700 | 700 | |
| Brunswk | 100 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ¼ |
| Bunker H | 2000 | 29 | 29 | 29 | +1½ |
| Camflo | 1000 | 340 | 340 | 340 | |
| Cantre | 2000 | 20 | 20 | 20 | |
| Captain | 2200 | 16 | 16 | 16 | |
| Cassiar | 250 | $15⅛ | 15⅛ | 15⅛ | |
| Chib Kay | 1500 | 19 | 19 | 19 | |
| Chimo | 1000 | 99 | 99 | 99 | — 1 |
| Chrom | 400 | 210 | 205 | 205 | +10 |
| Coch Will | 100 | 425 | 425 | 425 | + 5 |
| Con Shaw | 3133 | 44 | 41 | 41 | |
| C Halli | 1700 | 87 | 85 | 85 | — 3 |
| C Mogul | 5800 | 405 | 400 | 405 | |
| C Morrisn | 2200 | 227 | 225 | 227 | + 1 |
| Con Nichol | 1500 | 18 | 17½ | 17½ | |
| C Red P | 12000 | 17½ | 17 | 17½ | + ½ |
| Coprcorp | 4000 | 75 | 72 | 74 | + 1 |
| Coulee | 500 | 37 | 37 | 37 | |
| Cowich | 1000 | 76 | 76 | 76 | + 1 |
| Craigmt | 850 | $14¼ | 14⅛ | 14⅛ | |
| D'Aragon | 1100 | 16½ | 16½ | 16½ | |
| Deer Horn | 1500 | 25 | 25 | 25 | + 1 |
| D'Eldo | 15900 | 76 | 70 | 70 | — 4 |
| Denison | 1478 | $58½ | 57¾ | 58½ | + ¾ |
| Discovry | 220 | 184 | 184 | 184 | + 4 |
| Dome | 270 | $47½ | 47½ | 47½ | |
| Donal | 33500 | 18 | 17½ | 17½ | — ½ |
| Dunraine | 2034 | 56 | 56 | 56 | |
| Dunrain rt | 234 | ½ | ½ | ½ | |
| Duvan | 1000 | 14½ | 14½ | 14½ | |
| East Sull | 300 | 825 | 825 | 825 | + 5 |
| F Mor | 26 | 380 | 380 | 380 | |
| Frobex | z14 | 116 | 116 | 116 | |
| Giant Yk | 100 | $12⅛ | 12⅛ | 12⅛ | + ¼ |
| Glenn Exp | 2200 | 13 | 13 | 13 | |
| Goldray | 3300 | 78 | 78 | 78 | + 1 |
| Goldrm | 22500 | 60 | 58 | 59 | + 2 |
| Gradore | 2100 | 39 | 39 | 39 | |
| Granduc | 400 | 360 | 360 | 360 | —10 |
| Grandroy | 4000 | 20 | 20 | 20 | |
| Gulf L | 1000 | 10½ | 10½ | 10½ | + ½ |
| Gunnar | 100 | 208 | 208 | 208 | + 8 |
| Hastings | 100 | 220 | 220 | 220 | + 5 |
| Headway | 1000 | 24½ | 24½ | 24½ | — ½ |
| Heath | 1000 | 7 | 7 | 7 | |
| Huds Bay | 200 | $77¾ | 77¾ | 77¾ | + ½ |
| Int Bibis | 12100 | 140 | 120 | 134 | +13 |
| I Kenville | 1000 | 16 | 16 | 16 | + ½ |
| Irish Cop | 500 | 31 | 31 | 31 | |
| Iron Bay | 600 | 242 | 238 | 238 | |
| Jaye | 95600 | 47½ | 43 | 43 | — 2 |
| Jelex | 7000 | 67 | 66 | 66 | — 3 |
| Joutel | z222 | 98 | 91 | 91 | |
| Kam Kotia | z100 | 415 | 415 | 415 | |
| Kerr Add | 4135 | $10⅛ | 10 | 10⅛ | |
| Kid Coper | 2510 | 50 | 40 | 50 | |
| Kirk Twns | 500 | 13 | 13 | 13 | + 1 |
| Lab Min | 26 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | |
| L Dufault | 1000 | $11⅜ | 11¼ | 11⅜ | + ⅛ |
| Lakehead | 4000 | 39 | 38 | 38 | — 1 |
| L Osu | 3000 | 15 | 15 | 15 | |
| Leitch | 400 | 500 | 500 | 500 | +10 |
| Louvi | 12000 | 46 | 44 | 44 | — 2 |
| Macassa | 200 | 217 | 215 | 215 | — 5 |
| Madsen | 1650 | 169 | 167 | 169 | + 3 |
| Marchant | 1300 | 186 | 185 | 185 | — 5 |
| Mc Intyre | z50 | $94⅞ | 94⅞ | 94⅞ | |
| M Adam | 12900 | 87 | 77 | 85 | + 8 |
| McWat | 1500 | 40½ | 40½ | 40½ | |
| Mentor | 4500 | 75 | 74 | 74 | |
| Mt Wright | 1000 | 35 | 35 | 35 | — ½ |
| Multi-Mi | 2100 | 246 | 243 | 245 | |
| Newconx | 100 | 780 | 780 | 780 | +10 |
| Nconex w | 425 | 315 | 315 | 315 | — 5 |
| N Goldvue | 1333 | 6 | 6 | 6 | |
| N Hosco | 500 | 310 | 310 | 310 | + 5 |
| New Jason | 2500 | 6 | 6 | 6 | |
| N Mylama | 1500 | 23 | 23 | 23 | |
| Newnor | 500 | 14 | 14 | 14 | + ½ |
| N Que Ragl | 750 | 550 | 545 | 550 | |
| N Senator | 1500 | 36½ | 36 | 36 | |
| Nisto | 6500 | 23 | 23 | 23 | |
| Norbeau | 2500 | 152 | 150 | 150 | — 1 |
| Norgld | 15800 | 16½ | 16 | 16½ | — ½ |
| Norlex | 1000 | 17 | 17 | 17 | |
| North Exp | 2000 | 60 | 60 | 60 | |
| Northgat | 1320 | 620 | 615 | 620 | +15 |
| Obaska | 1000 | 12 | 12 | 12 | — ½ |
| O'brien | z25 | 127 | 127 | 127 | |
| Opemska | 2350 | $10¼ | 10⅛ | 10¼ | + ⅛ |
| Paramaq | 4000 | 15½ | 15 | 15½ | |
| Patino | 219 | $12⅛ | 12 | 12⅛ | |
| Pce Expl | 1500 | 25 | 24 | 25 | + 1 |
| Peerless | 8500 | 15½ | 15 | 15½ | |
| Perron | z250 | 7 | 7 | 7 | |
| Pine Point | z30 | $63 | 63 | 63 | |
| Placer | z25 | $24⅜ | 24⅜ | 24⅜ | |
| Preston | 100 | $14⅝ | 14⅝ | 14⅝ | — ⅛ |
| Purdex | 2000 | 12 | 12 | 12 | |
| Pyramid | 600 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | |
| Q Mattgmi | 1000 | 17 | 17 | 17 | + 1 |
| Radiore | 1500 | 68 | 67 | 67 | — 4 |
| Rayrock | 1500 | 142 | 141 | 142 | + 2 |
| Reeves | 200 | 195 | 195 | 195 | |
| Rio Algom | 2946 | $27 | 26⅞ | 27 | + ⅛ |
| Rio Alg cw | 215 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Rckwn | 16200 | 127 | 122 | 126 | + 5 |
| Roman | 6103 | $14¾ | 14¼ | 14⅜ | + ⅜ |
| Ryanor | 1500 | 20 | 20 | 20 | |
| Salem | 667 | 24 | 24 | 24 | — 1 |
| Sarimco | 2000 | 19 | 19 | 19 | + ½ |
| Sherritt | 300 | 540 | 540 | 540 | |
| Silvmaq | 4500 | 46 | 44 | 45 | |
| Siscoe | 100 | 297 | 297 | 297 | + 2 |
| Steep R | 310 | 595 | 590 | 595 | + 5 |
| Sud Cont | 4500 | 27 | 27 | 27 | + 1 |
| Teck Corp | z5 | 515 | 515 | 515 | |
| Territory | 1000 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Texmont | 1000 | 84 | 84 | 84 | |
| Texore | 2100 | 47½ | 47 | 47½ | |
| Tex-Sol | 2200 | 26½ | 26½ | 26½ | |
| Tombill | 1700 | 115 | 115 | 115 | |
| Torment | 1000 | 11 | 11 | 11 | + ½ |
| Tribag | 4050 | 125 | 120 | 125 | + 5 |
| U Buflad | 12200 | 66 | 63 | 66 | + 4 |
| Utd Forc | z125 | 11 | 11 | 11 | |
| White Star | z100 | 31 | 31 | 31 | |
| Wilco | 500 | 42 | 42 | 42 | — 2 |
| Willroy | 400 | 152 | 150 | 150 | — 2 |
| Win-Eld | 500 | 23 | 23 | 23 | |
| Yukon C | 2200 | 135 | 135 | 135 | |
| Zenmac | 1425 | 38 | 38 | 38 | |

PETROLES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 11.40 | Chng Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Alminex | z25 | 390 | 390 | 390 | |
| A Led | 18000 | 23½ | 21 | 23½ | + 2 |
| CS Pete | 1000 | 243 | 232 | 240 | + 5 |
| C Ex Gas | 200 | 380 | 380 | 380 | — 5 |
| Cdn Trient | z23 | 310 | 310 | 310 | |
| Cent Del | 470 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | |
| Chater O | 100 | 420 | 420 | 420 | +20 |
| C West P | z14 | 140 | 140 | 140 | |
| Dome Pete | z13 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| Dynamic | 500 | 400 | 400 | 400 | |
| French Pt | 715 | 380 | 380 | 380 | |
| Gr Plains | 325 | $12⅛ | 12 | 12⅛ | + ⅛ |
| Gt COilsds | 255 | $11⅛ | 10¾ | 11 | |
| Int Helium | 200 | 239 | 235 | 235 | — 3 |
| Mill City | 1371 | 200 | 199 | 199 | |
| N Cont | 1020 | 42 | 42 | 42 | + 1 |
| Numac | 3300 | 160 | 155 | 160 | + 8 |
| Petrol | 500 | 58 | 58 | 58 | — 2 |
| Place G | 2900 | 230 | 226 | 230 | + 5 |
| Prairie Oil | 1000 | 425 | 425 | 425 | |
| Provo Gas | 800 | 261 | 260 | 260 | — 1 |
| Ranger | 100 | 195 | 195 | 195 | — 1 |
| Scurry Rn | 200 | $30 | 30 | 30 | + ½ |
| Spooner | 3010 | 87 | 87 | 87 | |
| Triad Oil | 2200 | 225 | 225 | 225 | — 3 |
| Un Reef P | 1000 | 23 | 23 | 23 | |

Total des ventes : 760,000.

## Cote de l'or

**LONDRES** (PC) — L'once d'or fin cotait aujourd'hui $35.18½ à l'achat et $35.18½ à la vente sur le marché européen de l'or.

L'once d'or en troy cotait 252 shillings 4¼ pence, soit $35.17 (E.-U.), à la bourse londonienne des lingots.

**PARIS** (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cotait $14.30 sur le marché de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $10, cotait 107.40F.

## Les Dix continuent d'étudier la réforme du système monétaire

PARIS (AFP) — L'élaboration du rapport sur une réforme éventuelle du système monétaire international et sur la création — lorsque le déficit américain aura disparu — de liquidités monétaires additionnelles se révèle extrêmement laborieuse.

Le groupe des Dix, réuni à l'échelon des suppléants des ministres des Finances, devait adopter ce rapport à la dernière réunion qui a eu lieu à Francfort du 22 au 24 juin. Après de très longues discussions, cette réunion, qui devait être la dernière, n'avait pu aboutir. Outre la France, qui est maintenant complètement opposée, non seulement à toute création de liquidités monétaires nouvelles, mais également à la préparation de plans dans le cas ou, le déficit américain ayant disparu, une pénurie de liquidités se ferait jour, ses neuf autres partenaires sont loin d'être d'accord sur la formulation exacte de ce qu'on appelle le "contingency planning" auquel s'oppose la France.

Par exemple, les pays européens voudraient que le contrôle des nouvelles liquidités reste aux mains du groupe des Dix, c'est-à-dire des pays les plus riches du monde occidental, tandis que les Etats-Unis veulent doubler le nombre des nations qui auraient a assurer ce contrôle, disposant ainsi d'une majorité favorable à leur thèse.

Au cours de la réunion du groupe des Dix hier au ministère des Finances, réunion qui a été convoquée in extremis après le match nul de Francfort, les divergences semble-t-il, étaient loin d'être aplanies. Les discussions ont été longues et difficiles sur le chapitre qui doit traiter des nouvelles liquidités internationales, à tel point que les hauts fonctionnaires et les représentants des banques centrales des dix pays, n'ont pu terminer leurs travaux.

Le groupe de Dix continue aujourd'hui ses délibérations.

Le président du groupe des Dix, représentant de l'Allemagne, le docteur Ottmar Emminger, a d'ailleurs déclaré hier avec réticence : "J'espère que nous pourrons terminer demain et adopter le rapport destiné aux ministres des Finances des Dix qui se réunissent à la fin juillet à La Haye". Toutes les autres délégations ont refusé de faire une quelconque déclaration.

### Délégation de la Malaysia

Une mission commerciale au niveau supérieur, comprenant deux représentants de l'administration hydro-électrique du gouvernement de la Malaysia, arrivera à Ottawa le 6 juillet pour une visite de six jours à des centrales hydro-électriques et thermo-électriques du Canada. Durant leur séjour au Canada, les Malais feront la tournée des barrages de Tracy, de Beauharnois et de Niagara Falls. Ils pourront en outre discuter des génératrices et émettrices d'énergie électrique avec les ingénieurs-conseils et les fabricants canadiens d'appareils électriques.

## denrées AGRICOLES

**MONTREAL.** (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture :

**Oeufs :** prix moyens en carton une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants : extra gros 55.1; A-gros 49.4, A-moyens 42.7, A-petits 34.5.

**Beurre :** arrivages courants 92 points .58; 93 points .59.

**Fromage :** livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc en gros 42, coloré 42¼.

**Pommes de terre :** prix de gros I.P.E. $2.70 à $2.80 les 75 livres, $1.85 à $1.90 les 50 livres, N.B. $1.65 à $1.75 les 50 livres, .37 à .40 les 10 livres.

**Poudre de lait écrémé :** procédé par vaporisation no 1 en sacs : 18 à 19, procédé par rouleau, no 2 en sacs : 15 à 16½, autre catégorie pour nourrissage 12½ à 13½. Poudre de lait, 4¼ à 4½ cents.

**Poudre de lait de beurre** pour nourrissage, 11½ à 12½.

### Devises étrangères

Source : Banque Can. Nationale

| | | |
|---|---|---|
| Afrique du Sud | Rand | 1.51 |
| Allemagne | Mark | .2691 |
| Argentine | Peso | .0054 |
| Australie | Dollar | 1.202 |
| Autriche | Schilling | .0418 |
| Belgique | Franc | .0216 |
| Bresil | Escudo | .00050 |
| Chili | Escudo | .2367 |
| Danemark | Couronne | .1555 |
| Espagne | Peseta | .0180 |
| France | Franc | .2195 |
| Hollande | Florin | .2985 |
| Italie | Lire | .001724 |
| Japon | Yen | .00300 |
| Mexique | Peso | .0862 |
| Norvège | Couronne | .1504 |
| Nouvelle-Zélande | Livre | 2.9884 |
| Pérou | Sol | .0404 |
| Suède | Couronne | .2079 |
| Suisse | Franc | .23175 |
| Tchécoslovaquie | Couronne | .1497 |
| Venezuela | Bolivar | .2397 |

## fruits et LEGUMES

**MONTREAL** (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division du ministère de l'Agriculture.

**Pommes :** McIntosh, atmosphère contrôlée, 8 cellos de 5 livres, $3.25, en cellules de fantaisie $3.75 la boîte.

**Bleuets :** $8 le cageot de 16 pintes.

**Asperges :** .27 à .28 la livre.

**Betteraves :** .60 à .75 la douzaine de paquets.

**Carottes :** $1.25 la douzaine de paquets.

**Chicorée :** $1 à $1.25 la douzaine.

**Céleri :** $1.50 la douzaine.

**Choux-fleurs :** $1.75 à $2 la douzaine.

**Choux :** $1.75 à $2 pour 18.

**Concombres :** $8.50 à $9 les 6 douzaines.

**Epinards :** $1 à $1.25 le minot, $1.75 les 12 cellos de 10 onces.

**Fraises :** $1.25 à $2.25 le cageot de 12 chopines.

**Fèves :** vertes $4.50 à $5 pour 20 livres.

**Laitue :** en feuilles .75 à .90, Boston ou Romaine $1.75 à $2.50 les deux douzaines. Iceberg, $1.75 à $2.50 en cageot de 18.

**Navets :** .90 le paquet de six, $6 le sac de 50 livres et $7 le minot.

**Oignons :** du printemps .75 à $1, la douzaine de paquets.

**Persil :** .75 la douzaine de paquets.

**Pois :** $1.50 à $2 le sac de 20 livres.

**Pommes de terre :** no 1 $1.40 à $1.50 les 50 livres, nouvelles moyennes $2.50 et grosses $4 les 50 livres.

**Radis :** .35 à .40 la douzaine de paquets, $2 les 30 cellos de 8 onces.

**Rhubarbe :** .35 à .40 la douzaine.

## Modernisation des chemins de fer de la Yougoslavie

Récemment, a été signé à Belgrade un contrat entre la direction des Chemins de fer yougoslaves et un consortium de fournisseurs comprenant, entre autres entreprises, la S.A. des Ateliers de Sécheron, à Genève (Suisse), pour la fourniture de 195 machines et d'équipements séparés, dont une centaine fabriqués partiellement en Yougoslavie. Le montant total des fournitures importées s'élève à environ 140 millions de fr.s. ($32.5 millions). Les locomotives à redresseurs en question, d'une puissance unitaire de 5,600 ch, ont une vitesse maximum de 120 km/h en exécution normale et de 160 km/h en exécution spéciale, pour la remorque de trains rapides. Elles sont destinées au service sur les lignes nouvellement électrifiées du réseau des Chemins de fer yougoslaves. (OSEC)

### LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

| | Ind. | Aur. | Mét. | Pét. | Comb. |
|---|---|---|---|---|---|
| Clôture — 7 juillet | 162.91 | 172.05 | 95.23 | 104.74 | 154.86 |
| Clôture — 6 juillet | 162.72 | 174.69 | 93.98 | 104.06 | 154.60 |
| Semaine dernière | 162.99 | 177.96 | 93.43 | 103.38 | 154.21 |
| Mois dernier | 163.03 | 182.05 | 90.52 | 102.15 | 154.63 |
| Haut — 1966 | 175.60 | 184.53 | 97.23 | 117.34 | 155.81 |
| Bas — 1966 | 159.49 | 158.58 | 84.15 | 100.40 | 150.96 |
| Haut — 1965 | 178.32 | 187.90 | 87.49 | 114.73 | 167.53 |
| Bas — 1965 | 156.59 | 150.88 | 73.26 | 92.34 | 147.21 |

## votre horoscope

***A partir de minuit ce soir***

LES ENFANTS NES CE JOUR auront besoin d'encouragement en leur accordant les récompenses qu'ils auront méritées par leur application au travail, car l'intérêt que leur apportera leur entourage sera un facteur qui comptera beaucoup dans leurs dispositions d'esprit et partant dans leurs réussites en quelque domaine que ce soit.

**BELIER** — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous vous trouverez devant un problème d'ordre pécuniaire dont la solution vous paraîtra malaisée. Par ailleurs, une affaire de coeur prendra une tournure favorable et se révélera le grand amour. Santé marquée à la fois de bien-être et de nervosité.

**TAUREAU** — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le travail sera abondant, mais l'atmosphère cordiale qui régnera au bureau vous le rendra léger. La personne aimée sera portée à douter de la sincérité de vos sentiments; à vous de jouer franc jeu sans arrière-pensée ni réticences.

**GEMEAUX** — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Si vous êtes en quête d'une situation nouvelle, utilisez au mieux cette journée. Dans le domaine du coeur, soyez plus démonstratif, vous avez tout à gagner. Les projets séduisants que vous formerez influeront sur votre état de santé général.

**CANCER** — DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Journée bénéfique dans le domaine professionnel, à condition que vous vous montriez serviable envers votre entourage. Une plus grande lucidité vous guidera sûrement et avantapageuse dans la conduite d'une affaire de coeur.

**LION** — DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Vos qualités seront mises en valeur aux yeux de vos supérieurs qui n'y resteront pas insensibles. Votre santé cependant réclame que vous modériez votre travail. Côté sentiments, ne soyez pas trop confiant envers les personnes que vous connaissez peu.

**VIERGE** — DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Vous aurez l'occasion d'observer des méthodes de travail nouvelles qui pourraient vous être utiles. Un être cher, ce n'est pas du tout ce que vous imaginez : c'est à la fois meilleur . . . et pire ! Ce soir, conversation intime qui vous remplira de bien-être.

**BALANCE** — DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Journée active, mais sans surprises. Vous serez en excellents termes avec tout le monde. Vous saurez retrouver la vérité en votre coeur et vous connaîtrez le bonheur. Légères affections de la peau qui disparaîtront comme elles sont venues.

**SCORPION** — DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Sur le plan des sentiments, votre imagination vous entraîne dans des songes irréels où vous risquez de vous égarer. Après avoir accompli votre tâche quotidienne, ne refusez pas une sortie dans la soirée qui vous divertira et vous relaxera.

**SAGITTAIRE** — DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

L'influence dominante de la journée vous inclinera, sans motif valable, à la jalousie; débarrassez-vous de cette tendance, surtout si vous devez sortir avec l'être aimé ce soir. Grande possibilité de régler à votre avantage un problème financier.

**CAPRICORNE** — DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

Vous lirez un volume sur l'art de vivre dont l'observance pourrait être bénéfique, tant pour votre équilibre physique que psychique. Perspectives sentimentales légèrement défavorables; ne vous étonnez donc pas si vos désirs ne sont pas entièrement comblés.

**VERSEAU** — DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Vous aurez l'occasion de marquer votre altruisme par le don d'une somme d'argent, en rapport avec vos moyens. Vous aurez une vue plus nette et plus réjouissante de l'avenir, surtout dans les affaires de coeur.

**POISSONS** — DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

Journée favorable pour faire un emprunt indispensable. Obtenez des remboursements à long terme. Vous chercherez en vain les raisons d'une froideur momentanée dans vos relations sentimentales; le temps dissipera ce nuage passager.


# OUVERT CE SOIR

EN VILLE JUSQU'A 9 H. P.M. — SAMEDI 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M.
A FAIRVIEW — POINTE-CLAIRE JUSQU'A 10 H. P.M. — SAMEDI 9 h. 30 A.M. A 6 h. P.M.

*ON NE PAIE PAS PLUS CHER CHEZ...* Simpson
EN VILLE ET FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

# SPÉCIAUX 9 h A.M.

## EN VENTE SAMEDI À 9h. A.M. JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

EN VENTE AUSSI A FAIRVIEW, POINTE-CLAIRE DES 9 h. 30 A.M.
DEMAIN SAMEDI SAUF INDICATION CONTRAIRE

**VEUILLEZ NOTER : Nous nous réservons le droit de limiter les quantités pour chaque client**

**PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES, S.V.P.**

### POUR DAMES

**MOINS QUE ½ PRIX ! BLOUSES POUR DAMES !** Choix d'acétate imprimée, arnel ou coton, manches ¾ ou courtes. Tons de blanc, rose, bleu ou vert. Tailles 10 à 18 dans le groupe. Rég. 5.98 à 10.98 — Ch. **3.99**
*SIMPSON — Colifichets (709) au rez-de-chaussée*

**RABAIS 6.01 ! SOUTIEN-GORGE "WARNER'S" :** Pour dames. Marquisette de nylon. Modèle long, bretelles extensibles, dos coupé bas, bande de taille élasticisée. Tailles désassorties. Blanc : tailles 32 B à 34 C. Noir : tailles 34 B, 32 et 34 C. Orig. $10 — Ch. **3.99**
*SIMPSON — Vêtements de base (741) au quatrième*

**RABAIS 3.50 ! GAINE-CULOTTE "GRENIER" ! Pour dames.** Ligne discontinuée de modèles. En puissant filet de poids léger, devant renforcé et munie de jaretelles dissimulables. Blanc. Tailles P. et G. Rég. $7 — Ch. **3.50**
*SIMPSON — Vêtements de base (741) au quatrième*

*½ prix !*
**2 et 3 pièces pour dames**
Rég. 19.98 à $35 — ch. 9.99 à 17.50
Tous pour l'été. Vaste choix de modèles. Tissus de toile, tricots ou jolis imprimés dans le groupe. Ligne désassortie de coloris et de modèles, donc venez de bonne heure. Tailles 8 à 16 dans le groupe.
*SIMPSON — Costumes pour dames (731) au troisième*

**ELEGANTS GANTS COTON OU NYLON POUR DAMES !** Certains légèrement défraîchis. Longueur mi-bras jusqu'aux coudes. Choix de blanc, beige, noir, brun et autres dans le groupe. Pointures 6 à 7½. Orig. 2.59 à $3 — Pai. **1.49**
*SIMPSON — Gants pour dames (708) au rez-de-chaussée*

**SOLDE ! BAS NYLON FILET MICRO POUR DAMES !** Tous de première qualité et sans couture. Nylon 15 deniers. Aussi bas à texture de fantaisie dans le groupe. Vaste choix de coloris. Pointures 8½ à 12 dans le groupe. Orig. $1 à 1.50 — Pai. **29¢**
*SIMPSON — Bas pour dames (707) au rez-de-chaussée*

**BIJOUX "TAILLEUR" POUR DAMES ! ½ PRIX !** Solde fin de saison, colliers, épingles, bracelets, boucles d'oreilles pour le jour et le soir. Choix de ton argent ou ton or, métal ou perles. Rég. $1 à $10 — Ch. ou par paire **50¢** à **$5**
*SIMPSON — Bijoux pour dames (703) au rez-de-chaussée*

*Faits en Angleterre !*
**Souliers de jeux pour dames**
Ne manquez pas ce solde ! Tous de marque "Soda Pops". Empeigne en cuir, semelle caoutchoutée, lacets devant. Idéal pour l'été et le sport. Tons combinés gris, rouge, bleu et jaune. Pointures 5 à 7½, largeur moyenne seulement. Rég. 9.98 — **6.98** Pai.
*SIMPSON — Souliers pour dames (721) au deuxième*

**VASTE CHOIX DE CHAPEAUX POUR DAMES !** Elégante paille estivale en ton blanc. Seulement 100 disponibles ! Modèles assortis. Orig. 8.93 à 14.93 — Ch. **2.99**
*SIMPSON — Chapeaux pour dames (730) au rez-de-chaussée*

**JOLIS PEIGNOIRS TISSU EPONGE POUR DAMES !** Modèle "MUU MUU" manches courtes et boutonnage devant. Imprimé floral attrayant. Tons aqua ou melon. Tailles M. et G. Rég. 6.99 — Ch. **3.49**
*SIMPSON — Lingerie pour dames (742) au quatrième. En ville seulement*

**PETITS ARTICLES EN CUIR POUR DAMES ! SOLDE ½ PRIX !** Ensembles manucure, étuis à bijoux, à lunettes et porte-monnaie genre "cloche" munis de compartiments pratiques. Similicuir aux coloris variés. Rég. 1.50 à 25.98 — Ch. **75¢** à **12.49**
*SIMPSON — Articles de cuir (702) au rez-de-chaussée*

**½ DU PRIX REGULIER ! PARAPLUIES EN NYLON POUR DAMES !** Modèles fuselés et autres, munis de poignée droite ou recourbée, au choix. La plupart, des modèles uniques. Imprimé ou unis. Noir, brun, marine, bleu ou rouge. Rég. $5 à 39.98 — Ch. **2.50** à **19.99**
*SIMPSON — Parapluies (702) au rez-de-chaussée*

**SOULIERS DE JEUX IMPORTES D'ANGLETERRE !** 200 paires seulement ! Sandales de jeu avec empeignes en cuir, lanières, lacets. Semelles en caoutchouc. Coloris dans les tons de rouge, gris, bleu, jaune, vert ou beige. Pointures 5 à 7½ dans le groupe. Largeur moyenne seulement. Rég. 9.98 — Pai. **6.98**
*SIMPSON — Souliers pour dames (721) au deuxième*

*Pour ½ tailles !*
**Vente ! Robes d'été pour dames**
Profitez de cet important solde pour vous procurer la robe de votre choix. Tissus mixtes, Terylene*, arnel, cotons, imprimés ou unis. Modèles droits ou chemisiers. Tailles 8 à 16 et 14½ à 24½ dans le groupe. *Prix spécial* **6.99** Ch.
*SIMPSON — Robes pour dames (734) au troisième*

**SAVON "MARIE SANTAL" IMPORTE DE FRANCE !** Agréable à recevoir comme à offrir d'ailleurs. Rég. 2.50 — Boîte de 3 savonnettes **99¢**
*SIMPSON — Articles de toilette (701) au rez-de-chaussée*

*Tous de marque fameuse !*
**Shorts Bermudas pour dames**
Fameux tissu polyester et coton à repassage permanent. Ceinture même tissu. Lavables. Tons de marine, beige, bleu denim, loden, bleu clair, ton or ou rose. Tailles 8 à 18 dans le groupe. Rég. 7.98 — **4.98** Ch.
*SIMPSON — Vêtements sport pour dames (736) au troisième*

### POUR MESSIEURS

*Rabais $4 à $7 !*
**Chapeaux de paille pour hommes**
Chapeaux de paille pour hommes ! Les plus nouveaux modèles de la saison à des prix extrêmement bas ! Modèles "conservateur" et modèles pour jeunes gens. Aussi quelques panamas dans le groupe. Choix de gris, noir, tan, brun et blanc dans le groupe. Entrées de tête : 6¾ à 7⅜. Rég. 7.98 à 10.98 — **3.98** ch.
*SIMPSON — Chapeaux pour hommes (712) au deuxième*

**BAS PRIX ! SOULIERS POUR HOMMES.** Empeignes en cuir, semelle en cuir flexible. Hâtez-vous, la quantité est limitée. Noir seulement. Pointures 6 à 12 dans le groupe. Orig. 13.98 — Pai. **6.98**
*SIMPSON — Souliers pour hommes (723) au deuxième*

*Marque réputée !*
**Chemises sport pour hommes**
*½ prix et moins !* Rég. $4 et $5
Tissu coton lavable, coupe soignée. Manches courtes. Choix varié de coloris : bleu, gris, brun, tan, rouge, vert, jaune ou vin. Tailles P.M.G. **1.99** Ch.
*SIMPSON — Accessoires pour hommes (713) au rez-de-chaussée*

### POUR ENFANTS

**PANTALONS COTON POUR GARÇONS !** Taille continentale, coupe impeccable. Tous munis de 2 poches pratiques. Lavables à la machine. Ton beige. Tailles 10 à 16 ans. Rég. 2.99 — Ch. **99¢**
*SIMPSON — Vêtements pour garçons (714) au deuxième*

**RABAIS 69¢ A 2.71 ! CHEMISES-T POUR GARÇONS !** Tricot coton. Manches courtes ou longues. 3 boutons devant et col. Lavables. Vert, brun, beige ou noir. Tailles 8 à 18 ans dans le groupe. Rég. 2.98 à $4 — Ch. **1.29**
*SIMPSON — Accessoires pour garçons (715) au deuxième*

**DRAPS POUR LITS D'ENFANTS ! Coins ajustés.** En coton doux. Jolis imprimés enfantins sur fond rose, bleu ou jaune. Dimensions 28 x 52 po. Orig. 1.79 — Ch. **79¢**
*SIMPSON — Vêtements pour enfants (744) au deuxième*

**RABAIS $3 A $4 ! CHEMISES POUR JEUNES GENS !** Modèles "habillés" en coton lavable. Manches longues, col régulier, à pointes boutonnantes ou à patte. Tons unis ou rayures en bleu, noir et blanc dans le groupe. Encolures 13½ à 15. Rég. 3.99 à 4.99 — Ch. **99¢**
*SIMPSON — Accessoires pour garçons (715) au deuxième*

**SOLDE DE PANTALONS FUSEAUX POUR FILLETTES. ½ PRIX !** Choix de coton, tweed genre toile, Seersucker, etc. . . Rose, bleu, aqua dans le groupe. Tailles 7 à 14. Rég. 4.98 à 7.98 — Ch. **2.49** à **3.99**
*SIMPSON — Vêtements pour fillettes (745) au deuxième*

**VESTES "SQUALL" EN SOLDE POUR FILLETTES.** Juste à temps pour les vacances. Toutes garnies d'un imprimé genre marin. Bleu roi ou rouge. Tailles 8 à 14. Rég. 3.99 — Ch. **2.99**
*SIMPSON — Vêtements pour fillettes (745) au deuxième*

**SOULIERS DE TENNIS POUR ADOLESCENTS.** Fabrication canadienne. Souliers de tennis avec empeignes en canevas bleu. Semelles et talons en caoutchouc blanc. Pointures 4½ à 10 avec ½. Imparfaits de qualité. Rég. 3.49 — Pai. **1.99**
*SIMPSON — Chaussures (787) au sous-sol*

**CHARIOT A JOUETS.** ½ prix ! Monture en acier solide de couleurs vives. Montés sur roues. Poignées. Rég. 9.98 — Ch. **4.99**
*SIMPSON — Jouets (759) au cinquième*

### POUR LE FOYER

**SERVICE A DINER "MAXINE" ! SEMI-PORCELAINE ANGLAISE !** 25 seulement. L'ensemble comprend 12 de chaque : assiettes pain, beurre, tasses et soucoupes, petits plats et plats moyens, assiettes à dîner, à céréales, à fruits, saucière et dessous, assiettes à thé, un crémier, sucrier couvert et 2 légumiers sans couvercle. Rég. 39.98 Ens. 93 pcs pour 12 — Ch. **19.98**
*SIMPSON — Porcelaine (757) au cinquième*

**TISSUS DE COTON ASSORTIS !** Rabais 27¢ à 99¢ ! Quantité limitée ! Flanellette imprimée, coton imprimé ou denim à rayures. Venez magasiner de bonne heure ! Rég. 65¢ à 1.93 — Ver. **38¢** à **99¢**
*SIMPSON — Tissus (727) au quatrième*

**½ PRIX ! TELESCOPE FORMAT DE POCHE !** 20 disponibles ! Indique au golfeur la distance exacte qui le sépare d'un trou à l'autre. Calculé en est un puissance 6. Rég. 12.98 — Ch. **6.49**
*SIMPSON — Comérgs (704) au rez-de-chaussée*

**VITAMINES POUR ADOLESCENTS ET ADOLESCENTES !** Fameuse formule "13-19" revitalisante. Fabriquée par Simpson Sears. Rég. 3.98 — Ch. **1.98**
*SIMPSON — Pharmacie Leduc (700) au rez-de-chaussée. En ville seulement*

**PATE DENTIFRICE "FACT" !** Fait blanchir davantage les dents et leur donne un plus bel éclat. Format familial 5⅝ onces. Rég. 1.19 — 2 tubes pour **1.77**
*SIMPSON — Articles de toilette (701) au rez-de-chaussée*

Vaste choix !
**Elégants couvre-lits**
Rég. 7.77 à 29.98 — ch. **3.99** à **14.99**
Modèles en tissus matelassé, satin antique, ajustés ou genre jetés. Certains légèrement défraîchis. Aussi Heirloom. Pour lit simple ou double dans le groupe. Choix de coloris.
*SIMPSON — Linge de maison (751) au quatrième*

**ACCESSOIRES DE GARDE-ROBES A ½ PRIX !** Vinyl durable, piqué. Housse géante 4 crochets et housse géante pour robes et manteaux, 3 crochets. Cadre solide. Aussi housse pour souliers et robes format "standard". Tons unis vert, jaune, bleu ou turquoise dans le groupe. Rég. 2.59 à 5.98 — Ch. **1.29** à **2.99**
*SIMPSON — Menus articles (710) au rez-de-chaussée*

**ENSEMBLE POUR DEVELOPPER-TIRER-AGRANDIR :** 12 seulement ! Agrandit en double votre négatif noir et blanc. Complet avec tous les acessoires. Rég. 24.98 — Ens. **15.98**
*SIMPSON — Caméras et accessoires (704) au rez-de-chaussée*

**½ PRIX ! TAPIS BROADLOOM NYLON :** Quantité limitée ! Fin de rouleau seulement. Pour tapis ou installation mur-à-mur. Une seule teinte champignon. Largeur 12 pieds. Rég. 8.98 — Ver. car. **4.49**
*SIMPSON — Tapis (750) au quatrième*
*EN VILLE SEULEMENT*

**½ PRIX ! CHOIX DE DEBARBOUPILLETTES :** Tissu éponge doux, absorbant et durable. Tons unis ou à fleurs. Rég. 35¢ à 59¢ — Ch. **19¢** à **29¢**
*SIMPSON — Linge de maison (751) au quatrième*

**½ PRIX ! LAINE A TRICOTER !** Solde du manufacturier. Laine mohair double 3 brins et autres dans le groupe. Gammes incomplètes de coloris. Rég. 39¢ à 79¢ — 1 once **19¢** 2 onces **38¢**
*SIMPSON — Laine et articles de fantaisie (752) au quatrième*

**½ prix ! RIDEAUX "TAILLEUR" OU A VOLANTS :** Choix de longueurs et largeurs. Tissure marquisette lavable. Pas de repassage. Quelques rideaux "Tailleur" en "Seneclass" dans le groupe. Rég. 1.99 à 14.99 — Ch. **99¢** à **7.49**
*SIMPSON — Rideaux et tentures (753) au quatrième*

**RADIO-HORLOGE AUTOMATIQUE 5 LAMPES !** 25 disponibles ! Le radio se ferme automatiquement. Horloge fameux mouvement "Telechron". Puissant haut-parleur pour meilleure sonorité. Garanti 90 jours. Rég. 29.99 — Ch. **19.99**
*SIMPSON — Radios et télévisions (770) au cinquième*

*Nous vous invitons à la . . .*
**Vente-exposition d'oeuvres d'art "VINCENT PRICE"**
qui a lieu actuellement chez Simpson, au troisième
Visitez cette célèbre vente-exposition d'oeuvres d'art comprenant des tableaux de grands maîtres tels que : Rembrandt, Salvator Dali, Chagall, Bonnard, Goya, Picasso et plusieurs autres artistes connus. Vous trouverez un vaste choix de peintures à l'huile, aquarelles, dessins, eaux fortes et lithographies dans le groupe. L'exposition prendra fin le 16 juillet.
*SIMPSON — Au troisième — En ville seulement*

# AU SOUS-SOL D'AUBAINES

en ville et à Fairview-Pointe-Claire

### POUR DAMES

**BLOUSES ELEGANTES POUR DAMES. Rabais 50% à 75% !** Choix de tissus tels que : coton, et coton mixte d'entretien facile. Modèles classiques chemisiers et blouses dans le groupe. Teintes à la mode. Tailles : 12 à 18 dans le groupe. Rég. 1.99 à 3.99 — Ch. **99¢**
*SIMPSON — Vêtements pour dames (781) au sous-sol, en ville seulement*

**MAILLOTS DE BAIN HELANCA EN NYLON EXTENSIBLE.** Fabrication canadienne. Choix de modèles flatteurs. Quelques deux pièces dans le groupe. Coloris divers. Tailles 32 à 36 dans le groupe. Rég. 12.99 à 16.99 — Ch. **6.99**
*SIMPSON — Lingerie (784) au sous-sol*

**SOUTIEN-GORGE PIGEONNANTS A PRIX D'AUBAINE.** Soutien-gorge à demi bonnet création de couturier. Bonnets dentelle et taffetas de nylon. Dos profond en fin élastique. Noir seulement. Tailles A. 32-36, B 32, C 32 et 34. Orig. 7.50 — Ch. **1.99**
*SIMPSON — Vêtements de base (785) au sous-sol*

**TRES BAS PRIX ! SOLDE ! CHAPEAUX POUR DAMES !** Quantité limitée. Plusieurs sont en paille, d'autres en tissu d'été. Ils proviennent d'une ligne de chapeaux se vendant habituellement plus cher. Rég. 3.98 à 5.98 — Ch. **1.98**
*SIMPSON — Chapeaux pour dames (777) au sous-sol*
*EN VILLE SEULEMENT*

**½ PRIX ! GAINES ET SOUTIENS-GORGE** — A. Soutien-gorge en Terylene* et dentelle, bonnets renforcés Pellon. Blanc ou noir. Bonnets A-B-C 32 seulement. Rég. $4 — Ch. **1.99**

B. Gaine en nylon extensible dans les deux sens. 4 jarretelles longueur 15 po. blanc. Tailles petites et moyennes seulement. Rég. $3 — Ch. **1.49**
*SIMPSON — Vêtements de base (785) au sous-sol*

**ELEGANTS BIJOUX "TAILLEUR" POUR DAMES ! ½ PRIX !** La collection comprend des boucles d'oreilles, des colliers, des broches et combien d'autres. Venez magasiner de bonne heure. Rég. $1 — Ch. ou par pai. **50¢**
*SIMPSON — Bijoux pour dames (775) au sous-sol*

**IMPERMEABLES EN COTON POUR DAMES !** Popeline de coton. Modèle "Balmacan" toujours en vogue. Choix de beige, marine, bleu ardoise dans le groupe. Tailles 8 à 12. Prix spécial Ch. **$5**
*SIMPSON — Manteaux pour dames (778) au sous-sol*
*EN VILLE SEULEMENT*

**SOLDE ! BAS DE NYLON TEXTURE POUR DAMES !** Tous sans couture et de première qualité. 15 deniers. Elégants et durables. Coloris désassortis en tons rose, bleu ou beige. Pointures 8½ à 11. Rég. 1.79 — Pai. **89¢**
*SIMPSON — Bas pour dames (776) au sous-sol.*
*EN VILLE SEULEMENT*

### POUR MESSIEURS

**CHEMISES "HABILLEES" ET SPORT POUR HOMMES. 100 seulement.** Quelques-unes légèrement défraîchies ou sans emballage. Choix de manches longues ou courtes avec col régulier, à patte ou à pointes boutonnantes. En coton 100% ou Térylène* et coton. Nombreux coloris au choix. Rég. 1.99 à 3.99 — Ch. **99¢**
*SIMPSON — Accessoires pour hommes (789) au sous-sol*

**VESTONS SPORT POUR L'ETE — ½ PRIX !** Quantité limitée. Pour hommes et jeunes gens. Fabrication canadienne. Modèles élégants et de très bonne coupe. Devant 3 boutons, épaules naturelles, fente milieu dos. Gris, brun, bleu, bourgogne et vert. Tailles 35 à 40. Rég. 29.99 — Ch. **14.99**
*SIMPSON — Vêtements pour hommes (790) au sous-sol*

**COUPE-VENT ET VESTES "SQUALL" EN NYLON 100% POUR HOMMES ET JEUNES GENS.** Modèles pratiques munis d'une glissière devant et de 2 poches fendues. Veste "Squall" munie d'un capuchon. Tailles : P.M.G. dans le groupe. PRIX SPECIAL — Ch. **2.99**
*SIMPSON — Vêtements pour hommes (790) au sous-sol*

**ROBES EN ARNEL POUR PETITES FILLES.** Robes tennis en Arnel blanc ne nécessitant aucun repassage. Idéales pour l'été. Sans manches. Blanc avec liseré de ton contrastant rouge ou tan. Avec petite culotte assortie. Ages 4-6-6x. Rég. 1.99 — Ch. **1.29**
*SIMPSON — Vêtements pour enfants (786) au sous-sol*

### POUR ENFANTS

**VASTE CHOIX DE JUMPERS ET ROBES POUR FILLETTES !** Viscose effet toile. Certains légèrement défraîchis. Col en "V" ou rond. Modèles pour l'été. Choix de bleu, marine, beige ou menthe dans le groupe. Pour 7 à 14 ans. Orig. 4.98 à 9.98 — Jumpers Ch. **1.98** — Robes Ch. **2.98**
*SIMPSON — Vêtements pour fillettes (782) au sous-sol*
*EN VILLE SEULEMENT*

**PANTALONS EN COTON POUR GARÇONS — ½ prix et moins.** Coton lavable, taille demi-boxeur ou continentale dans le groupe. Aussi Jeans en denim, à taille régulière. Noir, bleu ou loden. Tailles 6 à 12 ans. Rég. 1.99 à 2.59 — Ch. **99¢**
*SIMPSON — Pantalons pour garçons (788) au sous-sol*

### POUR LE FOYER

**LUMIERES DE PATIO.** Ensembles de 6 lumières parfaites pour patio ou sous-sol ou encore autour de la piscine. Deux modèles au choix. Grand assortiment de couleurs. Complètes avec fil de 20 pieds et douille rebelles à l'eau. Rég. 6.98 et 7.98 — Ch. **4.44** et **4.99**
*SIMPSON — Appareils électrique (795) au sous-sol*

## HEURES D'AFFAIRES :

EN VILLE : 9 H. A.M. à 5 H. 30 P.M. Y COMPRIS SAMEDI — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H. P.M.

FAIRVIEW-POINTE-CLAIRE : 9 H. 30 à 6 H. P.M. Y COMPRIS SAMEDI — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 10 H. P.M.

SERVICE TELEPHONIQUE
OUVERT dès 8 H. A.M.
**842-7221**

## AUTOUR DU MONDE

### Moscou lance le "Cosmos-123"

MOSCOU, (AFP, UPI) — L'Union soviétique a lancé aujourd'hui un nouveau satellite artificiel de la terre, "Cosmos-123", annonce l'agence Tass. C'est le deuxième lancement de satellite à intervenir en autant de jours. Mercredi, en effet, l'URSS lançait le "Proton-3", satellite scientifique destiné à explorer les effets des rayons cosmiques sur les cosmonautes.

### La "reine des pickpockets" assassinée

SAO PAULO, Brésil (Reuter) — Vanda Pereira, une jeune femme de vingt-sept ans, surnommée la "reine des pickpockets" du Brésil, a été trouvée morte, mercredi, tuée d'un coup de fusil. On l'a découverte, vêtue d'un pyjama rouge, dans le jardin de sa luxueuse propriété.

Elle avait déclaré peu auparavant à ses amis qu'elle était partie "travailler" à Londres, à l'occasion de la prochaine série mondiale de football. La police a déclaré qu'elle recherchait pour interrogatoire l'"ami" de l'assassinée, un meurtrier cambrioleur âgé de trente et un ans.

### Les stupéfiants, cause de suicides

WASHINGTON (UPI) — Les stupéfiants ont causé plus de dix pour cent des suicides à Philadelphie, au cours des cinq dernières années.

Sur 1,000 cas de suicides qui se sont produits à Philadelphie depuis 1961, une enquête a découvert que 107 d'entre eux impliquaient l'usage de la drogue même si cet usage n'entraînait pas nécessairement la mort.

### Un ancien nazi emprisonné à vie

BERLIN (AFP) — Un ancien médecin du camp de concentration nazi de Neuengamme, le Dr Kurt Kreismeyer, a été condamné à la réclusion à vie par le tribunal de Magdebourg, Allemagne de l'Est, annonçait mardi une agence d'information de Berlin-Ouest. Le médecin, spécialiste de maladies pulmonaires, est accusé d'avoir, de 1944 à 1945, injecté des bacilles tuberculeux "à un grand nombre de détenus dont vingt enfants, âgés de cinq à douze ans".

### Le Venezuela rompt avec l'Argentine

CARACAS (AFP) — Le gouvernement vénézuélien a décidé hier de rompre ses relations diplomatiques avec l'Argentine. Le ministère vénézuélien des Affaires étrangères, qui a publié la nouvelle, précise que cette mesure a été prise conformément à la résolution sur l'installation de gouvernements de fait adoptée par la seconde conférence extraordinaire inter-américaine.

### Détention préventive à 30 jours

BUENOS AIRES (AFP) — Usant des prérogatives qui lui ont été accordées par la révolution, le président argentin, Juan Carlos Ongania, a autorisé, par décret, tous les organismes de sécurité nationaux à maintenir les personnes arrêtées en détention préventive pendant trente jours, au lieu de dix précédemment.

D'autre part, le général Julio Alsoragay remplace le frère de l'ancien président, le professeur Ricardo Illia, au poste de secrétaire général de la présidence.

### Noyées dans un tuyau d'égout

FORT DODGE, Iowa (UPI) — Une mère et sa fillette de trois ans se sont noyées mercredi quand elles ont été aspirées par un tuyau d'égout qui débouche sur un courant d'eau souterrain. Les victimes sont Mme Joe Madsen, âgée de vingt-deux ans, et sa fillette Christie. Des pompiers et policiers municipaux ont mis plus d'une heure à retirer les cadavres à l'autre extrémité du tuyau d'égout, obstrué par des pierres.

### Radiotélescope géant en Allemagne de l'Ouest

DUSSELDORF (AFP) — "Le plus grand radiotélescope au monde sera construit en République fédérale" a annoncé hier le gouvernement de Rhénanie-Wesphalie, responsable du projet avec la société "Max-Planck". Quatre fois plus puissant que ses concurrents immédiats de Grande-Bretagne et des Etats-Unis, ce radiotélescope sera l'élément essentiel du nouvel institut astronomique Max-Planck. Il servira essentiellement à la radio-astronomie, à l'exploration spatiale et aux transmissions.

### La Chambre des Lords et les nazis

LONDRES (AFP) — La Chambre des Lords a discuté hier des moyens de mettre fin aux activités du mouvement néo-nazi britannique, "The Greater Britain Movement".

Ce mouvement distribue son programme aux membres nominaux d'un club dont quiconque peut devenir membre, moyennant six pence (dix cents). Par ce biais, il échappe à la loi britannique interdisant la propagande publique du racisme.

téléphoto UPI

## Prisonniers du Nord-Vietnam

Ces deux pilotes de l'aviation des Etats-Unis s'entraident alors qu'en compagnie d'une cinquantaine d'autres prisonniers américains, ils doivent déambuler dans les rues de Hanoï sous les huées et les insultes de la foule.

Ils ont tous été conduits, sous bonne garde, à un endroit secret pour y être interrogés.

Peu après, Radio-Hanoï rendait publique la confession de deux pilotes américains qui ont avoué avoir bombardé "des écoles, des hôpitaux, des églises et d'innocentes victimes. Le commentateur a ajouté que la foule en colère réclamait la mort de ces pilotes qui ont violé la paix et tué des enfants.

A Washington, le secrétariat d'Etat a accusé le Nord-Vietnam de ne pas respecter les accords de Genève sur les prisonniers de guerre. Cette convention prévoit notamment que les prisonniers de guerre ne doivent pas être soumis à l'humiliation.

Le porte-parole du secrétariat d'Etat, M. Marshall Wright, a indiqué que les Etats-Unis logeraient une protestation auprès de la Croix-Rouge internationale.

Radio-Hanoï a diffusé deux déclarations attribuées au capitaine d'aviation David D. Hatcher, âgé de 32 ans, de californie, et au commandant James Muligan, âgé de 40 ans, du Massachusetts, exprimant leurs regrets d'avoir pris part aux bombardements et assurant le peuple nord-vietnamien qu'il gagnerait la guerre. Les noms des villes ou habitent ces deux pilotes n'ont pas été mentionnées.

"Depuis ma capture, j'ai réalisé que la guerre engagée par le gouvernement des Etats-Unis est ignoble et mauvaise", aurait déclaré Hatcher.

"... Les avions américains ont bombardé diverses cibles au Nord-Vietnam, ce qui a eu pour résultat d'endommager des barrages, des digues, des écoles, des hôpitaux, et d'atteindre des personnes innocentes. Je suis responsable de ces crimes. J'étais l'un de ces pilotes américains qui ont appliqué les ordres criminels de notre gouvernement et qui ont bombardé le Nord-Vietnam. J'espère que cette guerre illégale menée par notre gouvernement prendra bientôt fin. J'aimerais me repentir et je vous demande de m'oublier".

Quant à Muligan, il aurait déclaré : "Il n'y a aucune possibilité pour les Etats-Unis de gagner cette guerre".

Et d'ajouter : "Cette guerre au Vietnam ne me souriait aucunement parce qu'il s'agit d'une guerre injuste contre des gens qui n'ont jamais rien fait pour nuire aux intérêts des Etats-Unis".

Le commentateur de Radio-Hanoï, décrivant la défilé des prisonniers dans les rues de la ville, a dit 'que la colère marquait tous les visages, brillait dans tous les yeux". Il a expliqué que les prisonniers étaient enchaînés deux par deux, vêtus de leurs costumes kaki de criminels de guerre, et qu'ils pensaient la tête devant les poings tendus de la foule et les huées nombreuses.

# L'offensive de paix de l'Inde ne suscite pas d'enthousiasme

LONDRES, (PA, UPI, AFP) — Le gouvernement des Etats-Unis et ceux des pays communistes ont accueilli par le silence aujourd'hui la proposition de Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde, en vue de la reconvocation de la conférence de Genève et l'arrêt des bombardements américains au Nord-Vietnam.

Le chef du gouvernement indien a fait sa proposition quelques heures après que les Etats membres du pacte de Varsovie se fussent déclarés prêts à autoriser le départ de volontaires pour le Vietnam si le gouvernement de Hanoï le demande.

Dans un discours prononcé hier, Mme Gandhi a demandé à la Grande-Bretagne et à l'Union soviétique, coprésidents de la conférence de Genève sur l'Indochine, de reconvoquer immédiatement cette conférence afin de trouver une solution pacifique au problème vietnamien.

Le premier ministre de l'Inde a affirmé que le bombardement du Nord-Vietnam devait prendre fin sur-le-champ et que cette mesure devait être suivie de la cessation des hostilités dans l'ensemble du Vietnam.

### Mme Gandhi chez Nasser

Le discours de Mme Gandhi a été prononcé à la veille de son départ pour une tournée en Egypte, en Yougoslavie en Union soviétique. Elle est arrivée aujourd'hui au Caire. Il est très probable que le président Nasser appuie la proposition de Mme Gandhi en vue de la reconvocation de la conférence de Genève.

D'autre part, le ministre des Affaires de l'Inde, le sardar Swaran Singh, a déclaré hier, à son arrivée dans la capitale égyptienne, qu'un appel des pays non-alignés concernant le Vietnam ne suffirait pas actuellement et qu'il convenait d'intensifier les contacts bilatéraux.

### Arthur Goldberg chez le pape

A Rome, M. Arthur Goldberg, représentant des Etats-Unis à l'ONU, a été reçu aujourd'hui en audience privée par le pape.

Cette audience est mise en rapport, dans les milieux bien informés, avec la politique américaine au Vietnam, suivie avec un intérêt particulier par Paul VI en raison des conséquences qu'elle peut avoir pour la paix dans le monde.

M. Goldberg a été déjà reçu par le pape le 29 décembre 1965. A cette occasion, il était porteur d'un message du président Johnson qui remerciait le Souverain Pontife pour son action en faveur d'une trêve de Noël au Vietnam.

M. Georges Pompidou, premier ministre de France, a déclaré aujourd'hui dans la capitale britannique qu'il ne voyait pas l'utilité de réunir la conférence de Genève à l'heure actuelle, vu l'atmosphère qui prévaut sur les plans politique et militaire. Le chef du gouvernement français a ajouté que la reconvocation de la conférence à l'heure actuelle ne serait pas de bonne augure.

A Ottawa, le premier ministre du Canada, M. Lester Pearson, a souligné hier aux Communes qu'une convocation de la conférence de Genève pour étudier la présente situation au Vietnam lui paraît très difficile aux conditions qui ont été posées par l'Inde.

### Le voyage de Wilson à Moscou

A Londres, M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office, a confirmé hier que l'un des premiers objectifs du voyage de M. Wilson à Moscou, prévu du 16 au 18 juillet, est de se rendre compte si l'Union soviétique est disposée à faire un geste en vue d'un règlement négocié du conflit vietnamien.

Officiellement, c'est avec la bénédiction du gouvernement américain que le chef du gouvernement britannique va se rendre à Moscou. Le porte-parole du secrétariat d'Etat a indiqué hier que M. Wilson avait informé à l'avance Washington de son intention de se rendre dans la capitale soviétique et a affirmé que les efforts que pourrait entreprendre le chef du "Labour" serait accompagnés des voeux les plus sincères de l'administration américaine.

Quant aux pays communistes d'Europe, il ne semble pas que la déclaration publiée à l'issue de la réunion du comité consultatif du pacte de Varsovie marque un changement d'attitude à l'égard du problème vietnamien. Pour le porte-parole du secrétariat d'Etat américain, il n'y a "rien d'essentiellement nouveau dans l'attitude des pays du pacte de Varsovie" à l'égard du Vietnam.

## Coup mortel aux installations pétrolières nord-vietnamiennes

SAIGON, (AFP-UPI-PA) — Les bombardiers américains ont attaqué de nouveau les dépôts de pétrole de la région Hanoï-Haïphong, détruisant notamment quelques installations qui avaient échappé aux bombes lors des raids de vendredi dernier.

Au total, les avions de l'aéronavale ont effectué 77 sorties au-dessus du Nord-Vietnam. Leur principale cible était deux stations de pompage situées en banlieue de Haïphong. Après le raid, ces installations, par où passent 95 pour cent des importations de pétrole du Nord-Vietnam, n'étaient plus que ruines. Selon un porte-parole américain, ce bombardement peut avoir porté un coup mortel à la machine de guerre nord-vietnamienne.

Le porte-parole a également révélé que les appareils américains ont coulé hier, au large de Haïphong, deux vedettes rapides nord-vietnamiennes. Une troisième s'est échouée sur la plage et a pris feu, tandis qu'une quatrième était lourdement endommagée.

Ces embarcations, qui étaient camouflées près d'une île, ont ouvert le feu les premières sur les avions américains qui bombardaient les dépôts de pétrole de Haïphong.

Au cours des 77 sorties d'hier, deux bombardiers américains ont été descendus par la DCA nord-vietnamienne. Un des deux pilotes a pu être rescapé, mais l'autre est porté disparu.

Les pilotes américains ont réussi, au cours de leurs missions, à esquiver des missiles air-air lancés par des "Migs-21" lancés à leur poursuite. Quelques missiles "Sam" ont aussi été lancés à partir du sol, mais aucun n'a atteint les bombardiers américains.

Les pilotes américains ont affirmé avoir réussi à détruire hier environ 70 pour cent des installations pétrolières demeurées intactes après les raids du 29 juin dernier. Comme après ces premiers raids, les dirigeants américains avaient déclaré que 80 pour cent des installations avaient été détruites, on peut maintenant présumer, à la suite des opérations d'hier, que 94 pour cent de toutes les installations pétrolières nord-vietnamiennes sont en ruines. Les dirigeants militaires sont particulièrement satisfaits de la destruction des deux installations de pompage, les deux seules dont dispose le port de Haïphong pour acheminer le pétrole depuis les pétroliers aux réservoirs.

A son arrivée hier à Honolulu où il aura des entretiens avec l'amiral Grant Sharp, commandant des forces américaines dans le Pacifique, le secrétaire à la Défense Robert McNamara a déclaré que les dépôts de pétrole de Hanoï et Haïphong ont été bombardés parce que les Nord-Vietnamiens commençaient à disperser leurs réserves de carburants et à les placer sous terre.

## Menace d'invasion contre Hanoï

**SAIGON. (AFP-Reuter) — Le président du Sud-Vietnam, le général Nguyen Van Thieu, a déclaré aujourd'hui que "si les circonstances l'exigent, le Sud-Vietnam débarquera au Nord-Vietnam pour stopper radicalement l'infiltration".**

**"Notre pays, a-t-il dit, est envahi par les communistes du Nord-Vietnam. Aussi, devons-nous tout détruire dans les zones militaires, économiques et industrielles du Nord-Vietnam, quartier général de nos envahisseurs."**

## Un avion fait pleuvoir du poison sur un petit village du Minnesota

### Le tricycle aussi doit être désinfecté

ARGYLE, Minnesota, (UPI) — L'erreur involontaire d'un pilote a causé hier un vif émoi dans ce village de 800 personnes, amenant l'évacuation temporaire de 400 personnes, enfants et vieillards. Le pilote avait, par erreur, répandu mercredi soir sur le village un produit chimique mortel à forte dose, du "Parathion". Il croyait, à tort, utiliser du "Malathion", un produit chimique inoffensif pour les humains, utilisé comme insecticide.

Lors d'une première envolée, le pilote avait utilisé le "Malathion", tel que prévu. Après une deuxième envolée, il s'est rendu compte que, pour remplir son réservoir, il s'était servi du contenu d'un bidon étiqueté "Parathion".

Aussitôt informées de la lamentable erreur du pilote, les autorités locales n'ont pris aucune chance. Ignorant dans quelle mesure, huit ou deux livres, le produit avait été utilisé, ils ont fait sonner la sirène d'incendie et ont fait, à travers le village, du porte-à-porte, pour prévenir les habitants du danger imminent.

Aussitôt, les parents ont évacué leurs enfants chez des amis et de la parenté, dans des fermes et des communautés avoisinantes. Le chef de police local, Dennis Rosseau, a déclaré que la solution employée était en définitive beaucoup plus diluée qu'on l'avait cru tout d'abord, et que les craintes de cas de mortalités et de maladies graves étaient dissipées. Aucun cas de maladie n'a été relevé dans le village, bien que plusieurs habitants se soient plaints de plaies à la bouche.

**Le danger est écarté**

"Nous contrôlons parfaitement la situation" a déclaré Rosseau, tard hier soir. "Tout le monde s'est inquiété un peu, alors que nous ignorions quelle était la densité de la solution chimique."

"Les enfants regagneront leur foyer probablement demain matin" a déclaré hier le chef de police. "Ça nous donnera un jeu de 48 heures, et la solution devrait alors avoir perdu sa nocivité."

Le responsable médical du comté, le docteur Ervin Pumala, a déclaré avoir sous la main "en quantité suffisante" un antidote appelé "Atropine", et il en a réclamé davantage au ministère de la santé de l'Etat. Il a déclaré en avoir administré des doses à deux enfants qui, selon lui, pouvaient en avoir besoin.

La police a déclaré que le produit utilisé comme insecticide avait été envoyé par une compagnie de produits chimiques de Stephen, au Minnesota. Le gérant de cette compagnie a cependant formellement nié tout envoi de "Parathion" à Argyle. "C'est du "Malathion", un produit chimique inoffensif, a-t-il affirmé, qui a été envoyé par la compagnie à Argyle".

## Pompidou: la G.-B. pourra entrer au Marché commun si elle le désire

LONDRES, (AFP, Reuter) — Le projet de percement du tunnel sous la Manche, la construction d'un aérobus et les divers projets d'appareils militaires à réaliser en commun figuraient à l'ordre du jour des entretiens franco-britanniques qui ont repris ce matin.

Mme Barbara Castle, ministre des Transports, est venue prendre part aux entretiens auxquels était également présent M. George Thompson, ministre chargé des Affaires européennes et atlantiques.

Les entretiens qu'ont eus hier M. Georges Pompidou et M. Harold Wilson avaient porté sur les problèmes du Marché commun et la question d'une éventuelle adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté économique européenne. Les deux hommes d'Etat sont restés sur leurs positions respectives, mais ils ont convenu que leur discussion avait contribué à "une meilleure compréhension" des problèmes posés par l'entrée éventuelle de Londres au Marché commun.

Au cours d'une conférence de presse, aujourd'hui, le premier ministre Pompidou a déclaré : "Dès lors que le gouvernement britannique estimera possible et opportun de participer à cette grande oeuvre européenne et d'en assumer les contraintes et les responsabilités, la France, pour sa part, ne pourra que s'en féliciter et s'emploiera à rechercher, avec ses partenaires, les transitions indispensables."

Abordant ensuite l'accord existant entre la France et la Grande-Bretagne sur la recherche d'une détente entre l'Est et l'Ouest, M. Pompidou a déclaré que le gouvernement français ne pouvait que se féliciter de la décision de M. Wilson de se rendre à Moscou. Tout en reconnaissant qu'il existe des divergences de vues entre les deux pays, sur un certain nombre de questions importantes, M. Pompidou a souligné que ces divergences ne portent pas sur les objectifs fondamentaux, mais bien plutôt sur les moyens propres à les atteindre.

Parlant de l'alliance atlantique, M. Pompidou a réaffirmé le désir de la France de rester dans l'alliance et son accord pour son renouvellement en 1969. Il est parfaitement possible de régler dans des négociations amicales les problèmes de caractère technique que pose la décision de la France de se retirer de l'OTAN, dit-il.

Le premier ministre a enfin précisé que les gouvernements français et britanniques étaient décidés à poursuivre la construction de l'avion "Concorde" et l'étude des possibilités financières et techniques du projet de tunnel sous la Manche.

*Hoffa et Fitzsimmons prêtent serment* — téléphoto UPI

## Hoffa est réélu président des routiers

Le congrès des routiers qui se tenait depuis quatre jours à Miami Beach a pris fin hier par la victoire complète du président James Hoffa et de ses principaux acolytes.

Elu pour un nouveau terme de cinq ans, le président du syndicat des routiers n'a reçu aucune opposition et détient maintenant des pouvoirs que peut-être aucun chef syndical n'a jamais détenus.

En plus d'obtenir une hausse de salaire de $25,000 par année, portant celui-ci à $100,000 plus des frais de dépenses, Hoffa a réussi à faire modifier la constitution du syndicat de façon à pouvoir nommer lui-même son successeur advenant l'éventualité qu'il soit obligé de purger la peine de 13 ans de prison qui pèse contre lui.

Hoffa, qui est âgé de 53 ans, a porté en appel des sentences prononcées contre lui pour fraude postale et intimidation de jury.

En plus d'obtenir une hausse de salaire, Hoffa a réussi à convaincre les 2,000 délégués de voter une somme de plus de $1 million qui servira à payer les frais judiciaires des membres de l'exécutif du syndicat.

Il avait plus tôt déclaré que les 1,700,000 membres de son syndicat étaient prêts à réintegrer les rangs de la grande centrale ouvrière AFL-CIO dont ils ont été expulsés en 1957, mais seulement à "nos conditions". Parmi ces conditions, il a dit que le syndicat ne se départira d'aucun de ses membres.

Le congrès devait se terminer seulement cet après-midi, mais il a pris fin abruptement hier soir pour permettre aux délégués de regagner leurs foyers avant que n'éclate la grève des mécaniciens des compagnies aériennes.

## L'URSS dissimule son programme d'essais nucléaires souterrains

— Washington

GENEVE, (AFP, Reuter, UPI) — Les Etats-Unis ont accusé l'URSS, hier, de dissimuler le programme d'expériences nucléaires souterraines qu'elle poursuit actuellement. Le délégué des Etats-Unis à la Conférence sur le désarmement, M. William Foster, a lancé cette accusation au cours d'un échange de propos acerbes entre Soviétiques et Américains à Genève.

Le délégué soviétique, M. Alexis Rochtchine, a accusé les Etats-Unis de retarder un accord sur l'interdiction des essais nucléaires souterrains pour pouvoir continuer tranquillement leurs propres expériences et enrichir ainsi leur panoplie d'armes atomiques. A quoi le délégué américain a répondu que si les Soviétiques voulaient qu'on ait confiance en eux, ils feraient mieux d'avouer tout bonnement qu'eux aussi ont un programme d'explosions souterraines en cours.

Pour mettre l'URSS au pied du mur, M. Foster a révélé en particulier que les experts américains avaient détecté, le 29 juin dernier, une secousse localisée dans la zone soviétique d'expériences nucléaires et ne présentant pas les caractères d'un phénomène naturel.

Le délégué américain a affirmé que, pendant que les Etats-Unis poursuivent ouvertement des essais souterrains, lesquels sont permis en vertu du traité signé à Moscou en 1963 sur l'interdiction partielle des essais nucléaires, la Russie poursuit activement une série d'explosions souterraines sans en faire aucune mention.

"L'Union soviétique, a dit M. Foster, sait très bien que des essais souterrains américains qui violeraient un traité international proclamé publiquement ne sauraient échapper à la connaissance d'une presse libre dans une société ouverte. Or, les Etats-Unis ne peuvent sûrement pas en dire autant de l'Union soviétique". "A tout événement, a conclu le délégué américain, j'espère que le délégué soviétique ne parlera plus d'essais souterrains comme d'une activité qui se poursuit uniquement aux Etats-Unis".

## 940 AUTOS A VENDRE

### JE SUIS LA FINANCE

JE SUIS EN POSSESSION DE PLUSIEURS VOITURES REPRISES DE FINANCE QUE JE LAISSERAIS ALLER POUR BALANCE DE PAIEMENTS. PLUSIEURS MODELES DE DECAPOTABLES, TOITS RIGIDES, COMPACTES ET STATION-WAGON. CHOIX DE 1959 A 1965. APPELER PERSONNELLEMENT M. NORMAND, DU. 4-6074.

### PONTIAC 1966

4 portes sedan, V-8, transmission automatique.

$2695

ROCH CLOUTIER — AV. 8-0156

PLYMOUTH Belvedere 1961, radio, automatique, bon état. $650. 747-3095.

PLYMOUTH 1965 Fury II, hardtop, tout équipé. Cause auto fournie. 279-9632. Soir.

PLYMOUTH 1956 accidenté, 4 portes, moteur parfaite condition, bon prix. Appeler 524-2664.

PONTIAC Laurentian 1964, 2 portes, équipée avec 6 cylindres, automatique, radio, bleu foncé, intérieur bleu immaculé, garantie 100%, 20,000 milles original. 256-9068.

PONTIAC 1965 Parisienne, 2 portes hardtop, équipée avec V-8, transmission automatique, pneus blancs, enjoliveurs de roues et radio. Couleur bleu foncé originale, jamais repeinte, extrêmement propre. Mécanisme parfait. Continuation de garantie G.M. pour un an. Peut financer. 256-9068.

PONTIAC Laurentian 1961, 4 portes, sedan. Chauffée par une personne qui a enregistré 35,000 milles. Equipée avec 6 cylindres, automatique. Pneus blancs. Doit vendre pour $975. Cette auto est en parfaite condition. Peut financer. 256-9068.

PONTIAC 1963 Parisienne, hardtop, V8 équipé, un an garantie, termes. 526-3331.

PONTIAC 1962, hardtop, V8, parfaite condition, garantie, termes faciles. 523-1122.

PONTIAC 1958, original 46,000 milles bien propre, standard, $275. 725-1300.

PONTIAC 1963 6 cylindres automatique, propre, comme neuve. Particulier. LA. 6-1373.

PONTIAC Parisienne 1963 convertible, tout équipé. Après 6.00 heures. 323-4451.

PONTIAC 1961 convertible, 8 cylindres, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Faut vendre. 733-9454.

PONTIAC Parisienne 1964, 4 portes, V-8, radio, automatique, parfaite condition, 26,000 milles, un seul propriétaire. 342-0990, M. Georges Cyr.

PONTIAC 1962, 6 cylindres, 2 portes, automatique, très propre, station BP, 2510 De Salaberry.

PONTIAC 1961 coach, spécial $875, termes à discuter. 1261 Van Horne, 3e étage. 276-0270, 688-9625.

PONTIAC 1958 sedan, très propre, termes acceptés. 1261 Van Horne. 276-0270, 688-9625, M. Herman.

PONTIAC 1958, automatique, 6 cylindres, bonne condition. 523-1166.

PONTIAC 1962 6 cylindres, automatique, 2 portes hardtop. DU. 1-7124.

PONTIAC 1961 2 portes, sedan, V-8, automatique. Bonne condition, 256-8655.

PONTIAC 1965, custom sport, V-8, convertible, servo-mécanique, comme neuve. Demander Roger. 523-1122.

PONTIAC 1959, coach 2 portes, transmission ordinaire, tous accessoires, radio, excellent état, 6 standard, peu parcours, bons pneus, $395. 7350 St-Hubert, 273-1648.

PONTIAC 6, sedan 1957, automatique, radio, $175. 388-3594.

PONTIAC '64 Parisienne, complètement équipée. Léger comptant, balance facile. RA. 7-1440.

PONTIAC 1959, hardtop, meilleure offre et termes acceptés. 1261 Van Horne, 276-0270, 688-9625.

PONTIAC Laurentian 1965, 4,000 milles. Obligé de vendre. Ordre médecin. $2,300 ou offre. LA. 2-5927.

PONTIAC 64, 4 portes, Laurentian, V8, 669-7653.

PONTIAC Laurentian sedan 1964 8 cylindres, tout équipé, $1695. RA. 7-2340.

PONTIAC Parisienne, démonstrateur 1965, tout équipé, 8 cylindres, $2,495, avec balance de garantie G.M. RA. 7-2340.

PONTIAC 1957 sedan, $150. OR. 4-3248.

PONTIAC '57, convertible, automatique, très bonne condition, propre, particulier. 937-5930.

PONTIAC 1965, 4 portes, hardtop, Parisienne V-8, $2,400. 669-7521, 669-1862.

PONTIAC Laurentien 1964, 6 cylindres, power steering, power brakes, 9,600 milles, vente de succession. 352-6692.

PONTIAC convertible 1963, comme neuve, aucune offre raisonnable refusée. Faut vendre, cause départ. 661-9242.

PONTIAC 1961 hardtop. Parisienne, tout équipée, un an garantie, termes. 526-3331.

PONTIAC 1963, 2 portes, hardtop, V-8, parfaite condition, un an garantie, termes faciles. 526-3331.

PONTIAC 64, Parisienne convertible noir, intérieur blanc, 6 cylindres, tout équipée, comme neuve, 738-1143.

PONTIAC 1963, sedan, automatique, radio, peinture d'origine, bon ordre, termes si désiré. 276-5519.

PONTIAC Safari Station Wagon 1960, 8 cylindres, power brake, comme neuf. Léger comptant, bal. 30 mois. M. Audette, 273-8809.

PONTIAC Laurentian 1964, sédan, 6 cyl. power steering. Garanti, vrai bijou. Léger comptant, 30 mois. Demandez M. Audette, 273-8809.

PONTIAC Parisienne 1965, 4 portes, hardtop, tout équipée. Un seul propriétaire. Termes faciles. 489-8439.

PONTIAC Tempest 1963, V-8, moteur 326, aut., radio. $50. comptant, balance 30 mois. 273-8808, M. Leblanc.

PONTIAC, conv. 1963, Parisienne, 8 cyl. automatique, voiture A-1, 1 seul propriétaire. $100. comptant, bal. 36 mois. M. Hebert, CR. 3-4211.

PONTIAC 1960, automatique, 2 portes, bonne condition, $775, terme facile. 276-5022.

PONTIAC 1959, sedan, refait à neuf, faut voir. $499. 725-7130.

PONTIAC 1958, automatique, 2 portes, radio transitor, $225. 279-0371.

PONTIAC 1963 Laurentien, V-8, automatique, radio, servo. DA. 2-4522.

PONTIAC 1961 6 CYLINDRES, BLANC, PARTICULIER. $750. 321-9224.

PONTIAC Conv. 1965, Custom Sport, 8 cyl. automatique, sièges baquet, trans. au plancher. Voiture impeccable. $100. comptant. Bal. 36 mois. Garantie A-1. M. Laforest. CR. 3-4212.

PONTIAC 1960 standard, 6 ; 4 portes. Particulier. 322-2772.

PONTIAC 1959, propre, équipée, 6, coach, radio, $300 ; 254-9561.

PONTIAC 1962, hardtop, 2 portes, $1225, termes acceptés. 1261 Van Horne. 276-0270, 688-9625.

PONTIAC 1962 Parisienne, V-8, équipé, excellente condition. LA. 3-1166.

64 PONTIAC Parisienne hardtop, V-8. Echange accepté. LA. 3-1167.

PONTIAC 1963 convertible, équipé, 29,000 milles. Echange accepté. LA. 3-1166.

PONTIAC 62, automatique, parfait état, servo-direction, radio. 692-2354.

PONTIAC 1961, 4 portes hardtop, très bonne condition. Tout équipé. Termes faciles. 489-8439.

PONTIAC Parisienne 1962, 4 portes, hardtop. Tout équipé. Bonne condition avec garantie. Termes faciles. 489-8439.

PONTIAC 1963, Stratochief, 6 cylindres, 4 portes, radio, particulier. 669-3935.

**CHEVROLET IMPALA 1961**

Hardtop 4 portes, automatique, radio, pneus flanc blanc, noir à intérieur rouge. Peu de parcours, très propre. $1,315. Plus amples renseignements en téléphonant à Ron Leslie chez

BARNABE MOTORS LTD.
925, boul. Laurentien
St-Laurent
744-6359

## 940 AUTOS A VENDRE

### 1966

IMPERIAL CROWN, 4 PORTES, HARD TOP, EQUIPEE DE A A Z, FLAMBANT NEUVE, $6,500.

Garage Rosemont Ltée, 254-1153

### • ATTENTION •

TOUTES APPLICATIONS DE FINANCE ACCEPTEES, QUE VOTRE CREDIT SOIT BON OU LENT ; J'AURAI LES TERMES DE CREDIT LES PLUS FACILES. CHOIX DE 80 VOITURES. APPELER PERSONNELLEMENT M. PARADIS, 384-6070.

PONTIAC 1961 8 cylindres, automatique, 2 portes, hardtop, DU. 1-5835.

PONTIAC, hardtop, 1964, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, automatique, prendrais échange. 688-0441.

PONTIAC '64, automatique, V-8, 28,000 milles. Particulier. 256-4337.

PUIS financer votre auto à 6%. Dupac, 365-3800.

RAMBLERS EN TRES BON ORDRE 7645 LE MANS, AUTO-CITE, ST-LEONARD
1961 Rambler sedan, 6 cylindres, automatique, radio, $825.
1962 Rambler coach, 6 cylindres, automatique, $1,050.
Garantie 100% sur ces 2 voitures pour 90 jours.
Aucun comptant nécessaire, 256-9068.

RAMBLER Ambassador, 1964, tout équipé, très bon état, 277-9644. Soir.

RAMBLER 1964 Classic 660, 4 portes, automatique, radio, échange, 256-8655.

RAMBLER 1963, automatique, garantie 100%. Aucun comptant, échange accepté. 522-7289.

RAMBLER 1965 Ambassador, 2 portes hardtop, tout équipée, un an garantie. 526-3331.

RAMBLER station '57, 8 cylindres, automatique, 661-1971.

RAMBLER 1966 flambant neuf, bon choix, prix défiant toute concurrence. Maurice Héroux Automobiles, 3995 Bannantyne, Verdun.

RAMBLER 1963 coach, tout équipée, meilleure offre, termes acceptés, $1075. 1261 Van Horne, 276-0270, 688-9625.

RAMBLER américain 1965, 4 portes, automatique, radio, 24,000 milles. Parfaite condition. Privé après 6.00, 489-8575.

RAMBLER Ambassador convertible 1966, $3,450, vitres électriques, gros moteur, tout équipé. 334-3117.

RAMBLER 1958 sedan, automatique, radio, très propre, bon ordre, 524-7481.

65 RAMBLER, V-8, 18,000 milles. Echange accepté. 523-1167.

RAMBLER Classic 1962, automatique, 2 portes hardtop. Particulier, $790. DU. 9-0375.

RENAULT R-8, 1963-64-65, bien propres, garantie 1 an, aucun comptant, 36 mois pour payer. 526-3781.

RENAULT Caravelle, 2 toits, choix d'années et couleurs, Renault Canada, 738-1143.

RENAULT Caravelle 1962, 2 toits, tout équipée, radio, chaufferette, etc. parfait ordre. Aubaine $950. 669-2767.

RENAULT GORDINI 1962, tout équipée, convertible, bas millage, 45 milles par gallon, parfaite condition, $295. 3700 St-Denis.

RENAULT '62, très propre, à vendre. 486-6793.

RENAULT Caravelle 1965, condition de voiture neuve, très bas millage. Demandez René Germain. 842-2032.

RENAULT Dauphine 1962, bon mécanisme. 272-0405.

RENAULT R-8, sedan 1963, bonne condition $725, termes faciles. 276-5519, 5860 Papineau.

RENAULT R-8, 1964, 4 portes, sedan, très bonne condition, 523-2153.

RENAULT 1965, sedan, R-8, automatique, radio, bas prix, comme neuve, 276-5519.

RENAULT camionnette 1962, $350. M. Pelletier. Jour : 645-8741, extension 304. Soir : 842-0690, appt 6.

RENAULT Dauphine sedan 1958, très propre, bon ordre, $150. LA. 6-9598.

RENAULT R-8, 1965, automatique, bleue, pneus d'hiver, 12,500 milles. 625-2146 après 5 heures.

RENAULT R-8 1100, 1964, parfaite condition. 366-2145, après 6 hres.

RENAULT R-8 1963, 1964, 1965, choix de couleurs, standard et automatique, garantie 1 an. 738-1143.

RENAULT Dauphine, automatique, 1964-1965, garantie 1 an, Renault Canada, 738-1143.

RILEY 1962, 4 portes, moteur neuf, radio, transmission au plancher, sièges baquets en cuir. Très propre. Prix raisonnable. 626-4578.

SACRIFIERAIS Cadillac 1959, convertible, bonne condition. S'adresser 2222 Charland, particulier.

SIMCA 1962, sedan, bon mécanisme, $395. Aucun comptant. 276-5022.

STATION-WAGON, Chevrolet 1964, propre, automatique, radio, 276-5022, 5860 Papineau.

STATION-WAGON Peugeot 1961, bon ordre, termes. CR. 6-5519.

STATION WAGON Pontiac 1959, $265. Appeler 322-8494.

STATION Fairlane 1963, moteur V-8, automatique, original, termes. CR. 6-5022.

STATION-WAGON, Chevelle Malibu 1964, V-8, équipé au complet $100. comptant ou échange, balance 30 mois. 273-8808, M. Leblanc.

STATION-WAGON Austin 1962, modèle A60, Comme neuve, Termes. CR. 6-5022.

STATION WAGON Ford 1960, V8, équipé, comme neuf, un an garantie, termes faciles. 526-3331.

STATION-WAGON Jeep "Wagoneer" traction 4 roues, neufs et usagés. G. ROBERT AUTO, 5870 ST-LAURENT

STATION-WAGON Pontiac 1961, parfaite condition, $800. 677-6832.

STATION WAGON 1964, tout équipée, abandon des affaires. Offre raisonnable acceptée, particulier. 581-2228.

STATION-WAGON Ford 1963, équipée, garantie. Particulier. Finance personnelle, 253-8161.

STUDEBAKER Daytona 1966, démonstrateur, 3,000 milles, 8 cylindres, automatique, servo-direction, servo-freins freins à disque garanti 2 ans ou 24,000 milles. M. Larouche, 728-3613, de midi à 10 heures p.m.

SUNBEAM Alpine 65, obligé vendre, d'ici 15 jours, cause départ Europe, 254-3365, après 6 heures.

SUNBEAM Imp. '64, particulier, 521-2207, 6 à 8 heures, soir.

SUNBEAM Alpine 62, excellente condition, 2 toits. Appeler 352-9770.

TRIUMPH TR 3, moteur refait à neuf. DA. 2-4522.

TRIUMPH Herald 1963, 13,000 milles. Blanc, rouge. Propriétaire dame. 334-6302.

TRIUMPH TR-3, moteur parfait ordre, carrosserie très bonne condition, accessoires. 523-5630.

THUNDERBIRD 1959, très bonne condition, $1,395. Propriétaire, 674-8242.

THUNDERBIRD convertible 1962, très propre, équipé, pour $1,800. Echangerais. 674-8320.

THUNDERBIRD 1962 convertible, tout équipé, bonne condition. Aucun comptant. 733-9454.

TRIUMPH TR 3 1961, doit voir pour considérer, très bonne condition, 2 toits. RA. 7-2340.

TRIUMPH 1961, BONNE CONDITION, AVEC GARANTIE. 322-8893.

VALIANT conv. 1963 Signet 200, 6 cyl. aut. radio, bas millage. Un seul propriétaire $100 comptant, balance 30 mois. 273-8808, M. Leblanc.

VALIANT 1964 sedan V-200, moteur 145, automatique, radio, 30,000 milles. $1,400. 331-8222.

VALIANT 1962, Signet 2 portes, hardtop, excellente condition. 733-9454.

VALIANT 1965 Barracuda, voiture neuve, très bas millage, balance de garantie Chrysler. Demandez René Germain. 842-2032.

VALIANT 1964, 2 portes, très bonne condition, prix avantageux. Téléphoner à Lever Brothers Limited, 731-7921, demander P. Cormier.

VALIANT 1960, 4 portes, automatique, radio, $300. 674-7739.

1964 VALIANT convertible Signet V-200, rouge avec toit blanc, vrai bijou, moteur Super-6, sièges baquets, Radio AM-FM, signaux d'urgence, lampes Marshall anti-brume, etc. A vendre cause maladie. Peut être vu en fin semaine. 681-9291.

VALIANT, 1963, 6 cylindres, automatique, 4 portes, 14,000 milles, encore sous garantie. 937-4742.

VALIANT 1961, hardtop, 2 portes, $865, termes acceptés. M. Herman, 1261 Van Horne, 276-0270, 688-9625.

### METEOR MERCURY 1964

Convertible V8, automatique, entièrement équipée, fenêtres électriques, 26,000 milles, bonne condition, seul propriétaire, 669-0585.

### 1966 PARISIENNE 4 PORTES

$2675

G. HEBERT — 352-0306

VALIANT 1965 Signet, décapotable, couleur marron, jamais repeinte. Avec sièges baquets noirs et toit électrique noir. l'auto vient avec le livre de Chrysler qui vous donne encore 4 ans de garantie. Millage : 16,000 milles. Equipée avec le gros 6 cyl., transmission automatique, radio et très bons pneus. Vaut la peine d'être vue. Peut financer. 256-9068.

VALIANT V-200 1961, 4 portes, automatique, Echange et termes. 256-8655.

VALIANT 1962 V-100 coach, 6 cylindres, 145 h.p. Rouge. Seulement 15,000 milles. Prendrais échange ou léger comptant. 642-7493.

VALIANT 1964, modèle V-200, automatique, radio, 23,000 milles, originales, aucun comptant, $53 par mois. 725-1817.

VAUXHALL Viva 1965, coach, comme neuve, blanche, $1050, termes faciles 276-5519, 5860 Papineau.

VAUXHALL Epic 1964, très propre, mécanique premier ordre, $775. Obligé vendre. 5422 Marquis. 323-4734.

VAUXHALL 1961, propre, bonne condition, $150. 722-3235.

VAUXHALL 1960, $250. Valable, bon mécanisme. 849-8595, soir.

VAUXHALL station wagon, 1959, très solide, $200. Appeler 526-3323. Paquette.

VAUXHALL 1962, sedan, bonne condition, $525, aucun comptant. 276-5022.

VAUXHALL 1961, stationwagon, bonne condition, $350. 428 Constantin, St-Eustache, 473-2396, 473-7455.

VAUXHALL 1960, moteur parfaite condition, sièges baquets très propre, peu de rouille, $75. S'abstenir si pas intéressé. M. Jacot 677-8794.

20 VOITURES, 1959 à 1964, marques populaires à des prix réellement bas, aucun comptant. Conditions faciles de paiements. DA. 2-4522.

VOLKSWAGEN 64, radio, chaufferette à gaz. Bon état. Particulier. 581-5893.

VOLKSWAGEN 1963, De luxe, radio, comme neuve, bas prix, 738-1143.

VOLKSWAGEN 1500, PS '65, 6,000 milles. Prix à discuter. 259-4834.

VOLKSWAGEN 1961 de luxe, bon état, prix raisonnable. Excellente condition. M. Georges Cyr, 342-0990.

VOLKSWAGEN 1500, 1963, en bonne condition. Prix convenable. M. Georges Cyr, 342-0990.

VOLKSWAGEN 1962, toute équipée, carrosserie, moteur, intérieur comme neuf, très peu de parcours, conduite par femme, pas de rouille, mécanisme en parfait état, sacrifierait $575, particulier, 273-1453.

VOLKSWAGEN 1500, 1962, TRES BAS MILLAGE, 522-6525.

VOLKSWAGEN 1500, 1965, 16,000 milles, $1,500. Après 6 h. 387-3992.

VOLKSWAGEN 1961, deluxe, radio, aucun comptant, $22 par mois. 725-1817.

VOLKSWAGEN 1959, spécial pour mécanicien, quelques réparations. VI. 9-1203.

VOLKSWAGEN 1962, blanche, toit ouvrant, propre, excellente condition. 655-1158.

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, radio, parfaite condition. Après 5 heures. 277-1418.

VOLKSWAGEN de luxe en parfait ordre. 1590 Sanguinet.

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, très propre, bon ordre, $550. 6859, 2ème Avenue, Rosemont, 729-8642.

VOLKSWAGEN 1965, 1964, 1963, parfaite condition, garantie, termes faciles, 526-3331.

VOLKSWAGEN 1966, état neuf, équipement complet. Départ Europe. 342-1583.

VOLKSWAGEN 1962 de luxe, excellent état partout, parcours véritable de 26,000 milles. Dois vendre à $650 ou meilleure offre. Particulier, 844-8069.

VOLKSWAGEN 1959, $200, moteur en parfaite condition. 733-5447 soir.

VOLKSWAGEN '61 de luxe. 849-4824, Gaétan.

VOLKSWAGEN 1963, très bonne condition, tout équipé. Renseignements : 256-7784.

VOLKSWAGEN, 1964, très bon état, mécanisme parfait, bas millage, 679-3808.

VOLKSWAGEN 1965 de luxe, parfait état et mécanisme. Garantie. 849-1203.

VOLKSWAGEN 1964, coach, bonne condition, $850, facilité de paiement 276-5519, 5860 Papineau.

VOLKSWAGEN '63, toit coulissant, radio, très propre. Appeler entre 8 heures et 9 heures. 739-7340.

VOLKSWAGEN 1962, modèle 1500 radio, comme neuve, termes faciles. 276-5022.

VOLKSWAGEN 1964, de luxe, radio, chaufferette à gaz, entre 5 et 7 tous les soirs. 256-6411.

VOLKSWAGEN 1963 Deluxe, radio, Volkswagen 1958 $100. DA. 2-4522.

VOLKSWAGEN 1961, PROPRE, PARTICULIER. $450. 321-7838.

VOLVO 1966, 3,000 milles. Très bonne condition, bon prix. 254-0407.

VOLVO P 544, 1963, couleur charcoal, gris original, intérieur rouge, mécanisme parfait, 35,000 milles. Peut financer. 256-9068.

WOLSELEY 1961, sedan, automatique, mécanisme parfait, 6 cylindres $495 termes. 276-5519.

ZEPHYR 1960, sedan, automatique, bons pneus. 4389 Bordeaux. LA. 2-4757.

### LA VILLE DE SAINT-EUSTACHE

Saint-Eustache, Deux-Montagnes

APPEL D'OFFRES

La ville de Saint-Eustache demande des soumissions publiques pour la construction à Saint-Eustache, comté des Deux-Montagnes, d'un Centre Civique et Culturel, comprenant une salle polyvalente avec scène, une salle pour l'enseignement des arts pouvant se subdiviser en plusieurs locaux, une piscine intérieure avec services de déshabillage et de douche, une salle de mécanique ainsi que des bureaux administratifs.

L'invitation est faite aux entrepreneurs d'Abitibi-Ouest, Abitibi-Est, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Pontiac, Gatineau, Hull, Labelle, Papineau, Montcalm, Terrebonne, Argenteuil, Vaudreuil-Soulanges, Huntingdon, Beauharnois, Châteauguay, Napierville-Laprairie, St-Jean, Iberville, Chambly, Laval, Jacques-Cartier, L'Assomption, Joliette, Berthier, Maskinongé, Deux-Montagnes et dans l'Ile de Montréal.

Les plans et devis préparés par le bureau des architectes Carrière et Labelle et les ingénieurs Chagnon, Ratelle et Associés peuvent être obtenus au bureau des architectes à 387, boul. Sauvé, Place Saint-Eustache, Saint-Eustache, Cté Deux-Montagnes, moyennant la somme de deux cents ($200.00) dollars, sous forme de mandat ou chèque visé à leur ordre le ou après le 8 juillet 1966.

Ce dépôt sera remis à ceux qui auront retourné aux architectes lesdits documents en bon état avant le 4 août 1966.

Les documents seront disponibles jusqu'au 15 juillet 1966, inclusivement.

Les soumissions scellées des Entrepreneurs Généraux avec la mention "Soumission pour la construction d'un Centre Civique et Culturel" devront parvenir à l'adresse suivante le ou avant le 26 juillet 1966 à 8 heures p.m. (h.a.e.).

Adresse :
Hôtel de Ville de Saint-Eustache,
a/s M. Henri Hémond, greffier,
235, rue Saint-Eustache,
Saint-Eustache, Cté Deux-Montagnes.

Les soumissions reçues seront ouvertes le même jour à 8 heures p.m. (h.a.e.) à la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville de Saint-Eustache, 235, rue Saint-Eustache à Saint-Eustache. Pour être valables, toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre de la Ville de Saint-Eustache au montant de 10% de la valeur globale de la soumission ou d'une police de garantie (bid bond) équivalente à ce montant. Les soumissions devront aussi être conformes aux arrêtés ministériels 2372 de l'année 1960 et 2380 de l'année 1961.

La Ville de Saint-Eustache ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

HENRI HEMOND,
greffier.

## DECES DE

M. LIONEL LANOIX

A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Lionel Lanoix, époux de Germaine Derouin, demeurant à 4428 rue Boyer. Ex-employé des postes depuis 38 ans, père bien-aimé de Mme Roger Brisson (Fernande), grand-père de Micheline et Diane, beau-frère de M. et Mme Armand Derouin, ex-secrétaire-trésorier de la municipalité de Pointe-Calumet, dont il fut un des fondateurs, il contribuait aussi à l'érection canonique de la paroisse Marie-Médiatrice de Pointe-Calumet. Ex-secrétaire-trésorier des Cercles Léon XIII, co-fondateur des Syndicats catholiques (CSN), co-fondateur de la Caisse populaire Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, il fut mêlé activement aux oeuvres paroissiales de la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement durant plus de 40 ans; il fut aussi reconnu comme un des 40 amis intimes du Frère André.

Les funérailles auront lieu samedi le 9 juillet 1966. Le convoi funèbre partira des salons Dallaire & Vandelac Ltée, du 4340 rue St-Denis, à 9.45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement où le service sera célébré à 10 heures, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### Naissance

FIORDALISO — M. et Mme Sylvio Fiordaliso (née Solange St-Hilaire), sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon de 7 lbs et 7 onces, né à l'hôpital Jewish General Hospital, le 6 juillet 1966. La mère et l'enfant se portent bien.

### Messe anniversaire

TREMBLAY (Albert) — Le 11 juillet, à 7 hres a.m., à l'église Notre-Dame-de l'Assomption (rue Hochelaga), sera chantée une messe 1er anniversaire pour le repos de l'âme de M. Albert Tremblay, recommandée par son épouse et ses enfants.

### Remerciements

SAMSON — La famille William Samson remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur mère Mme William Samson, survenue le 28 mai dernier, soit par offrande de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

JAMES D. McKENNA
House of Flowers
RUE DE LA MONTAGNE
VICTOR 2-4444

### CITE DE LAFLECHE

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "SOUMISSION", et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 4:00 P.M., h.a.e., le 21 juillet 1966 pour travaux d'égouts, aqueduc, trottoir et pavage sur la 8e Avenue, (de la rue Murray à la rue St-Hubert).

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs-conseils, J. A. Lalonde, L. Girouard & L. Letendre, 8790 Avenue du Parc, Montréal 11, desquels on obtiendra les formules de même que les plans et devis moyennant un dépôt de $25.00 en argent ou en chèque visé. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Municipalité de Lafleche, pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La Cité de Lafleche ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

E. F. TAILLON, greffier,
Hôtel de Ville,
Lafleche, P.Q.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
ASA-66-11146
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 26 juillet 1966

Région Mauricie
Centrale St-Narcisse
St-Narcisse, Comté Champlain

VENTE POUR DEMOLITION DE DEUX (2) MAISONS ET UN (1) GARAGE TRIPLE PREFABRIQUES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document ci-avant mentionné lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi inclusivement de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des contrats,
Bureau no 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.
OU DU
Surintendant du
District Shawinigan,
Centrale no 2,
Shawinigan, P.Q.
Tél. : Région 819-537-0913
(Shawinigan)

La soumission pour être acceptée, doit être accompagnée d'un chèque visé remboursable sous condition, payable à l'Hydro-Québec et représentant $200. par article.

Tous les intéressés à examiner les immeubles pourront rencontrer le représentant de l'Hydro-Québec le 13 juillet 1966.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal, le 5 juillet 1966

## Nécrologie

### M. Thomas Hall

Le directeur de la Sûreté municipale de Saint-Michel, M. Thomas Hall, est décédé à Montréal le jeudi, 7 juillet 1966, à l'âge de 49 ans.

Entré au service de la ville de Saint-Michel en 1954 comme chef de police, M. Hall a été promu directeur en 1964. Après avoir inauguré le nouveau poste de police en 1960, quatre ans plus tard il collaborait à la réorganisation complète des cadres de la Sûreté municipale.

Le directeur Hall était membre de l'Association des chefs de policiers et pompiers du Québec. Il était également membre du conseil 3333 des Chevaliers de Colomb de Saint-Michel.

Outre son épouse, née Denise Fleury, il laisse ses enfants Garry, Suzanne, Viviane, Brenda et Nancy, ainsi que trois frères et trois soeurs.

La dépouille mortelle est exposée dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 7501 rue Octogonal. Le public sera admis de 1 h. de l'après-midi à 10 h. du soir.

Les funérailles civiques auront lieu le lundi, 11 juillet. Le convoi funèbre partira de l'hôtel de ville à 9 h. pour se rendre à l'église Sainte-Bernadette-Soubiroux où le service sera célébré à 10 h. du matin.

L'inhumation aura lieu au cimetière de la Côte-des-Neiges.

### Mme HENRI PELADEAU

Mme veuve Henri Peladeau (née Elmire Fortier), du 339 rue Stuart à Outremont, est décédée à l'âge de 8' ans. Elle laisse dans le deuil quatre fils, Henri-Paul (de Paris), Jacques, Jean et Pierre, présidents fondateurs des Publications Peladeau ; trois filles, Mmes Roger Lamontagne (Madeleine), Henri Benoit (Jeanne), et André Lemieux (Denise). La dépouille mortelle est exposée au 1111 ouest, rue Laurier. Avis des funérailles plus tard.

### Un bambin se noie près de Buckingham

BUCKINGHAM. (PC) — Un bambin de 3 ans, Richard Damphousse, de Montréal, s'est noyé, hier, dans la rivière du Lièvre, près de Buckingham, où il était en visite chez sa grand-mère.

Le corps de la petite victime a été retiré de la rivière par M. André Labelle, un employé de la station de radio CKCH de Hull.

### Hold-up de $645 dans un motel

Un bandit armé d'un revolver a réussi à s'enfuir en automobile, vers 10 h. 40 hier soir, après s'être fait remettre une somme de $645 par le préposé à la réception du motel Versailles, au 7200 est, rue Sherbrooke.

M. Kenneth Rahal, la victime, n'a pas été molesté par son agresseur solitaire.

### Cambriolages

Des voleurs à l'étalage se sont glissés hier dans la bijouterie Edgar Charbonneau, 7 place Ville-Marie, et profitant d'un moment d'inattention d'un commis, ont raflé un écrin contenant des bagues serties de 15 diamants d'une valeur de $3,252.

Des cambrioleurs ont fait main basse sur quatre tonnes de zinc évaluées à $1,400 à la Steel Co., 2330, Notre-Dame ouest;

Chez M. Armand Villa, 2050, St-Antoine, les voleurs se sont emparés d'un téléviseur et d'autres effets d'une valeur de $1,725.

### Un garçon se noie

QUEBEC. (PC)—Claude Thibeault, un jeune garçon de 9 ans, de Québec, s'est noyé hier dans la banlieue de Loretteville. Son corps a été repêché.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-66-11134
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 2 août 1966

Poste Thetford

FOURNITURE D'UN (1) TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE 36/48/60 MVA 229-69 kV TRIPHASE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h. 30 a.m. à 4 h.45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des contrats,
Bureau no 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de dix-huit mille dollars ($18,000.) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal, le 5 juillet 1966

## M. François Zalloni au cabinet du maire

M. François Zalloni, spécialiste en relations publiques et ancien journaliste, devient le premier titulaire d'un poste créé hier à l'hôtel de ville, soit du poste d'"adjoint au chef de cabinet du maire".

C'est le comité exécutif qui a créé la nouvelle fonction et qui en a nommé le titulaire.

M. Zalloni était depuis deux ans directeur des relations publiques du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec. Il dirigea précédemment sa propre société de consultations en relations publiques. Il fut également pendant sept ans vice-président de G. A. Brakeley & Co. Ltd, après avoir été, aussi pendant sept ans, journaliste au quotidien "Le Devoir".

## La police détient deux cambrioleurs

JOLIETTE. (G. L.) — La Sûreté provinciale détient deux individus soupçonnés d'avoir perpétré un vol par effraction, durant la nuit de mercredi, à la Coopérative Laruche, à Crabtree, à 6 milles de Joliette.

Les deux cambrioleurs, un homme d'un certain âge et l'autre d'âge mineur, ont été appréhendés quelques heures après le cambriolage dans un hôtel de Crabtree. Le vol aurait rapporté à ses auteurs quelques caisses de bière ainsi que divers articles dont la valeur n'a pas été révélée.

Le plus âgé des voleurs devait comparaître aujourd'hui en Cour des Sessions de la paix, à Joliette. Son jeune comparse comparaîtra pour sa part devant la Cour du Bien-être social.

L'ennui est entré dans le monde par la paresse.

La Bruyère

### Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER no 200-962
PROJET : Construction des kiosques d'information sur l'emplacement de l'Exposition, Montréal, P.Q.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

LE JEUDI 21 JUILLET 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, Kitchener, Peterborough, Hamilton, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal. Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants en charpente d'acier et en électricité peuvent s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U. au Pavillon de l'Administration, Cité du Havre (Jetée Mackay), Montréal, ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe, Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
Secrétaire.

1er étage,
Pavillon de l'Administration,
Cité du Havre (Jetée Mackay),
Montréal, Qué.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
DRU-66-11143
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi 9 août 1966

Postes Hemmings Falls et l'Acadie

FOURNITURE DE DEUX (2) TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE 30/40/50 MVA. 109.1 - 52.0 kV TRIPHASES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m. à l'endroit suivant :

Direction des contrats,
Bureau no 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trente-huit mille dollars ($38,000.) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal, le 5 juillet 1966

### VILLE ST-PIERRE

SOUMISSIONS

Pour travaux de trottoirs, bordures et pavage sur les rues Hillcrest, Rosewood, Mt-Vernon (section entre Des Erables et Rosewood) et Wildfern.

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "Soumission pour projet 1966-1" adressées au soussigné à l'Hôtel de Ville de la Ville St-Pierre, 69 - 5ième avenue, Ville St-Pierre, seront reçues jusqu'à cinq heures de l'après-midi, vendredi le 22 juillet 1966, pour les travaux précités.

Plans, devis et formules officiels de soumission, préparés par M. C. Chouinard, Ing., peuvent être obtenus en s'adressant à l'Hôtel de Ville à 69, 5ième avenue, Ville St-Pierre, moyennant un dépôt de $50.00 soit en argent comptant ou chèque certifié.

Si les plans sont retournés en bonne condition dans les dix (10) jours suivant l'ouverture des soumissions, le dépôt de $50.00 sera remboursé à chacun des soumissionnaires.

Seules les soumissions qui auront été préparées sur les formules officielles seront considérées.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne et payable à la Ville St-Pierre, pour un montant égal à 10% du montant de la soumission.

La Ville St-Pierre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Lesdites soumissions seront ouvertes à une assemblée spéciale du Conseil le 22 juillet 1966 à 5 heures P.M., et le contrat accordé à une autre assemblée tenue le 27 juillet 1966 à 5 heures du soir.

GERARD GOYETTE,
secrétaire-trésorier,
Ville St-Pierre.

### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR APPAREIL DE CHAUFFAGE DE-AERATEUR — INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT ET DE CHAUFFAGE CENTRALE — PHASE III — RUE WELLINGTON, OTTAWA (ONTARIO) (PRE-SOUMISSION), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERCREDI, 3 AOUT 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de :

L'architecte régional, édifice City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.); l'architecte régional, 241, rue Jarvis, Toronto (Ont.); l'architecte régional, 1631, rue Delorimier, Montréal (P.-Q.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.), ainsi qu'aux bureaux suivants : 'Toronto Construction Association", Toronto et L'Association de la Construction de Montréal, Montréal et au "Builders' Exchange" à Ottawa (Ont.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, secrétaire

### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

Des SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR STATION DE QUARANTAINE POUR LE MINISTERE DE L'AGRICULTURE (PHASE II), GROSSE ILE (P.-Q.)", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le MERCREDI, 27 JUILLET 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $75.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de :

L'architecte régional, 1631, rue Delorimier, Montréal 24, (P.-Q.); et l'architecte de secteur, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, (P.-Q.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.), ainsi qu'aux bureaux des Associations de Construction de Québec et Montréal (P.-Q.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS : Les sous-entrepreneurs pour les ouvrages mécaniques et de l'électricité doivent présenter leurs soumissions par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions dit "Quebec Bid Depository", 267, rue St-Paul, Québec (P.-Q.), au plus tard à deux heures de l'après-midi (heure avancée de l'est), MERCREDI, 20 JUILLET 1966, conformément au document "Standard Canadian Bid Depository Principles and Procedures for Federal Government Projects", première édition, 22 mars 1963.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, secrétaire

**COUPEURS et ROGNEURS**

Manteaux et vêtements sport pour dames. Emploi stable. — S'adresser chez

FASHIONAIRE ORIGINAL INC.
9200, Meilleur Tél. 381-8557

### LOI SUR LA FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de :

ERNEST LECLERC MEUBLES INC., corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires en la ville de Lac Mégantic, Province de Québec, CANADA.

### AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que le susdit débiteur a fait cession le 30ème jour de juin 1966 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14ème jour de juillet 1966 à deux (2) heures de l'après-midi au bureau du Séquestre Officiel, Palais de Justice de Sherbrooke.

DATE DE SHERBROOKE, ce 30ème jour de juin 1966.

ANDRE TROTTIER, C.A.,
Syndic.

Bureau :
1576 ouest, rue King,
Sherbrooke, P.Q.

### AVIS

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE LASALLE

TAXES SCOLAIRES CATHOLIQUES (COMPTE FINAL) DU 1er JUILLET 1965 AU 30 JUIN 1966

AVIS PUBLIC est, par le présent donné, à tous les propriétaires catholiques de la Cité de LaSalle, que le rôle de perception des taxes scolaires, pour le compte final, imposées par la Commission des Ecoles Catholiques de LaSalle, sur tous les biens-fonds desdits propriétaires, conformément à la loi, est maintenant complété et déposé au Bureau du soussigné.

Tous les propriétaires susdits tenus au paiement des taxes scolaires y mentionnées par le présent, sont avisés et requis d'en payer le montant au soussigné, à son bureau de la Cité de LaSalle, dans les vingt (20) jours à compter de la publication du présent avis dans les journaux français et anglais, le 8 juillet 1966 sans avis ultérieur.

Donné sous mon seing dans la Cité de LaSalle, ce 4ème jour de juillet 1966.

JEAN-GUY ROUSSEAU,
trésorier.

### AVIS JUDICIAIRE

AFFAIRE :
TUDIVER & COMPANY INC.
2401, Mont-Royal est,
Montréal, Québec.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION

Des soumissions cachetées, contenant un chèque visé au montant de 20% de l'offre, seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à mardi le 19 juillet 1966, à midi, pour l'achat de l'actif suivant :

Un lot de meubles, menus articles, appareils, etc., d'une valeur d'inventaire de $17,920.20.

On pourra examiner la marchandise au 2401, Mont-Royal Est, et au Atlas Warehousing, 1377, boul. Crémazie Ouest, mardi le 12 juillet 1966 et lundi le 18 juillet 1966, de 9 h. du matin à 5 h. de l'après-midi.

La plus haute ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

LEON FRIEDMAN, C.A.,
Syndic de la compagnie caution AETNA FACTORS CORPORATION LTD., 110, boul. Crémazie ouest, Montréal, Québec.

**VENDEURS D'AUTOMOBILES USAGEES**

DEMANDES

par un important dépositaire General Motors situé dans l'est de la ville. Commission, assurance groupe, etc. Expérience dans la vente en général nécessaire.

S'adresser en personne à M. Philippe Sanguinet, gérant de vente

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE
1603 AVE DELORIMIER — MONTREAL

**AGENTS D'IMMEUBLE**

Nous recherchons des agents qui désirent se spécialiser dans l'immeuble industriel. Doivent être agressifs et financièrement capables de se soutenir pendant la période d'entraînement.

Appeler : JACQUES-P. LEROUX, ing.
845-1144
Armand DES ROSIERS INC.
Courtiers en Immeubles

**LA CIE GENERAL SUPPLY DU CANADA LTEE**

GENSUP

4020 JEAN-TALON O. MONTREAL — TEL. 739-2201
OUTILLAGE DE CONSTRUCTION

**THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED**

Notre-Dame Works

Nous recherchons pour une usine de Montréal deux électriciens qualifiés pour le service de l'entretien. L'employé devra posséder une parfaite expérience dans l'ouvrage général d'entretien.

Excellent salaire : $3.13 l'heure, semaine de 40 heures, excellentes conditions de travail et généreux bénéfices marginaux.

Pour obtnir une entrevue, veuillez s'il vous plaît vous rendre à l'usine Notre-Dame ou téléphonez : 933-8686 —local 301.

**A VENDRE**

Surplus d'équipement

Concasseur à Gravier "Universal" 880 SR. "R"
Concasseur primaire "Cedar-Rapids" 25 x 40
Niveleuse Caterpillar no 12
Semi-Remorque Dompeuse "Tandem" 22 pieds, capacité 25 vgs

Le tout en très bonne condition

MORIN INC.
3041 rue Laberge
Ste-Foy, Qué. 656-9575

### Ville de Montréal

SERVICE DES ACHATS ET MAGASINS

*SOUMISSIONS*

CHASSIS DE CAMION AVEC CARROSSERIE DE LIGNE ET TREUIL HYDRAULIQUE

On recevra, à l'Hôtel de ville, des soumissions cachetées adressées au Comité Exécutif et transmises par COURRIER RECOMMANDE, pour la fourniture de : CHASSIS DE CAMION AVEC CARROSSERIE DE LIGNE ET TREUIL HYDRAULIQUE pourvu que ces soumissions soient mises à la poste au plus tard le 1er août 1966 pour être ouvertes le 3 août 1966 à MIDI, au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville.

Un dépôt présenté sous forme de chèque fait à l'ordre de la Ville de Montréal équivalant à DIX (10%) pour cent du montant total devra accompagner chaque soumission.

Les formules de soumissions et tous les renseignements dont on pourra avoir besoin seront fournis à compter du 11 juillet 1966 par monsieur Jean-L. Renaud, directeur du service des achats et magasins, 700 Boul. Rosemont, Montréal 10.

le Greffier de la Ville
ROBERT BOUCHARD, c.r.

Hôtel de ville,
Montréal, le 8 juillet 1966

### LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

### DES OFFRES

Ministère des Finances

Assurance-incendie

APPEL D'OFFRES — ASS. No 5

Risque : Stock

Montant : $12,000,000 (maximum)

Organisme : La Régie des Alcools du Québec à Montréal.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la région métropolitaine de Montréal et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de $5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministère des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission : $100.

Clôture des soumissions : 11 a.m. (h.a.e.) le lundi 25 juillet 1966.

**Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 17-C, Hôtel du Parlement, Québec.**

Le Contrôleur des assurances,
CHARLES FAURE

# Naissances — Décès — Remerciements — In memoriam

**AUBRY (Bernadette)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Arthur Aubry, née Bernadette Dallaire, demeurant 4473 Brébeuf. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BEAUDOIN (Azarias)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Azarias Beaudoin, époux de feu Yvonne Contant, demeurant 10265 Péloquin. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
400 est, rue Henri-Bourassa
à 9 h. 30 pour se rendre à l'église St-Alexis de Montcalm, où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BEAUDOIN (Nathalie)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme veuve Osias Beaudoin, née Nathalie Décarie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Victor Dubois Enrg.,
1750, rue Amherst,
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Pierre-Apôtre où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BELANGER (Albert-J.)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé Albert-J. Belanger, ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale à Ville St-Laurent, époux de feu Stella Leroux, père de Rachel (Mme Bob Uzeda), Suzanne (Mme Raymond Martin), Denyse (Mme Jacques Dupuis), Diane (Mme Gerald Coutlee), Claudette et Monique (Mme Claude Gelinas). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-R. Deslauriers Ltée
790, boul. Ste-Croix
pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BISSON (Florence)** — A Pointe-aux-Trembles, le 6 juillet 1966, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Arthur Bisson, née Florence Lalonde, demeurant 1889, 7e Avenue, Pointe-aux-Trembles. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
11,630 rue Notre-Dame,
Pointe-aux-Trembles
pour se rendre à l'église St-Marcel où le service sera célébré à 3 h. 30, et de là au cimetière de Pointe-aux-Trembles, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOIVIN (Adrien)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 54 ans, est décédé Adrien Boivin, époux de Rita Murray. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc.,
6603 rue St-Laurent
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-de-la-Croix où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOUCHER (Cyrille)** — A Longueuil, le 6 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Cyrille Boucher, époux de feu Olympe De Chantal, demeurant au 2534 Julien, Ville Jacques-Cartier. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Langlois & Francoeur,
163, rue St-Charles ouest
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Antoine où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BRUNET (Gabriel)** — A Montréal, le 8 juillet 1966, à l'âge de 61 ans est décédé Gabriel Brunet, époux de Rose-de-Lima Ferland, demeurant 4403 Bélanger. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
4419 rue Beaubien est
pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste Marie Vianney où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHARPENTIER (Réginald)** — Subitement, à Ste-Anne-des-Monts, le 3 juillet 1966, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Réginald Charpentier, époux de Hortense Maille, demeurant au 7640, Berri. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766, rue St-Hubert
à 8 h. 15 pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Rosaire où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. — Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**CHARRON (André)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 37 ans, est décédé André Charron, époux de Cécile Lamontagne, demeurant au 1320 boul. des Laurentides, Chomedey (Ville de Laval). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-M.-D. Cyr,
3845, boul. St-Martin, Chomedey
(Ville de Laval)
à 8 h. 10 pour se rendre à l'église St-Louis-Marie-Grignon de Monfort où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de St-Martin, Laval, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**Monuments**
de 1ère QUALITE

Jean-Yves St-Louis
Achetez directement du manufacturier et vous épargnerez...
2160, boul. Des LAURENTIDES
CHOMEDEY
Tél. 669-3036

**MONUMENTS DIFFERENTS ET EXCLUSIFS !**
• PAMPHLET GRATUIT.
• ALLONS VOUS CHERCHER (SANS OBLIGATION DE VOTRE PART).
• PRIX LES PLUS BAS.
• GRANITS CANADIENS, AMERICAINS, EUROPEENS.

Demandez notre pamphlet gratuit
**SEBASTIANO** Aiello
Artiste-sculpteur
Terrains des monuments : 6811 est, Sherbrooke
Bureau : 6776 est, Sherbrooke 259-6917
(près du cimetière de l'Est)
Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 h.; samedi et dimanche jusqu'à 5 h.


**CHARRON (Rose-Anna)** — A Wottonville, le 7 juillet 1966, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme veuve Ferdinand Charron, née Rose-Anna Desaulniers, demeurant au 3692, boul. LaSalle, Verdun. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
3565, boul. LaSalle
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Paix où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CONSTANTINEAU (Joël)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Joël Constantineau, époux de Liliane Hovey, demeurant au 2339, Terrasse Guindon. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Omer Duquette Inc.,
1350, rue Beaubien est
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 10 h. 15, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DAMPHOUSE (Richard)** — Accidentellement, à Buckingham, le 7 juillet 1966, à l'âge de 13 ans est décédé Richard Damphouse, demeurant à 5260 Lacordaire, Mtl, fils de Arthur Damphouse et de Eglantine Lafleur. Il laisse 1 frère, Raymond, 2 soeurs, Mme Robert Lafranche (Gisèle) et Mme Leonard Souprik (Lilianne). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Vincent Brunet
115 rue MacLarin, Buckingham
pour se rendre à l'église St-Grégoire-de-Naziance où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DE CARUFEL (Blanche)** — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 77 ans est décédée Mme veuve Henri De Carufel, née Blanche Grenier, demeurant 5031 2eme Avenue Rosemont. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
3254 rue Bellechasse
à 11 hrs 30 pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont où le service sera célébré à 11 hrs 45 et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESLAURIERS (Elmire)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Emile Deslauriers, née Elmire Plamondon, demeurant au 7125, Iberville, mère d'Arthur, Germaine, Mme Sylvio Gagné (Jeanne-d'Arc). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
2251, rue Jean-Talon est
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Mathieu où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESPARTS (Joséphine)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme veuve Arsène Desparts, dit Frédéric, née Joséphine Lapointe, demeurant à 1844 Plessis. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Victor Dubois Enrg.,
1750, rue Amherst,
à 10 hrs, pour se rendre à l'église Sacré-Coeur où le service sera célébré à 10 h. 15 et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESROCHES (Jacqueline)** — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 41 ans est décédée Mme André Desroches née Jacqueline Bell demeurant au 4399 Chambord. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.Paul Marchand
4228 rue Papineau
à 1.45 hre pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 2 hres, et de là au cimetière de Lachenaie, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DOLEMBREUX (Adèle)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédée Mlle Adèle Dolembreux, fille de feu Arnold Dolembreux et de feu Clémence Joly, demeurant 4430 Rivard. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg.
518 rue Rachel est
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Saint-Sacrement où le service sera célébré et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUMOULIN (Ernestine)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme veuve Emile Dumoulin, née Ernestine Blanchet, demeurant à 8953 Chateaubriand. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
745 rue Crémazie est
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Alphonse-d'Youville, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Ste-Thérèse, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUFORT (Diane)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Jean-Baptiste Dufort, née Diane Laniel, demeurant 5027, 16e Avenue, Rosemont. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
3254 rue Bellechasse
pour se rendre à l'église St-Albert-Le-Grand où le service sera célébré et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**FRAPPIER (Elzéar)** — A Lachute, le 7 juillet 1966, est décédé M. Elzéar Frappier, époux de Gracia Pépin, demeurant à 80, rue Mallette. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Ménard,
297, rue Grâce, Lachute,
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception de Lachute où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de Montebello, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GAUTHIER (Adrienne)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme veuve Hercule Gauthier, née Adrienne L'Archevêque, demeurant 9448 Foucher. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
745 est, rue Crémazie
à 11 h. 45, pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où le service sera célébré à midi, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GIRARD (Alphonse)** — A Montréal le 6 juillet 1966 à l'âge de 79 ans est décédé M. Alphonse Girard, autrefois de Richmond, Québec, demeurant au 11,397 London, Mtl-Nord, époux de Alphonsine St-Laurent, autrefois de South Berwick, Maine, U.S.A. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Giroux & Fils Inc.
11,130 boul. Pie IX
à 10 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Vital où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GOHIER (Léon)** — A St-Laurent, le 5 juillet 1966, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Léon Gohier, époux de feu Bertha Clermont, père de Germaine (Mme Luc Morin). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira de la demeure de son gendre
M. Luc Morin
1595, rue Muir
pour se rendre à l'église St-Hippolyte où le service sera célébré à 11 h., et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GOSSELIN (Alphonse)** — A Ville d'Anjou, le 7 juillet 1966 à l'âge de 67 ans est décédé M. Alphonse Gosselin, demeurant 6031 Roi-Rene. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
3661 rue Jean-Talon est
à 7 hrs 15 pour se rendre à l'église St-Conrad, Ville d'Anjou où le service sera célébré à 7 hrs 30 et de là au cimetière de l'Est lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GRAVEL (Eugénie)** — A Laval-des-Rapides, le 7 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mlle Eugénie Gravel, demeurant au 79 Place Montmorency; soeur de Blanche et de Mme Alma Lafontaine, tante de Mlle Pauline Langevin et de Mme Raymond Blain (Lucienne). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
400, boul. Henri-Bourassa est
pour se rendre à l'église Bon-Pasteur de Laval-des-Rapides où le service sera célébré, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GUERTIN (Germaine)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Charles Guertin, née Germaine Borduas, demeurant 2442 Cadot. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg.
2321, rue Ste-Catherine est
pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, Montréal, où le service sera célébré à 7 hrs 45 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HALL (Thomas)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Thomas Hall, directeur de police de cité St-Michel, époux de Denise Fleury, demeurant au 7104, 16ème Av., St-Michel. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de
l'Hôtel de Ville,
7501, boul. Octogonal
à 9 hres pour se rendre à l'église Ste-Bernadette-Soubirous où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Alfred Dallaire Inc.

**HOCHU (Adrien)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 69 ans, est décédé Adrien Hochu, fils de feu Alonzo Hochu, et de feu Emma Lemieux. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LABONTE (Simone)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Laurent Labonté, née Simone Pilon, propriétaire du Garage Ouellet, demeurant à 9364 Notre-Dame est. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Giguère & Tomasso Inc,
8989 rue Hochelaga
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Victor où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LABRIE (Walter)** — A St-Hyacinthe, le 3 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Walter Labrie, époux de Arzéline Lacroix. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Henri Guérin,
425, Chemin St-Jean, Laprairie,
pour se rendre à l'église de la Nativité de Laprairie où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de St-Constant, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAFLAMME (Léon)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Léon Laflamme, époux en 1ères noces d'Albertine Dorion, et en 2èmes noces de Maria Ferland, demeurant au 5812 Des Ormeaux, Ville d'Anjou. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
1385, rue Ontario est
à 8 h. 15 pour se rendre à l'église St-Conrad de Ville d'Anjou où le service sera célébré à 8 h. 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAJOIE (Gérard)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 49 ans, est décédé Gérard Lajoie, époux de Thérèse Michaud. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 rue Ontario est,
pour se rendre à l'église Très-Saint-Rédempteur, où le service sera célébré à 11 hres, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAMARINE (Albina)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 74 ans est décédée Mme veuve Georges Lamarine, née Albina Métivier, demeurant à 4476 Garnier. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré et de là au cimetière, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LANGLOIS (Eugénie)** — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 46 ans est décédée Eugénie Proulx, épouse de Roland Langlois, mère de Claudette, Richard et Sylvie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.R. Deslauriers Ltée
5650 chemin Côte-des-Neiges
pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LANOIX (Lionel)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Lionel Lanoix, époux de Germaine Derouin, demeurant 4428, rue Boyer, ex-employé des Postes depuis 38 ans, père bien-aimé de Fernande, épouse de M. Roger Brisson, grand-père de Micheline et Diane, beau-frère de M. et Mme Armand Derouin. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Dallaire & Vandelac
4340, rue St-Denis
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**AROCHELLE (Fernand)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 61 ans est décédé Fernand Larochelle, fils de feu Pierre Larochelle et de feu Marie-Louise Burque, frère de Jules, Guy, Mme C. Guèvremont (Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Bisson Inc.
1415, rue Fleury est
à 11 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Madeleine-Sophie où le service sera célébré à midi et de là au cimetière de St-Hyacinthe, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LATREILLE (Donat)** — A Cité LaSalle, le 7 juillet 1966, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Donat Latreille, époux de feu Marie-Louise Ménard, demeurant 300 Hepworth, Cité LaSalle, père de Gérard, Jean-Maurice et Mme Vincent Brunet (Thérèse). Les funérailles auront lieu lundi le 11 juillet. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
5551 rue Wellington
à 8 hrs pour se rendre à l'église St-Télesphore de Cité LaSalle où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de Hawkesbury, Ontario, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAUZON (Adelbert)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 89 ans, est décédé Adelbert Lauzon, époux de feu Clara Leblanc, père de M. l'abbé Henri Lauzon, curé de la paroisse Ste-Bibiane; et Paul, de Sherbrooke. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbeault Inc.
5359, 11e avenue, Rosemont
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église Ste-Bibiane où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEBLANC (Zéphirine)** — A St-Eustache, le 7 juillet 1966, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Docilvas Leblanc, née Zéphirine Trottier, demeurant côte St-Louis, St-Eustache. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Donat Martin & Fils,
105, rue St-Eustache
à 3 h. 45 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Eustache où le service sera célébré à 4 hres, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEFEBVRE (Albina)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 64 ans, est décédée Mlle Albina Lefebvre, autrefois de St-Joseph-du-Lac, fille de feu Cyrille Lefebvre, et de feu Eulalie Gravel, exposée aux salons de son frère
M. Philias Lefebvre,
103, rue Principale, St-Joseph-du-Lac.
Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant, en l'église paroissiale de St-Joseph-du-Lac où le service sera célébré à 4 hres. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEQUY (Denise)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 33 ans, est décédée Mme veuve Alfred Lequy, née Denise Laberge, demeurant à 6315 Garnier. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
René Thériault Ltée,
1120 est, rue Jean-Talon,
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LIMOGES (Richard)** — Accidentellement à Charlemagne, le 5 juillet 1966 à l'âge de 11 ans est décédé Richard Limoges, fils de Jean Limoges et de Rose-Anna Porlier, demeurant 269 rue Sacré-Coeur, Charlemagne. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Yvon Champagne
222 rue Notre-Dame-des-Champs,
Repentigny
pour se rendre à l'église paroissiale de Charlemagne où le service sera célébré à 8 hrs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARIER (Jean-Baptiste)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean-Baptiste Marier, époux de Rose-Anna Ouimet, père de Jeanne (Mme E. Paradis), Pierrette (Mme veuve G. Lecompte), Jean, Léonne (Mme L. L'Heureux), Berthe (Mme G. Robson). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.
5359, 11e Avenue, Rosemont
à 10.45 hrs pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARION (Jeannette)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Robert Marion, née Jeannette Frigon, demeurant à St-Jovite. Elle laisse son fils Pierre, ses filles Mme William Lloyd (Nicole), Mme Pierre Léonard (Lise). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc.,
6520 rue St-Denis,
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Edouard où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARSOLAIS (Stéphanie)** — A St-Lin, le 7 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme William Marsolais, née Stéphanie Leblanc, demeurant à St-Esprit de Montcalm. Mère du Dr Almanzor Marsolais (anesthésiste à l'Hôtel-Dieu de Montréal) et de Me Eugène Marsolais, notaire, également de Montréal. Les funérailles auront lieu dimanche le 10 courant. Le convoi funèbre partira des salons
F. Joly & Fils
57 rue Principale, St-Esprit
de Montcalm
à 3 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale de St-Esprit où le service sera célébré à 4 h. p.m. et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARTEL (Arthur)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Arthur Martel, époux de Léa Forget, demeurant 1808 William-David. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Patrick Provencher Inc.
4240 rue Adam
à 7 hrs 45, pour se rendre à l'église Très-Saint-Nom-de-Jésus, Maisonneuve, où le service sera célébré à 8 hrs, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MATHIEU (Caroline)** — A St-Charles de Lachenaie, le 7 juillet 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée Caroline Devaud, épouse de Philias Mathieu, ancien maire de la Paroisse St-Charles de Lachenaie; mère de Claude (de la Maison Cassidy) et d'Yvon, (courtier en assurances); soeur de Mlle Virginie Devaud. Elle laisse ses brus: Mmes Jeanne Mathieu et Marie-Blanche Mathieu; ses petits-enfants: Mathieu, Yves, André, Yolande et Claudette; ses neveux et nièces et 5 arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Jos. Guay et Fils,
756 est, rue St-Louis, Terrebonne,
pour se rendre à la chapelle de l'école de Lachenaie où le service sera célébré à 10 hrs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MERRETTE (Adélard)** — A Sorel, le 7 juillet 1966, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Adélard Merrette, époux de feu Dora Massé. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier,
3503, rue Papineau
à 8 hres pour se rendre à l'église St-Robert Bellarmin où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MORIN (Emile)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Emile Morin, époux de feu Alberta Beaudoin, demeurant à 4679, De Bullion. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Adolphe Lemay Inc.,
17, ave Laurier est,
à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PARENT (Aurore)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 54 ans, est décédée Mlle Aurore Parent, fille de feu Joseph Parent, et de feu Maria Dansereault, demeurant à 2315 Sheppard. Les funérailles auront lieu samedi, le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg.,
2521 rue Ste-Catherine est,
à 7 h. 15, pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceil, où le service sera célébré à 7 h. 30, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PELADEAU (Elmire)** — A Outremont, le 8 juillet 1966, à l'âge de 89 ans est décédée Elmire Fortier, épouse de feu Henri Péladeau, demeurant 339 Stuart, et mère de H. Paul, Jacques, Jean, Pierre, Mme Roger Lamontagne (Madeleine), Mme Hubert Benoit (Jeanne), Mme André Lemieux (Denise). La dépouille mortelle est exposée aux salons
J. S. Vallée Ltée
1111 rue Laurier ouest
Avis des funérailles plus tard.

**PICHE (Antoinette "Bernard")** — A St-Laurent, le 7 juillet 1966, à l'âge de 87 ans 6 mois, est décédée Mme veuve J.-Wilfrid Piché, née Antoinette Bernard. Elle laisse dans le deuil M. et Mme Denis Bail (Marguerite), M. et Mme Julien Lippé (Thérèse), M. et Mme Albéric Piché (Germaine), M. et Mme Jules Brunelle (Lucette), M. et Mme Alfred Asselin (Agathe), tous de Montréal, M. et Mme Dick Le-Francis, Los Angeles, Californie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée,
790 boul. Ste-Croix
pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 10 hres et de là au cimetière de St-Hyacinthe, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PIEDIMONTS (Gelsomi)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 59 ans, est décédé Gelsomi Piedimonte, époux d'Annette Letourneau, père de Mme A. Raymond (Lise), Mme A. Caferra (Monique), Nicole, Mme G. Paradis (Hélène) et François. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Bisson Inc.,
1415 est, rue Fleury,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Sts-Martyrs-Canadiens, où le service sera célébré à 9 heures, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PREFONTAINE (Julia)** — A Beloeil, le 6 juillet 1966 à l'âge de 73 ans est décédée Mlle Julia Préfontaine fille de feu Arthur Préfontaine et de feu Marie Brodeur. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Demers
881, Monseigneur-Laval
à 10 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Mathieu où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de Beloeil lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**RIENDEAU (Fabiola)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Victor Riendeau, née Fabiola Roy, demeurant 2410 Nicolet, autrefois de Québec. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-Paul Marchand,
4228 rue Papineau.
à 7 hres 50, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 8 hres, et de là au cimetière de Frelighsburg, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ROY (Lionel)** — A Drummondville, le 6 juillet 1966, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Lionel Roy, époux d'Amabilis Labrecque. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-N. Donais Ltée,
445, rue Brock
à 3 h. 45 pour se rendre à l'église St-Frédéric où le service sera célébré à 4 hres, et de là au cimetière de Drummondville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ROY (Rose)** — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme veuve Joseph Roy, née Rose Bélanger, demeurant à 5697 Brisset. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
4505 rue Notre-Dame ouest
à 10 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Clotilde où le service sera célébré à 11 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SAMSON (Stanislas)** — A Falls Church, Virginia, le 5 juillet 1966, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Stanislas Samson, époux de Marie-Claire Bouvier, demeurant au 500 boul. Roosevelt, Falls Church, Virginia. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
angle boul. Décarie et
avenue Notre-Dame-de-Grâce
à 8 h. 50 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SAMSON (Thomas)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 60 ans est décédé M. Thomas Samson, époux de Marguerite Bastien, demeurant 1232 de Bullion. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Société Coopérative
de Frais Funéraires
302 rue Ste-Catherine est
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SOEUR ST-MATHIEU** — A Montréal, le 7 juillet 1966, est décédée soeur Saint-Mathieu, Congrégation Notre-Dame, née Antoinette Bélanger, soeur de Mme J.-A. Lafortune. Les funérailles auront lieu à la Maison Mère, samedi le 9 courant, à 8 h. 30.

**TANGUAY (Christiana)** — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Arthur Tanguay, née Christiana Betournay, demeurant au 2291, Sherbrooke est, mère de Paul, Yvette, Gérard, Gaston. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-Paul Marchand,
4228, rue Papineau
à 8 h. 40 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sons priés d'y assister sans autre invitation.

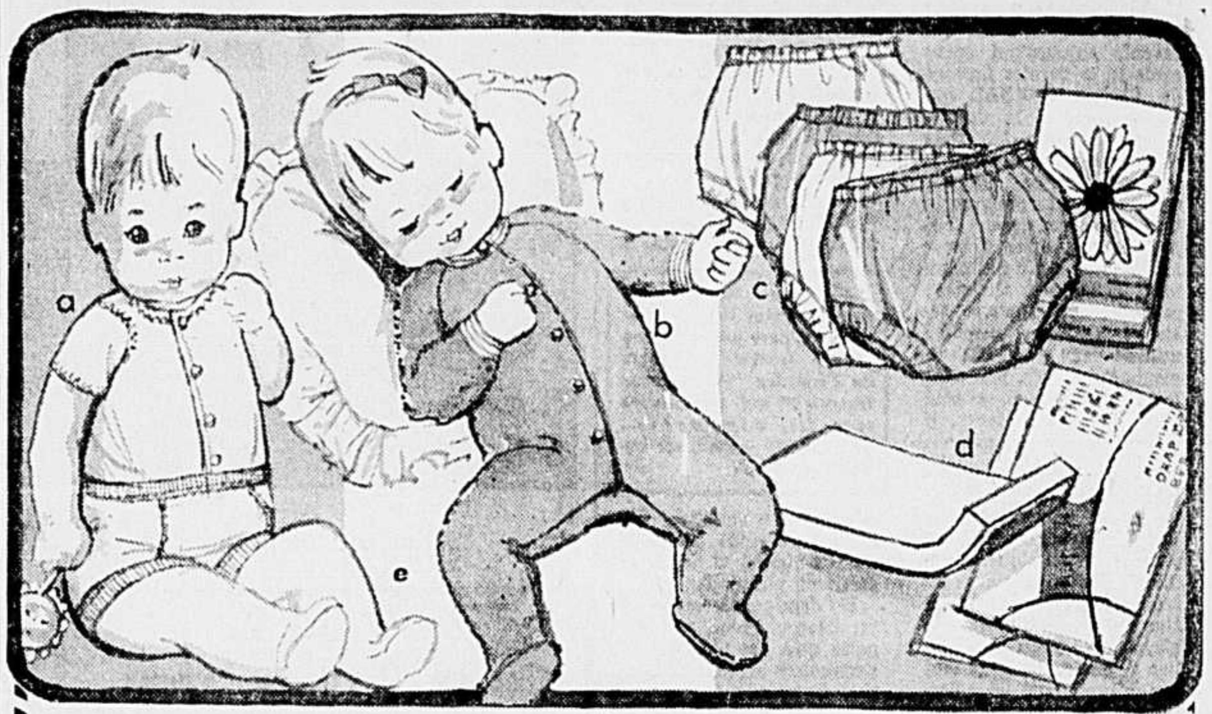
**THIBODEAU (Rose-Blanche)** — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 43 ans, est décédée Rose-Blanche Hébert, épouse d'Arthur Thibodeau, demeurant au 1854, Wolfe. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Dallaire & Pelletier Ltée,
1575, rue Ste-Catherine est
à midi 30 pour se rendre à l'église St-Antoine de Louiseville où le service sera célébré à 2 hres, et de là au cimetière de Louiseville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**TOUCHETTE (Antonio)** — A Ste-Martine, le 7 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Antonio Touchette, époux de Rose-Anna Parent. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Jean-Marc Loiselle
22 rue Picard, Ste-Martine
à 3 h. 45, pour se rendre à l'église paroissial où le service sera célébré à 4 h. et de là au cimetière de Ste-Martine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30**

# AU SOUS-SOL DUPUIS

**ÉCONOMIES "VACANCES" ET PLEIN ÉTÉ -- COMPOSEZ : 842-6171**




## Tout pour le confort des "bouts de chou" durant l'été !

**Les camisoles**
A — Bébés 3-6-12-18 mois — Coton blanc. Devant boutonné, manches courtes.
PRIX DUPUIS 5 pour 1.86

**Les culottes**
E — Coton blanc, siège double et devant extensible en deux sens. 12, 18, 24 mois.
PRIX DUPUIS 4 pour 1.86

**Les culottes en plastique**
PRIX DUPUIS
4 pour .66
C — Obtenez-en 8 et davantage ! Blanc-rose, blanc-bleu. — Sans couture, imperméable. Mince élastique taille - cuisses. Pour bébés : P.M.G.ExG.

**Dormeuses extensibles**
B — En ratine extensible bleu, rose, blanc, jaune. D'une seule pièce, devant avec boutons à pression. M.G.
PRIX DUPUIS 1.66 ch.

**Draps "Contour" en percale**
D — Dim. 28 x 52 po. Tout blancs pour la couchette. Une qualité durable.
PRIX DUPUIS 1.16 ch.

COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555

**Confort accru... pour les pieds jeunes et actifs**
PRIX COURANT : 4.97
SPECIAL DUPUIS 4.27 la paire
A — LES SOULIERS SPORT en grosse toile épaisse. Tout blanc ou bande marine sur blanc. Cinq oeillets, coutures doubles. Epaisses semelles de caoutchouc. Arche de support. Pointures : 6½ à 10.

**Bottines 7 oeillets**
PRIX DUPUIS LA PAIRE 1.87
B — Forte toile noire. Laçage sur 7 oeillets. Semelles plus épaisses extra durables. Pointures : 6 à 11.

**Bottines coton suède**
PRIX DUPUIS LA PAIRE 6.97
C — Laçage sur trois oeillets. Choix de gris ou brun café. Semelle et talon de caoutchouc-mousse. Pointures : 6½ à 9½.

COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1675

**Suggestions pour la ville, les vacances... Hâtez-vous ! Profitez-en dès aujourd'hui !**

**Pyjamas coton pour hommes**
PRIX DUPUIS
2.50 ch.
2 pour 5.00
A. Broadcloth de coton "Sanforized" aux motifs et nuances variés. Le haut tailleur avec poche, le pantalon sur taille élastique. Ces pyjamas se portent en toute saison et le prix DUPUIS vous engage à les acheter en épargnant. Tailles : petit, moyen, grand.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1625

**Pantalons Terylene et coton. Lavables**
PRIX DUPUIS
4.77 ch.
2 pour 9.00
B. Belle et souple texture Terylene et coton garantie lavable. Modèle "Continental" avec pattes latérales réglables. Les jambes mi-fuselées. — Choix de beige, poudre, gris. N'hésitez pas à obtenir 2 pantalons à ce bas prix ! Tailles : 28 à 40.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1605

DUPUIS 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL • COMMANDES TELEPHONIQUES : 842-6171

LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

DERNIÈRE ÉDITION 10¢ | Montréal, vendredi 8 juillet 1966 / sainte Elisabeth du Portugal / 82e année, No 156 / 4 cahiers / 40 pages / La météo : ensoleillé et chaud / Minimum 55 / Maximum 80

L'UN adopte la politique des libéraux concernant l'enseignement privé • En page 11

# Les banques porteront leur taux d'intérêt à 7% dès janvier 1967

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

*Lorsque démolir devient affaire de profession et que démolir signifie faire disparaître un quartier, le traditionnel "pic du démolisseur" n'a plus de sens. On parle plus volontiers de bulldozers et grues mécaniques et le démolisseur devient technicien. Technique dont on peut goûter de l'efficacité presque quotidiennement à l'entrée du pont Jacques-Cartier. Plus de 160 logements à réduire en miettes. Opération à première vue complexe, qui prend aujourd'hui l'allure d'un véritable jeu d'enfant. Encore quelques jours et il ne restera plus rien de ce quartier que des souvenirs. Des souvenirs que la majorité des Montréalais habitués à "passer au travers" de ce quartier n'ont même pas l'intention de conserver. Ils espèrent plutôt en des routes neuves. Ils aspirent à un peu de verdure. Comment leur reprocher . . .*

## La hausse dépendra du maintien des conditions du marché des capitaux

par Jacques Pigeon

OTTAWA. — Dès janvier 1967, le taux d'intérêt que les banques à charte exigent sur les prêts sera haussé de six à sept pour cent.

La hausse du taux fixé sera conditionnée par l'économie canadienne car le ministre des Finances, dans le projet de loi bancaire qu'il a déposé hier, prévoit une formule mathématique qui servira à déterminer la hausse du taux d'intérêt et, plus tard, la disparition du plafond.

Simplifiée à l'extrême, voici cette formule : il s'agit d'additionner le rendement moyen des obligations à court terme à une constante, fixée arbitrairement à 1.75.

Le rendement moyen des obligations du gouvernement fédéral, au cours des trois derniers mois, fut de 5.18 pour cent.

Ce chiffre, il faut l'arrondir. Donc, en additionnant 5.25 et 1.75, on obtient le chiffre de 7.00 qui, aujourd'hui, serait le taux d'intérêt permis aux banques à charte, si la loi était en vigueur.

Evidemment, il peut se produire bien des choses d'ici 1967. Cependant, la majorité des économistes ne croient pas que les conditions économiques changent beaucoup. On croit qu'elles seront, à cette date, à peu près les mêmes qu'aujourd'hui.

Théoriquement, les banques à charte ne hausseront pas automatiquement leurs taux lorsque le gouvernement le leur permettra. Mais bien naïf serait l'individu convaincu que les banques ne hausseront pas immédiatement le taux d'intérêt sur les prêts.

Donc, le taux sera fixé d'après la méthode décrite plus haut et revisé à tous les six mois. Mais lorsque les tendances inflationnistes de l'économie auront disparu, le taux sera modifié.

Le gouvernement ne pourra prendre une décision arbitraire. C'est le rendement moyen des obligations qui, encore une fois, déterminera la suppression du plafond.

Lorsque le rendement moyen des obligations à court terme, au cours d'une période de trois mois, à compter du 1er janvier 1967, aura fléchi au-dessous de

Critiques de l'opposition — En page 2

4.25 pour cent, le taux statutaire d'intérêt maximum disparaîtra complètement.

C'est-à-dire : lorsque le taux d'intérêt imposé par les banques aura retrouvé son plafond de six pour cent (4.25 plus 1.75) ledit plafond disparaîtra complètement, et ce pour les dix années suivantes.

**Un document de 130 pages**

Notons, en passant, que le rendement moyen des obligations à court terme était bien inférieur à 4.25 le printemps dernier. En avril 1965, la moyenne des trois mois précédents était de 4.05. C'est dire que si la situation, au cours des prochains mois, revenait à ce qu'elle était il y a un an, le plafond de six pour cent serait immédiatement éliminé.

Tous ces détails sont extraits du lourd et long document qui constitue la loi des banques (130 pages), déposé par M. Mitchell Sharp, aux Communes, en fin d'après-midi hier.

Voir BANQUES en p. 2

## Une conférence européenne sur la sécurité

**BUCAREST. (Reuter) — Les sept pays du Pacte de Varsovie préconisent la tenue d'une conférence pan-européenne pour discuter la sécurité du continent et l'établissement d'une coopération générale en Europe.**

**Cette proposition est contenue dans une déclaration adoptée à la conférence au sommet de l'alliance communiste est-européenne, qui s'est tenue cette semaine dans la capitale roumaine, et rendue publique aujourd'hui.**

## Québec maintient les congés mobiles et les calendriers scolaires unifiés

par François Trépanier et Claude Turcotte

QUEBEC — Le ministère de l'Education maintient les calendriers scolaires unifiés et les congés mobiles, en dépit des vives protestations et de la grève des étudiants de l'enseignement spécialisé l'an dernier et même s'il y a un nouveau gouvernement et un autre ministre de l'Education.

En 1966/1967, il y aura deux calendriers scolaires : l'un pour tous les élèves des niveaux élémentaire et secondaire, y compris les étudiants des institutions privées. Au niveau post-secondaire, il y aura aussi un calendrier scolaire, qui sera respecté par les institutions privées même si la loi ne les y assujettit pas.

On se rapelle que l'an dernier, l'application d'un calendrier scolaire unifié avait provoqué la colère des professeurs et des élèves de l'enseignement spécialisé. Les étudiants avaient même fait la grève pendant plusieurs jours.

Le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, et le sous-ministre, M. Arthur Tremblay, se sont dits confiants d'éviter les difficultés de l'an dernier par le dialogue. En avril dernier, un comité spécial, composé de représentants des institutions privées et publiques, a étudié le problème de la coordination des calendriers scolaires.

Une autre décision, qui avait provoqué en certains milieux des réactions tapageuses, a été reprise. Il s'agit des congés mobiles, c'est-à-dire les jours de congé qui doivent être déterminés par la commission scolaire et non le ministère de l'Education. L'an dernier, il y en avait quatre; cette année, le nombre est doublé.

"Le régime des congés mobiles est maintenu, dit-on, car il s'est avéré un excellent moyen de tenir compte des circonstances particulières, qui prévalent dans chaque région, tant au point de vue religieux et social qu'au point de vue patriotique et ethnique".

Voir MAINTIEN en page 2

## Enquête de la FLQ sur les causes de la défaite du 5 juin

La Fédération libérale du Québec vient de commencer une enquête à travers toute la province pour déterminer les causes de la défaite lors des dernières élections provinciales. C'est ce qu'a annoncé ce matin à Québec le président de la fédération, le Dr Irénée Lapierre, au cours d'une conférence de presse, au Parlement.

L'enquête, qui se traduit par des cliniques régionales dans les 18 régions délimitées par la constitution de la fédération, doit donner lieu à un bilan de la dernière campagne et vise à recueillir toutes les suggestions susceptibles d'aider à la bonne marche d'une campagne électorale éventuelle.

Le Dr Lapierre a révélé, par ailleurs, qu'une réunion de l'exécutif de la fédération aura lieu jeudi prochain à Québec au cours de laquelle on discutera du résultat des élections du 5 juin. Il s'agira de la première réunion de l'exécutif de la fédération depuis ces élections.

Vic Cotroni

photo LA PRESSE

## Accusé de corruption

Un Montréalais dont les activités ont été qualifiées de fortement nébuleuses par le procureur-chef de la Couronne à Montréal, a comparu un peu avant-midi, devant le juge T.-A. Fontaine sous une accusation de corruption.

Il s'agit de Guiseppe Vincenso Cotroni, mieux connu sous le nom de Vic Cotroni, qui aurait offert à un agent de la Gendarmerie Royale, il y a une quinzaine de jours, une somme de $25,000 pour que ce dernier ne procède pas à l'arrestation d'un chef de la pègre américaine, Vincenso Asaro, alias Jos Amato.

Le prévenu a été appréhendé hier soir, par une escouade de policiers formés d'agents de la PP, de la police fédérale et de la police municipale de Montréal.

Devant le tribunal, l'inculpé, qui appartient à une famille dont les démêlés avec la police ont toujours eu un retentissement marqué, a nié sa culpabilité, et son procureur, Me Myer Gross, a immédiatement réclamé sa libération

Voir COTRONI en page 2

## Premières réactions au projet de création d'une assurance-dépôt

*Etonnement et scepticisme*

QUEBEC (par P. O'N.) — Tels sont les traits principaux de la réaction des coopératives de crédit à l'annonce de la création éventuelle d'un programme d'assurance-dépôt obligatoire au Québec.

Des informations que nous avons pu recueillir hier il se dégage en effet que le gouvernement du Québec n'a pas consulté les organismes mis en cause avant d'annoncer ses projets.

Dans le milieu des caisses populaires aussi bien que dans celui des caisses d'économie on laisse entendre très clairement que la mesure est superflue et qu'elle n'aurait d'autre résultat que d'affecter les taux d'intérêt que ces organismes accordent aux épargnants.

Certains informateurs dans le milieu vont même jusqu'à laisser entendre que le gouvernement n'ira pas au bout de son projet et que sa seule déclaration servira d'avertissement à Ottawa de façon à ce que le gouvernement fédéral ne fasse pas indirectement ce qu'il n'aurait pas le droit de faire directement.

Ces informateurs précisent en effet qu'en instituant un programme d'assurance-dépôt auquel pourraient souscrire des organismes québécois le gouvernement central en viendrait éventuellement à exercer une surveillance et à établir une réglementation sur des organismes dont les activités ne relèvent pas de juridiction fédérale.

Les coopératives de crédit n'ont pas envie de se voir placées dans une situation pareille.

Mais d'autre part elles considèrent leurs structures financières tellement saines qu'elles ne voient pas pourquoi le

Voir REACTION en p. 2

## La crise de Radio-Canada se poursuit à Toronto

### Le superviseur général du service des affaires publiques, M. Haggan, démissionne

TORONTO (PC) — Cinq réalisateurs et cinéastes à l'emploi de la Société Radio-Canada ont imité ce matin le geste posé par le superviseur général du service des affaires publiques (télévision), M. Reeves Haggan et remis leurs démissions.

M. Haggan, on le sait, a fait ce geste pour protester contre la décision prise par Radio-Canada de ne pas renouveler le contrat de M. Douglas Leiterman à titre de réalisateur exécutif de l'émission "This Hour Has Seven Days".

Le nouveau bilan de "l'affaire Seven Days" s'établit donc comme suit : congédiement du réalisateur de l'émission, M. Douglas Leiterman; démissions du réalisateur de "Document", M. Patrick Watson, du cinéaste Beryl Fox; des réalisateurs adjoints de "Seven Days", MM. Robert Hoyt et Ken Lefoli; du réalisateur Larry Zolf; du réalisateur de "Compass", M. James Carney.

Patrick Watson, qui fut au centre de "l'affaire Seven Days" et qui, au moment où il a remis sa démission, était co-animateur et réalisateur de "Document" a annoncé qu'il ne pouvait plus travailler à Radio-Canada à cause de l'organisation actuelle de la société d'Etat. Il a précisé qu'il en profiterait pour prendre un an ou deux pour étudier et écrire.

Dès ce matin, le directeur de l'information de Radio-Canada, à Toronto, annonçait que M. Peter Campbell avait été nommé superviseur général du service des affaires publiques en remplacement de M. Haggan. M. Campbell était jusqu'à ce jour superviseur des affaires courantes.

M. Leiterman a déclaré au cours d'une interview que M. Haggan lui avait fait savoir que "puisque nous n'avons pas ac-

**Radio-Canada nie qu'il y ait arrêt de travail à Toronto.**

— En page 11.

Voir CRISE, en page 2

## La grève paralyse les deux tiers du trafic aérien aux USA

WASHINGTON. (PA, UPI, AFP) — Les mécaniciens de cinq des plus grandes compagnies aériennes des Etats-Unis ont ignoré l'appel pressant du président et se sont mis en grève ce matin, paralysant environ les deux tiers du trafic aérien américain.

L'Association internationale des machinistes (FAT-COI) a ordonné à ses 35,400 membres à l'emploi des compagnies Eastern, Northwest, National, Trans World et United Airlines de cesser le travail à 6 heures ce matin, heure locale. Les piquets de grève ont été mis en place sur le coup de six heures à New York et devaient apparaître dans les divers aéroports des Etats-Unis, d'heure en heure suivant les fuseaux horaires.

Les cinq compagnies frappées par l'arrêt de travail transportent en moyenne plus de 250,000 personnes par jour et desservent 231 villes.

Déjà des milliers de vacanciers, d'hommes d'affaires et de touristes ont été immobilisés ; c'est le cas notamment de 30,000 Shriners qui se trouvent retenus à San Francisco à la fin de leur congrès d'une semaine. La grève survient à une période particulièrement achalandée à cause des vacances d'été.

A Cap Kennedy, 1,100 mécaniciens en grève ont établi des lignes de piquetage à toutes les entrées de ce centre spatial, provoquant des embouteillages monstres aux approches de la grande base. Les piqueteurs sont des employés de Trans World Airlines, qui détient un important contrat de la NASA en rapport avec un projet en cours d'exécution à Cap Kennedy. On n'a pu savoir pour le moment si 3,000 autres membres du syndicat des machinistes travaillant au centre spatial refuseront de franchir les lignes de piquetage.

De son ranch du Texas, le président Johnson a déploré le fait que le syndicat et les compagnies n'aient pu s'entendre sur les salaires et autres points en litige. Il a ordonné à la Commission de l'aviation civile de prendre les mesures nécessaires pour que la grève cause le moins d'inconvénients possibles au public et a demandé au département de la Défense de lui signaler sans délai tout problème qui pourrait surgir à cause de la grève.

Le syndicat a toutefois donné l'assurance que les travailleurs affectés à des contrats militaires resteraient à l'ouvrage.

Le président Johnson a également demandé au ministre des Postes, M. Lawrence F. O'Brien, de prendre tous les moyens pour acheminer le courrier le plus rapidement possible.

Les 94,000 employés des cinq compagnies représentent environ 64 pour cent de la main-d'oeuvre totale de l'aviation civile aux Etats-Unis. Si on ne peut fournir des services substituts, 68 villes américaines seront privées de service aérien interurbain.

Sur l'ordre de la Maison blanche, la Commission de l'aviation civile a convoqué hier soir, séparément, les représentants de 13 compagnies aériennes faisant le service local et d'autres compagnies qui se spécialisent dans la location d'avions. Les spécialistes de la commission ont travaillé tard dans la nuit pour trouver les moyens de desservir les voyageurs normalement transportés par les 5,000 vols quotidiens des cinq compagnies touchées par l'arrêt de travail.

Le différend porte sur une augmentation du salaire horaire, sur la participation patronale au plan de pension et d'aide médicale et sur le régime des vacances. Le syndicat réclame des hausses de salaire globales de 53 cents réparties sur une période de trois

Voir GREVE, en page 2

*Demain, dans*

le magazine de LA PRESSE

*La maison moderne d'aujourd'hui*

•

*Visite au cimetière Côte-des-Neiges*

•

*Quand on fait du camping en famille !*

SOMMAIRE

Annonces classées / 26 à 29, 32 à 38
Bandes dessinées / 6
Courrier "Que faire ?" / 16
Décès, Naissances, etc. / 38, 39
Des mots et des phrases / 40
Editorial / 4
Finance / 18, 19
Horoscope / 30
Mots croisés / 33
Navigation / 40
Nouvelles nationales / 11
Nouvelles internationales / 31
Radio et télévision / 12
Spectacles et concerts / 8, 9
Sports / 21 à 25
Tribunaux / 13
Vie dans les parcs / 6
Vie féminine / 14 à 16
Vie mondaine / 15
Votre médecin / 20

CKAC 73

# L'opposition passe au crible le projet de Mitchell Sharp

Des membres de tous les partis d'opposition aux Communes ont critiqué longuement le projet de M. Mitchell Sharp de faire disparaître le plafond de 6 pour cent d'intérêt sur les prêts consentis par les banques.

A leur avis, l'adoption de cette proposition ferait monter rapidement le coût de la vie, et n'aiderait en rien les petits emprunteurs. Ils se sont aussi attaqué à plusieurs des autres points du projet, et ont réclamé un contrôle gouvernemental sur les maisons de crédit du même type que celui qu'exerce Ottawa sur les institutions bancaires.

Les taux d'intérêt vont grimper en flèche, si le projet de M. Sharp est adopté, a déclaré un député néo-démocrate aux Communes.

M. Max Saltsman, qui représente le comté de Waterloo-Sud à la Chambre, a précisé au cours du débat sur la revision de la Loi des Banques, que "le Canada connaîtra les taux d'intérêt les plus élevés de son histoire si ce projet est accepté". Car à son avis, si les taux des banques augmentent, les autres entreprises de prêt les imiteront.

"Faire disparaître ce plafond sans les garanties nécessaires fera monter le prix de chaque objet dans tout le pays", a-t-il ajouté. "Et laisser le marché lui-même déterminer les taux serait revenir au mercantilisme du XVIIIe siècle : cela hausserait le coût du logement, et nuirait énormément aux petites entreprises."

**Les conservateurs**

Pour le parti progressiste-conservateur, c'est l'ancien ministre du Commerce, M. George Hees, qui a critiqué le projet de M. Sharp. Il a déclaré que celui-ci ne sera pas appuyé tant que le gouvernement n'aura pas inclus des clauses gouvernant toutes les entreprises de prêt fédérales ou provinciales.

On ne peut pas parler de libre concurrence, a-t-il ajouté, tant que les banques seront soumises à une loi spéciale, et que les prêteurs et les fiduciaires ne le seront pas. Une véritable concurrence, à son avis, établirait des taux d'intérêt plus bas.

Le chef créditiste, M. Réal Caouette, a pour sa part critiqué les banques à charte qui, dit-il, prêtent de l'argent qui ne leur appartient même pas, car leurs prêts dépassent de beaucoup les sommes qu'elles ont en dépôt. Il a aussi affirmé que les banques "contournent" leur taux limite de 6 pour cent et chargent jusqu'à 9 ou 10 pour cent d'intérêt.

"Les banques n'aident pas les petits emprunteurs, mais les gros", a-t-il noté. Il a demandé à M. Sharp de réduire les taux d'intérêt au lieu de les augmenter s'il veut aider les petits.

Faisant allusion à la partie du projet qui forcerait les banques à révéler toutes leurs ressources, M. Caouette a commenté : "Je ne vois pas comment cela peut se faire."

"Les banques, dit-il, ont toujours joué à cache-cache avec le gouvernement."

**Chef du protocole**

**M. Daniel Johnson a annoncé la nomination de M. André Patry comme chef du protocole et conseiller spécial à l'exécutif. M. Patry succède à M. Joseph Couture, qui a pris sa retraite le mois dernier.**

# Hôpitaux : le ministre Cloutier n'interviendra pas immédiatement

par Jacques Lafrenière

Le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, suit de près les négociations qui se poursuivent présentement à Montréal en vue d'écarter la menace de grève de quelque 40,000 employés d'hôpitaux.

M. Cloutier n'a cependant pas l'intention d'intervenir personnellement dans les négociations, du moins pas à ce moment-ci, pas plus d'ailleurs que ses collègues, MM. Paul Dozois et Maurice Bellemare, respectivement ministres des Finances et du Travail qui font partie du comité ministériel chargé de suivre les développements dans les conflits touchant les services publics.

M. Cloutier a précisé hier au cours d'un bref entretien par téléphone que M. Gaëtan Charbonneau représente le gouvernement dans les pourparlers avec les employés d'hôpitaux. Il n'a pas voulu dire si M. Charbonneau était autorisé à formuler d'autres offres monétaires, car il semble évident que celles qui ont été soumises aux syndicats mercredi sont loin de rencontrer les vues des négociateurs syndicaux.

Les employeurs sont disposés en effet à hausser de $2.10 à $3.30 par semaine le salaire hebdomadaire de leurs employés non-professionnels, y compris les infirmières. Les syndicats réclament $8 par semaine.

Comme il reste encore beaucoup d'autres questions à débattre on ne peut pas encore considérer que les salaires constituent la pierre d'achoppement.

C'est en commentant l'offre monétaire que les deux principaux dirigeants syndicaux, MM. Paul-Emile Dalpé, président de la Fédération nationale des services (CSN), et Armand Jolicoeur, porte-parole du cartel de la Fédération des travailleurs du Québec ont parlé d'un fossé aussi large que l'Atlantique qui séparait les deux parties.

Photos et autres informations en p. 11

La CSN a déjà paraphé plusieurs clauses. Cependant à la FTQ, aucune clause n'a été paraphée, selon M. Jolicoeur. Hier, on s'affairait à s'entendre définitivement sur certains textes dans les salons où étaient réunis les négociateurs de la FTQ.

Il se pose des problèmes assez complexes parfois, comme par exemple la procédure des griefs. Alors que la CSN accepte l'étape de la conciliation, la FTQ la refuse et préfère s'en remettre d'abord au ministre de la Santé pour passer ensuite à l'arbitrage, si elle n'a pas satisfaction. Ceci fait obstacle à l'uniformisation provinciale des contrats de travail.

**Menace de grève**

La menace de grève est de plus en plus pressante. La CSN fait parvenir tous les jours au ministre du Travail, 250 avis l'informant de son intention de déclencher une grève des membres des 250 unités de négociations concernées. Ainsi, la CSN veut éviter de se trouver prise de court à un moment où elle déciderait à déclencher la grève, alors qu'elle n'aurait pas informé le ministre du Travail en conséquence.

La CSN pourra déclencher la grève en tout temps après le 10 juillet. Le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare a soutenu que c'est après le 14 qu'une telle grève pourrait survenir. Il s'appuyait sans doute sur la réception des plus récents avis de grève pour faire cette déclaration.

La tactique qui sera utilisée par la CSN n'a pas été dévoilée. Le directeur de grève, M. Raymond Couture n'a pas voulu dire s'il s'agirait d'une grève générale, d'une grève tournante ou d'une grève par escalade. "Nous verrons en temps et lieu", a-t-il dit.

Quant à savoir si la CSN respectera une injonction que pourrait prendre le gouvernement, comme il en a le droit d'après le Code du travail, M. Couture a ajouté que c'est encore là une question qui sera étudiée quand elle se présentera.

Quant à la FTQ, ses syndicats (Syndicat canadien de la fonction publique et l'Union des employés de services d'édifices) n'ont théoriquement pas le droit de faire la grève . . . légalement, car elle n'a même pas demandé de conciliation. M. Jolicoeur a laissé entendre hier qu'il pourrait convoquer des groupes de salariés d'un hôpital donné en "séances d'étude", et répéter l'opération aussi souvent que nécessaire.

La CSN groupe environ 32,000 employés d'hôpitaux et la FTQ, 5,000.

Le négociateur des 275 chauffeurs de bouilloires, membres de l'Union nationale des mécaniciens de machines fixes, M. Nelson Cossette, a pour sa part déclaré hier qu'il n'était pas question que ses membres se mettent en grève. Les pourparlers doivent reprendre au début d'août avec son groupe et les représentants patronaux.

On ignore quelles sont les intentions des 2500 membres du Syndicat professionnel des infirmières catholiques du Québec (Ind.). Leurs négociatrices se sont déjà plaintes que les pourparlers étaient lents et laborieux. Elles étudient présentement les offres monétaires patronales.

Les administrateurs d'hôpitaux ne veulent pas être pris au dépourvu et ont déjà commencé à prendre les mesures d'urgence en vue de l'éventualité d'une grève.

On tente d'évacuer le plus grand nombre de lits possible. Les admissions sont limitées aux cas urgents.

Aucune démarche n'a été faite officiellement entre représentants patronaux et syndicaux pour s'entendre sur les services essentiels à maintenir.

De toute façon, les dirigeants syndicaux ne veulent pas mettre la vie des patients en danger et inciteront leurs membres dont les services sont essentiels à se rendre à leur travail, s'il y a grève.

Du côté patronal, il est difficile de trouver un porte-parole qui soit vraiment mandaté pour parler au nom des administrateurs des 200 hôpitaux du Québec. Le mot d'ordre a été passé dans chacune des institutions pour que toutes les communications émanent du bureau de l'Association des hôpitaux de la province de Québec, à Montréal. Mais à ce bureau, on n'a prévu aucun mécanisme pour renseigner le public via les journaux, la radio et la télévision.

Les dirigeants syndicaux ont à se plaindre des mêmes lacunes quand ils cherchent les véritables patrons. Plusieurs négociateurs ont déclaré et déclarent encore qu'ils n'ont pas devant eux les personnes vraiment autorisées à prendre des décisions. C'est, selon eux, ce qui fait traîner les pourparlers et conduit à une impasse qui apparaît chaque jour de plus en plus inévitable.

On tente de renouveler présentement des contrats de travail expirés la plupart depuis le 31 décembre 1965.

# Création de la Banque de l'Ouest

**OTTAWA (PC) — Un projet de loi créant la Banque de l'Ouest a été approuvé par le Sénat hier. C'est la première charte bancaire qu'accorde le Parlement depuis 1953.**

**Le projet de loi a été adopté par la Chambre mardi après un délai de deux ans dans les deux Chambres et n'a plus besoin que de la sanction royale qui lui sera donnée dans les prochains jours, pour prendre force de loi.**

**La nouvelle banque, la neuvième du Canada, aura un capital-actions de $25,000,000. Le siège social sera situé à Winnipeg.**

# Mise au point d'un nouvel accord commercial entre le Canada et les Antilles anglaises

OTTAWA. (PC) — Les participants à la conférence de trois jours des Antilles anglaises et du Canada, qui prendra fin aujourd'hui à Ottawa, ont mis au point hier un nouvel accord commercial qui comprend notamment l'abandon, par le Canada, des droits tarifaires sur le sucre en provenance des Antilles.

On prévoit pour aujourd'hui l'annonce officielle des détails de ce nouvel accord commercial, à la suite d'une table ronde groupant les participants du Canada et des 13 membres antillais du Commonwealth.

# Les conservateurs gagnent un autre siège au Manitoba

THOMPSON, Manitoba (PC) — Le gouvernement conservateur du premier ministre Duff Roblin, réélu au Manitoba, il y a deux semaines, a accru sa majorité, hier, en remportant le comté de Churchill, où le scrutin avait été retardé.

La réélection de M. Gordon Beard, candidat conservateur, a été annoncée par la Presse canadienne une heure 49 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin, soit à 8 heures du soir, heure locale.

# Enfant disparu retrouvé noyé

Un garçonnet de 9 ans, Michel Denis, fils de M. et Mme Michel Denis, du 4725 boul. LaSalle, à Verdun, qui était disparu depuis mardi dernier, a été retrouvé noyé dans le fleuve St-Laurent, hier soir. Le cadavre de l'enfant a été retrouvé par deux membres du Verdun Motor Boat Club, en face du 4116 boul. LaSalle.

La grève était devenue inévitable hier depuis que le sous-secrétaire au Travail, M. James Reynolds, avait annoncé l'échec des négociations et de la conciliation. Il a reçu instruction du président Johnson de continuer les pourparlers et il a convoqué les représentants des deux parties pour 10 heures demain matin.

**Air-Canada ajoute une envolée**

La compagnie Air-Canada a décidé d'ajouter une envolée additionnelle sur la liaison Montréal-New-York afin de pallier aux effets d'une grève qui a forcé la compagnie Eastern Airlines à contremander ses sept envolées quotidiennes vers la métropole américaine.

La compagnie Eastern est l'une des cinq compagnies d'aviation américaine qui sont complètement paralysées depuis ce matin par suite d'une grève déclenchée par des machinistes. C'est cependant la seule compagnie qui dessert la métropole canadienne.

Un porte-parole de la compagnie Air-Canada a fait savoir à Montréal que tout était mis en oeuvre pour donner des services additionnels sur la route Montréal-New-York, mais que pour aujourd'hui tout au moins la compagnie ne disposait que d'un appareil.

"Le vendredi est une journée achalandée et nous avons besoin de tous les appareils disponibles sur les lignes domestiques", a expliqué ce porte-parole officiel.

La liaison Montréal-New-York est la seule affectée par la grève des machinistes américains. La seule autre liaison entre une ville américaine et une ville canadienne, la route Toronto-New-York, est assurée par la compagnie American Airline qui n'est pas touchée par la grève déclenchée aujourd'hui.

La suspension des liaisons aériennes de la Eastern Airline entre Montréal et différents centres des Etats-Unis touche 900 passagers qui se retrouvent aujourd'hui dans l'impossibilité de quitter la métropole canadienne.

Samedi, l'arrêt de travail paralysera probablement de la même façon quelque 600 voyageurs qui avaient retenu des places sur des appareils de la Eastern.

# La compagnie Crane ne quittera pas le Québec

par Gilles Daoust

**QUEBEC. — Bien que ce soit l'Ontario qui bénéficie de l'établissement d'une nouvelle usine de la compagnie Crane, celle-ci n'en continuera pas moins à augmenter ses investissements au Québec et à utiliser au maximum son usine de la rue St-Patrice, à Montréal.**

C'est M. Maurice Bellemare, ministre de l'Industrie et du Commerce qui a démenti hier soir, à la suite d'une rencontre avec les principaux dirigeants de Crane, la rumeur selon laquelle cette compagnie songeait à quitter le Québec "en raison du climat non-favorable qui y régnait".

"Ce climat est maintenant plus favorable", a dit hier soir M. Bellemare aux journalistes.

Crane a fait état de ses projets, hier, devant le ministre. Elle continuera à augmenter ses investissements au Québec et compte bien utiliser au maximum l'usine de Montréal.

Cependant, comme cette usine ne se prête pas à l'automatisation de la fabrication dans la robinetterie, explique M. Bellemare dans un communiqué, Crane veut construire une nouvelle usine, pour ses produits, plus près de ses marchés, à Brantford, en Ontario.

Par contre, au fur et à mesure que l'espace deviendra disponible à l'usine de la rue St-Patrice, on y transportera d'autres lignes de production pour des produits de fer et d'acier.

"Cette transformation de la production, explique M. Bellemare, se fera graduellement à partir de la fin de 1967. Une fois les modifications terminées, le nombre d'employés de Crane au Québec sera à peu près le même que si l'automatisation de la robinetterie s'était faite ailleurs au Québec.

"D'ailleurs, poursuit M. Bellemare, Crane a plus d'employés au Québec que dans toute autre province et a également plus d'employés au Québec (1100) que tous ses principaux concurrents réunis."

L'honorable Bellemare s'est dit heureux de constater que Crane avait l'intention de demeurer au Québec et d'y développer de nouvelles productions.

Au cours de l'entrevue, il a demandé à la compagnie de collaborer à l'expansion industrielle du Québec et celle-ci l'a assuré qu'une telle collaboration était possible.

M. Bellemare a fait état, au cours de la rencontre, "de tout l'intérêt que le gouvernement porte à la libre entreprise et le nouveau climat qu'il entend créer pour qu'elle participe plus activement au développement économique du Québec."

Le ministre a également rappelé "qu'il compte sur des efforts sérieux et de bonne foi de toutes les parties concernées pour que règne au Québec un climat de paix industrielle".

# 20,000 immigrants ont jusqu'au 25 pour faire leur demande de statut

OTTAWA. (PC) — Plus de 20,000 immigrants venus au Canada comme visiteurs ont jusqu'au 25 juillet pour faire leurs demandes en vue d'obtenir leur statut d'immigrants.

C'est ce qu'a fait savoir aujourd'hui le ministre de l'Immigration, M. Jean Marchand.

Signalant qu'au cours des dernières années, il y a eu de nombreux cas de contournement des contrôles de l'immigration, il a donné l'avertissement que ceux qui ne rempliront pas certaines conditions seront invités à quitter le Canada.

M. Marchand a également fait état de deux nouvelles lignes de conduite de son ministère :

1. Des règlements plus sévères s'appliqueront aux personnes qui se sont installées au Canada après avoir évité les voies normales de l'immigration et être entrées au pays comme visiteurs.

2. De nouveaux règlements seront présentés le plus tôt possible pour élargir le parrainage d'immigrants par les citoyens canadiens et pour écarter tout ce qui peut rester de discrimination quant aux origines géographiques ou ethniques.

M. Marchand a précisé que ces nouveaux détails seront inclus dans un livre blanc sur la politique d'immigration qui doit être publié bientôt. Le débat qui suivra aux Communes déterminera la forme précise de ces nouveaux règlements.

Les personnes qui feront leurs demandes de statut d'immigrants avant le 25 juillet devront remplir les conditions suivantes :

—Ne pas avoir obtenu leur admission au pays par des moyens frauduleux autres qu'à titre de visiteurs;

—Ne pas tomber dans les classes interdites par la loi de l'immigration (criminels, risques à la sécurité, conduite immorale).

—Se classer dans l'une des catégories suivantes : être acceptables comme immigrants, avec ou sans parrainage, aux termes des lois actuelles; avoir épousé des citoyens canadiens ou des résidents permanents aujourd'hui ou avant aujourd'hui; s'être lancé dans une entreprise légitime et couronnée de succès; avoir gardé un emploi stable pendant au moins 8 mois ou ont l'équivalent de 10 années d'étude.

Le meilleur moyen de se défaire d'un ennemi est d'en faire un ami.

Henri IV

## MAINTIEN

SUITE DE LA PAGE 1

Comme l'an dernier, on a prévu à Noël et à Pâques deux pauses importantes d'une longueur à peu près équivalente.

On innove cependant en distinguant le calendrier scolaire des élèves de celui des professeurs. Ces derniers auront une année académique un peu plus longue, en raison des préparatifs du début de l'année et de certains autres travaux à caractère pédagogique à la fin de l'année.

Au niveau post-secondaire, les élèves auront en 1966/1967 un calendrier spécial, qui prévoit une diminution sensible de la durée régulière de l'année scolaire, pour tenir compte de l'Expo 67, qui mobilisera une main-d'oeuvre étudiante considérable.

**Sessions spéciales**

Au niveau post-secondaire, l'année scolaire proprement dite sera divisée en deux sessions régulières, pour une durée totale de 33 semaines, comparativement à 38 l'an dernier.

Un élément nouveau et qui paraît très important, c'est l'organisation de sessions spéciales de cours pour les élèves, jeunes ou adultes, qui désirent continuer leurs études ou se recycler. Des précisions seront données sur cette innovation plus tard.

Les professeurs, dont les services ne seraient pas requis par les sessions spéciales, pourront pendant cette période être invités à diverses activités professionnelles du type suivant : cours de perfectionnement; revise et mise au point des programmes et des techniques d'enseignement audio-visuel.

**Service de la pastorale**

Au cours de sa conférence de presse, M. Masse a également annoncé que des règles de budgets seront en vigueur cette année pour les dépenses des commissions scolaires au service de la pastorale et du culte.

C'est la première fois que de telles règles sont établies, budget "autres services".

L'an dernier, les dépenses effectuées pour le service de la pastorale étaient tout simplement incluses au poste du

Les nouvelles règles, qui font suite à des consultations avec l'épiscopat, prévoient qu'on admettra, aux fins des subventions d'équilibre budgétaire pour le service de la pastorale, des dépenses effectivement encourues par une commission scolaire régionale jusqu'à concurrence d'un montant équivalent à $11.00 par élève.

Ces dépenses correspondent au traitement d'un aumônier par 600 élèves selon les barèmes que les autorités religieuses doivent proposer aux commissions scolaires, de même qu'aux frais encourus pour la direction et le fonctionnement du service.

**Cours à options**

Le ministre a enfin révélé qu'à compter du mois de septembre prochain, le ministère de l'Education mettra en vigueur un système de promotion par matière et offrira aux étudiants des Ecoles normales un programme qui comportera un plus grand nombre de cours à options et, dans certains cas, des cours à options graduées.

Ces dispositions, selon le ministère, n'apportent pas de changements substantiels au règlement en vigueur, mais elles exploitent de façon plus systématique les principes sous-jacents à plusieurs pratiques actuelles et elles constituent une première étape vers l'établissement d'un système complet de promotion par matière.

Les normaliens auront ainsi, prévoit-on, l'occasion d'expérimenter un système qu'ils retrouveront à leur sortie de l'école normale, dans les écoles où l'on appliquera désormais le Règlement no 1 du ministère.

## REACTIONS

SUITE DE LA PAGE 1

gouvernement songerait à leur imposer une assurance contre des catastrophes comme la faillite.

"Pouvez-vous me citer un seul cas de faillite d'une caisse populaire depuis les années de la crise", nous demandait-on hier. Et on poursuivait en laissant entendre que les caisses ont établi des fonds de stabilisation qui jouent entre autre le rôle même d'une assurance-dépôt.

Quant au comité mis sur pieds il y a déjà quelque temps par le gouvernement de Québec pour étudier nos institutions financières, les coopératives de crédit ne croient pas tellement en son efficacité.

Elles ont l'impression encore là que le comité n'a été institué par le gouvernement provincial que pour mettre un frein à toute tentative d'Ottawa d'intervenir au niveau des institutions financières provinciales à la suite des événements marquant la faillite d'Atlantic Acceptance.

Quant aux organismes qui opèrent dans le domaine de la fiducie tout laisse croire qu'ils sont favorables à la mesure annoncée par M. Johnson non seulement parce qu'ils la trouvent peu coûteuse mais également parce qu'elle manifeste le désir du gouvernement de mettre de l'ordre — un ordre que beaucoup d'organismes financiers souhaitent — dans les législations qui encadrent les activités de nos institutions.

Au surplus, elles voient d'un bon oeil une décision qui force Ottawa à respecter strictement l'équilibre des juridictions dans le domaine financier.

## BANQUES

SUITE DE LA PAGE 1

Mardi, le ministre a donné un exposé général du projet en présentant la résolution sur ce projet. Les règlements des Communes permettent un débat de cinq heures sur une telle résolution. Ce n'est qu'après ce débat que le projet de loi devient public.

Et mardi, le ministre des Finances n'avait pas révélé le système qui permet de calculer le taux d'intérêt que pourront imposer les banques.

**Accession limitée au poste d'administrateur de banque**

Il est une autre mesure, décrétée par le ministre des Finances, qui sera conditionnée à la levée du plafond. Deux ans après la suppression du taux maximum statutaire d'intérêt sur les prêts bancaires, l'administrateur d'une société de fiducie ou de prêts qui accepte des dépôts du public ne pourra plus être nommé ou élu administrateur de banque.

C'est évidemment la hausse des taux et la levée éventuelle du plafond qui retient d'abord l'attention. Le gouvernement libéral croit qu'elle engendrera un massif déblocage de fonds.

Les municipalités, disent les libéraux du groupe Sharp, vont chercher leurs fonds dans les banques plutôt que d'aller sur le marché des obligations. C'est simple : les banques ne peuvent leur imposer que six pour cent et, de ce temps-ci, sur le marché des obligations, le taux est d'environ 6¼ pour cent.

Le ministre des Finances croit, de plus, que la levée du plafond entraînera une baisse générale des taux car, soutient-il, les banques seront alors en mesure de faire concurrence aux institutions parabancaires.

Le même raisonnement s'applique aux hypothèques que les banques pourront dorénavant consentir. Encore là, le ministre est d'avis que cette concurrence entraînera une diminution des taux.

Evidemment, ni l'ancien ministre des Finances Walter Gordon, ni l'ancien secrétaire d'Etat, Maurice Lamontagne, ne partagent cette opinion.

Pas plus que la quasi-totalité des membres de l'opposition qui pourront débattre le projet tout à loisir lors de la reprise de la session, l'automne prochain.

## GREVE

SUITE DE LA PAGE 1

ans. Les compagnies ont offert 30 cents l'heure et une commission présidentielle nommée d'urgence avait recommandé des augmentations allant jusqu'à 48 cents l'heure. Le salaire de base moyen est actuellement de $3.52 l'heure.

## CRISE

SUITE DE LA PAGE 1

cepté le contrat dans les termes proposés par le bureau de direction, la direction considérait ce geste comme un refus".

La direction de Radio-Canada avait exigé plus tôt cette semaine que M. Leiterman signe une déclaration selon laquelle il acceptait de se conformer aux lignes de conduite et aux directives de la société.

M. Leiterman, qui s'est opposé à ce "serment de loyauté", a déclaré dans un mémoire soumis à M. Haggan, tard hier, qu'il signerait un contrat régulier de réalisateur contenant une clause exigeant son adhérence aux règlements

## LA MÉTÉO

MINIMUM CETTE NUIT : 55
MAXIMUM DEMAIN : 80

**Bureau météorologique du Canada, Dorval. (PC) — Régions de Montréal et Ottawa; Laurentides, Estrie et Mauricie; régions de Québec et du lac Saint-Jean** : Généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Températures normales. Brises légères sauf après-midi, alors que souffleront les vents d'ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain : Montréal et Ottawa, 55 et 80; Sainte-Agathe, 50 et 75; Sherbrooke, 50 et 80; La Tuque et Chicoutimi, 50 et 70.

**Pontiac-Témiscamingue et Abitibi** : Ensoleillé sauf intervalles nuageux aujourd'hui et demain; averses éparses demain après-midi et soir. Températures à peu près normales. Brises légères. Minimum cette nuit et maximum demain: Témiscamingue, 50 et 75; Rouyn, Noranda et Val d'Or, 45 et 70.

**Régions de Rimouski, de Gaspé, de la baie Comeau et des Sept-Iles** : Ensoleillé sauf intervalles nuageux, averses possibles après-midi; demain, généralement ensoleillé. Températures normales. Vents d'ouest de 15 milles tombant cette nuit. Minimum cette nuit et maximum demain : Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé, 55 et 70; Baie Comeau, 50 et 70; Sept-Iles, 50 et 65.

# Bellemare dit qu'il a trop de grèves sur les bras pour s'occuper de l'eau lourde

par Gilles Daoust

QUEBEC. — "L'usine d'eau lourde ? Mon cher monsieur, j'ai bien trop de grève à m'occuper. Il ne me reste presque plus de place dans la tête . . ."

C'est dans cette langue bien à lui que le ministre de l'Industrie et du Commerce, et tout à la fois ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a répondu à la question qu'on lui posait sur les protestations de la ville de Montmagny au sujet de l'usine d'eau lourde que la compagnie General Electric vient d'établir ailleurs qu'au Québec.

On sait que vendredi dernier, à Ottawa, on annonçait la décision de la CGE d'établir son usine d'eau lourde dans l'île du Cap Breton, près du détroit de Canso, après avoir rejeté plusieurs emplacements dans le Québec et l'Ontario.

M. Johnson avait donné sa bénédiction aux efforts de la ville de Gaspé en vue d'amener chez elle l'usine d'eau lourde.

La ville de Montmagny vient de demander, lors d'une récente séance de son conseil municipal, qu'une enquête soit faite "sur les agissements de l'Hydro-Québec dans l'offre faite à la CGE pour l'établissement, à Montmagny, d'une usine d'eau lourde.

La ville veut faire ressortir publiquement "l'injustice" qu'aurait exercé envers elle l'Hydro. Elle soutient que c'est cette compagnie qui a privé le Québec de l'aménagement, sur son territoire, d'une importante industrie.

Le conseil municipal de Montmagny soutient avoir appris qu'il était demeuré seul en lice avec la Nouvelle-Ecosse après qu'il fut établi que Gaspé n'avait aucune chance d'être choisi comme emplacement valable.

Le maire de cette municipalité, M. Adrien Colin, prétend que l'Hydro, dans son offre à la CGE, a obligé cette dernière à prendre une décision contraire aux intérêts du Québec.

C'est du moins ce que le maire a écrit dans un télégramme envoyé à M. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, et à M. Jean-Paul Cloutier, député de Montmagny.

"Il s'agit d'établir, dit le maire, si, oui ou non, cette société d'Etat a fait à la CGE les mêmes offres pour Montmagny que pour Gaspé."

Des gens haut-placés de l'administration de la ville croient à des pressions parapolitiques qui auraient pu être faites sur certains fonctionnaires de l'Hydro.

**Gaspé**

De son côté, le maire de Gaspé, le Dr Philippe Roy, s'est dit très déçu de la décision de la General Electric.

Il s'est dit par ailleurs très surpris du fait qu'on ait choisi l'île du Cap Breton "à cause de la haute teneur en deutérium de ses sources d'eau".

Apparemment, le représentant de CGE aurait déclaré aux gens de Percé que ce fait n'avait pas tellement d'importance.

Le maire a ajouté qu'il espérait toutefois que l'Hydro mette encore à exécution son projet d'amènager à Gaspé une centrale thermique afin d'alimenter la région en énergie électrique.

Au moment d'aller rejoindre ses confrères pour une séance du cabinet, M. Bellemare a déclaré qu'il était trop occupé avec les grèves pour faire une quelconque déclaration sur la question de l'usine d'eau lourde.

# Un garçonnet se noie dans un étang

Un garçonnet de 8 ans, Heather Burcombe, de Mansonville, comté de Brome, s'est noyé, vers 5 h. 20 hier après-midi, dans un petit étang près de la maison de M. Worthington Chase, à Mansonville.

Le corps de la victime, qui a été repêché peu après la tragédie, a été transporté à la morgue de Cowansville.

# Les commissions d'apprentissage demeureront sous la juridiction du ministère du Travail — *Bellemare*

par François Trépanier

QUEBEC. — Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare, a affirmé, hier soir, que tant qu'il sera ministre du Travail les commissions d'apprentissage de la province demeureront sous la tutelle de son ministère et ne relèveront pas de la responsabilité du ministère de l'Education.

M. Bellemare a fait cette affirmation devant les membres de la Fédération des commissions professionnelles d'apprentissage réunis en congrès dans la capitale provinciale. Il s'agissait de sa première apparition publique depuis son assermentation.

M. Bellemare a rappelé qu'alors qu'il était dans l'Opposition il s'était objecté à ce que le ministère de l'Education applique une politique qui aurait eu pour effet de soustraire à la juridiction du ministère du Travail les commissions d'apprentissage.

Il a ajouté qu'il continuera de maintenir cette attitude car à son avis, les commissions d'apprentissage ne sont pas des écoles.

"Je pense, a dit M. Bellemare, qu'il y a un monde de différence entre ceux qui scrutent les normes du travail et ceux qui les appliquent et je ne crois pas qu'il devrait appartenir au ministère de l'Education "de s'occuper de l'application de ces normes."

"Une grande rareté de bon sens s'est fait sentir dans l'administration du gouvernement depuis quelques années, a continué M. Bellemare, mais l'on reviendra maintenant au sens commun."

**Automation**

Abordant la question de l'automation, M. Bellemare a déclaré ensuite qu'il s'agit là d'un mal qu'il faut subir mais devant lequel il faut aussi réagir.

"Subissons l'automation, a dit M. Bellemare, mais réagissons aussi. Travaillons, soyons prudents, cherchons les lumières et établissons des cadres où l'on ira chercher les ouvriers de demain."

M. Bellemare a suggéré ensuite que les professeurs qui enseignement dans les commissions d'apprentissage retournent de temps à autre dans les ateliers de travail et les usines pour des périodes de six mois au cours desquelles ils prendront connaissance des nouvelles techniques.

**Ordre nouveau**

Dans un autre ordre d'idées, il a également lancé un appel au gros bons sens pour le règlement des problèmes du travail.

"La conception des impératifs en 1966, a-t-il dit, doit avoir pour base le gros bon sens et la coopération patronale-ouvrière."

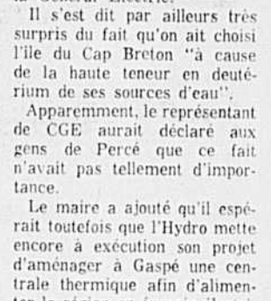
M. Bellemare a conclu enfin en disant que c'est par la bonne entente que l'on réussira à édifier une société québécoise forte et il a invité les Québécois à la coopération pour atteindre cet objectif.

"Cessons, a dit M. Bellemare, d'être un peuple qui soupçonne tout le monde et qui dilapide la réputation des autres. Ouvrons la porte sur l'amitié et ainsi nous édifierons une grande société."

L'ennui est une maladie dont le travail est le remède.

G. de Lévis

Voyage organisé de 6 jours en autobus
NEW YORK – ATLANTIC CITY
DEPARTS 1 - 15 AOUT 5 SEPT.
$98.00 par personne 2 par chambre
Réservations et renseignements
TOURS IDEAL TOURS
Tél. 663-2652



LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION 849-4711 / LIVRAISON A DOMICILE 849-1130

MONTREAL, VENDREDI 8 JUILLET 1966 — 82e ANNEE — No 156



# L'Union des artistes donne sa version du fiasco du festival Verdi

L'Union des artistes de Montréal vient de résumer dans un long communiqué le fiasco du festival Verdi à la Place des Arts.

Elle conclut qu'aucun contrat n'a été intégralement respecté et qu'en ne tenant compte que du travail fait à Montréal les artistes auraient dû toucher $135,000 au lieu de $65,000 qu'ils ont reçus et à même lesquels ils ont dû payer $9,500 en frais d'hôtel au Royal Embassy.

Voici le texte intégral des explications en 32 points émises par l'Union des artistes et par la voix de son président, M. Jean-Paul Jeannotte :

"L'Union des artistes de Montréal, étant donné la confusion extrême qui a entouré la triste affaire du festival Verdi, désire éclairer le public en l'informant de ce qu'elle connait de l'affaire et du rôle qu'elle y a joué.

"Ne cherchant à blâmer qui que ce soit, mais désireuse de laisser au public le soin de juger, l'Union des artistes se contente de relater des événements comme elle en a pris connaissance.

**Mandat signé par Samuel Olan**

1 — "M. Laurent Baranes, commis de nuit dans un hôtel du bas de la ville, part pour l'Italie en janvier 1966 en vue d'offrir des contrats à divers artistes italiens pour la tenue d'un éventuel festival d'opéra à Montréal et à Toronto. Il détient un mandat signé par M. Samuel Olan et rédigé dans les termes les plus larges. Il a en sa possession des formules de contrats de l'Union des artistes.

Voir FIASCO en p. 7

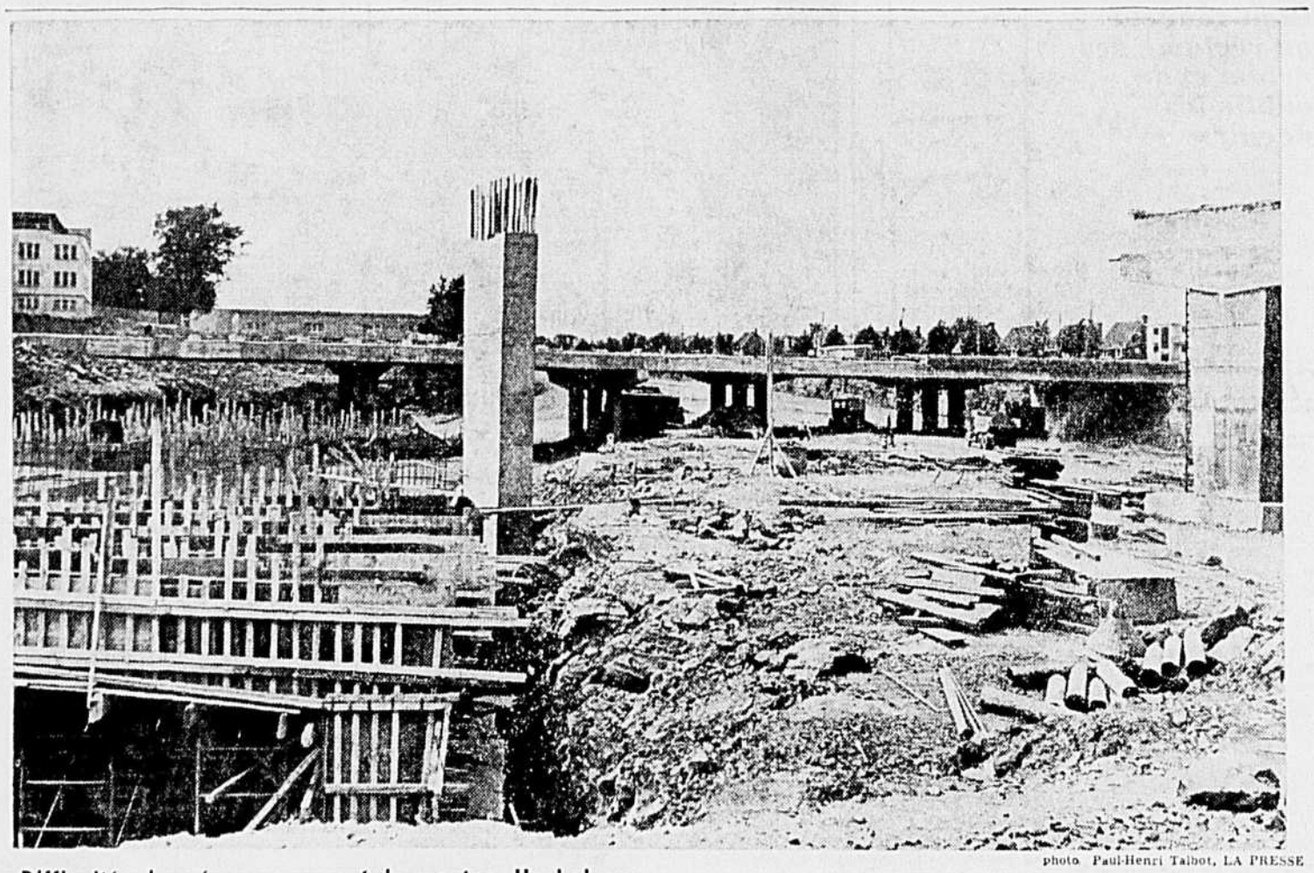
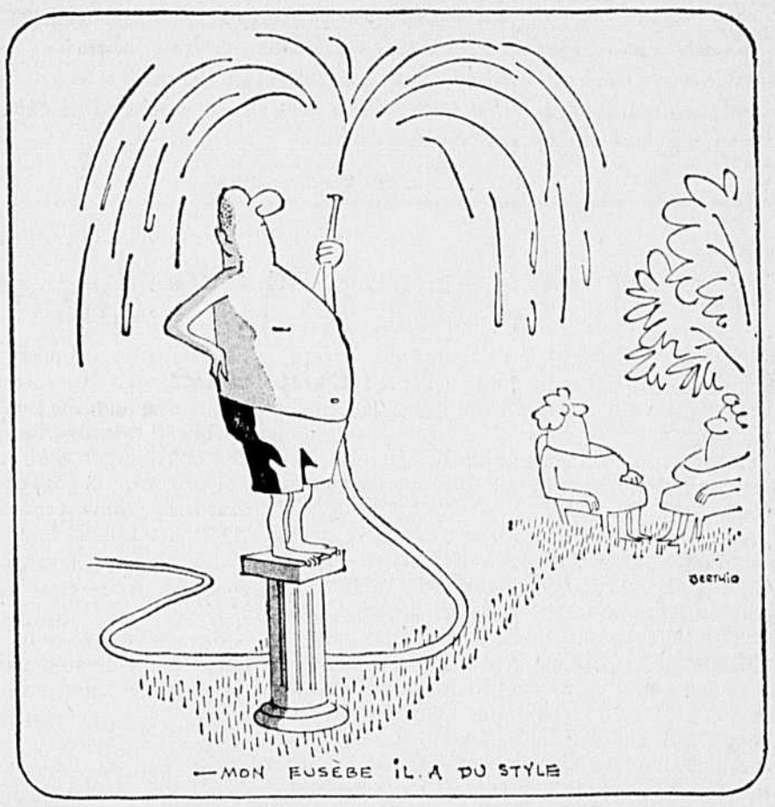


photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

## Difficultés imprévues au saut-de-mouton Hochelaga

Des difficultés inattendues, mais dont il est extrêmement difficile de faire préciser la nature exacte, ont eu pour effet de suspendre pour une période indéfinie les travaux de construction de l'un des 11 viaducs qui constitueront, une fois complétés, le saut-de-mouton Hochelaga du tronçon montréalais de la Transcanadienne, à la sortie nord du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Le viaduc en question, celui qui permettra à la rue Hochelaga d'enjamber les six voies de la Transcanadienne, devait être mis à la disposition des automobilistes au cours des prochains jours. Il semble que certaines défectuosités, que l'on dit "mineures" chez les sources officielles d'information, ont obligé les ingénieurs à apporter certaines modifications aux plans et devis de cette structure de béton. Le viaduc apparait ici en arrière-plan, la photo le localise très bien par rapport à l'entrée nord du tunnel Lafontaine que l'on aperçoit au bas de la photo, à gauche.




# Pour réprimer les attentats, la police visite les cabarets

La police municipale veut calmer une fois pour toutes les jeunes gens turbulents qui depuis quelques jours s'assomment, mutuellement et même s'entretuent allégrement dans les bouges du bas de la ville.

La police veut leur montrer "qui mène en ville". C'est le cas en particulier du lieutenant-détective Jacques Cinq-Mars, bras droit du capitaine-détective Roland Duceppe, chef de la patrouille nocturne.

En foi de quoi, les limiers, dont les rangs sont renforcis pour la circonstance de plusieurs paniers à salade remplis de gendarmes, effectuent depuis quelques nuits, à leur façon, la tournée des clubs.

Ainsi la nuit dernière, ils ont commencé la visite de la boite "Le Grillon", du 1970, est, rue Ste-Catherine, et ont soumis les 46 occupants à un interrogatoire serré.

Un peu plus tard, elle a récidivé au "79", situé à l'angle des rues Rachel et St-Dominique. En ce lieu, 36 clients ont dû montrer patte blanche.

De cette double "fournée", la police a retenu deux candidats qu'elle a conduits aux quartiers généraux pour extraire jusqu'à leurs derniers renseignements.

Finalement satisfaite, elle les a relâchés aux petites heures, quitte à reprendre ses razzias dès la nuit prochaine si les esprits échauffés du demi-monde ne se calment pas d'eux-mêmes à l'eau glacée.

Par les chaleurs qui courent, ce lessivage leur serait doublement salutaire.

De son côté, l'escouade de la moralité s'est permi une petite visite à la discothèque Pierre Legrand, 1200 ouest, rue Ste-Catherine ouest.

En ce lieu, elle a trouvé une quantité de danseurs à gogo dont une trentaine n'étaient pas d'âge canonique.

Elle a conduit les 52 clients et clientes au poste, et a vertement semoncé les 32 jeunesses dont huit adolescents qui s'étaient faufilés dans le groupe pour lever la jambe en cadence avec leurs aînés.

# Meurtre à Rimouski

**La Sûreté provinciale a ouvert une enquête afin de retrouver le meurtrier d'une sexagénaire de Rimouski Mme Louis-Philippe Routhier, âgée de 65 ans, dont le corps a été retrouvé, mercredi soir, dans le sous-sol de sa maison.**

**Une autopsie, pratiquée hier à Québec sur le cadavre de la victime, a révélé que Mme Routhier avait succombé à une fracture du crâne, après avoir été frappée à la tête à l'aide d'un objet contondant.**

**Le cadavre a été découvert par hasard par une voisine qui venait rendre visite à la victime. Selon la police, la mort remontait à quelques jours.**

# Deux détenus s'évadent de l'Institut Leclerc "en passant par la grande porte"

**La police recherche activement deux détenus qui ont réussi à s'évader en automobile de l'Institut Leclerc, vers 3 h. 25 hier après-midi "en passant par la grande porte".**

**Les deux fuyards, Raymond Hébert, âgé de 32 ans, qui purgeait une peine de 15 ans pour vol à main armée, et Jacques Deber, 25 ans, condamné à 5 ans pour un délit identique, travaillaient dans la cour de l'institution au moment de leur évasion.**

**Les deux détenus réparaient une voiture quand un gardien ouvrit la grille d'entrée pour laisser le passage à une auto-taxi. Voyant là une occasion inespérée d'aller respirer un peu d'air de l'extérieur, les deux détenus sautèrent dans la voiture qu'ils réparaient et réussirent à prendre la clé des champs avant que le gardien referme la grille.**

**La double évasion a été immédiatement signalée et la police a entrepris des recherches dans la région de Saint-Vincent-de-Paul. Mais ce fut peine perdue.**

**La voiture des fuyards, une Pontiac parisienne, modèle 1964, portant des plaques d'immatriculation de l'Ontario, n'avait pas encore été retrouvée, en fin de soirée.**

**Voici la description des évadés : Raymond Hébert pèse 167 livres, mesure 5 pieds et 9 pouces, a les cheveux bruns, les yeux bleu et le teint medium. Son compagnon, Jacques Deber, pèse 141 livres, mesure 5 pieds et 7 pouces, a les cheveux bruns et le teint médium.**

**Les deux bagnards sont considérés comme dangereux.**

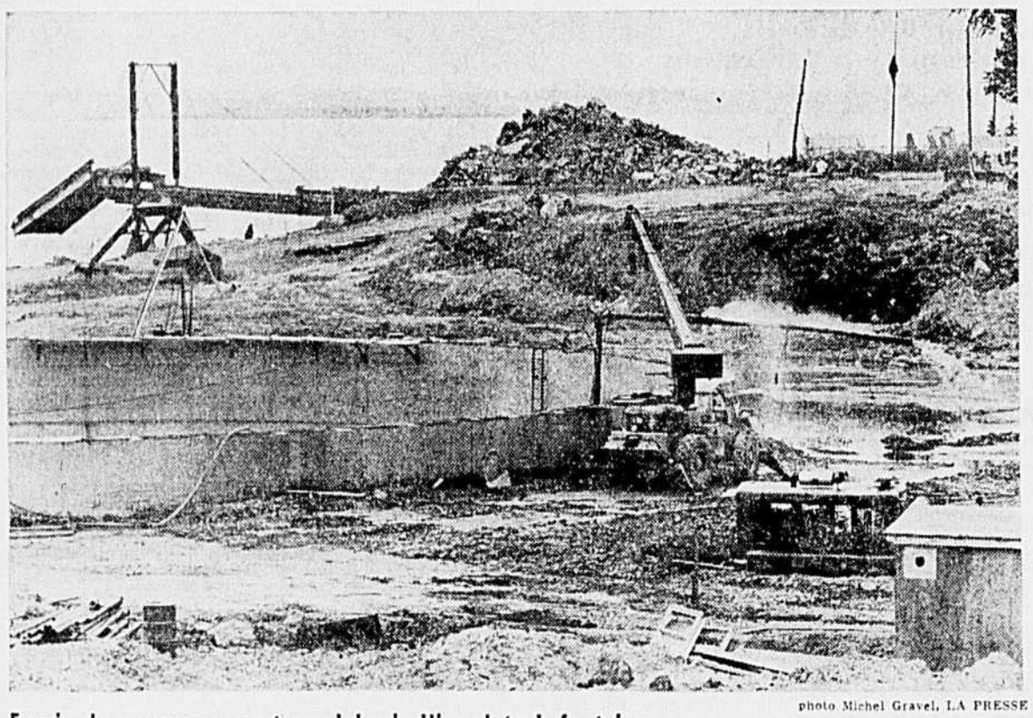


photo Michel Gravel, LA PRESSE

## Essais de pompage au tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine

De puissantes pompes diesels ont entrepris, hier matin, d'extirper une certaine quantité d'eau qui s'était infiltrée sous le septième élément du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine, mouillé depuis plusieurs semaines déjà à proximité de la rue Notre-Dame, du côté de l'île de Montréal. Ces travaux de pompage, qui constituent une étape normale des travaux d'aménagement du pont-tunnel, n'ont pour le moment qu'un caractère expérimental. Si la formule utilisée au cours de ces expériences est satisfaisante, elle sera utilisée, au cours des prochains jours, à pomper l'eau qui s'est infiltrée dans le joint étanche du 7e élément. C'est ce joint étanche qui a donné une certaine difficulté aux ingénieurs et l'on espère que la méthode de pompage et d'injection de béton actuellement mise au point donnera des résultats satisfaisants. Pour le moment, les travaux de construction progressent normalement partout ailleurs sur le chantier.

# Poursuite de $306,076 contre la Corporation de gaz naturel

Une compagnie d'assurance a réclamé des dommages au montant de $306,076 de la Corporation de gaz naturel du Québec, en remboursement des réclamations payées aux propriétaires de plusieurs immeubles à appartements qui ont été détruits lors de l'explosion survenue le 1er mars 1965 à LaSalle, entrainant la mort de 28 personnes.

L'action a été prise en Cour supérieure par la compagnie General Accident Assurance of Canada Limited, qui allègue que la CGNQ avait fait preuve de négligence en ne réussissant pas à déceler une fuite de gaz qui existait depuis longtemps et en permettant qu'un conduit de six pouces de diamètre, irréparable, demeure sur les lieux.

Des réclamations au montant de $158,000 pour la perte totale d'un immeuble ont été payées par la compagnie d'assurance. De plus, $117,214 ont été également remboursés pour les dommages occasionnés à sept autres immeubles, $28,056 pour des pertes de revenus, et $2,806 pour des vitres de fenêtres qui ont volé en éclats par suite de l'explosion.

**D'autres actions ont été prises auparavant**

Des actions en réclamations totalisant plusieurs centaines de milliers de dollars ont également été prises antérieurement contre la Corporation de gaz naturel par des particuliers, dont un ou plusieurs membres de leurs familles ont été tués ou blessés au cours de ce désastre.

L'explosion destructive s'est produite à 8 h. du matin, secouant de fond en comble les immeubles de LaSalle Heights, et démolissant complètement l'un de ces immeubles situés au 0365 rue Bergevin. Des douzaines d'hommes, de femmes et d'enfants furent emprisonnés sous les débris.

En outre, un cratère de 20 pieds de profondeur a été creusé à la suite de l'explosion qui est survenue au moment où des ouvriers étaient occupés à des travaux de réparations dans le sous-sol de l'immeuble situé au 0367, rue Bergevin.

Dans la déclaration jointe à l'action en Cour supérieure, l'explosion est attribuée à "un mélange explosif de gaz et d'air existant dans les caves des immeubles situés aux numéros 0365-67 de la rue Bergevin, et qui fut enflammé d'une manière inconnue".

Il est allégué que le gaz s'est propagé dans les caves par un tuyau d'alimentation de six pouces enfoui à plusieurs pieds dans le sol. Le gaz s'échappait par une fissure du tuyau.

**Impossible de déceler le danger**

La déclaration précise que l'existence du gaz s'infiltrant dans les caves ne pouvait être décelée, puisque l'additif odorant ajouté au gaz peut agir dans le cas des fuites internes, mais est impuissant à permettre de déceler les fuites extérieures".

Cet additif est connu couramment sous le nom de "captan".

Dans les termes contenus dans la déclaration, cette sorte d'additif, si le gaz naturel en contient, a la propriété de traverser les sols, mais il sera alors absorbé dans une plus grande proportion que peut l'être le gaz naturel lui-même. Ce qui revient à dire que le gaz naturel atteindra l'air libre à la surface, tandis que

Voir POURSUITE en p. 7

# Place Radio-Canada : les soumissions ne sont que pour la première étape

par Albert TREMBLAY

Les demandes de soumissions qu'a expédiées depuis quelque temps déjà la Société Radio-Canada en rapport avec la construction de la Place Radio-Canada, dans l'est de la métropole, ne visent qu'à la réalisation de la première étape de cette importante construction: soit les travaux d'excavation et de fondation.

Il convient cependant de préciser que cette méthode de procéder est maintenant utilisée dans la majorité des grands chantiers de construction, la "construction-par-étape" facilitant à la fois le travail de l'entrepreneur général et celui de ses sous-traitants.

Les entrepreneurs ont été invités à faire parvenir leurs soumissions d'ici le 21 juillet aux bureaux du Service du génie de Radio-Canada, à Côte-St-Luc. Les soumissions reçues seront dépouillées à cette date, puis fort probablement étudiées pendant quelques semaines avant que le contrat soit accordé, ce que veut également la coutume lorsqu'il s'agit de construction de cette importance.

Les entrepreneurs de Montréal sont évidemment directement intéressés à cette demande d'offres, mais les demandes de soumissions n'ont cependant pas été limitées à la région métropolitaine.

La compagnie qui sera choisie pour entreprendre ces travaux d'excavation et de fondation héritera indiscutablement d'une lourde responsabilité.

On parle d'ores et déjà des

Voir SOUMISSIONS en p. 7

Photo René Picard, LA PRESSE

## Le Pavillon de la Corée

"La main de l'homme" : tel est le thème du Pavillon de la Corée à l'Expo 67 dévoilé, hier, en présence de l'ambassadeur de la Corée à Ottawa, du commissaire général de la participation coréenne, M. Youmghan Hahm, de M. Robert F. Shaw, commissaire général adjoint de l'Expo, et de plusieurs autres personnalités. Le bois sera l'unique matériau du pavillon de $300,000 qui sera construit entièrement à la main. Une structure indépendante, de fabrication moderne, entourera les huit colonnes jumelées de l'immeuble fondamental et permettra un heureux emploi de l'espace, tout en illustrant la coexistence harmonieuse de la tradition et de la réalité. Une immense colonnade faite de billes de bois superposées, alternant dans un sens et dans l'autre, se trouvera à l'entrée du pavillon et suggérera les promesses de l'avenir. A l'intérieur de ce pavillon, une présentation des trésors nationaux de la Corée, des anciennes méthodes d'imprimerie et de quelques-uns des produits de ce pays au développement rapide, sera en montre et promet de susciter un vif intérêt.

Un SUCCULENT DESSERT d'été

shortcake aux fraises

Richstone RBI BAKERIES, Inc.

SPECIAL CETTE SEMAINE

REG. 79¢ Ch. 65¢

Disponible au magasin RBI Richstone de votre voisinage

BROCHEUSE ARROW No 210

Brocheuse tout métal fini luxe. Capacité 230 broches standard. Peut s'ouvrir pour usage vertical.

Prix rég. $8.75

Spécial Pilon : $6.75

F. Pilon Inc.

FOURNITURES DE BUREAU

● 750 Beaubien, 273-9501 ● 800 Mt-Royal, 524-3081

● 8559 St-Laurent, 381-6261 ● 851 Decarie, 748-7961

DES PLATEAUX en bois sculptés de fantaisie REMPLIS DE FROMAGES FINS font des magnifiques CADEAUX

FROMAGES FINS

Bel Paese, Provolini, Pont Levêque, Camembert, Tome de Savoie, Caerphilly, Oka, Brie, Gourmandise, Mazarella, Gruyère, Roquefort, Gorgonzola, Gouda, Edam, Cheshire, Cantal, Samsoe, Tilsit, Ermite, Danois Bleu, Stilton, etc, etc.

MANGUES, LIMITTES, NECTARINES, AVOCATS, CERISES, PECHES, ABRICOTS, PRUNES, RAISIN BLEU, RAISIN SANS PEPINS

A DIONNE FILS & CIE

1221 ouest, rue SAINTE-CATHERINE — Tel. 849-2341

Coin rue Drummond — Montréal

# MONTRÉAL

## Bourse de Montréal

| Ventes | Valeur | Haut | Bas | 3 h. |
|---|---|---|---|---|
| 225 | Algoma | 29¼ | 29¼ | 29¼ |
| — | Alliance | 170 | 160 | — |
| — | Alcan 1 Pr | 20¼ | 20¼ | — |
| — | Alcan 2 Pr | 43¾ | 43¾ | — |
| — | Anglo CP | 11¾ | 11¾ | — |
| — | Ang CP Pr | 23 | 23 | — |
| — | AnT 4½ Pr | 39 | 38¾ | — |
| — | AngT 290 P | 49 | 49 | — |
| — | Argus | 19¼ | 19¼ | — |
| — | Arg 2.60 P | 46¾¼ | 46¾ | — |
| — | Ar 2.70 Pr. | 48 | 48 | — |
| 1500 | ArgC Pr | 13¼ | 13 | 13 |
| 220 | Alcan | 39 | 38¾ | 39 |
| — | Alcan Pr | 44½½ | 44¼ | — |
| 175 | Asbestos | 23 | 22⅞ | 23 |
| 50 | Atl Sug | 30 | 30 | 30 |
| 100 | Bq CN | 64 | 64 | 64 |
| 25 | Bq Imp-C | 62½ | 62½ | 62½ |
| 61 | Bq Mont | 59½½ | 59½ | 59½ |
| 150 | Bq N E | 70¼ | 70¼ | 70¼ |
| 86 | Bq PC | 46¾ | 46½½ | 46¾ |
| 1566 | Bq Roy | 74½ | 73¾ | 73¾ |
| 50 | Bq Tor-D | 62½ | 62½ | 62½ |
| 675 | Bathurst P | 30¼ | 30¼ | 30¼ |
| 100 | Bath Wts | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| — | Bath P (A) | 61 | 59 | — |
| 1785 | Bell Phone | 51¾ | 51½ | 51½ |
| — | BowMer Pr | 50 | 50 | — |
| — | Bowater | 8¾ | 8¾ | — |
| — | Brazil | 10¼ | 10¼ | — |
| 50 | BA Bk N. | 65 | 65 | 65 |
| 750 | BA Oil | 32½ | 32½ | 32½ |
| — | BC-Forest | 53¼ | 53¼ | — |
| — | BC Forest | 19 | 19 | — |
| 600 | BC Phone | 64 | 64 | 64 |
| — | BC Ph 4¾ | 79 | 79 | — |
| 2700 | Brinco | 5½ | 5¼ | 5½ |
| — | Bruck (B) | 10¼ | 10¼ | — |
| — | CAE | 9 | 9 | — |
| — | Cal Pow | 26½ | 26½ | — |
| 50 | Can Cem | 41¾ | 41¾ | 41¾ |
| — | Can Ce Pr | 25¾ | 25¾ | — |
| — | CD Sugar | 21½ | 21½ | — |
| 190 | Can Iron | 23½ | 23½ | 23½ |
| — | C Iron Pr | 85¼ | 85¼ | — |
| — | Can Malt | 19¼ | 19¼ | — |
| — | CSL | 34 | 34 | — |
| — | CSL Pr | 6 | 6 | — |
| 1000 | C Brew | 6⅞ | 6¾ | 6⅞ |
| — | C Brew A | 38 | 38 | — |
| — | C B Alum A | 22¼ | 22¼ | — |
| — | CBAL A w | 955 | 940 | — |
| — | C Chem w | 640 | 640 | — |
| — | C Conv A | 8 | 8 | — |
| — | C Fndtn | 9¼ | 9¼ | — |
| 50 | CIL | 18¼ | 18¼ | 18¼ |
| 425 | CI Pow | 28¾ | 28¾ | 28¾ |
| — | CI Pw 5.2% | 18 | 17½ | — |
| — | C Marconi | 6¾ | 6¾ | — |
| 825 | CPR | 64 | 64 | 64 |
| 125 | CPR 4% P | 9 | 9 | 9 |
| 200 | C Pfina | 11¾ | 11¾ | 11¾ |
| — | C Refract | 15½ | 15½ | — |
| — | C Vickers | 18 | 18 | — |
| 200 | Central Del | 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| 50 | Chemcell | 14¼ | 14 | 14¼ |
| — | Col Cell | 5¾ | 5¾ | — |
| — | Com Union | 41 | 40¼ | — |
| 125 | Cons Paper | 38¼ | 38 | 38 |
| — | Cons Text | 21¾ | 21¾ | — |
| — | Consu Glas | 11¼ | 11¼ | — |
| 850 | Cominco | 41¼ | 41 | 41¼ |
| — | Coronation | 165 | 165 | — |
| — | Corpex | 8 | 8 | — |
| — | Couvrette A | 5 | 5 | — |
| — | Cred Fonci | 64 | 64 | — |
| — | Cr Cork | 127 | 127 | — |
| — | Cr Zell A | 26¼ | 26¼ | — |
| 200 | Crush Int | 15¾ | 15¾ | 15¾ |
| 350 | Denison | 60 | 59¾ | 59¾ |
| 125 | Dist Seag | 33⅞ | 32¼ | 32¼ |
| 230 | D Bridge | 21 | 21 | 21 |
| — | D Corset | 11½ | 11½ | — |
| 500 | Do Fasco | 24¾ | 23¾ | 24 |
| 1700 | D Glass | 15¼ | 15¼ | 15¼ |
| — | D Glass pr | 15¼ | 15 | — |
| — | D Lime | 200 | 200 | — |
| — | Dosco | 10¼ | 10¼ | — |
| 450 | D Stores | 21½ | 21½ | 21½ |
| 1000 | Domtar | 17½ | 17¾ | 17½ |
| — | D Text | 34 | 34 | — |
| — | Donohue | 7¾ | 7¾ | — |
| 100 | Du Pont | 43 | 43 | 43 |
| — | Du Pont pr | 80½ | 80½ | — |
| 100 | Dupuis A | 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| — | Eddy Match | 33½ | 33½ | — |
| — | Enamel A | 6 | 5¾ | — |
| 35 | Falcon | 96¼ | 96¼ | 96¼ |
| 25 | Fam Play | 26½ | 26½ | 26½ |
| 25 | Fleetwood | 30½ | 30½ | 30½ |
| 300 | Fraser | 26⅞ | 26 | 26¼ |
| — | Fr Pete | 380 | 380 | — |
| 5440 | Gleenair | 190 | 190 | 190 |
| — | G C C | 84 | 84 | — |
| — | GB Can Inv | 12½ | 12½ | — |
| — | GB C In Pr | 42 | 42 | — |
| 3250 | GL Paper | 28¾ | 28¾ | 28¾ |
| — | Hdy Andy | 6½ | 6½ | — |
| — | Harding A | 43¾ | 43¾ | — |
| 800 | Hawk Sidd | 460 | 450 | 544 |
| — | Hollinger | 25 | 25 | — |
| 1925 | Home A | 20¼ | 19¾ | 20 |
| 1755 | Home B | 21¼ | 20¾ | 21¼ |
| — | Husky wt | 56¼ | 56¼ | — |
| — | Horne Pr | 270 | 270 | — |
| 150 | Hud Bay M | 77¾ | 77½ | 77½ |
| 2050 | H B C | 16¾ | 16¾ | 16¾ |
| 500 | Husky Oil | 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| — | Husky B Pr | 50 | 49¾ | — |
| — | Husky D w | 585 | 575 | — |
| 100 | Imp Oil | 54¾ | 54¾ | 54¾ |
| — | Imp Tob | 14¾ | 14½ | — |
| 600 | Ind Accep | 22¼ | 22¼ | 22¼ |
| — | I Ac 4.50 Pr | 25½ | 25½ | — |
| 200 | Inglis | 10¼ | 10¼ | 10¼ |
| — | Int Bronze | 20½ | 20½ | — |
| 100 | Int Nickel | 95¾ | 95¾ | 95¾ |
| — | Int Pap | 31¼ | 31¼ | — |
| 500 | Int Util | 28⅞ | 28⅞ | 28⅞ |
| — | Int Util Pr | 31¼ | 31¼ | — |
| 600 | Inter PL | 78 | 77½ | 78 |
| — | Invest G A | 11¾ | 11¾ | — |
| — | Jamaica PS | 14¼ | 14¼ | — |
| — | Labatt | 17¾ | 17¾ | — |
| 100 | Laur Fin | 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| — | Lewis | 7¼ | 7¼ | — |
| 200 | Loblaw A | 10½ | 10½ | 10½ |
| 300 | Loblaw B | 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| 200 | Loeb M | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| 100 | MacKinn | 21¾ | 21¾ | 21¾ |
| 1900 | MacLar A | 22¼ | 22¼ | 22¼ |
| 100 | MacLar B | 23½ | 23½ | 23½ |
| 200 | MacMill | 26¾ | 26¾ | 26¾ |
| 100 | Marit Elec | 25½ | 25½ | 25½ |
| 325 | Marit Tel | 23¼ | 23 | 23¼ |
| 3825 | Massey F | 35 | 35 | 35 |
| — | McAllister | 9½ | 9½ | — |
| — | Met Stores | 15¼ | 15¼ | — |
| 3800 | MPG Inv w | 215 | 215 | 215 |
| — | Miron 6% | 8¾ | 8¾ | — |
| — | Mitch R A | 12 | 12 | — |
| — | Molson A | 34¼ | 33¾ | — |
| — | Molson B | 35½ | 35½ | — |
| — | Mtl Loco | 17¼ | 17¼ | — |
| — | Mtl Trust | 17¼ | 17¼ | — |
| 150 | Moore Corp | 84¾ | 74¾ | 84¾ |
| 100 | Morse R A | 19¼ | 19¼ | 19¼ |
| — | Mussens | 8¼ | 8¼ | 8¼ |
| — | Murphy Oil | 26¾ | 26¾ | — |
| — | Nat Contain | 6¾ | 6¾ | — |
| — | NFLD Ligh | 10¼ | 10¼ | — |
| 110 | Noranda | 53¾ | 53¾ | 53¾ |
| — | North C Gs | 13¼ | 13 | — |
| 750 | NS LP | 12 | 12 | 12 |
| — | Ocean Fish | 12½ | 12¼ | — |
| 100 | Ogilvie | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| — | Ogilvie pr | 33 | 33 | — |
| — | Oshawa (A) | 25¼ | 25¼ | — |
| 200 | Pac Pete | 12¾ | 12½ | 12¾ |
| — | Phillips C | 34 | 34 | — |
| 285 | Pow Corp | 12 | 11⅞ | 12 |
| 400 | Price Br | 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| — | Price pr | 816 | 816 | — |
| 5450 | QN Gas | 14½ | 14¾ | 14¾ |
| — | Que Phone | 19¾ | 19¾ | — |
| — | QN Gas p | 101¼ | 101¼ | — |
| — | Reitman's | 9 | 9 | — |
| 1725 | Rio Algom | 27½ | 26¾ | 27¼ |
| — | Rio Algom | 12¾ | 12¾ | — |
| 500 | Rolland A | 12¼ | 12¼ | 12¼ |
| — | Ronalds F | 12 | 12 | — |
| 1625 | Rothmans | 27½ | 27¼ | 27½ |
| — | Royalite Pr | 23 | 23 | — |
| — | Royal T Pr | 17¼ | 17 | — |
| 50 | St-L C (A) | 32¾ | 32¾ | 32¾ |
| — | Salada F | 11 | 11 | — |
| 400 | Scott LaS | 15 | 15 | 15 |
| — | Shell Can | 21½ | 21 | — |
| — | Shell I Pr | 27 | 27 | — |
| — | Sher W | 32 | 32 | — |
| — | Sher W P | 118 | 118 | — |
| 100 | Shop Save | 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| 100 | Sicard | 5¾ | 5¾ | 5¾ |
| 140 | Simpsons | 30¼ | 30 | 30¼ |
| 175 | Sogemines | 11½ | 11½ | 11½ |
| — | Southam | 36½ | 36½ | — |
| — | SS Steel | 11¼ | 11¼ | — |
| 450 | Steel Can | 23 | 23 | 23 |
| 600 | Steinb (A) | 23½ | 22¾ | 23½ |
| — | Steinbg Pr | 99 | 99 | — |
| — | Tr C P Wts | 950 | 950 | — |
| 25 | Trad Gr A | 10½ | 10½ | 10½ |
| 75 | Texaco Can | 59¾ | 59¾ | 59¾ |
| — | Tr-C Corp | 7½ | 7½ | — |
| 200 | Tr-C PL | 33½ | 33¾ | 33¾ |
| 300 | Tr Mt PL | 16½ | 16¾ | 16¾ |
| — | Triad Oil | 212 | 212 | — |
| — | Turnbull | 4 | 4 | — |
| 250 | Tr C Pl p | 48½ | 48½ | 48½ |
| — | Un Au "A" | 15¾ | 15¾ | — |
| 200 | Un Carbide | 24¾ | 24¾ | 24¾ |
| — | Viau | 12 | 12 | — |
| — | Wajax | 12½ | 12½ | — |
| 300 | Walk GW | 30⅞ | 30⅞ | 30⅞ |
| — | Weldwood | 9½ | 9½ | — |
| 325 | WCoast Tr | 28⅞ | 28⅞ | 28⅞ |
| — | W Pac Pd | 19 | 19 | — |
| — | Weston A | 19½ | 19½ | — |
| — | Wstn A w | 10¼ | 10¼ | — |
| — | Weston B | 21¾ | 21¾ | — |
| 100 | Zeller's | 24¼ | 24¼ | 24¼ |

## Bourse Canadienne

| Ventes | Valeur | Haut | Bas | 3 h. |
|---|---|---|---|---|
| — | Agassiz | 39 | 38 | — |
| — | Ajax | 15 | 15 | — |
| — | Alscope | 127 | 125 | — |
| — | Alsof | 8½ | 8½ | — |
| — | Amg B Bel | 21½ | 21 | — |
| — | Ameranium | 4 | 4 | — |
| 1200 | Ame-Met | 250 | 250 | 250 |
| 4300 | Anthonian | 23 | 23 | 23 |
| — | Arno | 02½ | 02½ | — |
| — | Atlanta | 24 | 24 | — |
| — | Augustus | 64 | 62 | — |
| — | Baker Talc | 09 | 09 | — |
| — | Band-Ore | 14½ | 14½ | — |
| — | Bateman | 5 | 5 | — |
| 15000 | Beauce Pl | 04 | 04 | 04 |
| — | Beld-C w | 300 | 300 | — |
| — | Belgium | 8 | 7½ | — |
| — | BethleheC | 695 | 695 | — |
| — | Black Hwk | 109 | 109 | — |
| 1500 | Black River | 17 | 17 | 17 |
| — | Blue Bon | 330 | 330 | — |
| — | Bluewater | 18 | 18 | — |
| — | Bornite | 6½ | 5½ | — |
| — | B. Carpets | 36 | 36 | — |
| — | Bruce-Prest | 10½ | 9 | — |
| 1000 | Bruneau | 20 | 20 | 20 |
| 2500 | Burnt Hill | 29 | 28 | 29 |
| 2000 | Cadamet | 6½ | 6 | 6½ |
| 200 | Camflo | 340 | 340 | 340 |
| — | C Holding | 52 | — | — |
| — | C Interban | 330 | 330 | — |
| — | C Magnesite | 60 | 60 | — |
| 500 | C Security A | 245 | 245 | 245 |
| 7000 | Carbec | 23 | 23 | 23 |
| 1000 | Cartier-Que | 10½ | 10½ | 10½ |
| — | Cassidy's | 425 | 425 | — |
| 1500 | Cessland | 420 | 415 | 420 |
| 600 | Chemalloy | 114 | 106 | 106 |
| 41000 | Chipman | 28 | 24½ | 25½ |
| 2500 | Coastal M | 20 | 20 | 20 |
| — | Com H.&M. | 52 | 52 | — |
| 1000 | Com O&G | 40 | 40 | 40 |
| — | Commodore | 105 | 105 | — |
| — | Cmdore w | 25 | 22 | — |
| — | Cominga | 9½ | 9½ | — |
| — | C C'nrama | 22 | 22 | — |
| — | C Div Se A | 110 | 110 | — |
| — | C Di Se Pr | 40 | 40 | — |
| 1000 | C Manitoba | 37 | 37 | 37 |
| — | C Mogador | 20½ | 19 | — |
| — | C Monpas | 4½ | 4½ | — |
| — | C New Pac | 29 | 27 | — |
| — | C Persh | 15 | 13 | — |
| — | CQ Smelt | 70 | 70 | — |
| — | CQ Yell | 4½ | 4½ | — |
| — | C Virginia | 42 | 42 | — |
| — | Credit | 7¼ | 7¼ | — |
| — | Copstream | 8 | 8 | — |
| — | Cr MG (A) | 20½ | 19 | — |
| — | Crownbridg | 33 | 32 | — |
| — | Crusade | 20 | 20 | — |
| 1000 | Delta Elect | 215 | 215 | 215 |
| — | Delta Min | 15 | 12 | — |
| — | Denau (A) | 8¼ | 8¼ | — |
| — | Devil's Elbo | 29½ | 27 | — |
| 500 | Dolsan | 40 | 40 | 40 |
| — | Dexplorers | 19 | 17 | — |
| — | Dom Exp | 18 | 17½ | — |
| 2000 | Dom Lease | 26 | 26 | 26 |
| — | D Oilcloth | 22¾ | 22¾ | — |
| 1000 | Dlease | 26 | 26 | 26 |
| — | Dumagami | 58 | 58 | — |
| — | Dumont | 24½ | 25 | — |
| — | Dyna Pet | 405 | 405 | — |
| — | East Sull | 800 | 800 | — |
| — | East Vent | 23 | 23 | — |
| 167 | Empire Min | 24 | 24 | 24 |
| 7500 | Equity Ex | 66 | 66 | 66 |
| 20500 | Fab Met | 20 | 17 | 17½ |
| 100 | Fabi | 425 | 425 | 425 |
| 1000 | Fano | 6½ | 6½ | 6½ |
| — | Fiscal | 10 | 10 | — |
| — | Flint Rock | 17 | 17 | — |
| 1000 | Fontana | 05 | 05 | 05 |
| — | For Power | 11 | 11 | — |
| — | FT Reliance | 35 | 34 | — |
| 600 | Fox Lake | 16½ | 14 | 16½ |
| — | Francoeur | 10 | 10¾ | — |
| 50 | Freedman | 10¼ | 10¼ | 10¼ |
| 250 | Frigistors | 50 | 50 | 50 |
| 3000 | Fundy | 4½ | 4½ | 4½ |
| 67000 | Futurity | 113 | 95 | 104 |
| 100 | Furlong | 430 | 430 | 430 |
| — | Furlong Pr | 700 | 700 | — |
| — | Furlong W | 100 | 100 | — |
| 2000 | Garney | 84 | 83 | 84 |
| — | Ghislau | 16 | 16 | — |
| 400 | Gilchirst | 600 | 600 | 600 |
| 700 | Glen Lake | 144 | 144 | 144 |
| — | Grt W Min | 145 | 140 | — |
| — | Greenb | 490 | 490 | — |
| — | Grissol | 190 | 190 | — |
| — | Gui-Por Ur | 30 | 26½ | — |
| — | Guardian | 17 | 17 | — |
| — | Imbrex | 300 | 300 | — |
| 1400 | Inspiratn | 180 | 180 | 180 |
| — | Int Atlas | 80 | 70 | — |
| — | Int Ceram | 6½ | 6 | — |
| 333 | In Norvalie | 27½ | 27½ | 27½ |
| 2400 | Intp Dredg | 14 | 13 | 14 |
| — | Iso | 9 | 8½ | — |
| 3000 | JJames Bay | 33 | 33 | 33 |
| 1400 | Jubilee | 170 | 168 | 170 |
| 28500 | Keltic Mng | 23 | 21 | 23 |
| 4000 | K Desmond | 51 | 50 | 51 |
| — | Kenting A | 475 | 475 | — |
| — | Kiena | 62 | 62 | — |
| 200 | Kodiac Pet | 210 | 200 | 210 |
| — | Kontiki | 8 | 2 | — |
| — | Lab Accept | 6¾ | 6¾ | — |
| 2000 | Laduboro | 60 | 60 | 60 |
| — | Lait Lecle | 900 | 900 | — |
| — | Lambt A | 18 | 18 | — |
| — | Lamontagne | 14¾ | 14½ | — |
| 1000 | Lingside | 5½ | 5½ | 5½ |
| — | Lithium | 8 | 8 | — |
| 1000 | Louanna G | 16 | 16 | 16 |
| — | Massval | 7½ | 7½ | — |
| — | Matachewan | 40 | 40 | — |
| — | McKinney | 12 | 12 | — |
| — | Melchers | 21 | 21 | — |
| 4500 | Merc Chip | 07 | 07 | 07 |
| 500 | Merrill | 101 | 101 | 101 |
| 1000 | Mid-Chib | 16 | 16 | 16 |
| 50 | Midepsa | 375 | 375 | 375 |
| — | Miro Mines | 23 | 23 | — |
| — | Mistango | 17 | 16½ | — |
| — | Molyb | 135 | 135 | — |
| 500 | Monpre | 8½ | 8½ | 8½ |
| 1000 | Moly Hill | 24½ | 24½ | 24½ |
| — | Mt Costigan | 2 3 | 21½ | — |
| 1000 | Mt Pleast | 37 | 37 | 37 |
| 500 | Mt least | 38 | 38 | 38 |
| — | MR Dairies | 150 | 150 | — |
| 100 | MR Rice | 17¾ | 17¾ | 17¾ |
| — | NAut Vend | 225 | 225 | — |
| — | Native Min | 18½ | 16 | — |
| 1500 | N Formaq | 4½ | 4½ | 4½ |
| — | N Goldvue | 154 | 145 | — |
| 3650 | N Imperial | 149 | 107 | 147 |
| — | N Que Rag | 17 | 17 | — |
| — | Newrich | 8 | 8 | — |
| 7000 | NW Amulet | 10 | 9 | 9½ |
| 2000 | Nocana | 8½ | 8½ | 8½ |
| — | NA Asbestos | 9½ | 9½ | — |
| 1700 | NA Rare M | 38 | 38 | — |
| 2000 | North Ex | 60 | 60 | 60 |
| — | Northland | 62 | 62 | — |
| — | NW Canalask | 12 | 12 | — |
| — | Opem Ex | 12 | 12 | — |
| — | Orchan | 320 | 320 | — |
| — | PA Inv | 410 | 410 | — |
| — | Patino | 12¼ | 12¼ | — |
| 9700 | Pat Silver | 36 | 33 | 35 |
| — | Paudash | 7½ | 7½ | — |
| — | Paul Serv | 16½ | 16½ | — |
| — | Peace Riv | 800 | 800 | — |
| — | Pembrk El | 27 | 27 | — |
| 80500 | Pennbec | 24 | 23 | 24 |
| 2500 | Peso S | 160 | 160 | 160 |
| 2300 | Phoenix O | 425 | 385 | 420 |
| — | Pitt Gold | 4½ | 4½ | — |
| — | Place GO | 240 | 240 | — |
| 3000 | Potash | 15 | 15 | 15 |
| — | Phoenne | 485 | 480 | — |
| — | Prime Pol | 14 | 13½ | — |
| — | Que Ascot | 10 | 7½ | — |
| — | Que Chib | 13 | 13 | — |
| — | Q Cobalt | 255 | 240 | — |
| — | Q Ind M | 10 | 10 | — |
| — | Que PH 50 | 20 | 20 | — |
| — | Que PH 55 | 17 | 17 | — |
| — | Queenston | 13½ | 13½ | — |
| 2000 | Rancheria | 36½ | 35½ | 35½ |
| — | Red rCest | 3½ | 3½ | — |
| — | Renold | 16 | 16 | — |
| 43400 | Rexspar | 9½ | 6 | 8½ |
| 900 | RA Pete B | 195 | 185 | 195 |
| 8000 | Rusty L | 25 | 24 | 25 |
| 300 | StL Colum | 215 | 210 | 215 |
| — | StL Div Lds | 80 | 80 | — |
| 41500 | St Lucie Ex | 25 | 22½ | 25 |
| 1050 | Sapawe | 31½ | 31 | 31½ |
| — | Seaway H | 390 | 390 | — |
| 200 | Select Fin | 200 | 200 | 200 |
| 1000 | Silver Reg | 29 | 29 | 29 |
| 5000 | Silver Sum | 18½ | 18 | 18½ |
| 1000 | Silver T | 26 | 26 | 26 |
| — | Sobeys (A) | 20½ | 20½ | — |
| 1000 | S Dufault | 10 | 10 | 10 |
| — | Spartan Air | 45 | 45 | — |
| — | Spartan w | 2 | 2 | — |
| 1000 | Stairs Ex | 34½ | 34 | 34½ |
| — | Std Gold | 35 | 35 | — |
| 3000 | Sturgeons | 70 | 69 | 70 |
| 700 | Sullivan | 570 | 570 | 570 |
| — | Sunloch | 60 | 60 | — |
| — | Superpack | 5½ | 5 | — |
| 500 | Surlaga | 70 | 70 | 70 |
| 6000 | Tache | 11 | 11 | 11 |
| — | Talisman | 43 | 43 | 43 |
| 1000 | Tazin | 6½ | 6½ | 6½ |
| — | Tib Expl | 5 | 5 | 5 |
| 1000 | Titan | 5 | 5 | 5 |
| — | Tooke | 225 | 225 | — |
| — | Tooke pr | 175 | 175 | — |
| — | Trsterre | 31 | 31 | — |
| — | U Asbestos | 315 | 315 | — |
| — | U Towns El | 15 | 15 | — |
| — | Upton Copp | 47 | 45 | — |
| — | V Der Hout | 270 | 270 | — |
| — | Val-Mar | 400 | 400 | — |
| 1000 | Wabasso B | 35 | 35 | 35 |
| — | Westburne | 115 | 115 | — |
| — | W Cdn Min | 70 | 70 | — |
| — | Westairs | 21½ | 20 | — |
| 22200 | West Tin | 71 | 70 | 71 |
| 9500 | Wisconsin | 40 | 39 | 39 |
| 31500 | West-Hill | 65 | 53 | 64 |

## LES INDICES DE LA BOURSE DE MONTREAL

| | 65 Ind. | 13 S. Pub. | 7 Bq. | 85 Comb. | 8 Pap. |
|---|---|---|---|---|---|
| Clôture — 7 juillet | 161.60 | 142.06 | 121.50 | 154.15 | 116.13 |
| Clôture — 6 juillet | 161.30 | 142.14 | 121.58 | 153.96 | 116.15 |
| Semaine dernière | 161.12 | 141.76 | 120.08 | 153.62 | 116.97 |
| Mois dernier | 161.51 | 141.65 | 119.19 | 153.79 | 114.14 |
| Haut — 1966 | 171.39 | 158.41 | 132.91 | 164.02 | 129.44 |
| Bas — 1966 | 153.55 | 137.19 | 118.63 | 150.81 | 113.17 |
| Haut — 1965 | 174.05 | 161.78 | 138.56 | 166.93 | 147.43 |
| Bas — 1965 | 151.81 | 143.06 | 118.03 | 147.25 | 112.39 |

## cours des obligations

### GOUVERNEMENT DU CANADA

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3 Perpetuels | 1965 | 71 | 72 |
| 4½ 15 dec. | 1966 | 99½ | 100¼ |
| 4 1er avril | 1967 | 98½ | 99¼ |
| 5 1er juillet | 1970 | 97¾ | 98½ |
| 5½ 1er aout | 1980 | 97¼ | 98¼ |
| 2¾ 15 juin | 1968 | 95¾ | 96½ |
| 3¼ 1 juin | 1976 | 81¾ | 82½ |
| 4¼ 1 sept. | 1972 | 92¼ | 93 |
| 5½ 1 oct. | 1975 | 97¾ | 98¼ |
| 4½ 1 sept. | 1983 | 86½ | 87¼ |
| 5¼ 1 mai | 1990 | 93½ | 94¼ |
| 5½ 1 oct. | 1969 | 99¾ | 100½ |
| CNR 5½ 15 dec. | 1971 | 99 | 99¾ |
| CNR 5¾ 1 jan. | 1985 | 99¼ | 100 |
| CNR 4½ 1 avril | 1967 | 99 | 100 |
| CNR 4 1 fev. | 1981 | 82¼ | 83 |
| CNR 5 oct. | 1987 | 90¼ | 91 |

### GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A M F C | 5¼ | 1987 | 90¼ | 91¼ |
| BC Elect | 3½ | 1967 | 98¼ | 99¼ |
| BC Elect | 5½ | 1989 | 92¼ | 93¼ |
| Man. Hyd | 5¼ | 1988 | 90 | 91 |
| NFLD | 5¼ | 1985 | 87¾ | 88¾ |
| BC Elect | 5¾ | 1977 | 96¾ | 97¼ |
| N.B. | 5½ | 1989 | 91½ | 92½ |
| N. S. | 5¼ | 1985 | 91 | 92 |
| Ont. | 3 | 1970 | 90¼ | 91¼ |
| Ont. | 5½ | 1985 | 94¼ | 95¼ |
| Ont. Hy. | 2¾ | 1968 | 94½ | 95½ |
| Ont. Hy. | 5¼ | 1985 | 91½ | 92½ |
| Que. | 5½ | 1990 | 90¼ | 91¼ |
| Que. | 3 | 1969 | 91½ | 92½ |
| Que. | 5¼ | 1987 | 88 | 89 |
| Que. Hy. | 5 | 1995 | 84¼ | 85¼ |
| Que. Hy. | 3¼ | 1974 | 81¼ | 82¼ |
| Que. Hy. | 5½ | 1988 | 90¼ | 91¼ |
| Saskatch. | 5½ | 1985 | 93 | 94 |

### MUNICIPALITES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montreal 5¼ juin | 1989 | 91¼ | 92¼ |
| Tor Mt 5½ 15 juin | 1985 | 92½ | 93½ |
| Vanc 5¼ 15 juin | 1977 | 92½ | 93½ |
| Hamil 5¼ 15 | 1977 | 92 | 93 |

### EMPRUNTS CONVERTIBLES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Abitibi 4½ | 1966 | 99½ | 101 |
| Brazil Tr. 4½ | 1971 | 90 | 93 |
| Cdn Petrofina 4 | 1972 | 88 | 90 |
| Cdn Utilities 5¼ | 1977 | 135 | — |
| Inland Cemt 4½ | 1976 | 90 | — |
| Int Nat Gas 5½ | 1977 | 90 | 93 |
| Loblaw 4¼ | 1976 | 180 | — |
| Lob Lease 5½ | 1973 | 99½ | 100 |
| Pace Pete 5 | 1977 | 92 | 95 |
| Simpson's 5 | 1976 | 207 | — |
| Simpson's 5½ | 1979 | 133 | — |
| TC Pipeline 5 | 1988 | 123 | 126 |
| TC Pipeline 5 | 1989 | 100 | 103 |
| Triad 4¼ | 1971 | 90 | 97 |
| W Coast 5½ xd | 1988 | 106 | 108 |

### INDUSTRIES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Abitibi 6¼ | 1977 | 99½ | 101 |
| Algoma 5¼ | 1978 | 91 | 93 |
| Aluminium 4½ | 1973 | 90¼ | 91½ |
| B P Tanker 6¼ | 1985 | 99½ | 100½ |
| BA Oil 5½ | 1977 | 91 | 93 |
| Can Cement 3¾ | 1975 | 84 | 86 |
| Cdn Br Alum 5¾ | 1980 | 95 | 97 |
| CIL 5⅛ | 1977 | 96¼ | 97¼ |
| CPR 5 | 1983 | 88 | 89 |
| Cr Foncier 5¾ | 1965 | 91 | 93 |
| Dosco 6 | 1985 | 90 | 92 |
| Dom Stores 5½ | 1976 | 96 | 97 |
| Domtar 5⅝ | 1990 | 91 | 92 |
| Eaton Acc 5¾ | 1985 | 93¼ | 94¼ |
| Imp Oil 3 | 1969 | 91 | 92 |
| I A C 6½ | 1983 | 98 | 99 |
| Roynat 6¼ | 1981 | 99 | 100 |
| Roy Tr Mortgage 6 | 1975 | 96 | 97 |
| Shell Oil 5¾ | 1977 | 98 | 100 |
| St Law Corp 5 | 1978 | 89½ | 90½ |
| Simpsons 4¾ | 1973 | 93 | 95 |
| Traders Fin 5¾ | 1985 | 82 | 84 |
| Woodward's 7¾ | 1985 | 94 | 96 |
| Weston 5½ | 1983 | 91 | 93 |

### SERVICES PUBLICS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ang Can Tel 6 | 1983 | 96 | 98 |
| Alta G Tk 5¾ | 1985 | 94 | 96 |
| Bell Tel 5¾ | 1984 | 96 | 98 |
| Bell 3¼ | 1979 | 79 | 81 |
| Bell 6¼ | 1978 | 99 | 101 |
| Bell 5½ | 1982 | 93½ | 95½ |
| Bow Pow 3¾ | 1980 | 79 | 81 |
| Braz Tr 4¾ | 1970 | 93 | 95 |
| BC Phone 5¾ | 1986 | 95 | 97 |
| Calgary P 5¾ | 1982 | 94¾ | — |
| Cdn Elect 4 | 1968 | 95 | — |
| C West NG 5¾ | 1982 | 94 | — |
| Con Gas 5¾ | 1984 | 94½ | — |
| Con Gas 5 | 1979 | 89 | 91 |
| Gt Lakes 5¾ | 1977 | 95 | 97 |
| Lakeland NG 6 | 1982 | 93 | 95 |
| Marit El 5¾ | 1983 | 94¼ | — |
| NFLD & P 5½ | 1978 | 93½ | — |
| N Ont N Gas5¼ | 1982 | 92 | 94 |
| Northw Ut 5¾ | 1968 | 93 | — |
| Que Nat Gas 5¾ | 1985 | 89 | 91 |
| Que Nat 6 | 1988 | 93 | — |
| Que Tel 5¾ | 1983 | 93 | 95 |
| TC Pipe 5.85 | 1987 | 93 | 95 |
| Union G 5½ | 1977 | 93½ | 95½ |

### IMMEUBLES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Brant Coach 6 | 1978 | 95 | — |
| Eaton R 3½ | 1968 | 95½ | — |
| Eaton 5 | 1978 | 89 | 91 |
| Steinbg 6 | 1984 | 95½ | 97½ |
| Loblaw's 5½ | 1983 | 91 | 93 |

## dividendes

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Conduits National Co. | $0.05 | tr. | 8- 8-66 | 23- 7-66 |
| Craigmont Mines Ltd. (X) | $0.25 | — | 29- 7-66 | 15- 7-66 |
| Northwestern Utilities (priv.) | $1.00 | tr. | 2- 8-66 | 15- 7-66 |
| Silverwood Dairies "A" | $0.20 | tr. | 1-10-66 | 31- 8-66 |
| id. "B" | $0.20 | tr. | 1-10-66 | 31- 8-66 |
| Société Gen. de Fin. du Québec | $0.05 | tr. | 1- 8-66 | 15- 7-66 |
| Cdn Intern. Investment Trust (ord.) | $0.30 | tr. | 1- 9-66 | 17- 8-66 |
| id. (priv.) | $1.25 | tr. | 1- 9-66 | 17- 8-66 |
| Standard Paving | $0.12½ | tr. | 1- 9-66 | 17- 8-66 |

(X) Reprise du paiement des dividendes qui avait été interrompu il y a 12 mois en raison d'une grève. Les revenus le permettant, la compagnie continuera de payer les dividendes régulièrement.

## Ton mixte à Montréal, prudent à N. York

Les cours continuent de se transiger très légèrement en début d'après-midi sur la Bourse de **Montréal** et leurs fluctuations sont en général mixtes et étroites.

Parmi les métaux non ferreux, les uraniums Denison Mines et Rio Algom progressent de 1¾ à 60 et de ½ à 27½ respectivement.

Les banques sont plus faibles mais leur volume est très restreint. La banque Royale perd 1 point à 73¾, N. Ecosse ¾ à 70¼, Canadienne Nationale ½ à 64 et Provinciale ½ à 46½.

Chez les papeteries, Bathurst Paper qui a perdu hier 1⅜ à 30½, fléchit de ⅜ à 30⅛ et Great Lakes Paper demeure inchangé à 28½ sur un volume de 2,950 actions.

Parmi les industrielles, Canada Cement hausse de ¾ à 41¾, et Home Oil A et B progressent de ½ chacune à 20⅛ et 21 respectivement. Walker continue de fléchir et perd ½ à 30⅞ et Zellers perd ¾ à 24¼.

Aux services publics, Maritime Electric recule de ⅞ à 25½ mais Interprovincial Pipe et Trans-Canada Pipe Line gagnent ¾ et ⅜ à 77½ et 33⅞ respectivement.

Sur la Bourse Canadienne, parmi les industrielles, Delta Electric perd 20 cents à $2.05. Parmi les minières, Futurity baisse de 17 cents à 98 cents et Pennbec gagne 2½ cents à 25½ cents sur un volume de plus de 100,000 actions.

### du parquet de la bourse

Seuls les titres d'uraniums non ferreux continuent de progresser vivement en matinée à **Toronto.** Les autres secteurs du marché sont irrégulièrement en baisse.

Denison Mines hausse de 1¼ à 59 et Roman Corporation, un actionnaire important de Denison, gagne ⅞ à un haut de 14⅞ et Rio Algom s'élève de ⅜ à 27¼.

Du côté industriel, Walker qui a décliné de 1⅛ hier continue de baisser et perd 1 point à 30½. Les banques continuent également de perdre du terrain. Royale fléchit de ¾ à 74 et Toronto-Dominion ⅜ à 62⅝.

Dans le groupe des mines spéculatives, Jaye Explorations, en baisse de 40 cents depuis les deux dernières séances, fléchit de 1 cent à 44 cents sur un volume de près de 110,000 actions.

* * *

C'est avec prudence que la cote semble se raffermir quelque peu cet après-midi à **Wall Street.** Le volume des affaires est passablement moins élevé comparativement à hier alors qu'environ 1 million d'actions de moins sont transigées à pareille heure.

Les compagnies aériennes, dont cinq des plus importantes sont affectées par une grève, sont déprimées en début de séance mais subséquemment la plupart reprennent le terrain perdu et quelques-unes sont même légèrement en hausse.

La tendance demeure étroite et mixte parmi les automobiles, les tabacs, les chemins de fer et les électroniques. Quelques fluctuations assez accentuées en hausse et en baisse se sont notées chez les titres plus spéculatifs mais leurs volumes sont limités.

L'indice industriel Dow Jones marque un mince gain de .50 à 892.14.

Parmi les titres canadiens, McIntyre, Porcupine et CPR haussent de 1¼ chacun. Dome Mines progresse de ⅞ tandis que Inco et Walker-Gooderham fléchissent de ¼ et ¾ respectivement.

## cote des grains

VENDREDI 7 JUIN 1966

(WINNIPEG)

Marché à terme :

| | Ouvert. | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| **LIN :** | | | | |
| Juil. | 2.91⅝ | 2.91¾ | 2.89½ | 2.91¾ |
| Oct. | 2.98 | 2.98¼ | 2.95¾ | 2.98¼ |
| Déc. | 2.98¼ | 2.98½ | 2.96¼ | 2.98½ |
| Mai | 3.05⅝ | 3.06¼ | 3.03 | 3.06⅛ |
| **GRAINE DE COLZA :** | | | | |
| Juil. | 2.83¾ | 2.84⅜ | 2.76¾ | 2.86¼ |
| Nov. | 2.80 | 2.81 | 2.75 | 2.81¾ |
| Janv. | 2.77¾ | 2.78¾ | 2.73¼ | 2.79¼ |
| Mars | 2.77⅛ | 2.77⅛ | 2.71½ | 2.77⅝ |
| **AVOINE :** | | | | |
| Juil. | 93¾ | 93¾ | 93 | 93 |
| Oct. | 93½ | 93½ | 92⅝ | 93 |
| Déc. | —— | —— | —— | 91⅛ |
| Mai | —— | —— | —— | 92¾ |
| **ORGE :** | | | | |
| Juil. | 1.31⅝ | 1.32 | 1.31½ | 1.32 |
| Oct. | 1.34⅜ | 1.34¾ | 1.33⅜ | 1.34½ |
| Déc. | —— | —— | 1.33¼ | 1.33⅝ |
| Mai | 1.36¼ | 1.36¼ | 1.35⅝ | 1.35½ |
| **SEIGLE :** | | | | |
| Juil. | 1.31 | 1.32⅜ | 1.31 | 1.31⅝ |
| Oct. | 1.36½ | 1.36⅜ | 1.36⅜ | 1.35⅞ |
| Déc. | 1.36⅝ | 1.37⅛ | 1.36⅜ | 1.36⅝ |
| Mai | —— | —— | 1.42½ | 1.43¼ |

Marché au comptant :

AVOINE : 2 cw 93; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 fourragère 90; 1 fourragère 88¾; 2 fourragère 85¾; 3 fourragère 82¾; fourragère mélangée 54.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rang et 1 cw 2-rang 1.32; 2 cw 2-rang 1.30; 3 cw 6-rang 1.31; 3 cw 2-rang et 1 fourragère 1.28; 2 fourragère 1.25¾; 3 fourragère 1.22¾.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.32⅛; 3 cw 1.26⅛; 4 cw 1.16⅛; ergoté 1.11⅜; sur voie 1.31⅜.

LIN : 1 cw 2.89⅜; 3 cw 2.59⅜; sur voie 2.89⅜.

GRAINE DE COLZA : no 1 Cdn 2.77½; no 2 Cdn 2.62½.

Marché du lin : prix comptant : $2.77¼.

(CHICAGO)

| | Ouvert. | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| **BLE :** | | | | |
| Juil. | 1.82 | 1.83¼ | 1.81⅜ | 1.82 |
| Sept. | 1.86 | 1.87½ | 1.87⅛ | 1.85⅜ |
| Déc. | 1.91½ | 1.93¼ | 1.90⅛ | 1.91⅜ |
| Mars | 1.96 | 1.97 | 1.94⅜ | 1.95¼ |
| Mai | 1.92 | 1.93½ | 1.91¼ | 1.92¼ |
| **MAIS :** | | | | |
| Juil. | 1.34½ | 1.35½ | 1.33 | 1.33⅝ |
| Sept. | 1.37¼ | 1.37⅝ | 1.35 | 1.35½ |
| Déc. | 1.37⅜ | 1.38¼ | 1.35¼ | 1.35⅝ |
| Mars | 1.41½ | 1.42½ | 1.39¼ | 1.39⅞ |
| Mai | 1.43½ | 1.43½ | 1.41 | 1.41⅜ |
| **AVOINE :** | | | | |
| Juil. | 74¾ | 75 | 72 | 73 |
| Sept. | 74⅜ | 74⅛ | 73 | 73¼ |
| Déc. | 77⅜ | 77⅜ | 75¾ | 75½ |
| Mars | 78⅜ | 79¼ | 76¼ | 77¼ |
| Mai | 79⅜ | 79⅜ | 76⅜ | 77¼ |
| **SEIGLE :** | | | | |
| Juil. | 1.26½ | 1.28¼ | 1.25¾ | 1.27¼ |
| Sept. | 1.30½ | 1.32½ | 1.29¾ | 1.31 |
| Déc. | 1.35¼ | 1.37 | 1.34⅜ | 1.36¼ |
| Mars | 1.39¼ | 1.40½ | 1.38¾ | 1.39½ |
| Mai | 1.40¾ | 1.41¼ | 1.40¼ | 1.40½ |
| **FEVE SOVA :** | | | | |
| Juil. | 3.65¼ | 3.66 | 3.56¾ | 3.56¾ |
| Août | 3.59 | 3.60½ | 3.51 | 3.51 |
| Sept. | 3.25 | 3.26 | 3.16¼ | 3.16¼ |
| Nov. | 3.10½ | 3.11¾ | 3.01¼ | 3.01½ |
| Janv. | 3.14¼ | 3.15¼ | 3.05¼ | 3.06 |
| Mars | 3.18 | 3.18¼ | 3.08¼ | 3.09 |
| Mai | 3.19½ | 3.20 | 3.10 | 3.11 |

## Marché des bestiaux

Rapport hebdomadaire

**MONTREAL.** (PC) — Comparativement à la semaine dernière, les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient légèrement plus bas cette semaine sur les marchés de la métropole. La demande était tantôt bonne tantôt médiocre et les échanges se suivaient à un rythme modéré.

Les **arrivages** comptaient : 1,093 bovins, 1,642 veaux, 240 porcs, 92 moutons et agneaux.

Les **bouvillons** de choix se vendaient de $25 à $26.50, les bons de $23.75 à $24.75, ceux de qualité moyenne de $22.75 à $23.75 et les communs de $17.75 à $22.25.

Les bonnes **vaches** rapportaient entre $18.50 et $20, celles de qualité moyenne entre $17.25 et $19.25, les communes entre $15 et $17, et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve entre $12 et $15.75.

Les **taures** de qualité moyenne étaient de $20 à $22.75, les communes de $18 à $19.

Les bons **taureaux** rapportaient de $20 à $24, ceux de qualité moyenne de $20 à $21.25, les communs de $16 à $19.50.

Les bons **veaux** se vendaient de $29.50 à $33.50, ceux de qualité moyenne de $22 à $30 et les communs de $15 à $23.50.

Les **porcs** de catégorie "A" rapportaient entre $34 et $35, les truies entre $21 et $23.

On ne rapportait aucune vente de mouton ou d'agneau.

## Cours du dollar

NEW YORK — ouverture — Le dollar canadien vaut en argent américain $0.92 63/64.

La livre sterling fléchit de 3/64 à $2.78⅝.

MONTREAL — Le dollar américain gagne 1/32 à $1.07 9/16 en argent canadien.

La livre sterling fléchit de ⅛ à $2.99 13/16.

### Brochure gratuite sur la sécurité sur l'eau

Votre Croix-Rouge vous rappelle qu'il vous suffit d'écrire au Service des Règlements maritimes du Ministère des Transports, à Ottawa, pour obtenir gratuitement un exemplaire de la brochure "La Sécurité sur l'eau".

## fonds mutuels

par la Presse Canadienne

CLOTURE DU 6 JUILLET 1966

| | | |
|---|---|---|
| Adanac | 2.83 | 3.09 |
| Andreae Equity | 3.29 | 3.60 |
| All Cdn Com | 7.43 | 8.14 |
| All Cdn Div | 9.52 | 10.43 |
| American Growth | 5.82 | 6.36 |
| Assoc Investors | 5.69 | 5.75 |
| Beaubran | 39.41 | 42.80 |
| Canada Growth | 5.94 | 6.53 |
| Canada Security | 4.84 | 5.32 |
| Cdn Gas Energy | 9.90 | 10.85 |
| Cdn Investment Fund | 4.01 | 4.40 |
| Cdn Trusteed | 4.77 | 5.21 |
| Canafund | 51.76 | 54.35 |
| Champion Mutual | 7.12 | 7.74 |
| Collective Mutual | 6.10 | 6.63 |
| Commonwealth Intl | 10.20 | 11.18 |
| Commonwealth Intl Lev | 9.90 | 10.85 |
| Corporate Investors | 5.66 | 6.18 |
| Diversified Income A | 1.46 | 1.60 |
| Diversified Income B | 5.81 | 6.38 |
| xDividend Shares | 3.63 | 3.98 |
| Dominion Compound | 4.33 | 4.71 |
| xDreyfus | 26.71 | 29.15 |
| Dominion Equity | 5.88 | 6.12 |
| Entarea Investment | 14.83 | 14.98 |
| European Growth | 6.57 | 7.18 |
| Federated Financial | 4.71 | 5.15 |
| Federated Growth | 6.80 | 7.43 |
| Fonds Collectif A | 7.12 | 7.74 |
| Fonds Collectif B | 5.30 | 5.46 |
| Fonds Collectif C | 8.30 | 9.02 |
| Fonds Desjardins A | 4.83 | —— |
| Fonds Desjardins B | 4.85 | —— |
| Fraser | 10.86 | 10.91 |
| Gis Inc | 4.05 | 4.43 |
| Gis Compound | 8.44 | 9.22 |
| Growth Equity | 5.33 | 5.83 |
| Growth Oil and Gas | 12.04 | —— |
| Guardian Growth | 4.93 | 5.35 |
| Harvard | 9.67 | 10.52 |
| Investors Growth | 9.32 | 10.13 |
| Investors Intl Mutual | 6.04 | 6.56 |
| Investors Mutual | 5.01 | 5.44 |
| xKeystone Cust S-1 | 24.02 | 26.21 |
| xKeystone Cust S-4 | 6.17 | 6.74 |
| xKeystone Cust K-2 | 7.14 | 7.79 |
| Molson M Fund | 3.94 | 4.01 |
| Mutual Bond | 8.34 | 8.71 |
| Mutual Accumulating | 5.20 | 5.69 |
| Mutual Income | 6.26 | 6.85 |
| Natural Resources | 5.50 | 6.01 |
| One William Street | 16.23 | —— |
| Le Fonds P.E.P. | 4.19 | 4.55 |
| Pret et Revenu Mutuel | 7.18 | 7.84 |
| Provident Mutual | 6.12 | 6.65 |
| xPutnam Growth | 12.58 | 13.75 |
| Roddison | 4.59 | 5.04 |
| Regent Fund | 8.51 | 9.30 |
| Research Investment | 16.29 | 17.81 |
| Savings Investment | 7.18 | 7.84 |
| Exec Fund of Cda | 6.82 | 7.47 |
| xTV Electronics | 10.28 | 11.20 |
| Timed Investment Fund | 6.51 | 7.01 |
| Universal Svgs Equity | 5.24 | 5.73 |
| United Accumulative | 9.46 | 10.34 |
| Western Growth | 5.31 | 5.80 |

x—Quotations americaines.

## NEWyork

par la PRESSE ASSOCIEE

| Valeur | Ventes | Haut | Bas | Clôt. | Net |
|---|---|---|---|---|---|
| ACF Ind | 200 | 51⅞ | 51⅞ | 51⅞ | + ⅛ |
| Address | 6300 | 66⅞ | 65⅞ | 66⅛ | — ⅞ |
| Allegany | 300 | 11 | 10⅞ | 10⅞ | — ⅛ |
| Allis Ch | 1700 | 31⅜ | 30⅞ | 31 | |
| Amerada | 2000 | 81 | 81 | 81 | — ⅛ |
| Am Can | 2400 | 55¾ | 55½ | 55⅝ | + ¼ |
| Am Cyan | 1400 | 38⅜ | 37⅞ | 38¼ | + ¼ |
| Am Home | 2600 | 69⅞ | 69⅜ | 69⅞ | — ⅛ |
| Am Mot | 3200 | 10⅞ | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| Am Smit | 1000 | 61¼ | 61 | 61¼ | |
| Am Std | 700 | 20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| Am Sugar | 400 | 28¾ | 28⅝ | 28⅝ | + ¼ |
| Am Tel T | 19800 | 58⅛ | 57⅝ | 57¾ | — ⅜ |
| Am Tob | 3600 | 33⅞ | 33⅜ | 33¾ | — ¼ |
| Amsted | 400 | 45¼ | 45 | 45¼ | + ¼ |
| Ancnda | 400 | 85 | 84½ | 85 | + ½ |
| Armco Stl | 2500 | 53⅞ | 53¾ | 53¾ | — ⅛ |
| Armstg CK | 1300 | 52⅝ | 52½ | 52½ | |
| Avco Crp | 2600 | 27⅛ | 26¾ | 26⅞ | — ¼ |
| Balt Ohio | 100 | 34¼ | 34¼ | 34¼ | + ¼ |
| Bell How | 1000 | 44¾ | 44¼ | 44⅜ | — ⅛ |
| Beth Stl | 4200 | 32½ | 32¼ | 32¼ | — ¼ |
| Boeing | 38500 | 72 | 70 | 71⅜ | —1⅝ |
| Borden | 1000 | 34¼ | 34 | 34¼ | |
| Borg War | 1800 | 45⅞ | 45⅜ | 45⅞ | — ⅛ |
| Bos Edison | 600 | 38⅛ | 38⅛ | 38⅛ | + ½ |
| Brunswk | 2000 | 9⅜ | 9¼ | 9¼ | |
| Bucy Erie | 1400 | 30⅜ | 30⅜ | 30⅜ | — ⅛ |
| Bucy Erie | 1400 | 30⅜ | 30⅜ | 30⅜ | — ⅛ |
| Burl Ind | 600 | 39¾ | 39⅜ | 39⅜ | — ⅛ |
| Burrghs | 5700 | 76¾ | 76 | 76½ | — ¼ |
| Calumet | 1300 | 50⅛ | 48¾ | 48¾ | — ⅞ |
| Camp RL | 1000 | 22¾ | 22½ | 22¾ | + ⅜ |
| Camp Sp | 4200 | 30¼ | 30¼ | 30¼ | — ⅛ |
| Can Dry | 300 | 27¼ | 27⅛ | 27¼ | — ⅛ |
| CPR | 2600 | 61½ | 60¾ | 61½ | +1¼ |
| Case JI | 2100 | 27⅞ | 27⅝ | 27⅞ | + ⅛ |
| Cater Tr | 2200 | 40⅜ | 40⅛ | 40⅛ | — ⅛ |
| Celanese | 1700 | 72¾ | 72¼ | 72¾ | + ¼ |
| Ches Ohio | 300 | 73⅞ | 73¾ | 73¾ | — ⅛ |
| Chrysler | 21100 | 40¾ | 40¼ | 40⅜ | — ⅜ |
| Cities Sv | 5600 | 46¼ | 45⅜ | 45½ | — ¾ |
| Clark Eq | 1700 | 26¼ | 25¾ | 25¾ | — ¾ |
| Clevite | 300 | 44⅝ | 44⅜ | 44⅜ | — ¼ |
| Coca Cola | 1300 | 75¾ | 75½ | 75½ | + ¼ |
| CBS | 1900 | 57⅞ | 57½ | 57½ | |
| Cml Slv | 1200 | 54⅞ | 54⅝ | 54⅝ | — ⅛ |
| Com Sat | 10100 | 58⅜ | 57¾ | 57⅞ | — ⅞ |
| Con Eds | 7000 | 36⅜ | 36 | 36¼ | |
| Container | 500 | 30⅛ | 30 | 30⅛ | |
| Cont Can | 300 | 64¼ | 64¼ | 64¼ | |
| Cont Mot | 100 | 17 | 17 | 17 | |
| Cont Oil | 200 | 65⅜ | 65⅜ | 65⅜ | — ⅛ |
| Cntrl Data | 44300 | 38⅛ | 36⅝ | 38 | +1⅜ |
| Copw Stl | 400 | 26 | 25½ | 26 | + ¾ |
| Corn Pd | 1000 | 47⅞ | 47½ | 47⅝ | + ¼ |
| Crane Co | 200 | 45¾ | 45½ | 45½ | |
| Cr Zell | 1600 | 45 | 45 | 45 | + ¼ |
| Curtiss Wr | 2500 | 22 | 21½ | 21⅞ | + ½ |
| Deere | 1000 | 68¾ | 68½ | 68⅝ | |
| Det Stl Cp | 1400 | 17⅝ | 17⅝ | 17⅝ | |
| Dome M | 1300 | 44½ | 43¾ | 44½ | + ⅞ |
| Douglas | 13700 | 65¼ | 64 | 65⅛ | + ¾ |
| Dow Chem | 2100 | 70 | 69½ | 70 | + ⅜ |
| Du Pont | 1100 | 199½ | 198¼ | 199½ | + ¾ |
| East Kod | 2300 | 135¾ | 134¾ | 135 | — ¼ |
| El Str Bat | 2700 | 46¼ | 46 | 46 | — ¼ |
| Eaton Yale | 2500 | 58⅝ | 56⅞ | 58⅜ | |
| El Paso NG | 3300 | 18⅝ | 18½ | 18⅝ | |
| Essex Wire | 700 | 44⅞ | 44½ | 44½ | — ⅜ |
| Evershrp | 500 | 18⅞ | 18⅜ | 18⅜ | — ¼ |
| Firestn | 8800 | 46¼ | 45⅝ | 46⅛ | + ¼ |
| Ford Mt | 14900 | 48⅝ | 48⅛ | 48½ | + ½ |
| Frueh Tr | 700 | 32¼ | 32 | 32 | — ⅛ |
| Gen Dyn | 3100 | 54⅛ | 53¼ | 53¼ | — ¾ |
| Gen Elec | 2200 | 108⅝ | 108¼ | 108⅜ | |
| Gen Ifds | 1000 | 72⅜ | 72⅛ | 72⅜ | — ⅛ |
| Gen Instru | 7600 | 49⅜ | 48⅛ | 48¼ | — ⅛ |
| Gen Mills | 1500 | 63½ | 62¾ | 62¾ | — ½ |
| GMC | 16200 | 85⅛ | 84½ | 84¾ | — ⅝ |
| Gen P Cem | 400 | 11¾ | 11⅝ | 11¾ | + ¼ |
| G Tel El | 5400 | 43⅜ | 43 | 43¼ | + ⅛ |
| Gen Tire | 6000 | 36⅛ | 35⅝ | 36⅛ | + ⅛ |
| Ga Pac Cp | 1300 | 42 | 41¾ | 42 | + ½ |
| Glidden | 400 | 23⅜ | 23⅜ | 23⅜ | + ¼ |
| Goodrch | 1100 | 67⅛ | 66¾ | 66¾ | — ½ |
| Goodyr | 1700 | 52⅝ | 52⅛ | 52⅛ | — ¾ |
| Grand Un | 4200 | 20 | 19⅝ | 19⅝ | + ⅛ |
| Gt A P | 3800 | 29⅝ | 29⅜ | 29½ | — ⅛ |
| Gulf Oil | 4300 | 51¼ | 50⅞ | 51⅛ | + ⅜ |
| Heinz | 300 | 36¼ | 36⅛ | 36⅛ | + ⅛ |
| Hmstk | 100 | 46⅜ | 46⅜ | 46⅜ | |
| Hnywell | 700 | 88 | 87⅝ | 87⅞ | + ⅛ |
| Ing Rand | 1600 | 43¾ | 43½ | 43¾ | + ⅛ |
| Ins No Am | 800 | 71¼ | 70⅞ | 70⅞ | — ⅝ |
| Interlake | 400 | 32⅞ | 32⅝ | 32⅝ | |
| IBM | 4000 | 360¾ | 358 | 358 | —3 |
| Int Harv | 2000 | 45¾ | 45½ | 45¾ | |
| Int Nick | 800 | 89¼ | 89 | 89 | — ¼ |
| Int Pap | 7200 | 29¼ | 28⅞ | 29⅛ | — ¼ |
| Int Tel T | 4600 | 77½ | 77⅛ | 77½ | + ⅜ |
| ITE Ct Bk | 300 | 39⅞ | 39⅞ | 39⅞ | |
| Johns M | 2600 | 51¼ | 50¾ | 51¼ | + ¼ |
| Kays Rth | 300 | 35¾ | 35⅜ | 35⅜ | — ⅛ |
| Kellogg | 100 | 38 | 38 | 38 | + ⅜ |
| Kennecot | 8000 | 39⅝ | 39 | 39⅝ | +1⅛ |
| Korvette | 1500 | 16⅝ | 16½ | 16⅝ | |
| Kresge | 800 | 42¼ | 42 | 42 | — ¼ |
| Lib McNL | 1100 | 12½ | 12⅜ | 12½ | + ¼ |
| Link Belt | 200 | 37¾ | 37½ | 37½ | — ¼ |
| Litton Ind | 1900 | 78⅜ | 77⅛ | 77⅜ | — ⅞ |
| Lock Airc | 1300 | 62¾ | 62½ | 62¾ | + ¼ |
| Mad S Gr | 1800 | 4⅛ | 4 | 4⅛ | + ⅛ |
| Magnvx | 5200 | 50¼ | 49¾ | 50¼ | + ⅛ |
| Mallory | 1400 | 60¾ | 59¼ | 60¾ | +1⅛ |
| Marth Oil | 1400 | 51⅞ | 51⅛ | 51⅛ | — ⅛ |
| Mar Mid | 500 | 29½ | 29¼ | 29¼ | — ½ |
| Marq Cem | 800 | 16⅝ | 16⅜ | 16⅝ | |
| Marsh Fld | 1300 | 53⅛ | 52¼ | 52¼ | — ¼ |
| Martin M | 1800 | 24⅝ | 24⅜ | 24⅜ | — ¼ |
| McIntyre | 200 | 89½ | 89 | 89½ | +1¼ |
| McKee | 200 | 24¾ | 24¾ | 24¾ | — ¼ |
| Merck | 1900 | 75½ | 75 | 75½ | — ⅛ |
| MGM | 300 | 50 | 50 | 50 | + ¼ |
| Massey F | 6000 | 33¾ | 33½ | 33¾ | + ½ |
| Minn MM | 3600 | 82⅜ | 82 | 82⅛ | + ¼ |
| Mohasco | 45800 | 20¼ | 20 | 20¼ | |
| Monsnto | 2500 | 65½ | 65⅜ | 65½ | + ¼ |
| Mont Wrd | 4500 | 36½ | 36 | 36 | — ⅜ |
| Motorola | 1100 | 175¾ | 175 | 175¼ | |
| Nat Cash | 1600 | 84⅝ | 84⅜ | 84½ | — ¼ |
| Nat Dairy | 1900 | 36⅝ | 36¼ | 36⅛ | + ¾ |
| Nat Dist | 1200 | 34⅞ | 34⅝ | 34⅝ | — ⅛ |
| Nat Gyps | 1500 | 31 | 30¾ | 31 | + ½ |
| NY Cent | 500 | 73⅞ | 73½ | 73⅝ | — ⅛ |
| Nor Pac | 2400 | 49 | 48⅛ | 49 | + ⅞ |
| Outb Mar | 1600 | 23¾ | 23⅝ | 23⅝ | |
| Pac Pete | 1700 | 11¾ | 11⅝ | 11⅝ | — ⅛ |
| Pan Am | 9200 | 74½ | 73⅜ | 73⅜ | — ⅛ |
| Parke Da | 2500 | 32½ | 32⅛ | 32½ | + ⅜ |
| Penn RR | 2100 | 58½ | 58¼ | 58¼ | — ¾ |
| Pepsi Cola | 2100 | 61¼ | 61 | 61 | — ¼ |
| Pfizer | 1400 | 66⅞ | 66½ | 66⅞ | — ⅛ |
| Phips D | 1700 | 69¾ | 68¾ | 69¾ | +1 |
| Philip Mor | 900 | 28⅞ | 28½ | 28⅞ | + ⅛ |
| Pitney Bw | 600 | 58 | 57¼ | 57¼ | — ¾ |
| Pit Plate | 800 | 65⅝ | 65¼ | 6 ½ | + ¼ |
| Polaroid | 4600 | 153¼ | 150¾ | 153¼ | +1⅞ |
| Pro Gam | 2000 | 64¼ | 63¾ | 64⅛ | + ¼ |
| Pullman | 500 | 58 | 57⅝ | 57⅝ | — ¼ |
| RCA | 21000 | 51¾ | 51⅛ | 51⅜ | + ¼ |
| Ralston | 300 | 47⅜ | 47⅜ | 47⅜ | — ⅛ |
| Repb Stl | 1000 | 38¼ | 38 | 38⅛ | |
| Rex Drg | 1000 | 33¾ | 33¾ | 33¾ | + ⅜ |
| Rey Tob | 7300 | 37⅜ | 37⅛ | 37⅛ | — ⅛ |
| Rch Mrll | 1000 | 71¼ | 70⅞ | 70⅞ | — ⅜ |
| Royal Dut | 1100 | 39⅝ | 39⅝ | 39⅝ | — ½ |
| Schnley | 200 | 34¾ | 34¾ | 34¾ | |
| Scm | 17800 | 80¾ | 79 | 80¾ | +1 |
| Scott Pap | 1400 | 31¾ | 31¼ | 31⅜ | — ⅛ |
| Sears R | 3400 | 55⅛ | 54⅞ | 54⅞ | — ⅛ |
| Shell Oil | 1300 | 62⅞ | 62⅝ | 62⅝ | — ¼ |
| Sheraton | 1000 | 9¼ | 9⅛ | 9¼ | + ⅛ |
| Sinclair | 3900 | 64 | 63¾ | 63¾ | + ¾ |
| South Pac | 700 | 35½ | 35½ | 35½ | — ¼ |
| Sperry R | 19500 | 27¼ | 27 | 27 | — ¼ |
| Std Brnd | 500 | 33 | 32⅜ | 33 | + ½ |
| Std O Cal | 5200 | 65 | 64⅝ | 64⅝ | — ¼ |
| Std O Ind | 1300 | 45⅞ | 45⅜ | 45⅞ | |
| Std O NJ | 11500 | 71¾ | 71⅛ | 71⅛ | — ⅜ |
| Studebak | 600 | 36½ | 36 | 36 | — ⅛ |
| Sun Oil | 300 | 52 | 51¾ | 51¾ | — ½ |
| Swift | 700 | 51⅛ | 51⅜ | 51⅜ | — ¼ |
| Texaco | 8400 | 70¾ | 70¼ | 70½ | — ¼ |
| Tex G Sul | 5500 | 108½ | 107¾ | 108¼ | — ⅛ |
| Textron | 3300 | 50¼ | 50¼ | 50¼ | — ⅛ |
| Thiokol | 400 | 16⅝ | 16½ | 16½ | |
| Tidewt O | 600 | 61¾ | 61⅝ | 61⅝ | — ½ |
| Timken | 700 | 42⅞ | 42 | 42⅞ | — ¼ |
| Twent C | 600 | 29⅞ | 29½ | 29½ | — ¼ |
| Un Carb | 3500 | 62¼ | 61¾ | 62¼ | — ⅛ |
| Un Tank C | 700 | 66⅞ | 66 | 66⅞ | + ¾ |
| Utd Airc | 32600 | 76¾ | 74½ | 76⅞ | +2¾ |
| Texaco | 15600 | 71 | 70¼ | 70⅞ | — ⅛ |
| Tex G Sul | 33500 | 110½ | 107⅛ | 108¾ | + ⅝ |
| Textron | 7600 | 50¾ | 49¾ | 50⅛ | + ⅛ |
| Thiokol | 10300 | 17⅝ | 16½ | 16½ | — ¾ |
| Tidewt O | 3050 | 62⅝ | 62⅛ | 62⅛ | — ⅝ |
| Timken | 2500 | 42⅞ | 41⅞ | 42⅛ | + ⅜ |
| Twent C | 4600 | 30¼ | 29⅞ | 29⅞ | — ¼ |
| Un Carb | 10400 | 62⅞ | 61¾ | 62⅞ | + ⅜ |
| Un Tank C | 400 | 65¾ | 65½ | 65¾ | + ½ |
| Utd Airc | 89000 | 78½ | 73⅞ | 73⅞ | —3⅛ |
| Utd Corp | 2500 | 8⅞ | 8¼ | 8⅞ | |
| Un Fruit | 16800 | 31¾ | 31⅛ | 31⅞ | + ⅜ |
| US Freight | 1200 | 47⅞ | 47⅛ | 47¼ | — ⅜ |
| US Gyps | 34900 | 53½ | 52½ | 53 | + ⅜ |
| US Rubb | 5400 | 42¾ | 42¼ | 42¾ | + ⅞ |
| US Steel | 19300 | 45¼ | 44⅞ | 45 | + ⅛ |
| Vanada Cp | 1300 | 27⅞ | 27⅛ | 27¼ | — ⅛ |
| Walkers | 1200 | 29¾ | 29⅛ | 29⅛ | — ⅞ |
| Warn Lam | 9400 | 39¼ | 38 | 39¼ | +1 |
| WU Tel | 8800 | 39⅞ | 38 | 38 | |
| Wesths El | 15000 | 55¾ | 54⅞ | 55½ | + ¾ |
| Woolwth | 11900 | 24¼ | 23¾ | 24¼ | + ½ |
| Xerox Cp | 33500 | 260½ | 256 | 258⅞ | +1⅛ |
| Zenith R | 30400 | 72¾ | 71½ | 72⅛ | +1⅛ |

Total des ventes : 7,210,000.

## titres au comptoir

Cours fournis par Bongard, Leslie & Co.

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Abeta | 9 | 11 |
| Advance RL | 16 | 19 |
| Aconic | 6 | 8 |
| Amal Mng | 15 | — |
| Americ | — | 25 |
| Amer Chib | 11 | 15 |
| Arnora | — | 2 |
| Bald Mt | 5 | 7 |
| Beaucnemin | — | 40 |
| Boma Chib | 40 | 45 |
| Beauport Holding | 12 | 16 |
| Bracemac | 19 | 21 |
| Burrex | 25 | 30 |
| Columbia River | 1:70 | 1:80 |
| Cdn Javelin | 9¼ | 9¾ |
| Clearwater | 63 | 68 |
| Corgemines | 45 | 55 |
| Cuvier | — | 3 |
| Dasson | 5 | 8 |
| Doral Mng | 52 | 55 |
| Dubuisson | 2 | 4 |
| Elmac | 3 | 5 |
| En Ola Expl | 15 | 20 |
| Ganda Silver | 19 | 22 |
| Gaspe Copper | 42 | 44 |
| Gaspesia | 30 | 40 |
| Gibson | 7 | 10 |
| Goldstar | 13 | 15 |
| Grt Lakes Nickel | 2:00 | 2:25 |
| Hucamp | 27 | 30 |
| Iroquois | — | 30 |
| Imperial Minerals | 5 | 10 |
| Independent | 2 | 4 |
| Jack Waite | 10 | 13 |
| Juma | 16 | 19 |
| Kewagama | 4 | 6 |
| Kukatush | 6¼ | 6¾ |
| Lake Beaver | 27 | 30 |
| Leeds Metals | 60 | 65 |
| Little Tex | 10 | 15 |
| Lun Echo | 66 | 69 |
| Main Oka | 5 | 10 |
| Mariner | 30 | 35 |
| Martin Bird | 1 | 3 |
| Mattagami Ex | — | 10 |
| Milado | 3 | 4 |
| Morono Copper | 25 | 30 |
| Nat. Malartic | 50 | 55 |
| Naganta | 35 | 45 |
| New Miller | 10 | 15 |
| Nemrod | 10 | 20 |
| New Assoc Dev | 12 | 17 |
| New Baska | 10 | 15 |
| New Insco | 7 | 10 |
| New Lorie | 13 | 15 |
| New Pascalis | 25 | 30 |
| Nipiron | 40 | 50 |
| Norque | 7 | 10 |
| Oklena | 1 | 3 |
| Olympus | — | 50 |
| Que Expl | 8 | 10 |
| Quejo | 5 | 7 |
| Ran Lux | — | 20 |
| Rand Mat | 4 | 5 |
| Seaway | — | 2 |
| Scandia Mng | — | 25 |
| Scott Chip | — | 2 |
| Snowdon | 30 | 35 |
| Starlight | ½ | 1½ |
| Sullico | 6½ | 7½ |
| Thunder Bay | 1:10 | 1:25 |
| Timrod | 20 | 40 |
| Waco | 19 | 23 |
| Watson Lake | 8 | 10 |
| William Leys | 2 | 4 |
| Young Dave | 18 | 20 |

### SECTION INDU[illegible]TIELLE

Source : Kipp[illegible] & Co.

| | Achat | Vente |
|---|---|---|
| Bq. d'Economie Que. | 6 | 7 |
| Bank West | 15 | 15¼ |
| Chartered Cr. | 3 | 3¼ |
| Cons. Theatre | 6½ | — |
| Corpex w. | 0 50 | 1 50 |
| Corp. Fonc. Mtl. A | — | 3 00 |
| Corp. Fonc. Mtl. B | — | 2 00 |
| Credico | 2 75 | 3 25 |
| Credit StL. B | 17 | 18 |
| Crown Life | 33½ | 35 |
| East C Sav | 6½ | 7½ |
| Fed Saving | 8 | 9 |
| Grenache | — | 3 00 |
| Harveys | 3 60 | 3 80 |
| Income | 8½ | 9½ |
| Ind Life | 27 | 29 |
| Jenkins | 25 | 27 |
| La Prev | 15 | 16 |
| Les Prevoy | — | 64 |
| Lincoln Tr | 6¼ | 7 |
| Loebs wts | 22 | 25 |
| London Life | 68 | 70 |
| Monarch Life | 90 | 95 |
| NB Tel | 17¼ | 17¾ |
| NS Trust | 58 | — |
| NS L 4 pr. | 77 | 80 |
| NS L 4½ pr. | 87 | 90 |
| NS L 5 pr. | 47 | 49 |
| NW Life | 9¼ | 10 |
| Pac Gas | 14 | 14½ |
| Paco | 3 00 | 3 25 |
| Permeator | 8½ | 10 |
| Ply Dom | 0 75 | 0 85 |
| Seabord | 13 | 14 |
| Simard K | 1 75 | 2 50 |
| Stabilite | 6 00 | 7 00 |
| Steadman | 3 75 | 4 25 |
| Superseal | 9 | 10 |
| Supersol | 3½ | 4½ |
| Soc. d'Adm et Fid. | 32 | 34 |
| Trust Gen. | 24½ | 26 |
| Trizec | 75 | 100 |
| Un Amus A | — | 27½ |
| Un Amus B | — | 27½ |
| Velok | 250 | 260 |
| Well Bank | 3¼ | 4 |
| York Tr | 8 | 9 |
| Zodiak | 1½ | 2¼ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Utd Corp | 600 | 8⅞ | 8¼ | 8⅞ | |
| UnFruit | 1800 | 31½ | 31⅛ | 31¼ | — ⅛ |
| US Freight | 300 | 47⅞ | 47½ | 47⅛ | + ⅜ |
| US Gyps | 4000 | 52 | 51¾ | 51⅞ | —1⅛ |
| US Rubb | 500 | 42⅝ | 42⅛ | 42⅝ | — ⅛ |
| US Steel | 2600 | 44⅞ | 44⅜ | 44⅜ | — ⅝ |
| Vanada Cp | 300 | 27⅞ | 27⅞ | 27⅞ | + ⅛ |
| Walkers | 500 | 28¾ | 28⅝ | 28⅝ | — ¾ |
| Wrn Lm | 1900 | 39⅞ | 38⅞ | 39 | |
| W Un Tel | 600 | 38¼ | 38⅛ | 38⅛ | + ⅛ |
| Wsths El | 2900 | 55⅝ | 55⅛ | 55¼ | — ⅛ |
| Wlwth | 3200 | 24 | 23¾ | 23⅞ | — ⅜ |
| Xerox Cp | 7700 | 259 | 257 | 257½ | —1⅞ |
| Zenith R | 7500 | 71⅞ | 70½ | 71⅛ | —1 |

# TORONTO

par la PRESSE CANADIENNE

### INDUSTRIELLES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 1.40 | Cgn Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 26140 | $11⅛ | 11 | 11 | |
| Acklands | 140 | $5⅝ | 5⅛ | 5⅛ | |
| Alta Gas T | 1130 | $32¾ | 32¾ | 32¾ | + ⅛ |
| Alta Gas p | 25 | $91½ | 91½ | 91½ | |
| Alta Nat | 500 | $16 | 15⅞ | 16 | + ⅛ |
| Algo Cent | 585 | $11 | 11 | 11 | |
| Alg Cent W | 3455 | 675 | 675 | 675 | +45 |
| Algoma St | 2159 | $29½ | 29 | 29¼ | |
| Alcan | 3096 | $39⅛ | 38¾ | 38⅞ | — ⅛ |
| Alcan pr | 70 | $44½ | 44½ | 44½ | |
| Alumin 2p | 120 | $43¼ | 43⅛ | 43¼ | — ⅜ |
| Anglo-cn | 250 | $11 | 11 | 11 | |
| Anthes A | 150 | $27½ | 27½ | 27½ | + ½ |
| Anthes C p | 210 | $94 | 94 | 94 | |
| Argus | 7050 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| Argus C pr | 2475 | $13⅛ | 13 | 13 | — ⅛ |
| Asbestos | 215 | $22¾ | 22⅝ | 22¾ | + ½ |
| Ashdwn B | 200 | $6 | 6 | 6 | |
| Atl Sugar | 1730 | $30 | 29⅞ | 30 | |
| Atl Sug A | 100 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | + ⅜ |
| Auto Elec | 100 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Bahama | 300 | 115 | 115 | 115 | — 5 |
| Bank Mtl | 369 | $59½ | 58½ | 58¾ | —1¼ |
| Bank N S | 294 | $70½ | 69½ | 69½ | — 1 |
| Bathurst | 125 | $30⅞ | 30¼ | 30⅞ | + ⅛ |
| Bathrst w | 275 | $12⅞ | 12⅞ | 12⅞ | |
| Beaver L | 210 | $31 | 31 | 31 | |
| Bell Phne | 2230 | $51¾ | 51⅝ | 51⅝ | — ⅛ |
| Bow Valy | 250 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| Bow Vly w | 200 | $10 | 10 | 10 | |
| Brazilian | 121 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | — ¼ |
| Br Am Bnk | 50 | $65 | 65 | 65 | — 3 |
| BA Oil | 314 | $32½ | 32½ | 32½ | — ⅛ |
| BC Forest | 1091 | $19⅞ | 19⅞ | 19⅞ | |
| BC Frest p | 100 | $53¼ | 53 | 53¼ | |
| BC Pack A | 25 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| BC Phone | 51 | $63½ | 63½ | 63½ | |
| BCPh 5¾ p | 25 | $103 | 103 | 103 | |
| BCPh 4.84 | 2100 | $23 | 22⅞ | 23 | |
| Br Intl Fin | 1170 | $7⅞ | 7⅞ | 7⅞ | + ⅜ |
| Bruck B | 250 | $10 | 10 | 10 | |
| Burns Fds | 200 | $14¼ | 14⅞ | 14¼ | + ¼ |
| CAE Ind | 365 | $9⅛ | 9 | 9 | + ⅛ |
| Calgary P | 475 | $26⅞ | 26⅞ | 26⅞ | |
| Can Bread | 100 | $13½ | 13½ | 13½ | — ¼ |
| Can Cem | 75 | $42 | 41½ | 42 | + 1 |
| Can Ce mp | 58 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | — ½ |
| CD Sugar | 100 | $21 | 21 | 21 | — ¼ |
| Can Iron | 150 | $23⅜ | 23⅞ | 23⅞ | — ⅛ |
| C Packrs A | 215 | $82¾ | 82¾ | 82¾ | |
| Can Perm | 1750 | $11 | 11 | 11 | — ¼ |
| Cdn Brew | 2673 | $6⅞ | 6¾ | 6⅞ | |
| C Brew Ap | 255 | $38 | 37½ | 37½ | — ½ |
| CB Alum A | 475 | $22 | 22 | 22 | |
| CB Al A w | 700 | 920 | 910 | 915 | + 5 |
| Cdn Can A | 100 | $12½ | 12½ | 12½ | — ½ |
| C Chem w | 100 | 620 | 620 | 620 | |
| CGE pr | 37 | $47 | 47 | 47 | — ¾ |
| CG Invest | 35 | $58½ | 58½ | 58½ | +1½ |
| C GSec A | 300 | $10½ | 10½ | 10½ | — ¼ |
| C Golddle | 100 | $6 | 6 | 6 | — ½ |
| C Hydro | 50 | $25 | 25 | 25 | |
| C Imp Bnk | 1225 | $63½ | 62¼ | 62¼ | —1½ |
| C Ind Gas | 2890 | $12⅞ | 12¾ | 12¾ | |
| CIL | 175 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | — ⅛ |
| CPR | 2129 | $64 | 63⅝ | 64 | + ⅛ |
| CPR pr | 300 | $8⅞ | 8⅞ | 8⅞ | |
| C Petrofin | 226 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | |
| Cdn Tire | 220 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Cdn Tire A | 880 | $13¼ | 13 | 13⅛ | + ⅛ |
| C Utilities | 350 | $35¾ | 35¾ | 35¾ | |
| C Util 5 pr | 25 | $92 | 92 | 92 | —1½ |
| CWN Gas | 250 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Capit Bldg | 3000 | 55 | 55 | 55 | |
| Chemcell | 555 | $14⅛ | 14 | 14⅛ | + ⅛ |
| Chrysler | 175 | $44 | 44 | 44 | — 1 |
| Clairtone | 1060 | $9¾ | 9½ | 9¾ | + ⅛ |
| Codville A | 225 | $5 | 5 | 5 | |
| Cominco | 1549 | $41½ | 40⅞ | 41½ | + ½ |
| Columbi p | 220 | $22 | 22 | 22 | |
| Con Bldg | 550 | 140 | 140 | 140 | |
| Con Paper | 345 | $38¼ | 38 | 38¼ | |
| Cons Gas | 2880 | $15⅛ | 15⅛ | 15½ | + ⅛ |
| Corby vt | 125 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | + ¼ |
| Coronatn | 300 | 175 | 170 | 170 | — 5 |
| Crow Nest | 775 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | — ⅛ |
| Crush Intl | 1930 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ | + ⅛ |
| Cygnus A | 200 | 405 | 405 | 405 | — 5 |
| Distl Seag | 915 | $32¼ | 32¼ | 32¼ | — ¾ |
| D Bridge | 420 | $21 | 21 | 21 | |
| D Electro | 350 | $17¾ | 17⅜ | 17⅜ | + ⅛ |
| Dotasco | 150 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | — ⅛ |
| Dosco | 2100 | $10½ | 10⅞ | 10⅞ | |
| Dom Store | 130 | $21⅛ | 21⅛ | 21⅛ | — ⅛ |
| Domtar | 2023 | $17⅞ | 17¾ | 17⅞ | + ⅛ |
| D Textile | 100 | $34¼ | 34¼ | 34¼ | |
| Dupont | 693 | $43 | 43 | 43 | |
| TSE AS | vsvwyditzsa | 17 | | | |
| Emco | 100 | $13 | 13 | 13 | — ⅛ |
| Emp Life | 137 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | —1¼ |
| Exquisite | 155 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Exquite w | 100 | 180 | 180 | 180 | — 5 |
| Falcon | 915 | $96 | 95½ | 96 | + 1 |
| Fam Play | 525 | $26¾ | 26¼ | 26¾ | |
| Fed Grain | 700 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | — ⅛ |
| Fibre | 100 | 400 | 400 | 400 | —100 |
| Fleet Mfg | 1000 | 67 | 66 | 66 | — 2 |
| Fleetw'd | 200 | $30½ | 30½ | 30½ | |
| Ford USA | 100 | $51½ | 51½ | 51½ | |
| Ford Cnda | 20 | $150 | 150 | 150 | |
| FPE Pion | 225 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| FPE Pn pr | 210 | $66½ | 66½ | 66½ | |
| Gen Baker | 5000 | $8 | 8 | 8 | |
| GMC | 150 | $91½ | 91½ | 91½ | — ½ |
| G P Mfg A | 25 | $36¾ | 36¾ | 36¾ | — ⅛ |
| Goodyear | 100 | $170 | 170 | 170 | |
| Greb Ind | 500 | $11½ | 11⅛ | 11⅛ | |
| GL Paper | 4134 | $28⅞ | 28½ | 28½ | |
| Gt W Life | 25 | $65½ | 65½ | 65½ | + ¼ |
| Greyhnd | 325 | $17½ | 17½ | 17½ | + ⅛ |
| Guar Trst | 200 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | |
| Hardee | 330 | 64 | 64 | 64 | + 1 |
| Hard Corp | 25 | $47 | 47 | 47 | |
| Hard Crp A | 100 | $43¼ | 43½ | 43½ | + ¼ |
| Hawker S | 475 | 455 | 450 | 450 | |
| Hawker pr | 50 | $87 | 87 | 87 | |
| Hayes Stl | 1220 | $11½ | 11⅛ | 11½ | + ¼ |
| Hind Dauc | 50 | $58½ | 58½ | 58½ | |
| Horne Pit | 300 | 275 | 275 | 275 | |
| Home A | 5625 | $20 | 19¾ | 19⅞ | + ¼ |
| Home B | 3865 | $21¼ | 20¾ | 21 | + ¼ |
| Husky Oil | 5570 | $12¾ | 12½ | 12½ | — ¾ |
| Husky A pr | 200 | $50½ | 50½ | 50½ | + ½ |
| Husky C pr | 220 | $55¾ | 55¾ | 55¾ | |
| Husky D W | 155 | 570 | 570 | 570 | |
| H Bay Co | 2442 | $17 | 16⅞ | 17 | + ¼ |
| HB Oil Gas | 509 | $18½ | 18⅜ | 18½ | + ¼ |
| Imp Oil | 1435 | $54½ | 54¼ | 54½ | + ¼ |
| Imp Tob | 455 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅛ |
| Ind Accept | 865 | $22 | 21⅞ | 22 | |
| In Accept p | 50 | $79 | 79 | 79 | |
| Ind Wire | 1000 | 345 | 345 | 345 | |
| Ingersoll | 200 | $10 | 10 | 10 | |
| Inglis | 6805 | $10⅛ | 10 | 10½ | + ¼ |
| Inland Gas | 500 | $8⅞ | 8⅞ | 8⅞ | — ⅛ |
| Inland G p | 200 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | + ¼ |
| Inland G w | 100 | 6 | 6 | 6 | |
| IBM | 23 | $380 | 380 | 380 | |
| Int Nickel | 1832 | $96¼ | 95¾ | 96¼ | + ⅜ |
| Int Util | 670 | $28⅞ | 28¼ | 28⅞ | + ⅜ |
| Int Util pr | 185 | $31⅛ | 31 | 31 | — ⅛ |
| Intpr Pipe | 940 | $78¼ | 77¾ | 78 | + ⅜ |
| Intpr Steel | 1725 | $7⅝ | 7⅝ | 7⅝ | — ⅛ |
| Intpr Stl pr | 1900 | $24½ | 24¼ | 24¼ | — ¼ |
| Inv Grp A | 2245 | $12 | 11¾ | 11⅞ | |
| ITL Ind | 220 | $13¾ | 13½ | 13½ | |
| James Stl | 210 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Jefferson | 350 | $30⅞ | 30½ | 30½ | — ⅜ |
| Jeffersn w | 260 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | — ⅛ |
| Jockey C | 960 | 465 | 455 | 455 | — 5 |
| Kelly D A | 400 | 490 | 485 | 485 | — 5 |
| Kelsey Co | 250 | $15 | 14½ | 15 | |
| Kelvinatr | 100 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Lobatt | 162 | $17½ | 17½ | 17½ | + ⅛ |
| Laforge | 200 | $9½ | 9½ | 9½ | + ⅛ |
| Laforge A | 250 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | |
| LOnt Cem | 455 | 465 | 455 | 455 | —20 |
| LOC w | 14000 | 55 | 35 | 45 | —10 |
| Laura Sec | 235 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Lau Fin | 1550 | $6¾ | 6⅞ | 6⅞ | — ¼ |
| Lau F 2.00 | 75 | $25½ | 25½ | 25½ | + ¼ |
| Lau 1.25 | 100 | $15½ | 15½ | 15½ | + ¼ |
| Levy | 415 | $18⅞ | 18¾ | 18¾ | — ⅛ |
| Levy B pr | 150 | $20⅞ | 20⅞ | 20⅞ | + ⅜ |
| Life Inv wt | 500 | 200 | 200 | 200 | |
| Lob Co A | 1300 | $10⅛ | 10½ | 10½ | — ⅛ |
| Lob Co B | 1350 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | — ⅛ |
| Lob G A pr | 174 | $28½ | 28½ | 28½ | — ½ |
| Lacana | 500 | 95 | 95 | 95 | |
| Loeb M | 1925 | $14⅜ | 14 | 14⅛ | + ½ |
| MB Ltd | 1303 | $26¾ | 26½ | 26¾ | + ⅛ |
| Magna El | 910 | 420 | 420 | 420 | |
| Maher | 100 | $13 | 13 | 13 | |
| Maher pr | 100 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| M Lf Gard | 215 | $21 | 21 | 21 | |
| M Lf Mills | 2846 | $17¾ | 17⅜ | 17¾ | + ½ |
| Mass-Fer | 3268 | $35 | 34¾ | 35 | |
| MEPC | 250 | 295 | 295 | 295 | |
| Met Stors p | 225 | $21 | 21 | 21 | |
| Molson A | 3100 | $34¼ | 34¼ | 34¼ | + ¾ |
| Mon Food | 100 | $6 | 6 | 6 | |
| Montex | 2700 | 450 | 450 | 450 | |
| Montex pr | 700 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| Montex w | 198 | 310 | 310 | 310 | +10 |
| Mont Loco | 500 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| Moore | 265 | $85 | 84¾ | 85 | + ½ |
| Morse A | 525 | $20 | 19¾ | 20 | + 1 |
| Morse B | 150 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| Morse pr | 100 | $52¾ | 52¾ | 52¾ | + ¾ |
| Murphy | 4075 | $9⅞ | 8½ | 9⅞ | + ⅞ |
| Mrphy Pr | 1180 | $28 | 27½ | 27⅞ | |
| Nt Contn w | 230 | 265 | 265 | 265 | |
| Nat Hees p | 400 | 135 | 135 | 135 | +10 |
| Nat Trust | 220 | $18⅞ | 18⅛ | 18⅞ | — ⅛ |
| Neon | 100 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | — ½ |
| Noranda | 1640 | $53⅞ | 53½ | 53¾ | — ⅛ |
| Nor Ctl G | 7965 | $13 | 12⅞ | 13 | |
| Nor Ctl G-p | 25 | $27 | 27 | 27 | + ¾ |
| Nor Tor Ch | 150 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| NS L P | 275 | $12 | 12 | 12 | |
| Ogilvie | 200 | $14⅜ | 14¼ | 14⅜ | — ⅛ |
| Oshawa A | 225 | $25⅛ | 25 | 25 | — ⅛ |
| Pac Pete | 1165 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Peel Elder | 100 | $16⅞ | 16⅞ | 16⅞ | + ¼ |
| Pembina | 210 | $9⅛ | 9⅛ | 9⅛ | |
| Pembina p | 215 | $46 | 46 | 46 | |
| Pow Corp | 1880 | $12⅛ | 11⅞ | 12⅛ | + ⅜ |
| Pow Crp pr | 75 | $42½ | 42½ | 42½ | + ½ |
| Price Bros | 560 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| QN Gas | 1310 | $14⅝ | 14½ | 14⅝ | + ⅛ |
| QNG 5½ pr | 25 | $101 | 101 | 101 | |
| Rank Org | 4075 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Revelstk | 100 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| Romfield | 700 | 125 | 125 | 125 | + 5 |
| Rothman | 350 | $27½ | 27½ | 27½ | |
| Royal Bnk | 948 | $74½ | 73⅛ | 73⅛ | —1⅜ |
| St Maurice | 500 | 43 | 43 | 43 | — 1 |
| Salada | 30 | $10⅞ | 10⅞ | 10⅞ | — ⅛ |
| Sayvette | 200 | 375 | 375 | 375 | — 5 |
| Scythes | 100 | $16½ | 16½ | 16½ | — ½ |
| Secur Cap | 300 | 420 | 415 | 420 | — 5 |
| Shell Can | 3379 | $21⅜ | 21¼ | 21⅜ | + ⅛ |
| Shell Inv p | 1090 | $27½ | 27½ | 27½ | |
| Shell Inv w | 1850 | 705 | 690 | 705 | — 5 |
| Shop Save | 466 | $14 | 13¾ | 14 | |
| Silverwd A | 154 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | — ¼ |
| Simpsons | 395 | $30¼ | 30 | 30¼ | — ¼ |
| Simpson S | 2100 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ | |
| Slater Stl | 3814 | $12¾ | 12⅝ | 12¾ | + ¼ |
| Slater A wt | 500 | 720 | 700 | 720 | +20 |
| Sogemine | 229 | $11½ | 11¼ | 11¼ | |
| Southam | 425 | $36 | 36 | 36 | |
| St Paving | 200 | $12 | 12 | 12 | |
| Steinbg A | 900 | $23½ | 23¼ | 23½ | + ¼ |
| Suptest od | 100 | $19 | 19 | 19 | |
| Suptst com | 500 | 425 | 425 | 425 | |
| Tancord p | 215 | 275 | 275 | 275 | |
| Texaco | 125 | $59¼ | 59 | 59 | — ¼ |
| Thd CGInv | 800 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | — ¼ |
| Thom N P | 2300 | $17 | 16⅞ | 17 | + ⅛ |
| Tor Dm Bk | 410 | $63 | 62 | 62½ | — ½ |
| Tor Iron W | 7005 | $29 | 27¾ | 28¾ | + ¾ |
| Tor Star p | 210 | $57¼ | 57¼ | 57¼ | |
| Traders A | 1515 | $10⅝ | 10½ | 10½ | — ⅛ |
| Traders B | 125 | $10 | 10 | 10 | — ¾ |
| Transair | 1100 | $5½ | 5⅜ | 5½ | + ⅛ |
| Tr CFund | 100 | $7½ | 7½ | 7½ | |
| Tr Can PL | 3088 | $33½ | 32⅞ | 33½ | + ¾ |
| Tr Can Pl p | 840 | $48½ | 48⅜ | 48½ | + ⅛ |
| TrCanP W | 1002 | 960 | 955 | 955 | + 5 |
| Trans Mt | 1635 | $16⅞ | 16¾ | 16¾ | — ⅛ |
| Trans PPL | 1750 | $10 | 10 | 10 | |
| Un Carbid | 235 | $25 | 24¾ | 24¾ | |
| Un Gas | 368 | $11⅛ | 11½ | 11⅛ | + ⅛ |
| U orp B | 100 | $12 | 12 | 12 | + ⅛ |
| U Sections | 300 | 450 | 450 | 450 | |
| Versatd | 750 | 405 | 400 | 405 | + 5 |
| Versatile | 305 | $22¼ | 22 | 22¼ | + ¼ |
| Wainwr | 900 | 200 | 200 | 200 | — 5 |
| Walk GW | 8542 | $31⅛ | 30 | 30⅞ | — ⅜ |
| Weldwod | 225 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | |
| Well Fin B | 700 | 405 | 375 | 400 | +60 |
| Well Fin tc | 500 | 450 | 425 | 430 | +25 |
| Wburne | 100 | 115 | 115 | 115 | — 5 |
| West Ind A | 400 | 440 | 435 | 440 | |
| Westc'st | 1070 | $28¾ | 28⅝ | 28⅝ | — ⅛ |
| Westeel | 225 | $23⅛ | 23⅛ | 23⅛ | |
| W Pacific | 2170 | $18¾ | 18⅛ | 18¾ | |
| Weston A | 223 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | |
| Weston B | 250 | $21½ | 21½ | 21½ | — ⅛ |
| Wstn 4½p | 220 | $89⅛ | 89⅛ | 89⅛ | |
| Wstn 6pr | 20 | $104½ | 104½ | 104½ | + ½ |
| West Awt | 525 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | — ⅛ |
| Zenith | 200 | 210 | 210 | 210 | +10 |

### MINES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 1.40 | Cgn Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Accra | 13000 | 15½ | 15 | 15 | |
| Acme Gas | 4500 | 38 | 38 | 38 | |
| Advocate | 260 | 410 | 410 | 410 | |
| Agnico | 200 | 162 | 159 | 162 | + 4 |
| Akaitcho | 1500 | 60 | 60 | 60 | |
| All Pitch | 9000 | 20 | 19½ | 19½ | — ½ |
| Am Larder | 1433 | 21½ | 21 | 21½ | —1½ |
| AAm Moly | 1950 | 74 | 73 | 73 | — 2 |
| Ang Ruyn | 4700 | 186 | 184 | 186 | + 2 |
| Ang U Dev | 3000 | 82 | 80 | 80 | — 2 |
| Ansil | 2500 | 10 | 10 | 10 | |
| Area | 400 | 130 | 130 | 130 | —10 |
| AArmore | 2000 | 24 | 24 | 24 | + 1 |
| Arcadia | 3000 | 28 | 27½ | 27½ | —1½ |
| Argosy | 280 | 26 | 26 | 26 | |
| Atl C Cop | 2800 | 144 | 140 | 144 | + 5 |
| Bankeno | 3500 | 104 | 101 | 104 | + 4 |
| Bankfield | 500 | 15 | 15 | 15 | |
| Barex | 2500 | 48 | 48 | 48 | |
| Barnat | 3250 | 65 | 64 | 65 | |
| Baska | 10500 | 13½ | 13 | 13 | |
| Belcher | 3000 | 45 | 45 | 45 | |
| Belletere | 2000 | 25 | 25 | 25 | |
| Bethlm | 2350 | 700 | 695 | 700 | |
| Black Bay | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| BL Hawk | 6200 | 107 | 105 | 105 | — 2 |
| Bralorne | 260 | 285 | 285 | 285 | — 5 |
| Brunswk | 665 | $13¼ | 13⅛ | 13⅛ | + ⅛ |
| Bunker H | 4000 | 29 | 28 | 29 | +1½ |
| Cam Mine | 2005 | 29 | 28 | 29 | + ½ |
| Camflo | 2200 | 340 | 335 | 340 | |
| Camp Chib | 503 | 825 | 810 | 825 | + 5 |
| C Tung | 725 | 160 | 155 | 155 | — 5 |
| C Dyno | 275 | 165 | 165 | 165 | — 1 |
| C Faraday | 600 | 350 | 350 | 350 | |
| Cdn Keely | 2500 | 10 | 10 | 10 | |
| C Lencourt | 2000 | 19 | 19 | 19 | |
| C Malart | 500 | 10 | 10 | 10 | — 1 |
| Candore | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | + ½ |
| Cantre | 2000 | 20 | 20 | 20 | |
| Captain | 3200 | 16 | 16 | 16 | — ½ |
| Cassiar | 650 | $15⅛ | 15 | 15 | — ⅛ |
| Chester | 6600 | 23 | 21 | 23 | + 2 |
| Chib Kay | 7500 | 19 | 18 | 19 | |
| Chib M | 500 | 60 | 60 | 60 | |
| Chimo | 3600 | 99 | 98 | 98 | — 2 |
| Chrom | 625 | 210 | 205 | 210 | +15 |
| Coch Will | 100 | 425 | 425 | 425 | + 5 |
| Coniagas | 600 | 68 | 68 | 68 | + 3 |
| Con Shaw | 6633 | 44 | 41 | 42 | + 1 |
| Cons Brew | 500 | 21½ | 21½ | 21½ | + ½ |
| CG Arrow | 2000 | 25 | 25 | 25 | + 2 |
| C Halli | 7200 | 88 | 85 | 86 | — 2 |
| C Marben | 650 | 300 | 299 | 300 | |
| C Mogul | 29670 | 430 | 400 | 430 | +25 |
| C Morrisn | 5900 | 227 | 223 | 223 | — 3 |
| Con Negus | 3500 | 13½ | 13 | 13½ | + ½ |
| Con Nichol | 3000 | 18 | 17½ | 18 | + ½ |
| C Rambler | 2000 | 233 | 230 | 233 | + 3 |
| C Red P | 111500 | 20 | 16½ | 20 | + 3 |
| Coprcorp | 6300 | 75 | 72 | 74 | + 1 |
| Cop Fields | 300 | 143 | 143 | 143 | — 2 |
| Cop Man | 6525 | 13 | 12½ | 13 | + 1 |
| Coulee | 1500 | 38½ | 37 | 38½ | +1½ |
| Cowich | 1500 | 77 | 76 | 77 | + 2 |
| Craigmt | 1525 | $14¼ | 14⅛ | 14⅛ | |
| Crowpat | 8300 | 14½ | 14½ | 14½ | — ½ |
| Daering | 1000 | 17½ | 17½ | 17½ | + ½ |
| D'Aragon | 1100 | 16½ | 16½ | 16½ | |
| Deer Horn | 1500 | 25 | 25 | 25 | + 1 |
| D'Eldo | 36300 | 76 | 70 | 72 | — 2 |
| Delhi Pac | 5500 | 17 | 17 | 17 | |
| Denison | 4363 | $60 | 57¾ | 59⅞ | +2⅛ |
| Dicknsn | 200 | 465 | 465 | 465 | —25 |
| Discovry | 200 | 184 | 184 | 184 | + 4 |
| Dome | 170 | $48 | 48 | 48 | +1⅛ |
| Donal | 44800 | 18 | 17 | 17 | — 1 |
| Dunraine | 3201 | 56 | 56 | 56 | |
| Dunrain rt | 3353 | ½ | ½ | ½ | — ½ |
| Duvan | 1000 | 14½ | 14½ | 14½ | |
| East Sull | 1100 | 840 | 825 | 825 | + 5 |
| F'west T | 3000 | 14½ | 14 | 14 | — ½ |
| F Mar | 106 | 400 | 400 | 400 | |
| Frncoeur | 4000 | 13 | 13 | 13 | |
| Frobex | 1014 | 123 | 123 | 123 | — 1 |
| Genex | 4500 | 36 | 35½ | 36 | |
| Gnt Mascot | 325 | 119 | 119 | 119 | + 4 |
| Giant Yk | 330 | $12⅝ | 12⅛ | 12⅝ | |
| Glacier | 1000 | 9 | 8½ | 9 | + ½ |
| Glenn Exp | 5200 | 14 | 13 | 14 | + 1 |
| Gldry | 31867 | 83 | 78 | 82 | + 5 |
| Goldrm | 41200 | 60 | 57 | 59 | + 2 |
| Grndore | 1100 | 40 | 40 | 40 | |
| Granisle | 800 | 575 | 565 | 575 | +15 |
| Granduc | 400 | 360 | 360 | 360 | —10 |
| Grandroy | 4000 | 20 | 20 | 20 | |
| Green Pnt | 1600 | 31 | 31 | 31 | + 1 |
| Gulch | 1000 | 8 | 8 | 8 | |
| Gulf L | 7030 | 10½ | 10½ | 10½ | + ½ |
| Gunnar | 4250 | 215 | 208 | 210 | +10 |
| Hastings | 200 | 220 | 215 | 215 | |
| Hdway | 10000 | 25 | 24½ | 25 | |
| Heath | 3000 | 7½ | 7 | 7 | |
| High-Bl | 100 | 770 | 770 | 770 | + 5 |
| Hollinger | 200 | $24½ | 24½ | 24½ | — ¼ |
| Huds Bay | 210 | $77¾ | 77¾ | 77¾ | + ½ |
| Hydra Ex | 2500 | 20 | 19 | 20 | |
| Int Bibis | 26300 | 140 | 120 | 127 | + 6 |
| I Kenville | 1500 | 16 | 16 | 16 | + 1 |
| Irish | 14500 | 32 | 31 | 32 | + 1 |
| Iron Bay | 600 | 242 | 238 | 238 | |
| Iso | 900 | 158 | 157 | 157 | — 1 |
| Joye | 321700 | 47½ | 40 | 44 | — 1 |
| Jelex | 38800 | 68 | 65 | 67 | — 2 |
| Joliet | 3300 | 32 | 32 | 32 | — 1 |
| Joutel | 2222 | 98 | 91 | 91 | |
| Jowsey | 2019 | 77 | 75 | 75 | |
| Kam Katla | 1300 | 420 | 410 | 410 | — 5 |
| Kerr Add | 9415 | $10½ | 10 | 10⅛ | + ¼ |
| K Anacon | 633 | 252 | 252 | 252 | + 2 |
| Kid Caper | 2510 | 50 | 40 | 50 | |
| Kirk Min | 3000 | 11 | 11 | 11 | |
| Kirk Twns | 4000 | 13 | 12 | 12½ | + ½ |
| Kapan | 2000 | 11 | 11 | 11 | |
| Lab Min | 206 | $28 | 28 | 28 | |
| L Dufault | 2260 | $11⅜ | 11¼ | 11¼ | |
| Lakehead | 9500 | 39 | 38 | 39 | |
| L Osu | 3000 | 15 | 15 | 15 | |
| La Luz | 100 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | + ¼ |
| Leitch | 400 | 500 | 500 | 500 | +10 |
| LL Lac | 100 | 190 | 190 | 190 | |
| Lorado | 600 | 128 | 125 | 128 | |
| Louvi | 22200 | 46 | 44 | 45 | — 1 |
| Macassa | 1900 | 217 | 215 | 215 | — 5 |
| Macdon | 500 | 36 | 36 | 36 | — 1 |
| Madsen | 1950 | 169 | 167 | 168 | + 2 |
| Mdh Bar | 2150 | 20 | 20 | 20 | |
| Marchant | 4300 | 186 | 185 | 185 | — 5 |
| Martin | 2300 | 54 | 54 | 54 | |
| Match | 500 | 9 | 9 | 9 | |
| Mattgmi | 375 | $14⅞ | 14¾ | 14⅞ | + ½ |
| Mc Intyre | 1385 | $97 | 96 | 97 | + 2 |
| M Adam | 41900 | 91 | 77 | 86 | + 9 |
| McWat | 2900 | 41 | 40 | 41 | + ½ |
| Mentor | 9000 | 75 | 74 | 74 | |
| Merrill | 5200 | 107 | 95 | 100 | — 8 |
| Meta | 500 | 11½ | 11½ | 11½ | |
| Metal Min | 500 | 146 | 146 | 146 | — 3 |
| Midrim | 500 | 46 | 46 | 46 | |
| Min-Ore | 6500 | 9 | 9 | 9 | |
| Moneta | 2100 | 82 | 82 | 82 | |
| Mt Wright | 2000 | 35 | 35 | 35 | — ½ |
| Multi | 10450 | 247 | 243 | 243 | — 2 |
| Neolon | 8500 | 9½ | 9 | 9 | |
| New Ath | 5300 | 23 | 22½ | 23 | |
| New Bid | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ | + ½ |
| New Cal | 500 | 47 | 47 | 47 | + 1 |
| Newconx | 100 | 780 | 780 | 780 | +10 |
| Ncanex w | 925 | 315 | 315 | 315 | — 5 |
| N Goldvue | 2333 | 6½ | 6 | 6½ | + ½ |
| N Hosco | 1900 | 310 | 305 | 305 | |
| New Jason | 2500 | 6 | 6 | 6 | |
| N Kel | 10000 | 11 | 11 | 11 | |
| N Mylama | 2500 | 23 | 23 | 23 | |
| Newnor | 2000 | 14 | 13½ | 13½ | |
| N Que Ragl | 850 | 550 | 545 | 550 | |
| N Sen | 11000 | 37 | 36 | 36 | |
| Nisto | 10500 | 23½ | 23 | 23½ | + ½ |
| Nor Acme | 1000 | 10½ | 10½ | 10½ | —1½ |
| Norbeau | 3600 | 152 | 150 | 150 | — 1 |
| Norgld | 53300 | 17 | 16 | 17 | |
| Norlex | 3000 | 17 | 17 | 17 | |
| Norpax | 5000 | 19½ | 18½ | 19 | — ½ |
| N Coldstm | 3750 | 104 | 98 | 100 | |
| N Rock | 1000 | 30 | 30 | 30 | |
| North Exp | 6600 | 60 | 60 | 60 | |
| Northgat | 3703 | 620 | 600 | 605 | |
| Norsp A w | 600 | 75 | 75 | 75 | |
| Obaska | 2500 | 12½ | 12 | 12½ | |
| O'brien | 225 | 127 | 127 | 127 | |
| Opemska | 4500 | $10¼ | 10⅛ | 10⅛ | |
| Orchan | 100 | 345 | 345 | 345 | +10 |
| Param | 38000 | 15½ | 14½ | 15 | — ½ |
| Patino | 1020 | $12⅛ | 12 | 12⅛ | |
| Pax Int | 5000 | 30½ | 30 | 30 | |
| Priess | 37500 | 15½ | 15 | 15 | — ½ |
| Priess | 37500 | 15½ | 15 | 15 | — ½ |
| Perron | 2250 | 7 | 7 | 7 | |
| Pine Point | 480 | $63 | 62½ | 63 | |
| Placer | 300 | $24½ | 24¼ | 24½ | + ¼ |
| Porc Pay | 533 | 12 | 12 | 12 | + ½ |
| Pow Rou | 3500 | 35 | 31 | 31 | — 5 |
| Preston | 1775 | $15 | 14⅝ | 15 | + ¼ |
| Probe M | 2000 | 28 | 28 | 28 | — 1 |
| Purdex | 2000 | 12 | 12 | 12 | |
| Pyramid | 1650 | $12 | 11⅞ | 11⅞ | |
| Que Chib | 2000 | 15 | 15 | 15 | — 2 |
| Que Man | 2400 | 22 | 22 | 22 | |
| Q Matta | 26025 | 20 | 17 | 20 | + 4 |
| Quonto | 1000 | 7½ | 7 | 7 | — ½ |
| Radiore | 4000 | 70 | 67 | 70 | — 1 |
| Rayrock | 9000 | 142 | 141 | 140 | |
| Reeves | 200 | 195 | 195 | 195 | |
| Rio Algom | 6708 | $27⅜ | 26⅝ | 27⅜ | + ½ |
| Rio 5.80 Pr | 245 | $99½ | 99 | 99 | + 1 |
| Rio Alg c w | 765 | $15½ | 14½ | 15½ | + 1 |
| Rckwn | 60650 | 132 | 122 | 129 | + 8 |
| Roman | 14695 | $15 | 14¼ | 14⅞ | + ⅞ |
| Ryanor | 7500 | 20 | 19 | 20 | |
| Sciem | 5167 | 24½ | 24 | 24 | — 1 |
| Sarimco | 4000 | 19 | 18½ | 18½ | |
| Sherritt | 610 | 540 | 535 | 540 | |
| Sil Eureka | 2100 | 145 | 140 | 140 | — 5 |
| Silmaq | 31200 | 47 | 44 | 47 | + 2 |
| Siscoe | 100 | 297 | 297 | 297 | + 2 |
| Stanrck | 1000 | 175 | 175 | 175 | + 5 |
| Starratt | 1500 | 4 | 4 | 4 | |
| Steep R | 920 | 595 | 585 | 595 | + 5 |
| Sud Cont | 6000 | 27 | 27 | 27 | + 1 |
| Sullivan | 500 | 570 | 565 | 570 | —10 |
| Sun Ex | 21500 | 11½ | 11½ | 11½ | |
| Teck Corp | 205 | 525 | 525 | 525 | —15 |
| Territory | 1000 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| Texmont | 2000 | 84 | 84 | 84 | |
| Texore | 17750 | 48 | 46 | 46 | —1½ |
| Tex-Sol | 2200 | 26½ | 26½ | 26½ | |
| Thom L | 500 | 47 | 47 | 47 | — 1 |
| Tombill | 1800 | 115 | 113 | 113 | — 2 |
| Tormont | 3500 | 11 | 10½ | 11 | + ½ |
| Towag | 1000 | 10½ | 10½ | 10½ | —1½ |
| Tribag | 6650 | 125 | 120 | 122 | + 2 |
| Trin Chib | 1000 | 11 | 10½ | 11 | + ½ |
| U Asbestos | 300 | 310 | 310 | 310 | + 5 |
| U Buffad | 48000 | 68 | 63 | 67 | + 5 |
| Un Cmstk | 3300 | 15 | 14 | 14 | — 1 |
| Un Keno | 300 | 510 | 510 | 510 | — 5 |
| Un Mactie | 4000 | 19 | 18½ | 19 | + 1 |
| Utd Porc | 2125 | 11 | 11 | 11 | |
| Upp Can | 200 | 168 | 168 | 168 | + 2 |
| Vespar | 1500 | 40 | 39 | 40 | + 1 |
| West Mine | 910 | 575 | 570 | 575 | |
| White Star | 1200 | 32½ | 32 | 32 | — ½ |
| Wilco | 9500 | 44 | 42 | 43 | — 1 |
| Willroy | 1400 | 152 | 150 | 150 | — 2 |
| Winstall | 1500 | 32½ | 32 | 32 | + 1 |
| Win-Eld | 500 | 23 | 23 | 23 | |
| Yale Lead | 3000 | 19½ | 19 | 19½ | + ½ |
| Yk Bear | 2450 | 247 | 246 | 247 | |
| Yukon C | 9200 | 141 | 135 | 140 | + 5 |
| Zenmac | 8425 | 38 | 37½ | 37½ | — ½ |
| Zulapa | 1050 | 22½ | 22½ | 22½ | — ½ |

### PETROLES

| Valeurs | Ventes | Haut | Bas | 1.40 | Cgn Net |
|---|---|---|---|---|---|
| Alminex | 950 | 400 | 400 | 400 | + 5 |
| A Led | 39300 | 24 | 21 | 23½ | + 2 |
| Asamera | 500 | 385 | 385 | 385 | —15 |
| Banff | 450 | $13⅛ | 13½ | 13⅛ | + ⅛ |
| Calvert | 2000 | 36 | 36 | 36 | |
| CS Pete | 4700 | 240 | 232 | 235 | |
| C Dehl | 384 | 251 | 250 | 250 | |
| C Ex Gas | 1700 | 380 | 380 | 380 | — 5 |
| C Gridoil | 120 | 420 | 420 | 420 | +10 |
| C Homestd | 2300 | 225 | 220 | 220 | |
| Cdn Sup O | 100 | $20¾ | 20¾ | 20¾ | + ¼ |
| Cdn Tricnt | 220 | 310 | 310 | 310 | |
| Cent Del | 850 | $10⅛ | 10⅛ | 10¼ | — ⅛ |
| Chater O | 100 | 420 | 420 | 420 | +20 |
| C West P | 214 | 140 | 140 | 140 | |
| Dome Pete | 170 | $14⅞ | 14⅞ | 14⅞ | — ½ |
| Dynamic | 1200 | 400 | 395 | 395 | — 5 |
| Forgo | 1000 | 315 | 315 | 315 | — 5 |
| French Pt | 715 | 380 | 380 | 380 | |
| Gr Plains | 1525 | $12⅛ | 11½ | 11½ | — ½ |
| Gt COilsds | 465 | $11¼ | 11 | 11 | |
| Int Helium | 3060 | 239 | 235 | 237 | — 1 |
| Mill City | 5071 | 200 | 198 | 198 | — 1 |
| N Co nt | 2300 | 42 | 40½ | 40½ | — ½ |
| N Americn | 1000 | 25 | 25 | 25 | |
| Numac | 10300 | 171 | 155 | 170 | +18 |
| Numac wt | 1500 | 38 | 35 | 38 | + 5 |
| Peruv | 1000 | 250 | 250 | 250 | |
| Petrol | 1000 | 59 | 58 | 59 | — 1 |
| Place | 14200 | 244 | 226 | 238 | +13 |
| Prairie Oil | 1000 | 425 | 425 | 425 | |
| Provo Gas | 4508 | 261 | 256 | 256 | — 5 |
| Ranger | 800 | 198 | 195 | 195 | — 1 |
| Scurry Rn | 500 | $30¼ | 29¾ | 30¼ | + ¾ |
| Spooner | 9510 | 89 | 87 | 87 | |
| Triad Oil | 6250 | 226 | 222 | 223 | — 5 |
| Union Oil | 1000 | $29¼ | 29¼ | 29¼ | |
| U Canso | 1100 | 282 | 282 | 282 | — 5 |
| Un Reef P | 2000 | 23 | 23 | 23 | |
| W Decalta | 100 | 325 | 325 | 325 | |

Total des ventes : 2,230,000.

## Cote de l'or

**LONDRES** (PC) — L'once d'or fin cotait aujourd'hui $35.16½ à l'achat et $35.18½ à la vente sur le marché européen de l'or.

L'once d'or de troy cotait 252 shillings 4¼ pence, soit $35.17 81/100, à la bourse londonienne des lingots.

**PARIS** (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cotait $44.30 sur le marché de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $10, cotait 107.40F.

## denrées AGRICOLES

**MONTREAL.** (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture :

**Oeufs :** prix moyens en carton une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants : extra gros 55.1; A-gros 49.4, A-moyens 42.7, A-petits 34.5.

**Beurre :** arrivages courants 92 points .58; 93 points .59.

**Fromage :** livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc en gros 42, coloré 42¼.

**Pommes de terre :** prix de gros I.P.E. $2.70 à $2.80 les 75 livres, $1.85 à $1.90 les 50 livres, N.B. $1.65 à $1.75 les 50 livres, .37 à .40 les 10 livres.

**Poudre de lait écrémé :** procédé par vaporisation no 1 en sacs : 18 à 19, procédé par rouleau, no 2 en sacs : 15 à 16½, autre catégorie pour nourrissage 12½ à 13½. Poudre de lait, 4¼ à 4½ cents.

**Poudre de lait de beurre** pour nourrissage, 11½ à 12½.

## Devises etrangères

**Source : Banque Can. Nationale**

| | | |
|---|---|---|
| Afrique du Sud | Rand | 1.51 |
| Allemagne | Mark | .2694 |
| Argentine | Peso | .0054 |
| Australie | Dollar | 1.20 |
| Autriche | Schilling | .0418 |
| Belgique | Franc | .0216 |
| Brésil | Escudo | .00050 |
| Chili | Escudo | .2367 |
| Danemark | Couronne | .1555 |
| Espagne | Peseta | .0180 |
| France | Franc | .2196 |
| Hollande | Florin | .2983 |
| Italie | Lire | .001725 |
| Japon | Yen | .002972 |
| Mexique | Peso | .0862 |
| Norvège | Couronne | .1504 |
| Nouvelle-Zélande | Livre | 2.9884 |
| Pérou | Sol | .0404 |
| Suède | Couronne | .2080 |
| Suisse | Franc | .2493 |
| Tchécoslovaquie | Couronne | .1499 |
| Venezuela | Bolivar | .2397 |

## fruits et LEGUMES

**MONTREAL** (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division du ministère de l'Agriculture.

**Pommes :** McIntosh, atmosphère contrôlée, 8 cellos de 5 livres, $3.25, en cellules de fantaisie $3.75 la boîte.

**Bleuets :** $8 le cageot de 16 pintes.

**Asperges :** .27 à .28 la livre.

**Betteraves :** .60 à .75 la douzaine de paquets.

**Carottes :** $1.25 la douzaine de paquets.

**Chicorée :** $1 à $1.25 la douzaine.

**Céleri :** $1.50 la douzaine.

**Choux-fleurs :** $1.75 à $2 la douzaine.

**Choux :** $1.75 à $2 pour 18.

**Concombres :** $8.50 à $9 les 6 douzaines.

**Epinards :** $1 à $1.25 le minot, $1.75 les 12 cellos de 10 onces.

**Fraises :** $1.25 à $2.25 le cageot de 12 chopines.

**Fèves :** vertes $4.50 à $5 pour 20 livres.

**Laitue :** en feuilles .75 à .90, Boston ou Romaine $1.75 à $2.50 les deux douzaines, Iceberg, $1.75 à $2.50 en cageot de 18.

**Navets :** .90 le paquet de six, $6 le sac de 50 livres et $7 le minot.

**Oignons :** du printemps .75 à $1 la douzaine de paquets.

**Persil :** .75 la douzaine de paquets.

**Pois :** $1.50 à $2 le sac de 20 livres.

**Pommes de terre :** no 1 $1.40 à $1.50 les 50 livres, nouvelles moyennes $2.50 et grosses $4 les 50 livres.

**Radis :** .35 à .40 la douzaine de paquets, $2 les 30 cellos de 8 onces.

**Rhubarbe :** .35 à .40 la douzaine.

## LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

| | Ind. | Aur. | Mét. | Pét. | Comb. |
|---|---|---|---|---|---|
| Clôture — 7 juillet | 162.91 | 172.05 | 95.23 | 104.74 | 154.86 |
| Clôture — 6 juillet | 162.72 | 174.69 | 93.98 | 104.06 | 154.60 |
| Semaine dernière | 162.99 | 177.96 | 93.43 | 103.38 | 154.21 |
| Mois dernier | 163.03 | 182.05 | 90.52 | 102.15 | 154.63 |
| Haut — 1966 | 175.60 | 184.53 | 97.23 | 117.34 | 155.81 |
| Bas — 1966 | 159.49 | 158.58 | 84.15 | 100.40 | 150.96 |
| Haut — 1965 | 178.32 | 187.90 | 87.49 | 114.73 | 167.53 |
| Bas — 1965 | 156.59 | 150.88 | 73.26 | 92.34 | 147.21 |

## Naissances — Décès — Remerciements — In memoriam

**AUBRY** (Bernadette) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Arthur Aubry, née Bernadette Dallaire, demeurant 4473 Brébeuf. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BEAUDOIN** (Azarias) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Azarias Beaudoin, époux de feu Yvonne Contant, demeurant 10265 Péloquin. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
400 est, rue Henri-Bourassa
à 9 h. 30 pour se rendre à l'église St-Alexis de Montcalm, où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BEAUDOIN** (Nathalie) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme veuve Osias Beaudoin, née Nathalie Décarie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Victor Dubois Enrg.,
1750, rue Amherst,
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Pierre-Apôtre où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BELANGER** (Albert-J.) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé Albert-J. Bélanger, ex-gérant de la Banque Canadienne Nationale à Ville St-Laurent, époux de feu Stella Leroux, père de Rachel (Mme Bob Uzeda), Suzanne (Mme Raymond Martin), Denyse (Mme Jacques Dupuis), Diane (Mme Gerald Coutlee), Claudette et Monique (Mme Claude Gélinas). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-R. Deslauriers Ltée
790, boul. Ste-Croix
pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BISSON** (Florence) — A Pointe-aux-Trembles, le 6 juillet 1966, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Arthur Bisson, née Florence Lalonde, demeurant 1889, 7e Avenue, Pointe-aux-Trembles. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
11,630 rue Notre-Dame,
Pointe-aux-Trembles
pour se rendre à l'église St-Marcel où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de Pointe-aux-Trembles, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOIVIN** (Adrien) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 54 ans, est décédé Adrien Boivin, époux de Rita Murray. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc.,
6603 rue St-Laurent
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-de-la-Croix où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BOUCHER** (Cyrille) — A Longueuil, le 6 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Cyrille Boucher, époux de feu Olympe De Chantal, demeurant au 2634 Julien, Ville Jacques-Cartier. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Langlois & Francoeur,
163, rue St-Charles ouest
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Antoine où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BRUNET** (Gabriel) — A Montréal, le 8 juillet 1966, à l'âge de 61 ans est décédé Gabriel Brunet, époux de Rose-de-Lima Ferland, demeurant 4403 Bélanger. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée
4419 rue Beaubien est
pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste Marie Vianney où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHARPENTIER** (Réginald) — Subitement, à Ste-Anne-des-Monts, le 5 juillet 1966, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Réginald Charpentier, époux de Hortense Maille, demeurant au 7649, Berri. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Lorenzo Neveu,
7766, rue St-Hubert
à 8 h. 15 pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Rosaire où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. — Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**CHARRON** (André) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 37 ans, est décédé André Charron, époux de Cécile Lamontagne, demeurant au 1520 boul. des Laurentides, Chomedey (Ville de Laval). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-M.-D. Cyr,
3845, boul. St-Martin, Chomedey
(Ville de Laval)
à 8 h. 10 pour se rendre à l'église St-Louis-Marie-Grignon de Monfort où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de St-Martin, Laval, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**Monuments**
de 1ère QUALITE

Jean-Yves St-Louis
Achetez directement du manufacturier et vous épargnerez ...
2160, boul. Des LAURENTIDES
CHOMEDEY
Tél. 669-3036


**CHARRON** (Rose-Anna) — A Wottonville, le 7 juillet 1966, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme veuve Ferdinand Charron, née Rose-Anna Desaulniers, demeurant au 3692, boul. LaSalle, Verdun. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
356, boul. LaSalle
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Paix où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CONSTANTINEAU** (Joël) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Joël Constantineau, époux de Liliane Hovey, demeurant au 2339, Terrasse Guindon. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Omer Duquette Inc.,
1350, rue Beaubien est
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 10 h. 15, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DAMPHOUSE** (Richard) — Accidentellement, à Buckingham, le 7 juillet 1966, à l'âge de 13 ans est décédé Richard Damphouse, demeurant à 5260 Lacordaire, Mtl, fils de Arthur Damphouse et de Eglantine Lafleur. Il laisse 1 frère, Raymond, 2 soeurs, Mme Robert Lafranche (Gisèle) et Mme Leonard Souprik (Lilianne). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Vincent Brunet
115 rue MacLarin, Buckingham
pour se rendre à l'église St-Grégoire-de-Naziance où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DE CARUFEL** (Blanche) — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 77 ans est décédée Mme veuve Henri De Carufel, née Blanche Grenier, demeurant 5031 2ème Avenue Rosemont. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
3234 rue Bellechasse
à 11 hrs 30 pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont où le service sera célébré à 11 hrs 45 et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESLAURIERS** (Elmire) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Emile Deslauriers, née Elmire Plamondon, demeurant au 7125, Iberville, mère d'Arthur, Germaine, Mme Sylvio Gagné (Jeanne-d'Arc). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
2251, rue Jean-Talon est
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Mathieu où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESPARTS** (Joséphine) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme veuve Arsène Desparts, dit Frédéric, née Joséphine Lapointe, demeurant à 1344 Plessis. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Victor Dubois Enrg.,
1750, rue Amherst,
à 10 hrs, pour se rendre à l'église Sacré-Coeur où le service sera célébré à 10 h. 15 et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESROCHES** (Jacqueline) — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 41 ans est décédée Mme André Desroches née Jacqueline Bell demeurant au 4399 Chambord. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.Paul Marchand
4228 rue Papineau
à 1.45 hre pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 2 hres, et de là au cimetière de Lachenaie, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DOLEMBREUX** (Adèle) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédée Mlle Adèle Dolembreux, fille de feu Arnold Dolembreux et de feu Clémence Joly, demeurant 4430 Rivard. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Georges Godin Enrg.
318 rue Rachel est
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Saint-Sacrement où le service sera célébré et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUMOULIN** (Ernestine) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme veuve Emile Dumoulin, née Ernestine Blanchet, demeurant à 8953 Chateaubriand. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
745 rue Crémazie est
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-Alphonse-d'Youville, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Ste-Thérèse, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUFORT** (Diane) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Jean-Baptiste Dufort, née Diane Laniel, demeurant 5027, 16e Avenue, Rosemont. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
3234 rue Bellechasse
pour se rendre à l'église St-Albert-Le-Grand où le service sera célébré et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**FRAPPIER** (Elzéar) — A Lachute, le 7 juillet 1966, est décédé M. Elzéar Frappier, époux de Gracia Pépin, demeurant à 80, rue Mallette. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Ménard,
397, rue Grâce, Lachute,
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception de Lachute où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière de Montebello, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GAUTHIER** (Adrienne) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme veuve Hercule Gauthier, née Adrienne L'Archevêque, demeurant 9448 Foucher. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
745 est, rue Crémazie
à 11 h. 45, pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où le service sera célébré à midi, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**MONUMENTS DIFFERENTS ET EXCLUSIFS !**
• PAMPHLET GRATUIT.
• ALLONS VOUS CHERCHER (SANS OBLIGATION DE VOTRE PART).
• PRIX LES PLUS BAS.
• GRANITS CANADIENS, AMERICAINS, EUROPEENS.

Demandez notre pamphlet gratuit
SEBASTIANO Viello
Artiste-sculpteur
Terrains des monuments : 6811 est, Sherbrooke
Bureau : 6776 est, Sherbrooke 259-6917
(près du cimetière de l'Est)
Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 h. ; samedi et dimanche jusqu'à 5 h.


**GIRARD** (Alphonse) — A Montréal le 6 juillet 1966 à l'âge de 79 ans est décédé M. Alphonse Girard, autrefois de Richmond, Québec, demeurant au 11,397 London, Mtl-Nord, époux de Alphonsine St-Laurent, autrefois de South Berwick, Maine, U.S.A. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Giroux & Fils Inc.
11,130 boul. Pie IX
à 10 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Vital où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GOHIER** (Léon) — A St-Laurent, le 5 juillet 1966, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Léon Gohier, époux de feu Bertha Clermont, père de Germaine (Mme Luc Morin). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira de la demeure de son gendre
M. Luc Morin
1595, rue Muir
pour se rendre à l'église St-Hippolyte où le service sera célébré à 11 h., et de là au cimetière de St-Laurent, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GOSSELIN** (Alphonse) — A Ville d'Anjou, le 7 juillet 1966 à l'âge de 67 ans est décédé M. Alphonse Gosselin, demeurant 6031 Roi-René. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
3661 rue Jean-Talon est
à 7 hrs 15 pour se rendre à l'église St-Conrad, Ville d'Anjou où le service sera célébré à 7 hrs 30 et de là au cimetière de l'Est lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GRAVEL** (Eugénie) — A Laval-des-Rapides, le 7 juillet 1966, à l'âge de 70 ans, est décédée Mlle Eugénie Gravel, demeurant au 79 Place Montmorency ; soeur de Blanche et de Mme Alma Lafontaine, tante de Mlle Pauline Langevin et de Mme Raymond Blain (Lucienne). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
400, boul. Henri-Bourassa est
pour se rendre à l'église Bon-Pasteur de Laval-des-Rapides où le service sera célébré, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GUERTIN** (Germaine) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Charles Guertin, née Germaine Borduas, demeurant 2142 Cadot. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg.
2521, rue Ste-Catherine est
pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul, Montréal, où le service sera célébré à 7 hrs 45 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**HALL** (Thomas) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Thomas Hall, directeur de police de cité St-Michel, époux de Denise Fleury, demeurant au 7104, 16ème Av., St-Michel. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de
l'Hôtel de Ville,
7501, boul. Octogonal
à 9 hres pour se rendre à l'église Ste-Bernadette-Soubirous où le service sera célébré à 10 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction Alfred Dallaire Inc.

**HOCHU** (Adrien) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 69 ans, est décédé Adrien Hochu, fils de feu Alonzo Hochu, et de feu Emma Lemieux. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LABONTE** (Simone) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Laurent Labonté, née Simone Pilon, propriétaire du Garage Ouellet, demeurant à 9364 Notre-Dame est. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Gizuere & Tomasso Inc.
3989 rue Hochelaga
à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Victor où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LABRIE** (Walter) — A St-Hyacinthe, le 5 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Walter Labrie, époux de Arzéline Lacroix. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Henri Guérin,
425, Chemin St-Jean, Laprairie,
pour se rendre à l'église de la Nativité de Laprairie où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de St-Constant, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAFLAMME** (Léon) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Léon Laflamme, époux en 1ères noces d'Albertine Dorion, et en 2èmes noces de Maria Ferland, demeurant au 5812 Des Ormeaux, Ville d'Anjou. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
1385, rue Ontario est
à 8 h. 15 pour se rendre à l'église St-Conrad de Ville d'Anjou où le service sera célébré à 8 h. 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAJOIE** (Gérard) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 49 ans, est décédé Gérard Lajoie, époux de Thérèse Michaud. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
T. Sansregret Ltée,
3198 rue Ontario est,
pour se rendre à l'église Très-Saint-Rédempteur, où le service sera célébré à 11 hres, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAMARINE** (Albina) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 74 ans est décédée Mme veuve Georges Lamarine, née Albina Métivier, demeurant à 4476 Garnier. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier
3503 rue Papineau
pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré et de là au cimetière, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LANGLOIS** (Eugénie) — A Montréal, le 6 juillet 1966 à l'âge de 46 ans est décédée Eugénie Proulx, épouse de Roland Langlois, mère de Claudette, Richard et Sylvie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.R. Deslauriers Ltée
5630 chemin Côte-des-Neiges
pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LANOIX** (Lionel) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Lionel Lanoix, époux de Germaine Derouin, demeurant 4428, rue Boyer, ex-employé des Postes depuis 38 ans, père bien-aimé de Fernande, épouse de M. Roger Brisson, grand-père de Micheline et Diane, beau-frère de M. et Mme Armand Derouin. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Dallaire & Vandelac
4340, rue St-Denis
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAROCHELLE** (Fernand) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 61 ans est décédé Fernand Larochelle, fils de feu Pierre Larochelle et de feu Marie-Louise Burque, frère de Jules, Guy, Mme C. Guèvremont (Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Bisson Inc.
1415, rue Fleury est
à 11 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Madeleine-Sophie où le service sera célébré à midi et de là au cimetière de St-Hyacinthe, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LATREILLE** (Donat) — A Cité LaSalle, le 7 juillet 1966, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Donat Latreille, époux de feu Marie-Louise Ménard, demeurant 300 Hepworth, Cité LaSalle, père de Gérard, Jean-Maurice et Mme Vincent Brunet (Thérèse). Les funérailles auront lieu lundi le 11 juillet. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
5551 rue Wellington
à 8 hrs pour se rendre à l'église St-Telesphore de Cité LaSalle où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de Hawkesbury, Ontario, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAUZON** (Adelbert) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 89 ans, est décédé Adelbert Lauzon, époux de feu Clara Leblanc, père de M. l'abbé Henri Lauzon, curé de la paroisse Ste-Bibiane ; et Paul, de Sherbrooke. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbeault Inc.
5359, 11e avenue, Rosemont
à 9 h. 15, pour se rendre à l'église Ste-Bibiane où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEBLANC** (Zéphirine) — A St-Eustache, le 7 juillet 1966, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Docilvas Leblanc, née Zéphirine Trottier, demeurant côte St-Louis, St-Eustache. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Donat Martin & Fils,
105, rue St-Eustache
à 3 h. 45 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Eustache où le service sera célébré à 4 hres, et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEFEBVRE** (Albina) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 64 ans, est décédée Mlle Albina Lefebvre, autrefois de St-Joseph-du-Lac, fille de feu Cyrille Lefebvre, et de feu Eulalie Gravel, exposée aux salons de son frère
M. Philias Lefebvre,
103, rue Principale, St-Joseph-du-Lac.
Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant, en l'église paroissiale de St-Joseph-du-Lac où le service sera célébré à 4 hres. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LEQUY** (Denise) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme veuve Alfred Lequy, née Denise Laberge, demeurant à 6315 Garnier. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
René Thériault Ltée,
1129 est, rue Jean-Talon,
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LIMOGES** (Richard) — Accidentellement à Charlemagne, le 5 juillet 1966 à l'âge de 11 ans est décédé Richard Limoges, fils de Jean Limoges et de Rose-Anna Porlier, demeurant 269 rue Sacré-Coeur, Charlemagne. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Yvon Champagne
222 rue Notre-Dame-des-Champs,
Repentigny
pour se rendre à l'église paroissiale de Charlemagne où le service sera célébré à 8 hrs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARIER** (Jean-Baptiste) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean-Baptiste Marier, époux de Rose-Anna Ouimet, père de Jeanne (Mme E. Paradis), Pierrette (Mme veuve G. Lecompte), Jean, Léonne (Mme L. L'Heureux), Berthe (Mme G. Robson). Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.
5359, 11e Avenue, Rosemont
à 10.45 hrs pour se rendre à l'église St-Esprit de Rosemont où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARION** (Jeannette) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Robert Marion, née Jeannette Frigon, demeurant à St-Jovite. Elle laisse son fils Pierre, ses filles Mme William Lloyd (Nicole), Mme Pierre Léonard (Lise). Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc.,
6520 rue St-Denis,
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Edouard où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARSOLAIS** (Stéphanie) — A St-Lin, le 7 juillet 1966, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme William Marsclais, née Stéphanie Leblanc, demeurant à St-Esprit de Montcalm. Mère du Dr Almanzor Marsolais (anesthésiste à l'Hôtel-Dieu de Montréal) et de Me Eugène Marsolais, notaire, également de Montréal. Les funérailles auront lieu dimanche le 10 courant. Le convoi funèbre partira des salons
F. Joly & Fils
57 rue Principale, St-Esprit
de Montcalm
à 3 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale de St-Esprit où le service sera célébré à 4 h. p.m. et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MARTEL** (Arthur) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Arthur Martel, époux de Léa Forget, demeurant 1808 William-David. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Patrick Provencher Inc.
4240 rue Adam
à 7 hrs 45, pour se rendre à l'église Très-Saint-Nom-de-Jésus, Maisonneuve, où le service sera célébré à 8 hrs, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MATHIEU** (Caroline) — A St-Charles de Lachenaie, le 7 juillet 1966, à l'âge de 83 ans, est décédée Caroline Devaud, épouse de Philias Mathieu, ancien maire de la Paroisse St-Charles de Lachenaie ; mère de Claude (de la Maison Cassidy) et d'Yvon, (courtier en assurances) ; soeur de Mlle Virginie Devaud. Elle laisse ses brus : Mmes Jeanne Mathieu et Marie-Blanche Mathieu ; ses petits-enfants : Mathieu, Yves, André, Yolande et Claudette ; ses neveux et nièces et 5 arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Jos. Guay et Fils,
756 est, rue St-Louis, Terrebonne,
pour se rendre à la chapelle de l'école de Lachenale où le service sera célébré à 10 hrs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MERRETTE** (Adélard) — A Sorel, le 7 juillet 1966, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Adélard Merrette, époux de feu Dora Massé. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos, Bonnier,
3503, rue Papineau
à 8 hres pour se rendre à l'église St-Robert Bellarmin où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**MORIN** (Emile) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Emile Morin, époux de feu Alberta Beaudoin, demeurant à 4679, De Bullion. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Adolphe Lemay Inc.,
17, ave Laurier est,
à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PARENT** (Aurore) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 54 ans, est décédée Mlle Aurore Parent, fille de feu Joseph Parent, et de feu Maria Dansereault, demeurant à 2315 Sheppard. Les funérailles auront lieu samedi, le 9 courznt. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Gauthier Enrg.,
2521 rue Ste-Catherine est,
à 7 h. 15, pour se rendre à l'église St-Eusèbe-de-Verceil, où le service sera célébré à 7 h. 30, et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PELADEAU** (Elmire) — A Outremont, le 8 juillet 1966, à l'âge de 84 ans, est décédée Elmire Fortier, épouse de feu Henri Péladeau, demeurant 339 Stuart, et mère de H. Paul, Jacques, Jean, Pierre, Mme Roger Lamontagne (Madeleine), Mme Hubert Benoit (Jeanne), Mme André Lemieux (Denise). La dépouille mortelle est exposée aux salons
J. S. Vallée Ltée
1111 rue Laurier ouest
Avis des funérailles plus tard.

**PICHE** (Antoinette "Bernard") — A St-Laurent, le 7 juillet 1966, à l'âge de 87 ans 6 mois, est décédée Mme veuve J.-Wilfrid Piché, née Antoinette Bernard. Elle laisse dans le deuil M. et Mme Denis Bail (Marguerite), M. et Mme Julien Lippé (Thérèse), M. et Mme Albéric Piché (Germaine), M. et Mme Jules Brunelle (Lucette), M. et Mme Alfred Asselin (Agathe), tous de Montréal, M. et Mme Dick Le-Francis, Los Angeles, Californie. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. R. Deslauriers Ltée,
790 boul. Ste-Croix
pour se rendre à l'église St-Sixte, où le service sera célébré à 10 hres et de là au cimetière de St-Hyacinthe, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PIEDIMONTE** (Gelsomi) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 59 ans, est décédé Gelsomi Piedimonte, époux d'Annette Létourneau, père de Mme A. Raymond (Lise), Mme A. Caferra (Monique), Nicole, Mme G. Paradis (Hélène) et François. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Roland Bisson Inc.,
1415 est, rue Fleury,
à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Sts-Martyrs-Canadiens, où le service sera célébré à 9 heures, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**PREFONTAINE** (Julia) — A Beloeil, le 6 juillet 1966 à l'âge de 73 ans est décédée Mlle Julia Préfontaine fille de feu Arthur Préfontaine et de feu Marie Brodeur. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Demers
881, Monseigneur-Laval
à 10 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Mathieu où le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière de Beloeil lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**RIENDEAU** (Fabiola) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Victor Riendeau, née Fabiola Roy, demeurant 2410 Nicolet, autrefois de Québec. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-Paul Marchand,
4228 rue Papineau,
à 7 hres 50, pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 8 hres, et de là au cimetière de Frelighsburg, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ROY** (Lionel) — A Drummondville, le 6 juillet 1966, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Lionel Roy, époux d'Amabilis Labrecque. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-N. Donais Ltée,
445, rue Brock
à 3 h. 45 pour se rendre à l'église St-Frédéric où le service sera célébré à 4 hres, et de là au cimetière de Drummondville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**ROY** (Rose) — A Montréal, le 5 juillet 1966, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme veuve Joseph Roy, née Rose Bélanger, demeurant à 5697 Brisset. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
4505 rue Notre-Dame ouest
à 10 h. 45, pour se rendre à l'église Ste-Clotilde où le service sera célébré à 11 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SAMSON** (Stanislas) — A Falls Church, Virginia, le 5 juillet 1966, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Stanislas Samson, époux de Marie-Claire Bouvier, demeurant au 500 boul. Roosevelt, Falls Church, Virginia. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
angle boul. Décarie et
avenue Notre-Dame-de-Grâce
à 8 h. 50 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SAMSON** (Thomas) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 60 ans est décédé M. Thomas Samson, époux de Marguerite Bastien, demeurant 1232 de Bullion. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Société Coopérative
de Frais Funéraires
302 rue Ste-Catherine est
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**SOEUR ST-MATHIEU** — A Montréal, le 7 juillet 1966, est décédée soeur Saint-Mathieu, Congrégation Notre-Dame, née Antoinette Bélanger, soeur de Mme J.-A. Lafortune. Les funérailles auront lieu à la Maison Mère, samedi le 9 courant, à 8 h. 30.

**TANGUAY** (Christiana) — A Montréal, le 7 juillet 1966, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme veuve Arthur Tanguay, née Christiana Bellournay, demeurant au 2291, Sherbrooke est, mère de Paul, Yvette, Gérard, Gaston. Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-Paul Marchand,
4228, rue Papineau
à 8 h. 40 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

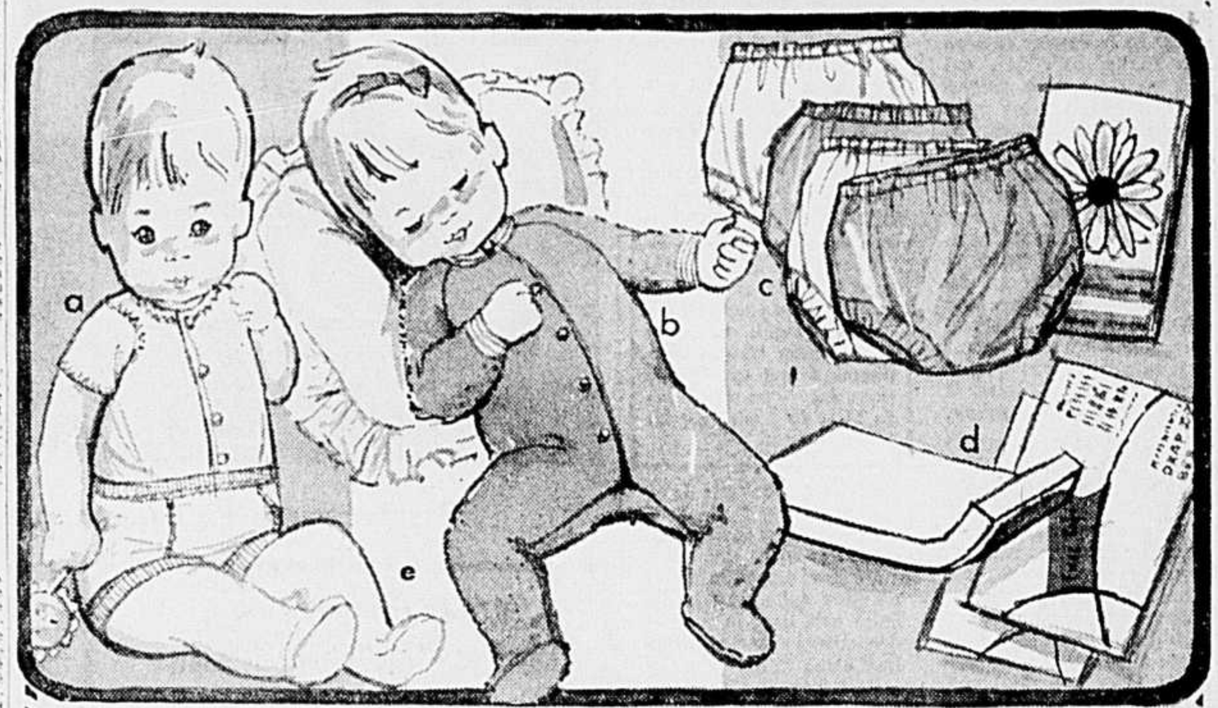
**THIBODEAU** (Rose-Blanche) — A Montréal, le 6 juillet 1966, à l'âge de 43 ans, est décédée Rose-Blanche Hébert, épouse d'Arthur Thibodeau, demeurant au 1854, Wolfe. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Dallaire & Pelletier Ltée,
1575, rue Ste-Catherine est
à midi 30 pour se rendre à l'église St-Antoine de Louiseville où le service sera célébré à 2 hres, et de là au cimetière de Louiseville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**TOUCHETTE** (Antonio) — A Ste-Martine, le 7 juillet 1966, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Antonio Touchette, époux de Rose-Anna Parent. Les funérailles auront lieu samedi le 9 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Jean-Marc Loiselle
22 rue Picard, Ste-Martine
à 3 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 4 h. et de là au cimetière de Ste-Martine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.


**OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30**

# AU SOUS-SOL DUPUIS

**ÉCONOMIES "VACANCES" ET PLEIN ÉTÉ -- COMPOSEZ : 842-6171**




**Tout pour le confort des "bout s de chou" durant l'été !**

**Les camisoles**
A — Bébés 3-6-12-18 mois — Coton blanc. Devant boutonné, manches courtes.
PRIX DUPUIS 5 pour 1.86

**Les culottes**
E — Coton blanc, siège double et devant extensible en deux sens. 12, 18, 24 mois.
PRIX DUPUIS 4 pour 1.86

**Les culottes en plastique**
PRIX DUPUIS
4 pour .66
C — Obtenez-en 8 et davantage ! Blanc-rose, blanc-bleu. — Sans couture, imperméable. Mince élastique taille - cuisses. Pour bébés : P.M.G.ExG.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555

**Dormeuses extensibles**
B — En ratine extensible bleu, rose, blanc, jaune. D'une seule pièce, devant avec boutons à pression. M.G.
PRIX DUPUIS 1.66 ch.

**Draps "Contour" en percale**
D — Dim. 28 x 52 po. Tout blancs pour la couchette. Une qualité durable.
PRIX DUPUIS 1.16 ch.

**Confort accru ... pour les pieds jeunes et actifs**
PRIX COURANT : 4.97
SPECIAL DUPUIS 4.27 la paire
A — LES SOULIERS SPORT en grosse toile épaisse. Tout blanc ou bande marine sur blanc. Cinq oeillets, coutures doubles. Epaisses semelles de caoutchouc. Arche de support. Pointures : 6½ à 10.

**Bottines 7 oeillets**
PRIX DUPUIS LA PAIRE 1.87
B — Forte toile noire. Laçage sur 7 oeillets. Semelles plus épaisses extra durables. Pointures : 6 à 11.

**Bottines coton suède**
PRIX DUPUIS LA PAIRE 6.97
C — Laçage sur trois oeillets. Choix de gris ou brun café. Semelle et talon de caoutchouc-mousse. Pointures : 6½ à 9½.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1675

**Suggestions pour la ville, les vacances ... Hâtez-vous ! Profitez-en dès aujourd'hui !**

**Pyjamas coton pour hommes**
PRIX DUPUIS
2.50 ch.
2 pour 5.00
A. Broadcloth de coton "Sanforized" aux motifs et nuances variés. Le haut tailleur avec poche, le pantalon sur taille élastique. Ces pyjamas se portent en toute saison et le prix DUPUIS vous engage à les acheter en épargnant. Tailles : petit, moyen, grand.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1625

**Pantalons Terylene et coton. Lavables**
PRIX DUPUIS
4.77 ch.
2 pour 9.00
B. Belle et souple texture Terylene et coton garantie lavable. Modèle "Continental" avec pattes latérales réglables. Les jambes mi-fuselées. — Choix de beige, poudre, gris. N'hésitez pas à obtenir 2 pantalons à ce bas prix ! Tailles : 28 à 40.
COMPOSEZ : 842-6171
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1605

DUPUIS 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL • COMMANDES TELEPHONIQUES : 842-6171

J'ai parlé hier de deux mots sur lesquels il me faut revenir aujourd'hui après avoir lu le dernier numéro de PHOTO-JOURNAL qui est consacré à la décoration intérieure : les mots *lessiveuse* et *sécheuse*. Il importe de se rappeler qu'on ne peut employer le terme *lessiveuse* pour désigner une *machine à laver* électrique, qu'elle soit automatique ou non. Qu'on se rappelle aussi qu'une *sécheuse* est une machine utilisée dans des établissements industriels, non dans les buanderies où, à côté d'une *machine à laver*, il est utile d'avoir un *séchoir*.

L'auteur du même article parle d'une *demi-pièce*. Voilà un anglicisme qui, pour un esprit français, est tout simplement comique. Comment aimeriez-vous vous asseoir sur une *demi-chaise* ? Une chaise coupée en deux, n'ayant que deux pieds au lieu de quatre, un siège tout juste assez grand pour porter (si l'on peut dire) une fesse et un dossier contre lequel on ne peut appuyer qu'une épaule, ce ne doit pas être confortable ! Que voudrait dire *porter une demi-bague*? Comment pourrait-on porter une bague coupée en deux ?

L'anglais a des *"demi-tasses"* qui sont de petites tasses pour le café. Mais on ne peut pas dire *demi-tasse* en français au lieu de *petite tasse* pour le café ou *tasse à café*. *"Demi-tasse"* ? Bien sûr, c'est anglais, comme *bill* est français pour désigner un projet de loi présenté à un Parlement anglais, mais non à un Parlement français.

*Demi* ne veut pas dire "petit", mais "formant la moitié ou à peu près la moitié d'une unité" : *demi-civilisé* s'écrirait M. Jean-Charles Harvey et *demi-mal* dirait un philosophe.

Un *demi-pensionnaire* est un élève qui n'est pensionnaire qu'à *demi-journée* et *demi-saison* signifie "au milieu d'une saison".

*Demi-tasse* en français ne peut désigner qu'une tasse remplie à demi.

Qu'est-ce qu'une *demi-pièce* ? Y a-t-il des *demi-appartements*, des *demi-maisons*, des *demi-châteaux* ?

Ce que l'anglais appelle *"a half-room"* est une *petite pièce* ou une *quasi-pièce* : une entrée ou une alcôve.

(tous droits réservés)

***M. Gérard Dagenais répond à toutes les questions qu'on lui pose par téléphone sur le français au cours de l'émission "Parlons-nous français ?" qui est diffusée tous les dimanches, de 11 h. 30 à midi, sur les ondes de CKAC.***

## arrivées et départs des navires

Nomenclature des navires amarrés dans le port de Montréal telle qu'établie à midi le 7 juillet 1966 par le Conseil des ports nationaux.

| Hangar | Nom du navire | Catégorie | Jauge | AGENTS |
|---|---|---|---|---|
| 2 | Andria | Oc | 1919 | Cunard SS. |
| 3 | Tautra | Oc | 4700 | " |
| 5 | Fremantle Star | Oc | 4919 | " |
| 6 | Norholt | Oc | 3270 | Furness Withy |
| 6 | Letitia | Oc | 2468 | Cunard SS. |
| 4 | Borgholm | Oc | 1009 | Swed. Amer Line |
| 7 | Monchique | Oc | 6597 | Montreal Ship. |
| 8 | Kyraktingo | Oc | 5849 | Scandia Ship. |
| 11 | Moose Jaw | Oc | 3556 | CPS |
| 10 | Kirsten Skou | Oc | —— | Furness Withy |
| 12 | Thera | Oc | 9216 | Scandia Ship. |
| 15 | City of Singapore | Oc | 4204 | McLean Kennedy |
| 13 | City of Coventry | Oc | 4400 | " |
| 18 | City of Sydney | Oc | 4326 | Manz Line |
| 25 | Byklefjell | Oc | 3868 | COS |
| 27 | Sir J. Crosbie | Côt. | 1086 | East. Canada Ship. |
| 29 | Leada | Oc | 1708 | Kerr SS. |
| 33 | Aghios Demitris | Oc | 4341 | Photos Ship |
| 39 | Sunfalcon | Oc | 3028 | Sag. Ship. |
| 41 | Frucuba | Oc | 473 | Colley M/S |
| 42 | Prins Casimir | Oc | 1117 | COS |
| 46 | Thorstream | Oc | 3153 | Kerr SS. |
| 50 | Innstein | Oc | 1495 | Montreal Ship. |
| 59 | King Minos | Oc | 6249 | Fed. Ship. |
| 63 | English River | Fl. | 3681 | CSL |
| 64 | Collingwood | Fl. | 3496 | CSL |
| 64 | French River | Fl. | 3638 | CSL |
| 66 | Dundee | Oc | 884 | Clarke SS. |
| 67 | Mont St. Martin | Côt. | 297 | " |
| QUAIS | | | | |
| 10E | Cedarbranch | Côt. | 1490 | Branch Lines |
| 8E | Bricoldoc | Fl. | 3278 | N.M. Paterson Sons |
| 7-O | Pierre Radisson | Fl. | 498 | Hudson's Bay Co. |
| 7-O | Vancalt | Oc | 5630 | Scandia Ship. |
| Elev. 1 | Westdale | Oc | 5440 | Westdale Ship. |
| B. 18E | William H. Daniels | Fl. | 1105 | Mid-Caanda Transp. |
| Jet. 5SO | Col. H.A. McCormick | Fl. | 1638 | Que. & Ont. Transp. |
| 22N | CCGS Ville Marie | —— | —— | Min. des Transports |
| 22E | Cyrius | Fl. | 69 | C. Gauthier |
| 21E | La Madelon II | Fl. | 1175 | Voyageur Nav. |
| 36 | Frigora | Oc | 384 | Transocean Ship. |
| 43N | Beline | Oc | 7550 | Colley M/S |
| 44N | Whitefish Bay | Fl. | 13552 | CSL |
| 48 | Marika | Oc | 4429 | March Ship. |
| 52 | Krasnodon | Oc | 5163 | " |
| 53 | Stolt Avenir | Oc | 4306 | Hurum Ship |
| 55SE | Eskfield | Oc | 14869 | Robert Reford Co. |
| 55NO | Frankcliffe Hall | Fl. | 12962 | Hall Corp. |
| B 55NO | Silverisle | Fl. | 4680 | Mohawk Nav. |
| Vickers | Hudson Transport | Côt. | 2840 | Hall Corp. |
| " | Sea Transport | Fl. | 1976 | " |
| " | MRC Fraser | —— | —— | Naval Service |
| " | Mari Perla | Oc | 9541 | Colley M/S |
| B. 57 | GCMC N.B. McLean | Côt. | —— | Fed. Ship. |
| 57 | GCMC Puffin | Côt. | —— | Fed. Ship. |
| 58 | Thorfrid | Oc | 5084 | " |
| 60 | GCMC Raven | Côt. | 601 | " |
| 61 | Delos Glory | Oc | 5760 | Scandia Ship. |
| 65 | GCMC D'Iberville | Côt. | 2038 | Fed. Ship. |
| 70 | GCMC Montcalm | Côt. | —— | " |
| 70 | Angeliki P | Oc | 5504 | March Ship. |
| 94 | Transbay | Fl. | 743 | Transit Tankers |
| 93 | Hamildoc | Fl. | 2160 | N.M. Paterson Sons |
| 98 | Orient Transporter | Oc | 3018 | Hurum Ship. |
| 98 | Texaco Warrior | Côt. | 1422 | Texaco Canada |
| 101SE | Mai Rozine | Oc | 1285 | COS |
| 102SE | Fuel Transporter | Côt. | 1422 | Hall Corp. |
| 102SO | Imperial Verdun | Fl. | 694 | Imperial Oil |
| 103S | Bayshell | Fl. | 590 | Shell Oil |
| 103N | Hendrik Fisser | Oc | 4396 | Fed. Ship. |
| 103N | Easternshell | Côt. | 1073 | Shell Oil |
| 109 | Elizabeth Conway | Oc | 6280 | Ship. Ltd. |
| 110E | Coastal Creek | Côt. | 1029 | Transit Tankers |
| 110-O | Transmland | Côt. | 1130 | " |
| 110-O | Transtream | Fl. | 1119 | " |
| MOUILLAGE | | | | |
| LONGUE-POINTE | | | | |
| 5 | Luquilassie | Oc | 2497 | Liquifuels Ltd. |
| LANORAIE | | | | |
| | Algocen | Fl. | 5031 | R.H. Read & Co. |
| | Outarde | Oc | 5112 | Que. & Ont. Transp |
| | Hamiltonian | Fl. | 21203 | Papachristidis Co. |
| | Georgian Bay | Fl. | 8116 | CSL |
| | Martha Mindman | Oc | 5343 | Ship. Ltd. |
| | Westmount | Fl. | 5635 | CSL |
| | Bregaglia | Oc | 9269 | Fed. Ship. |
| | Fairwind | Oc | 5120 | Montreal Ship. |
| | Giannina | Oc | 5977 | March Ship. |
| | Klaus Oldendorff | Oc | 6944 | " |
| | Muswell Hill | Oc | 4261 | Lunha & Moore |
| | Nikitos Roussos | Oc | 9475 | Scadia Ship. |
| | Petro Emperor | Oc | 14590 | Furness Withy |
| | Pentellina | Oc | 7181 | Montreal Ship. |
| | Panocean | Oc | 6426 | Scadia Ship. |
| | Punta Spiza | Oc | 7631 | Fed. Chm. |
| | Sneland I | Oc | 6365 | Fed. Ship. |
| | Stad Delft | Oc | 5194 | McLean Kennedy |
| | Tresfonn | Oc | 6026 | Ship.Ltd. |

Niveau de l'eau : 35' 11".

Résumé : Océaniques, 36; Fluviaux, 22; Côtiers, 14.

## Mouvement des navires

Le Service de signalisation maritime du ministère des Transports (division du pilotage) a émis le bulletin suivant à 9.30 a.m. le 8 juillet 1966.

NIVEAU DE L'EAU

| | |
|---|---|
| Montréal | Plus 0'11" |
| Sorel | Plus 1'10" |

MONTREAL A QUEBEC

MONTREAL — Nuageux, ouest. (Montant) : 2.20 a.m. "Champlain", 6.30 a.m. "Nipigon Bay". (hier) : 4.45 p.m. CCGS "Ville Marie". (Descendant) : 2.22 a.m. "Cape Transport", 7.01 a.m. "Sir John Crosbie". (hier) : 7.25 p.m. "Sprucebranch".

CAP ST-MICHEL 14 — Nuageux, ouest. (Montant) : 5.11 a.m. "W Harold Rea", 5.47 a.m. "FRANÇOIS L D", 6.45 a.m. "Maplebranch", 7.43 a.m. "Split", 7.49 a.m. "Havjorn". (hier) : 2.32 p.m. "Cabot", 5.40 p.m. "Angelos Lusis", 9 p.m. "Nikitas Roussos". (Descendant) : 6.43 a.m. "Eskfield". (hier) : 1.34 p.m. "Scott Misener", 3.06 p.m. "Sir Denys Lawson" dest. Lanoraie, 7.30 p.m. "Simcoe".

SOREL 39 — Nuageux, ouest. (Montant) : 5.35 a.m. "Cape Vanikas" (ancre), 6.05 a.m. "Belchevik Sichanov" (arrivé hier) : 4.20 p.m. CCGS "Montmagny". (Partit) : 8.50 p.m. remorqueur "Angus M" & Tow. (Descendant) : Partit : 7.05 a.m. "Crystal Diamond".

TROIS-RIVIERES 71 — Nuageux, calme.

(Montant) : 4.35 am "Westcliffe Hall", 6.15 am "Jalonda Smith".

(Arrivé hier) : 11.15 pm "Hansa".

(Descendant) : 7.55 am "Howard "Hindman".

(Arrivé hier) : 3.35 pm "F. A. Sherman".

BATISCAN 88 — Ensoleillé, nord-ouest.

(Descendant) : 1 am "Mont St-Martin", 2.25 am "Transinland", 5 am "Kingminos", 5.40 "Michael L", 6.45 am "Thorfrid", 7.30 am "Danae".

GRONDINES 98 — Ensoleille, ouest.

(Montant) : 6.05 am "Fort Ramezay".

QUEBEC 139 — Nuageux, ouest. (Montant) : 6.35 am "Texas Maru", 7.30 am "Kostis A. Giorgiles".

(Descendant) : 12.20 am "Thornhill", 12.25 am "Orient Transporter", 1.30 am "Aghios Dimitris", 1.50 am "Letitia", 2.25 am "Dundee", 3.20 am "Beline", 5.15 am "Cabimas", 6.35 am "Delos Glory", 7.05 am "Jean Schneider".

(Arrivé) : 3 am "Texaco Warrior", 3.10 am "Puffin", 6.55 "Leada".

(Parti) : 7 am "Gertrud Maersk".

(Hier) : 8.35 pm "Sir T. Shaughnessy".

(Parti) : 1 pm "Black River".

GOLFE

QUEBEC — (Montant) : (Attendu) : 9.30 am "Lachinedoc".

LES ESCOUMINS 123 — (Montant) : 4.45 am "G. C. Leitch", 7.30 am "World Glade".

(Attendu) : 1 pm "Primero" & "Reinbek", 3 pm "Enterprise" dest. Montréal, 4 pm "Sylvania", 8.30 pm "Geo. M. Carl", 11 pm "Komunarsk" dest. Sorel.

(Demain) : am "Baie St-Paul" & "Carol Lake", 2 am "Iris" dest. Trois-Rivières & "Norwind", 11.45 pm "Middlesex Trader" dest. Montréal.

(Lundi) : 10 am "Jazo".

LES ESCOUMINS 123 : (Descendant) : 2.25 a.m. "Ontario Power", 7.05 a.m. "Mormacland". (Hier) : 7 p.m. "Georgios P".


**OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI DE 9 H. 30 à 5 H. 30**

# SPÉCIAUX DU SAMEDI

## DUPUIS

*Le grand magasin canadien à l'accent français*

**MAINTENANT TOUTE LA JOURNEE DE 9 h. à 5 h. 30**

Afin de faire bénéficier notre clientèle de valeurs exceptionnelles... ces spéciaux sont offerts toute la journée. Hâtez-vous et venez tôt pour un meilleur choix.

Pas de commandes postales, p.s.l. ni téléphoniques s.v.p. — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à chaque client.

*Au rez-de-chaussée*
**Chemises "Jac" pour hommes**
*75 seulement (rayon 620)*
- Broadcloth "Sanforized"
- Manches courtes, P.M.G.
- Rayées jaune, rouge, bleu, turquoise sur fond blanc

Prix courant : 5.00 ch. — SPECIAL DU SAMEDI 3.79 ch.

*Deuxième*
**Costumes pour dames**
*25 seulement (rayon 511)*
- Coton, fine toile
- Col tailleur
- Tailles : 8 à 16
- Crème ou turquoise

Prix courant : 29.99 — SPECIAL DU SAMEDI 22.00 ch.

*Troisième*
**Pantalons pour fillettes**
*100 seulement (rayon 550)*
- Modèle "Jean"
- En denim résistant
- Tailles : 8 à 14
- Bleu

Prix courant : 4.99 — SPECIAL DU SAMEDI 2.99 ch.

*Sixième*
**Carpettes "Axminster"**
*55 seulement (rayon 731)*
- Poil de laine et rayonne
- Dim. 9' x 12'. Ord. 79.50 — 64.50 ch.
- Dim. 6' x 9'. Ord. 42.00 — 33.50 ch.
- Vert — Champignon — Cannelle

SPECIAL DU SAMEDI

*Au rez-de-chaussée*
**Gilets, cardigans pour dames**
*85 seulement (rayon 541)*
- 100% "Acrilan*"
- Manches "raglan"
- Tailles : P.M.G.
- Appliques de fleurs. Blanc

Prix courant : 14.99 — SPECIAL DU SAMEDI 9.88 ch.

*Deuxième*
**Robes sans manches**
*30 seulement (rayon 530)*
- Rayonne, acétate
- Pour le jour ou le soir
- Tailles : 10 à 18
- Rouge, bleu ou noir

Ordinairement : 14.99 — SPECIAL DU SAMEDI 10.00 ch.

*Troisième*
**Ens. 3-pièces pour fillettes**
*29 seulement (rayon 430)*
- Nylon extensible
- Pantalon, chandail et blouson
- Tailles : 2 à 3x
- Brun ou marine

Prix courant : 7.99 — SPECIAL DU SAMEDI 4.99 ens.

*Sous-sol*
**Complets tropicaux pour hommes**
*35 seulement (rayon 1605)*
- Viscose/acétate
- Veston droit
- Pantalon sans plis
- 36 à 40 — gris bleu, brun, gris, fusain

Prix courant : 18.88 — SPECIAL DU SAMEDI 10.00 ch.

*Au rez-de-chaussée*
**Souliers-hommes et adolescents**
*80 paires seulement (rayon 670)*
- Semelles de cuir
- Forme arrondie
- Veau grenu noir ou brun
- Suède brun ou gris

Prix courant : 27.95 — SPECIAL DU SAMEDI 19.99 La paire

*Deuxième*
**Chandails "Gamin de Paris"**
*50 seulement (rayon 543)*
- En "Orlon" *
- Manches courtes
- Tailles : P.M.G.
- Blanc, orange, rose, bleu

Prix courant : 5.99 — SPECIAL DU SAMEDI 3.99 ch.

*Quatrième*
**Chaises pliantes pour enfants**
*144 seulement (rayon 910)*
- Bois tout usage
- Se plie facilement
- Hauteur 22"
- Ton naturel

Prix courant : 2.98 — SPECIAL DU SAMEDI 1.49 ch.

*Sous-sol*
**Pantalons de coton lavable**
*50 seulement (rayon 1615)*
- Taille continentale
- 3 poches
- Tailles : 28-30-32
- Beige ou bleu

Prix courant : 5.95 — SPECIAL DU SAMEDI 3.95 ch.

*Au rez-de-chaussée*
**Bas nylon "Lady Helen"**
*50 douzaines seulement (rayon 370)*
- Micro-filet
- Sans couture
- Pointures : 8½ à 11
- Beige, vison, cacao, café

Prix courant : 1.00 3 pour 2.25 — SPECIAL DU SAMEDI .79 La paire

*Deuxième*
**Peignoirs de marque connue**
*84 seulement (rayon 420)*
- Coton, fine toile
- Manches courtes
- Tailles : P.M.G.
- Imprimés multicolores

Ordinairement : 5.99 — SPECIAL DU SAMEDI 2.99 ch.

*Quatrième*
**Chaises berçantes "Sun Lite"**
*49 seulement (rayon 714)*
- Modèle pliant
- Tubulaire d'aluminium
- Appuis-bras
- Jaune

Prix courant : 10.95 — SPECIAL DU SAMEDI 7.88 ch.

*Sous-sol*
**Robes de tricot Arnel***
*110 seulement (rayon 1535)*
- Avec ou sans manches
- Tailles : 7 à 15
- Blanc, rose, bleu, jaune

SPECIAL DU SAMEDI 7.00 ch.

*Au rez-de-chaussée*
**Réveille-matin compacts**
*60 seulement (rayon 251)*
- Carrés ou ronds
- Modèle à 4 pierres
- Couleurs : crème, turquoise, boise de rose

Ordinairement : 3.99 — SPECIAL DU SAMEDI 2.66 ch.

*Douxième*
**Robes de nuit courtes**
*96 seulement (rayon 390)*
- En batiste
- Encolure arrondie
- Tailles : P.M.G.
- Bleu ou rose

Ordinairement : 3.99 — SPECIAL DU SAMEDI 1.99 ch.

*Quatrième*
**Barbecue à ½ prix !**
*36 seulement (rayon 920)*
- Pour le camping
- Démontable
- Dim. : 15" x 18"

Prix courant : 3.33 — SPECIAL DU SAMEDI 1.66 ch.

*Sous-sol*
**Cardigan en 100% Orlon***
*59 seulement (rayon 1555)*
- Encolure ronde
- Tailels : 7 à 15
- Rose, bleu, jaune, marine, noir

SPECIAL DU SAMEDI 1.00 ch.

*Au rez-de-chaussée*
**Chandelles à la citronnelle**
*100 seulement (rayon 280)*
- Vases décoratifs
- Insecticides, efficaces
- Coloris variés

Prix courant : .59 — SPECIAL DU SAMEDI 3 pour 1.59

*Troisième*
**Nappes rayonne et acétate**
*100 seulement (rayon 140)*

| | | | SPECIAL DU SAMEDI |
|---|---|---|---|
| • 52" x 52" | Prix courant | 4.98 | 2.98 |
| • 52" x 70" | Prix courant | 5.98 | 3.98 |
| • 60" x 90" | Prix courant | 8.98 | 5.98 |
| • 60" x 108" | Prix courant | 10.98 | 6.98 |

Vert — beige — rose — bleu — rouge. ch.

*Quatrième*
**Paniers pour pique-niques**
*100 seulement (rayon 783)*
- En osier
- Couvercle 2 faces
- Ton naturel

Ordinairement : 5.95 — SPECIAL DU SAMEDI 3.59 ch.

*Sous-sol*
**Peignoir "sortie de bain"**
*125 seulement (rayon 1545)*
- Ratine spongieuse
- Encolure bateau
- Tailles : 8 à 16

Prix courants : 1.88 et 2.77 — SPECIAL DU SAMEDI 1.00 et 1.66 ch.

*Au rez-de-chaussée*
**Pantalons pour hommes**
*60 seulement (rayon 610)*
- 65% Terylene, 35% coton
- Tissu "laver-portez"
- Tailles : 28 à 38
- Beige, bleu

Prix courant : 7.95 — SPECIAL DU SAMEDI 5.00 ch.

*Troisième*
**Couvre-lits en satin**
*25 seulement (rayon 160)*
- Motifs à fleurs sur fond blanc
- Pour lit simple ou double
- Coloris variés

Prix courant : 24.98 — SPECIAL DU SAMEDI 12.49 ch.

*Quatrième*
**Planches à repasser**
*38 seulement (rayon 780)*
- Base chromée
- Pliantes
- Hauteur réglable

Ordinairement : 19.95 — SPECIAL DU SAMEDI 12.89 ch.

*Sous-sol*
**Serviettes de plage 100% ratine**
*200 seulement (rayon 1145)*
- Bas prix vacances !
- Dim. 30" x 60"
- Multicolore

SPECIAL DU SAMEDI 1.66 ch.

*A la mezzanine*
**Pantalons extensibles**
*60 seulement (rayon 660)*
- Gabardine de coton "Sanforized"
- Coupe "Continental"
- Tailles : 28 à 34. Beige.
- Pour jeunes gens

Prix courant : 5.98 — SPECIAL DU SAMEDI 2.49 ch.

*Troisième*
**Couvre-lits "Embrodery"**
*50 seulement (rayon 160)*
- En fin coton brodé
- Fini à franges
- Pour lit simple ou double
- Coloris variés

Prix courant : 29.98 — SPECIAL DU SAMEDI 19.98 ch.

*Quatrième*
**Lampes de bureau**
*20 seulement (rayon 750)*
- Base plastique beige
- Abat-jour forme champignon
- De ton blanc

Prix courant : 4.95 — SPECIAL DU SAMEDI 2.50 ch.

*Sous-sol*
**Souliers tout-aller confortables**
*300 paires seulement (rayon 1675)*
- Support plantaire
- Semelles caoutchoutées
- Garçons : 1 à 5
- Hommes : 6 à 10
- Blanc ou bleu

Prix courant : 3.97 — SPECIAL DU SAMEDI 2.67 la paire

*A la mezzanine*
**Chandails "T" pour garçons**
*150 seulement (rayon 661)*
- 100% coton et aussi Acrilan
- Manches courtes
- Tailles : 8 à 16 ans
- Coloris et motifs variés

Prix courant : 2.98 — SPECIAL DU SAMEDI 2 pour 4.50

*Troisième*
**Souliers pour dames**
*60 paires seulement (rayon 470)*
- Talons illusion
- Pointures : 6 à 9
- Noir

Prix courant : 26.95 — SPECIAL DU SAMEDI 12.00 la paire

*Sixième*
**Prélart en vinyle**
*1,500 ver. car. seulement (rayon 730)*
- Surface laminée
- Très flexible
- Envers de feutre

Prix courant : 1.29 — SPECIAL DU SAMEDI 1.09 ver. car.

*Sous-sol*
**Souliers de toile pour le voyage**
*400 paires seulement (rayon 1455)*
- Avec ou sans talons
- Semelles caoutchoutées
- Pointures : 5 à 9
- Noir, beige ou blanc

Prix courants : 2.97 ou 3.97 — SPECIAL DU SAMEDI 2.44 la paire

DUPUIS 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE, MONTREAL • COMMANDES TELEPHONIQUES : 842-6171 — HEURES : 9 H. 30 A 5 H. 30 — OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H.